



**СЕДЬМОЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
УЧРЕЖДЕННОГО ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968)
ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**ТРИДЦАТЫЙ ГОД
СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 2**

ТОМ II

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1975

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в ежеквартальных *Дополнениях к Официальным ответам Совета Безопасности*. Дата выпуска документа указывает на дополнение, в котором воспроизводится документ или дается информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности ежегодно публикуются в сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности* в соответствии с системой нумерации, принятой в 1964 году. Новая система нумерации, которая ретроактивно применяется к резолюциям, принятым до 1 января 1965 года, полностью введена в силу с того времени.

S/11594/Rev.1

СОДЕРЖАНИЕ

ТОМ I

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	
<u>Глава</u>		
I. РАБОТА КОМИТЕТА	6 - 61	
А. Общая информация о Комитете	6 - 13	
а) Полномочия и состав	6 - 7	
б) Процедура работы	8 - 13	
В. Рассмотрение дел, перенесенных из предыдущих докладов, и новых дел, касающихся возможных нарушений санкций	14 - 52	
С. Импорт хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соеди- ненные Штаты Америки	53 - 61	
II. ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ САНКЦИЙ	62 - 89	
А. Действия, предпринятые правительствами для предотвращения нарушения санкций	65 - 72	
В. Меры, принятые правительствами в отношении конкретных нарушений санкций	73 - 81	
С. Сделки, совершенные с согласия информирующего правительства	82 - 85	
D. Ответственность правительств в отношении нарушения санкций их гражданами за границей	86 - 89	
III. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В СВЯЗИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 333 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	90 - 113	
А. Меры, принятые Комитетом	91 - 106	
В. Действия, предпринятые Генеральным секретарем в связи с работой Комитета	107 - 111	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Глава</u>		
С. Ответы, полученные от правительств по пункту 8 резолюции 333 (1973) Совета Безопасности и по пунктам 10, 12, 13, 14, 16 и 17 второго специального доклада Комитета	112	113
IV. КОНСУЛЬСКОЕ, СПОРТИВНОЕ И ДРУГОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НЕЗАКОННОГО РЕЖИМА В ДРУГИХ СТРАНАХ	114	148
А. Консульские учреждения в Южной Родезии	114	
В. Южнородезийские учреждения за рубежом и иностранное представительство в Южной Родезии	115	117
С. Спортивные мероприятия и другие международные соревнования	118	148
У. АВИАКОМПАНИИ, ОБСЛУЖИВАЮЩИЕ МАРШРУТЫ В ЮЖНУЮ РОДЕЗИЮ И ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ	149	158
А. Продажа трех самолетов типа "Боинг" компании "Эйр Родезия" (дело № 144)	151	152
В. Рейсы частных компаний: "Танго Ромео" - деятельность, осуществляемая через Габон в нарушение санкций (дело № 154)	133	154
С. Соглашения между "Эйр Родезия" и Международной авиатранспортной ассоциацией (дело № INGO-4)	155	158
VI. ИММИГРАЦИЯ И ТУРИЗМ	159	185
А. Иммиграция	163	168
В. Туризм	169	171
С. Дела, связанные с туризмом	172	185
VII. ОТНОШЕНИЯ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА	186	196
VIII. ЗАМЕЧАНИЯ	197	198

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

Стр.

Пояснительная записка	
Полный перечень дел, находящихся в настоящее время на рассмотрении	
I. Замечания и мнения отдельных членов Комитета по седьмому докладу и работе Комитета в 1974 году	
II. Дела, перенесенные из предыдущих докладов, и новые дела	

ТОМ II

ПРИЛОЖЕНИЯ (продолжение)

III. Импорт хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки	1
IV. Дела, касающиеся сделок, заключенных с согласия предоставивших информацию правительств	44
У. Дела, начатые на основании информации, предоставленной отдельными лицами и неправительственными организациями	45
Добавление. Список лиц и неправительственных организаций, от которых были получены сообщения в 1974 году	II6
VI. Ответы правительств по вопросу о выполнении пункта 2I второго специального доклада Комитета, утвержденного в резолюции 333 (1973) Совета Безопасности	II7
VII. Записка и статистические данные, подготовленные Секретариатом о торговле Южной Родезии в 1973 году	I24
Добавление I. Импорт всех товаров из Южной Родезии	I63
Добавление II. Экспорт всех товаров в Южную Родезию	I66
Добавление III. а) Внешняя торговля Южной Африки (Тамженный союз) - табак	I68
б) Внешняя торговля Мозамбика - табак	I69
с) Внешняя торговля Анголы - табак	I70

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ТОМ II

ПРИЛОЖЕНИЯ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Добавление IV. Внешняя торговля Южной Африки (Таможенный союз) - асбест	171
Добавление V. Внешняя торговля Мозамбика - асбест	173
Добавление VI. Внешняя торговля Южной Африки (Таможенный союз) - хромовая руда	174
Добавление VII. Внешняя торговля Мозамбика - хромовая руда	175
VIII. Список экспертов	176

ВВЕДЕНИЕ

1. Шестой доклад Комитета [S/11178/Rev.1] 1/ был представ-
лен Совету Безопасности 31 декабря 1973 года. За истекшее время
Комитет провел 45 заседаний.
2. На 183-м заседании 30 января 1974 года Комитет избрал посла
Чарльза Дж. Маина (Кения) Председателем на 1974 год и постановил,
что делегации Коста-Рики и Индонезии представят двух заместителей
Председателя на этот же период.
3. Настоящий доклад, принятый 31 декабря 1974 года, охватывает пе-
риод с 16 декабря 1973 года по 15 декабря 1974 года. По изложению
материала и приложениям он в целом является продолжением предыдущих
докладов. Однако, поскольку в соответствии с установившейся прак-
тикой заседания Комитета являются закрытыми, было решено, что в
настоящий доклад (см. главу I, раздел A) следует включить некоторую
общую информацию о Комитете и его рабочей процедуре.
4. Учитывая также, что Совет Безопасности в своих соответствующих
резолюциях всегда подчеркивал ответственность правительств за эф-
фективное осуществление санкций, Комитет принял решение посвятить
целую главу настоящего доклада мерам, принятым правительствами в этой
связи (см. главу II).
5. Замечания и мнения различных членов Комитета относительно седь-
мого ежегодного доклада и работы Комитета в 1974 году включены в
приложение I.

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать девятый год,
специальное дополнение № 2 и специальное дополнение № 2А.

Глава I

РАБОТА КОМИТЕТА

A. Общая информация о Комитете

а) Полномочия и состав

б. В этой связи следует напомнить о том, что круг ведения Комитета, созданного в соответствии с пунктом 20 резолюции 253 (1968), принятой Советом Безопасности 29 мая 1968 года, был вновь подтвержден и расширен в пункте 2I резолюции 277 (1970), принятой Советом 18 марта 1970 года з/. Кроме того, в соответствии с последующими решениями, сформулированными главным образом в свете рекомендаций и предложений,

з/ В пункте 20 резолюции 253 (1968) говорится следующее:

"20. постановляет в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности учредить Комитет Совета Безопасности для выполнения следующих задач и представления доклада Совету со своими замечаниями:

а) рассматривать такие сообщения о выполнении настоящей резолюции, которые представляются Генеральным секретарем;

б) добиваться получения от государств-членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений такой дальнейшей информации, касающейся торговли данного государства (включая информацию относительно сырья и товаров, на которые не распространяется запрещение, содержащееся выше в пункте 3d постановляющей части) или касающейся любой деятельности любого гражданина этого государства или на его территории, которая может представлять собой уклонение от мер, предусмотренных в этой резолюции, которую он может счесть необходимой для должного выполнения своей обязанности информировать Совет Безопасности";

В пункте 2I резолюции 277 (1970) говорится следующее:

"2I. постановляет, что на Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), должны быть возложены, в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета, следующие задачи:

а) рассматривать такие сообщения о выполнении настоящей резолюции, которые будут представлены Генеральным секретарем;

(см. прод.сноски на след.стр.)

/...

представленных Комитетом, Совет уточнил некоторые аспекты этих полномочий З/.

7. Состав Комитета тот же, что и состав Совета Безопасности, и поэтому периодически меняется. Но в отличие от Совета Комитет в 1972 году постановил отказаться от автоматической системы ежемесячной смены председателей, использовавшейся ранее, и заменить ее ежегодными выборами одного Председателя и двух заместителей Председателя. Следует отметить, что Председатель избирается в личном качестве, тогда как для избрания заместителей Председателя назначаются делегации.

в) Процедура работы

8. На своем первом заседании 28 октября 1968 года Комитет постановил, что в принципе его заседания будут закрытыми, при условии, что любая делегация имеет право просить вновь рассмотреть этот вопрос. Так, например, по предложению Судана Комитет постановил, что он проведет 9 ноября 1973 года 175-е заседание открыто, для того чтобы через восемь лет после незаконного и одностороннего объявления независимости режимом меньшинства Южной Родезии подчеркнуть свое постоянное стремление обеспечить полное и повсеместное осуществление санкций.

9. На первом заседании также было решено, что, учитывая желательность достижения Комитетом единогласных решений, использование процедуры голосования представляется нежелательным. Тем не менее было уточнено, что в том случае, если договоренность в отношении согласованного мнения невозможна, спорный вопрос может быть передан Совету Безопасности с докладом, отражающим изложенные мнения.

10. Что касается хода работы, то Комитет в своем шестом докладе [S/III78/Rev.1, пункты 139-141] описал полуавтоматическую процедуру, которую он принял незадолго до этого в надежде активизировать рассмотрение дел и повысить эффективность своих усилий. Согласно этой процедуре Секретариат должен впредь, по мере возможности, прилагать к текстам сообщений, которые он направляет своим членам,

З/ (продолжение)

в) добиваться получения от государств-членов такой дальнейшей информации относительно эффективного осуществления положений, изложенных в настоящей резолюции, которую он может считать необходимой для должного выполнения своей обязанности информировать Совет Безопасности;

с) изучать пути и средства, с помощью которых государства-члены могли бы более эффективно осуществлять решения Совета Безопасности в отношении санкций против незаконного режима Южной Родезии, и делать рекомендации Совету;".

З/ См., в частности, резолюции 314 (1972), 318 (1972), 320 (1972) и 333 (1973) Совета Безопасности.

/...

проект ответа или решения. В случае отсутствия возражений к установленной дате, указанной в сопроводительной записке, предлагаемые меры осуществляются на практике. В случае возражений вопрос обсуждается на заседании.

11. Стремясь увеличить объем предоставляемой в его распоряжение информации, Комитет просил Секретариат расширить сферу его исследований в отношении сообщений органов печати. Кроме того, в соответствии с призывом, с которым Комитет обратился 4 сентября 1973 года к отдельным лицам и неправительственным организациям, в отношении предоставления ими соответствующей информации, касающейся случаев вероятного нарушения санкций [там же, пункт 64], он стремился в текущем году поощрять надлежащие контакты.

12. Интенсивность его усилий видна при сравнении следующих данных за последние три года его деятельности.

а) Сообщения печати, рассмотренные членами Комитета:

1972	120
1973	171
1974 (1 января-15 декабря)	217

б) Рабочие документы, рассмотренные членами Комитета:

1972	44
1973	67
1974 (1 января-15 декабря)	292

с) Сообщения, направленные по просьбе Комитета, главным образом правительствам 4/:

1972	75
1973	116
1974 (1 января-15 декабря)	269

а) Число рассмотренных дел:

	<u>Старые дела</u>	<u>Новые дела</u>	<u>Итого</u>
1972	34	11	45
1973	37	42	79
1974 (1 января-15 декабря)	71	54	125

4/ Эти данные не охватывают нот, направленных всем государствам-членам, а также обычных напоминаний.

13. С момента своего создания Комитет представил Совету 11 докладов, а именно: шесть годовых докладов о ходе работы, три промежуточных доклада о срочных делах и два специальных доклада о путях повышения эффективности санкций, представленных по просьбе Совета 5/.

5/ Годовые доклады: Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1968 года, документ S/8954; там же, двадцать четвертый год, дополнение за апрель, май и июнь 1969 года, документы S/9252 и Add.1; там же, двадцать пятый год, специальное дополнение № 3 и специальное дополнение № 3А; там же, двадцать шестой год, специальное дополнение № 2 и специальное дополнение № 2А; там же, двадцать седьмой год, специальное дополнение № 2; и там же, двадцать девятый год, специальное дополнение № 2 и специальное дополнение № 2А.

Промежуточные доклады:

Там же, двадцать шестой год, дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года, документ S/10408; там же, двадцать седьмой год, дополнение за январь, февраль и март 1972 года, документы S/10580 и Add.1; и там же, дополнение за апрель, май и июнь 1972 года, документ S/10593.

Специальные доклады:

Там же, двадцать седьмой год, дополнение за апрель, май и июнь 1972 года, документ S/10632; и там же, двадцать восьмой год, дополнение за апрель, май и июнь 1973 года, документ S/10920.

В. Рассмотрение дел, перенесенных из предыдущих докладов, и новых дел, касающихся возможных нарушения санкций

14. Как указано в предыдущем разделе, в ходе рассматриваемого периода Комитет начал и рассмотрел 55 дел о предполагаемых нарушениях санкций, установленных Советом Безопасности против незаконного режима Южной Родезии. Он также продолжил рассмотрение 71 дела, которые уже упоминались в его шестом докладе.

15. В настоящем разделе говорится о случаях, которые изучались в течение рассматриваемого периода в связи с особо заметными событиями. Тот факт, что некоторые случаи отмечены лишь мимоходом или даже не упоминаются в этом анализе, который по необходимости должен быть кратким, свидетельствует лишь о том, что в ходе текущего расследования Комитет в последнее время не получал каких-либо новых и определяющих фактов.

16. Как и в предыдущих докладах Комитета, большинство рассмотренных случаев связано с промышленными и коммерческими операциями. Интересно отметить в этом отношении, что незаконный режим усилил полицейские и судебные меры против тех, кто разглашает сведения о тайных сделках. Г-н Макинтош, который представил информацию о деле № 171 "Родиян Айрон энд Стил Компани, Лтд." (РИСКО), был приговорен незаконным режимом к тюремному заключению на срок 14 лет.

17. Кроме этих случаев, в основном касающихся экономических вопросов, в ходе рассматриваемого периода Комитет также приступил к изучению относительно большого числа дел, касающихся как развития туризма в Южной Родезии, так и попыток этого режима быть представленным в международных соревнованиях. Комитет отметил, что такая деятельность, цель которой заключается в создании ложного представления о благополучии незаконного режима, осуществляется одновременно с шумной кампанией, начатой в начале этого года, в поддержку иммиграции белых в Южную Родезию. Поэтому он решил, что эти согласованные усилия должны быть тщательно расследованы и, по возможности, сорваны. Краткий анализ данных дел и мнений Комитета по этим вопросам дается в разделе С главы IV (Консульское, спортивное и другое представительство в Южной Родезии и представительство незаконного режима в других странах).

18. Как и в прошлом, каждый раз, когда Комитет получал достаточно надежную информацию по вопросу о вероятных нарушениях, он просил Генерального секретаря направить ее заинтересованным правительствам, с тем чтобы они могли отдать распоряжения о проведении расследований и принять надлежащие меры. Иногда Комитет также считал необходимым с помощью специальных нот обратить внимание некоторых правительств или даже всех государств-членов на информацию, касающуюся более широких попыток обойти санкции.

19. Когда полученная после запросов информация представлялась Комитету недостаточной, он просил представить дополнительную информацию, а также копии коммерческой документации, представленной лицам, ведущим расследование.

20. В этой связи Комитет вновь обратил внимание заинтересованных правительств на тот факт, что в данных обстоятельствах коносаменты и свидетельства торговых палат, выданные южноафриканскими властями или властями территорий, контролируемых Португалией, не должны рассматриваться как достаточное доказательство происхождения товаров. Комитет с сожалением отметил, что некоторые правительства по-прежнему разрешают импорт товаров лишь на основе такой ненадежной документации. Он рекомендовал властям, уполномоченным проводить расследования, стремиться получить документы, предложенные в меморандуме о применении санкций от 2 сентября 1969 года, который был направлен всем правительствам 18 сентября 1969 года [см. S/9844/Rev.1 6/, приложение VI].

21. Что касается случаев импорта хрома, никеля и других материалов в Соединенные Штаты, то некоторые члены Комитета выразили глубокое разочарование по поводу того, что один из постоянных членов Комитета по-прежнему разрешает своим гражданам заключать сделки в нарушение обязательных резолюций, принятых Советом Безопасности.

22. Они, в частности, выразили сожаление по поводу того, что после решения, принятого 18 декабря 1973 года сенатом Соединенных Штатов Америки в целях отмены данного законодательства, до сих пор, год спустя, не приняты какие-либо положительные законодательные меры в соответствии с обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций.

23. Эти же делегации подчеркнули, что сохранение такого подхода не только наносит ущерб точному осуществлению санкций в конкретно указанных случаях, но и окажет самое неблагоприятное воздействие на эффективность работы Комитета в целом, если другие государства-члены будут руководствоваться этим примером.

24. Информация относительно случаев, рассмотренных Комитетом после опубликования шестого доклада, содержится в приложениях II-V к настоящему докладу. Эти дела сгруппированы несколько иначе, чем в последнем докладе, для того чтобы лучше отразить их сходство.

а) Металлические руды, металлы и их сплавы

25. В отношении товаров этой категории Комитет продолжил разбирательство девяти дел, уже упомянутых в его последнем докладе. Он также начал разбирательство и рассмотрение следующих пяти новых дел:

6/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, специальное дополнение №№ 3 и 3А.

дело № 165 (хромовая руда), дело № 178 (кремнистый хром), дело № 179 (кремнистый металл), дело № 184 (никель) и дело № 185 (ферромарганец).

26. Все новые дела касаются грузов, которые, как предполагается, имеют южнородезийское происхождение, исключая дело № 179, связанное с грузом кремнистого металла, который, согласно предположениям, предназначался для Южной Родезии. Что касается дел №№ 165 и 178, то соответствующее правительство (Япония) сообщило Комитету, что эти грузы имеют южноафриканское происхождение, как это указано в свидетельствах о происхождении груза, выданных торговой палатой Йоганнесбурга. Когда были запрошены дополнительные доказательства, правительство Японии ответило, что по делу № 165 южноафриканский экспортер отказался представить дополнительную документацию на основании того, что представленная документация является действительной, и что в отношении дела № 178 японский импортер не согласился с тем, чтобы копии были представлены Комитету, поскольку эта документация содержит торговые секреты, такие как информацию о цене единицы товара, качестве товара и условиях расчетов.

27. Комитет выразил озабоченность в отношении этих ответов и просил правительство Японии провести расследование этих дел. Он также предложил провести химический анализ грузов и представил правительству Японии список экспертов, чья помощь может понадобиться для этой цели. В своем ответе правительство Японии заверило Комитет, что оно активно проводит расследование этих дел. Что касается возможности проведения химических анализов, то японское правительство с сожалением заявило о том, что прошло значительное время с того момента, как соответствующие власти определили, что данный груз имеет южноафриканское происхождение, и провели таможенную очистку. Это сырье уже переработано, и поэтому провести его химический анализ невозможно.

28. Что касается дела № 184, то Комитет передал соответствующим правительствам (Нидерландов, Федеративной Республики Германии и Швеции) информацию, согласно которой груз никеля был непосредственно направлен по железной дороге из Южной Родезии в Лоренсу-Маркиш и в которой указывалось, что документация, свидетельствующая о том, что этот груз имеет южноафриканское происхождение, по всей вероятности, является поддельной.

29. В отношении дела № 185 соответствующее правительство (Нидерландов) заявило, что, насколько оно смогло установить, упомянутый груз является грузом южноафриканского происхождения. Комитет в своем ответе заявил, что было бы полезно узнать, на основе чего это было установлено и были ли изучены документы, представленные Комитетом.

б) Минеральные виды топлива

30. Комитету было сообщено о попытках незаконного режима получить за границей минеральные виды топлива. Было начато рассмотрение двух новых дел, относящихся к таким товарам. В отношении дела № 172 была представлена информация о том, что одна из компаний Южной Родезии обратилась к нефтяным компаниям ряда стран, запрашивая информацию о стоимости значительного количества сырой нефти. Комитет постановил передать эту информацию всем государствам-членам Организации, с тем чтобы они приняли меры, которые они могут счесть необходимыми.

31. В отношении дела № 187 была получена информация о том, что компания "Родижн Айрон энд Стил Компани, Лтд." (РИСКО), которая уже причастна к делу № 171, переправляет или собирается переправлять за границу груз измельченного коксующегося угля. Это дело расследуется.

с) Табак

32. Комитет продолжал расследование пяти дел, относящихся к табаку. В отношении четырех из этих дел он запросил дополнительную информацию и постановил закрыть пятое дело, № 146, поскольку он счел удовлетворительной документацию, представленную соответствующим правительством (Ирака).

33. Комитет также начал разбирательство четырех новых дел (дела №№ 164, 169, 196 и INGO-6). В отношении дела № 169 Комитет выразил признательность соответствующим странам (Японии и Сингапuru) за их сотрудничество в данном вопросе. В отношении дела № INGO-6, разбирательство которого было начато на основании доклада, подготовленного Голландским движением по борьбе с апартеидом, Комитет выразил свою признательность этой организации и передал полученную им информацию соответствующему правительству (Нидерландов) со своими замечаниями.

д) Зерновые культуры

34. В течение отчетного периода Комитет не начинал разбирательства новых дел, касающихся этого вида товаров. Комитет продолжал рассмотрение двенадцати дел, о которых сообщалось ранее.

е) Хлопок и семена хлопчатника

35. Два дела, о которых сообщалось ранее (дела №№ 53 и 96), еще находятся на рассмотрении. В отношении этих товаров разбирательства новых дел начато не было.

ф) Мясо

36. Хотя большинство дел, связанных с мясными продуктами, было начато несколько лет назад, Комитет не намерен закрывать их в надежде на то, что можно будет выявить некоторую дополнительную информацию.

Так, в отношении дела № 177, касающегося груза мяса на борту греческого судна "Дримакос", правительство Греции в своей записке информировало Комитет, что окружной прокурор города Пирей издал приказ о дополнительном расследовании этого дела.

37. Комитет начал рассмотрение нового дела (№ 183) на основе информации о том, что одна из компаний Швейцарии осуществляет обширную торговлю мясом, которое, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение, и что один из швейцарских банков регулярно переводит большие суммы денег для вышеупомянутых операций. Комитет передал эту информацию правительству Швейцарии с просьбой о том, чтобы было проведено расследование. В своем ответе от 25 сентября 1974 года правительство Швейцарии заявило следующее:

"Импорт мяса родезийского происхождения базельской компанией "Белл, Лтд." ... является частью квоты, разрешенной вышеуказанной компании в рамках ограничений, налагаемых на импорт в Швейцарию из Родезии в соответствии с автономными решениями Федерального совета по этому вопросу, которые в ряде случаев доводились до сведения Генерального секретаря" 7/.

38. Наконец, хотя дело № 154 ("Танго Ромео"), относящееся к деятельности двух авиакомпаний и их самолетов, упоминается в главе V настоящего доклада под заголовком "Авиакомпании, обслуживающие маршруты в Южную Родезию и из нее", о нем необходимо отметить и здесь, так как, согласно сообщениям, основным грузом самолетов, вылетающих из Южной Родезии, является мясо.

г) Сахар

39. Со времени представления шестого доклада не было начато разбирательства ни одного нового дела, касающегося торговли сахаром. Комитет продолжал рассмотрение десяти дел, о которых сообщалось ранее. В отношении дел №№ 115, 119 и 132, относящихся к грузам сахара на борту судов "Эджиан Маринер" "Калли" и "Примроуз," которые, как сообщалось, были разгружены в порту Касабланка, марокканское правительство в ноте от 9 января 1974 года информировало Комитет о том, что оно, к сожалению, не смогло получить дополнительную информацию о данных операциях, которые имели место несколько лет назад. Правительство также отметило, что с целью избежать какого-либо недопонимания в будущем оно сделало более строгими инструкции, которые были даны компетентным властям Марокко. Комитет с удовлетворением отметил это решение.

6/ См., в частности, ноту Швейцарии от 13 февраля 1967 года (S/7781), Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, дополнение за январь, февраль и март 1967 года. Содержание этой ноты приводится в ноте Швейцарии от 13 мая 1974 года и воспроизводится в разделе D главы II настоящего доклада.

40. В отношении дела № 112, касающегося груза сахара на борту греческого судна " вангелос М", греческое правительство в своей ноте от 30 октября 1974 года информировало Комитет о том, что дело было передано в суд города Пирей и что обвиняемые были оправданы ввиду недостаточности улик.

h) Удобрения и аммиак

41. За отчетный период разбирательства новых дел, касающихся этих видов товаров, начато не было. Необходимо отметить, что в отношении дела № 113, которое все еще находится в стадии активного рассмотрения, возник вопрос об ответственности правительств в отношении нарушений санкций со стороны граждан, проживающих за границей (см. ниже главу III, раздел D).

i) Техническое оборудование

42. Со времени представления шестого доклада Комитет начал разбирательство четырех новых дел, связанных с техническим оборудованием. В отношении дела № 161 была получена информация о том, что одна швейцарская компания должна поставить электрогенераторы для тепловой электростанции в Южной Родезии. Комитет довел дело до сведения правительства Швейцарии, которое в ответе от 6 мая 1974 года заверило Комитет, что такое оборудование швейцарского происхождения в Южную Родезию не отправлялось и что упомянутая компания представила официальные заверения в том, что она не будет поставлять какое-либо оборудование или предоставлять услуги для строительства вышеупомянутой тепловой электростанции. Комитет также постановил направить всем государствам-членам Организации ноту, в которой их внимание обращалось бы на возможность того, что в любом районе мира к подрядчикам могут обратиться за таким оборудованием.

43. Другие дела, разбирательство которых было начато недавно, относятся к грузам запасных частей для швейных и вязальных машин, направляемых в Южную Родезию (дело № 170), изданию в Южной Родезии журнала рекламы станков иностранного происхождения (дело № 177) и строительства электростанции в районе угольного месторождения Ванки в Южной Родезии (дело № 189).

j) Транспортное оборудование

44. Наряду с дальнейшим рассмотрением трех дел, о которых сообщалось ранее и которые связаны с транспортным оборудованием, Комитет начал рассмотрение семи новых дел. Четыре из них связаны с грузами автотранспортных средств и запасных частей, которые, как предполагается, предназначались для Южной Родезии (дела №№ 168, 173, 180 и 182). В отношении дел №№ 173 и 182 правительство Швеции сообщило Комитету, что дела переданы на рассмотрение Главному государственному прокурору.

/...

Другим делом является дело № 162, рассмотрение которого было начато недавно и в отношении которого была получена информация о том, что Южная Родезия надеется приобрести самолеты марки "Вайкаунт". Комитет постановил направить всем государствам-членам Организации ноту, в которой их внимание обращалось бы на эту информацию и содержалась просьба о принятии мер с целью предотвращения такой торговой операции.

к) Текстильные изделия и аналогичные товары

45. Со времени представления шестого доклада было начато одно новое дело, касающееся этих товаров. Комитет провел рассмотрение нескольких дел, в том числе дел № 150 и 152, в результате чего он решил направить ноту соответствующему правительству (правительству Японии), с выражением признательности за предоставленную документацию и сожаления по поводу того, что по причине неубедительности доказательств он не считает возможным завершить рассмотрение этих дел. Он также обратился к правительству Японии с просьбой предоставлять ему любую новую информацию по этому делу. В своем ответе правительство Японии заверило Комитет в том, что оно будет следить за обоими делами и сообщать Комитету любую новую полученную информацию.

1) Спортивная деятельность и другие международные соревнования

46. Комитет решил, что следует закрыть два дела из числа дел, о которых уже сообщалось: дело № 142, относительно которого правительство Аргентины сообщило Комитету о мерах, которые оно приняло в связи с поездкой в Южную Родезию аргентинской команды по регби, и дело № 160, касающееся участия Южной Родезии в чемпионатах мира по парусному спорту. Комитет также начал восемь новых дел, касающихся деятельности в области спорта и других международных соревнований (дела №№ 166, 167, 174, 175, 181, 186, 191 и 192). Более полная информация по этим делам содержится в разделе С главы IV настоящего доклада. Ввиду большого числа спортивных мероприятий с участием Южной Родезии, о которых Комитету стало известно из печатных источников (согласно информации, имеющейся у Комитета, в 1974 году в мероприятиях, проведенных в Южной Родезии, участвовали 10 команд и один индивидуальный участник, а в спортивных мероприятиях за пределами этой территории приняли участие 8 команд и 2 индивидуальных участника из Южной Родезии; согласно другим источникам, намечаются другие такие мероприятия), Комитет принял решение в будущем уделять этому вопросу большее внимание.

м) Банковское дело, страхование и другие аналогичные виды деятельности

47. В отношении этих видов деятельности Комитет вновь рассмотрел дело № 127 ("Истерн Трейдинг Компани (Пти.) Лтд." в Свазиленде). Он принял к сведению информацию, представленную Свазилендом, и выразил признательность в связи с помощью, оказанной его правительством в этом деле, которое он решил закрыть.

/...

48. Комитетом были начаты три новых дела, относящихся к банковскому делу и страхованию: дело № 163, которое касается займа компании "Родезиан Рейлуэйз", дело № 171, касающееся финансовых услуг, оказанных компанией "Родижн Айрон он энд Стил Компани, Лтд. (РИСКО)", и дело № 176, которое касается страховой деятельности в Южной Родезии новозеландских компаний.

49. Что касается дела № 171 (РИСКО), то полученная информация свидетельствует о широких планах внешнего финансирования, первоначально составленных в 1972 году с целью развития производства этой компании в Южной Родезии при финансовой поддержке в размере приблизительно 68,5 млн. родезийских долларов, которая должна была поступить от компаний и финансовых учреждений нескольких стран 8/. Комитет оповестил об этом соответствующие правительства и попросил их в срочном порядке расследовать этот вопрос. Он также проинформировал Организацию африканского единства об этом деле и выпустил пресс-релиз по данному вопросу. И наконец, считая, что это дело, быть может, является одним из наиболее серьезных примеров нарушения санкций, он постановил довести этот вопрос до сведения Совета Безопасности в специальном докладе 9/.

n) Другие дела

50. Комитет также принял меры по другим случаям возможного нарушения санкций, которые не были включены в перечисленные разделы, и открыл три новых дела. О двух из этих новых дел, касающихся деятельности в области туризма (дела № 190 и 194), сообщается в разделе С главы VI (Иммиграция и туризм) настоящего доклада; третье дело связано с поставкой южнородезийской компанией электролитических никелевых катодов (дело № 193).

51. Комитет продолжил рассмотрение дел, уже указанных в приложении I предыдущего доклада, в частности дел №№ 136, 154, 155, 158 и 159. Комитет по-прежнему считает дело № 154 ("Танго Ромео"), которое касается деятельности двух авиатранспортных компаний по организации полетов между Южной Родезией и различными странами Западной Европы и африканского континента, в особенности серьезным. Комитет просил соответствующие правительства принять меры по данному вопросу и с удовлетворением принял к сведению, что некоторые из них приняли надлежащие меры, такие как отказ в правах на посадку соответствующим самолетам, выразив в то же время сожаление по поводу того, что другие правительства не представили Комитету требуемую информацию (см. ниже раздел В главы V).

8/ При обменном курсе 1972 года родезийский доллар был эквивалентен 1,475 долл. США; в 1973 году он был равен в среднем 1,709 долл. США, а в 1974 году и до настоящего времени он равен в среднем 1,400 долл. США.

9/ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцатый год, специальное дополнение № 3.

/...

52. На основе информации, представленной отдельными лицами и неправительственными организациями, Комитет начал следующие два дела: дело № INGO-4, которое касается международных соглашений, связывающих компанию "Эйр Родезия" с международными авиатранспортными компаниями (см. ниже раздел C главы V); дело INCO-5, касающееся импорта феррохрома южнородезийского происхождения в Испанию, и дело № INGO-6, касающееся табака. Он также продолжил изучение дел, о которых уже сообщалось ранее, касающихся импорта хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты, и начал 14 новых дел (USI-), часть из которых касаются нескольких судов, на основе информации, представленной ему представителем Соединенных Штатов Америки, как об этом говорится в следующем разделе.

С. Импорт хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки

53. В рассматриваемый период правительство Соединенных Штатов Америки продолжало предоставлять Комитету информацию в отношении поставок хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты, а именно:

а) письмо от 25 января 1974 года, в котором содержится сообщение о 23 партиях грузов, импортированных в Соединенные Штаты из Южной Родезии между 1 октября 1973 года и 31 декабря 1973 года. Эти грузы, общий вес которых составил 63 874 тонны, были перевезены на борту судов, зарегистрированных в Федеративной Республике Германии (2), Греции (5), Либерии (1), Норвегии (1), Пакистане (1), Южной Африке (1), Соединенных Штатах (12);

б) письмо от 9 мая 1974 года, в котором содержится сообщение о 10 партиях грузов, импортированных между 1 января 1974 года и 31 марта 1974 года. Эти грузы, общий вес которых составил 12 149 тонн, были перевезены на борту судов, зарегистрированных в Федеративной Республике Германии (2), Греции (2), Южной Африке (1), Соединенных Штатах (5);

в) письмо от 6 сентября 1974 года, в котором содержится сообщение о 15 партиях грузов, импортированных между 1 апреля 1974 года и 21 июня 1974 года. Эти грузы, общий вес которых составил 16 408 тонн, были перевезены на борту судов, зарегистрированных в Греции (1), Нидерландах (2), Соединенных Штатах (5);

г) письмо от 14 ноября 1974 года, в котором содержится сообщение о 2 партиях грузов, импортированных в марте 1974 года и 7 партиях грузов, импортированных с 1 июля по 30 сентября 1974 года. Эти грузы, общий вес которых составил 33 274 тонны, были перевезены на судах, зарегистрированных в Дании (1), Нидерландах (1), Соединенных Штатах (7).

54. Комитет рассмотрел эти сообщения и в соответствии с применявшейся ранее процедурой постановил, что ввиду необходимости регулярно информировать международное сообщество следует опубликовывать сообщения для печати с указанием имен перевозчиков, страны регистрации, а также других данных, содержащихся в докладах Соединенных Штатов.

55. Комитет также постановил, что на незаконные перевозки должно быть обращено внимание стран регистрации этих судов. Поэтому он просил Генерального секретаря обратиться к соответствующим правительствам с просьбой о расследовании обстоятельств, при которых грузы южно-родезийского происхождения, перевозка которых запрещена в пункте 3с резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, были перевезены на борту судов, зарегистрированных в их странах.

/...

56. Кроме рассмотрения этих новых дел, Комитет продолжил свою работу по рассмотрению аналогичных дел, которые уже упоминались в шестом докладе.

57. Подробности о всех делах об импорте в Соединенные Штаты, включая ответы, полученные от правительств, содержатся в приложении III к настоящему докладу. Однако, принимая во внимание тот факт, что в этих случаях импортирующая страна заявила о том, что рассматриваемые грузы имели родезийское происхождение, может быть полезным привести здесь содержание некоторых из полученных ответов.

58. В отношении дела № USI-1 "Ла Шакра" и дела № USI-3 "Брис" канадское правительство представило копии полученной документации и заявило:

"...власти пришли к выводу, что на основе имеющихся доказательств в отношении этих двух дел нельзя считать, что имеются возможности для успешного судебного преследования указанных компаний. Эта позиция не изменилась в результате подтверждения Соединенными Штатами того, что рассматриваемые товары действительно имели родезийское происхождение".

59. В отношении дела № USI-5 "Хелленик Лидер" правительство Греции информировало Комитет о том, что это дело было передано государственному прокурору и что все обвиняемые были оправданы, поскольку они не знали о том факте, что товары, принятые на борт рассматриваемого судна, имели южнородезийское происхождение.

60. В отношении дела № USI-7 "Анжело Скиникарьелло" и "Альфредо Примо" Комитет просил представителя Соединенных Штатов обсудить с представителем Италии, страны регистрации этих судов несоответствия в информации, представленной обоими правительствами. В результате этого обсуждения Комитет пришел к выводу, что капитаны судов до принятия рассматриваемого груза запросили и получили соответствующую документацию, подтверждающую тот факт, что груз не имеет южнородезийского происхождения.

61. В отношении дела № USI-8 "Марне Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерве Ллойд" и в отношении дела № USI-17 "Недллойд Кингстон" правительство Нидерландов заявило, что документы, запрошенные Комитетом, являются данными компании и что в соответствии с нидерландским законодательством "нельзя принудить частные предприятия к разглашению таких данных". Оно далее заявило, что "расследование выявило тот факт, что агенты по погрузке и отправке грузов компании "Недллойд" не имели каких-либо оснований для предположения, что рассматриваемый груз имеет южнородезийское происхождение".

Глава II

ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ САНКЦИЙ

62. Совет Безопасности в ряде случаев указывал на ответственность государств-членов за осуществление санкций. В этой связи целесообразно упомянуть о том, что в пункте 11 резолюции 253 (1968) Совет Безопасности, ссылаясь на решения о введении санкций,

"11. призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций выполнять данные решения Совета Безопасности в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций и напоминает им, что невыполнение или отказ от выполнения любым из них данных решений явится нарушением этой статьи".

63. Со своей стороны, Комитет неоднократно обращал внимание на то, что он не может соответствующим образом выполнять свой мандат, не имея полной поддержки и сотрудничества со стороны правительств, которые могут иметь отношение к различным рассматриваемым им делам. На этот момент было обращено внимание в пункте 12 первого специального доклада S/10632 от 9 мая 1972 года, который гласит:

"12. Правительства должны в полной мере сотрудничать с Комитетом в предоставлении ему информации или оказывая ему помощь и сотрудничество в других формах, информации, полученной из всех подходящих источников на их территориях, включая физических и юридических лиц в пределах их юрисдикции, которая может потребоваться Комитету для решения возложенных на него задач".

Этот пункт относился к числу тех пунктов, которые были одобрены Советом Безопасности в резолюции 318 (1972).

64. Несмотря на подобные обращения, Комитет с озабоченностью отметил, что многие правительства недостаточно эффективно осуществляют санкции. Однако Комитет также отметил, что в течение отчетного периода ряд правительств приняли положительные меры, о ряде из которых сообщается ниже.

А. Действия, предпринятые правительствами для предотвращения нарушения санкций

а) Консультации с Комитетом

65. Нотой от 28 июня 1974 года правительство Кипра информировало Комитет о том, что его таможенные власти задержали три тонны груза очищенных орехов кешью из южной части Африки из-за отсутствия

/...

удовлетворительной документации. О мозамбикском происхождении этого груза говорится в удостоверении, выданном Торговой ассоциацией Мозамбика. По ряду причин оказалось невозможным получить документацию, которая считалась бы Комитетом достаточно достоверной для установления без каких-либо сомнений того, что этот груз не является грузом южнородезийского происхождения. Правительство Кипра, принимая во внимание, что Южная Родезия не экспортирует очищенные орехи кешью и что в этой территории орехи кешью не выращиваются, просило Комитет в срочном порядке дать консультацию относительно того, следует ли его таможене пропустить этот груз, несмотря на отсутствие необходимой документации.

66. Председатель отметил, что просьба Кипра требует принятия немедленных мер в силу того, что импортирующая компания должна нести расходы за хранение этого груза на поденной основе до того времени, пока этот груз не будет выгружен, и поэтому в данном случае обычная процедура рассмотрения вопроса Комитетом полного состава может оказаться неприемлемой. В силу этих причин Председатель решил послать личное письмо Постоянному представителю Кипра. В этом письме он выразил благодарность за принятые правительством Кипра в данном вопросе меры предосторожности, в особенности в связи с тем, что оно настояло на представлении импортером того типа документального свидетельства, который рекомендуется Комитетом. Более того, он получил подтверждение того, что Южная Родезия не является экспортером очищенных орехов кешью. Поэтому маловероятно, что этот груз является грузом южнородезийского происхождения. Соответственно, если власти Кипра посчитают необходимым пропустить этот груз через таможню для ввоза, то в этой связи Комитет не выдвинет каких-либо возражений на том основании, что, возможно, этот товар является товаром южнородезийского происхождения. Однако, принимая это решение от имени Комитета из-за срочности данного вопроса, Председатель отмечает, что Комитет резервирует свою позицию относительно документальных доказательств и фактического места происхождения этого груза.

б) Укрепление национальных правил

67. В ноте от 9 января 1974 года, направленной в ответ на просьбы, с которыми обратился Комитет в связи с делами № II3, II9 и I32 относительно поставок в Касабланку сахара, который, по предположениям, является товаром южнородезийского происхождения, правительство Марокко информировало Комитет о том, что, к сожалению, оно не смогло получить дополнительную информацию по этим делам. Однако, с тем чтобы избежать какого-либо неправильного понимания в будущем, правительство Марокко постановило, — поскольку этот вопрос был доведен до его внимания, — включить в положения, которые регулируют в Марокко статьи и условия купли-продажи, относящиеся к импорту сахара, следующее положение: "Происхождение должно быть оговорено в заявке".

/...

68. В ноте от 22 августа 1974 года правительство Федеративной Республики Германии информировало Комитет о том, что в соответствии с резолюцией 253 (1968) и, с тем чтобы обеспечить полную эффективность санкций против Южной Родезии, Федеральное правительство учредило специальный комитет, состоящий из представителей министерств, занимающихся применением санкций. Задачи этого комитета заключаются в том, чтобы изучить средства, с помощью которых можно обеспечить выполнение родезийских санкций и оказать компетентным властям полную поддержку в их борьбе против нарушений этих санкций.

69. В ноте от 17 октября 1974 года правительство Японии информировало Комитет о том, что Министерство международной торговли и промышленности издало новый циркуляр, озаглавленный "Осторожность при экспортных поставках", с тем чтобы напомнить экспортерам о существующем законодательстве относительно применения санкций. В частности, экспортерам было предложено при проведении переговоров относительно экспортного контракта уделять внимание конечному месту назначения и включать положение, запрещающее реэкспорт в Южную Родезию. Кроме того, при заключении контракта о поручении-агентстве экспортеры должны включать в него положение, запрещающее реэкспорт экспортируемых товаров в Южную Родезию.

70. Наконец, Комитет был удовлетворен тем, что после передачи заинтересованным правительствам информации о том, что с помощью международных соглашений компания "Эйр Родезия" смогла установить воздушные сообщения с международными компаниями, более 30 правительств, получившие эту ноту, сообщили, что были приняты меры, с тем чтобы аннулировать эти соглашения в отношении Южной Родезии.

с) Нота, направленная Португалии относительно применения санкций

71. На 203-м заседании внимание Комитета было обращено на меморандум от 3 августа 1974 года [S/11419], который был вручен Генеральному секретарю правительством Португалии по завершении его переговоров с этим правительством в ходе его визита в Португалию. Члены Комитета, отмечая, что политическое заявление и заявление в отношении позиции, содержащиеся в этом меморандуме, не относятся к вопросу о Южной Родезии, предложили, чтобы вопрос относительно того, намерена ли Португалия отныне применять санкции, был выяснен непосредственно с португальским правительством. Соответственно, Португалии была направлена нота от 22 августа 1974 года с указанием того, что Комитет будет весьма благодарен, если португальское правительство информирует его о своих намерениях в этом вопросе. Ко времени составления настоящего доклада ответа получено не было.

72. Комитет также постановил издать сообщение для печати с выражением надежды на то, что при переоценке своей политики в отношении проблем, стоящих перед южной частью Африки, правительство Португалии займет позитивную позицию в отношении вопроса о Южной Родезии и, говоря более конкретно, будет применять санкции, принятые против незаконного режима в Южной Родезии, путем строгого осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и, в частности, резолюции 253 (1968). В сообщении также констатируется, что использование незаконными властями в Солсбери территории Мозамбика и его портов, которые представляют собой наиболее важные пути экспорта и импорта Южной Родезии, должно быть немедленно прекращено.

В. Меры, принятые правительствами в отношении конкретных нарушений санкций

73. На 183-м заседании 30 января 1974 года Комитет вновь рассмотрел дело № 144 относительно приобретения Южной Родезией самолетов и оборудования компании "Боинг". Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его правительство установило, что в апреле 1973 года швейцарская компания "Жет Авиасьон (Базель), С.А.", продала три самолета типа "Боинг-720" и запасные части и оборудование гражданину Южной Родезии, являющемуся заместителем генерального директора компании "Эйр Родезия", который, однако, выдавал себя за агента по приобретению самолетов, представлявшего авиационную чартерную фирму Южной Африки. Хотя правительство Соединенных Штатов не имеет убедительных свидетельств о том, что во время совершения сделки компания "Жет Авиасьон" была осведомлена о связях этого лица с компанией "Эйр Родезия", оно постановило, что при передаче самолета и запасных частей компания "Жет Авиасьон" нарушила экспортную лицензию Соединенных Штатов, выданную для экспорта самолетов в Швейцарию. Поскольку эта фирма также располагала транзитной лицензией, которая является средством предоставляемым определенным иностранным фирмам для приобретения и получения товаров Соединенных Штатов, правительство США отказалось возобновить транзитную лицензию "Жет Авиасьон (Базель), С.А.", когда она истекла в июле 1973 года, а также связанной в этой компании фирмы "Жет Авиасьон (Женева) С.А."

74. На 192-м и 194-м заседаниях, состоявшихся 1 и 17 мая 1974 года, представитель Соединенного Королевства информировал Комитет о двух успешно проведенных в Соединенном Королевстве судебных процессах. В первом из них обвиняемой стороной были журнал "Экономист", г-н Джеймс Уильям Александр Бернет и г-н Клойд Лиф Гривс (оба из журнала "Экономист") и журнал "Спектейтор" и г-н Оуэн Оскар Силвестер (из журнала "Спектейтор"). На судебном заседании 11 апреля 1974 года все обвиняемые признали себя виновными по обвинению в публикации объявлений, приглашающих или заманивающих лиц выехать для проживания в Южную Родезию. На всех обвиняемых были наложены штрафы (см. ниже главу У1 об иммиграционной кампании, начатой незаконным режимом).

/....

75. Второй судебный процесс имел место в магистратском суде города Гульм 2 мая 1974 года, на котором английская компания "Эксуд Лимитед оф Лондон" признала себя виновной по обвинению в импорте 300 тонн феррохрома, изготовленного из южнородезийской хромовой руды. Компания признала себя виновной по трем статьям обвинения в незаконном обходе импортных ограничений. По каждой из трех статей обвинения были наложены штрафы.

76. В двух записках от 21 июня и 18 сентября 1974 года представительство Федеративной Республики Германии информировало Комитет о мерах, принятых федеральным правительством по отношению к конкретным нарушениям санкций. В первой записке указывалось на то, что обычная проверка внешнеторговой деятельности выявила, что в период с 1969 по 1973 годы компания "Хомберг" в Вупшерталь-Лангерфельде незаконно поставляла кружева и ленты клиентам в Южной Родезии, используя для прикрытия адреса в Южной Африке и Мозамбике. После раскрытия этого дела на эту компанию был наложен штраф в размере 12 000 немецких марок (равно 4 600 долл. США), который не подлежал апелляции.

77. Во второй записке сообщалось о том, что в ходе обычной финансовой проверки деловых операций власти Федеративной Республики обратили особое внимание на процедуры, которые могли быть связаны с попытками обойти санкции против Южной Родезии. Эта обычная проверка привела к раскрытию двух дел, одного в Гамбурге и одного в Вупшертале, связанных с поставкой товаров в Южную Родезию под прикрытием адресатов в Южной Африке или Мозамбике. Одна фирма была оштрафована на сумму 12 000 немецких марок (равно 4 600 долл. США), другая же фирма направила апелляцию против штрафа в высший региональный суд. В записке далее говорилось, что было раскрыто еще одно дело в Эйслингене после получения информации от Комитета и что было назначено судебное разбирательство. Кроме того, в гамбургском свободном порту была конфискована партия чая из Южной Родезии и передана Красному Кресту.

78. В записке от 30 октября 1974 года правительство Греции передало Комитету фотокопии судебных документов на греческом языке, касающихся различных случаев подозреваемого нарушения санкций. Было приложено краткое изложение этих документов на английском языке, в котором содержалась следующая информация:

а) Дело № 112: "Евангелос М." - судебное заседание состоялось 23 мая 1974 года.

Обвиняемые: Мариос Рафаэль Георг Софианос
Микаэль Панагиоту Цикопулос
Эммануэль Пантелэмон Матиудес

/...

Суд оправдал обвиняемых на основании отрицания ими того, что им было что-либо известно о южнородезийском происхождении этого товара. Один из свидетелей показал, что до сегодняшнего дня еще не установлено, действительно ли товары, о которых идет речь, имеют южнородезийское происхождение. Другой свидетель заявил, что указанные товары - малавийского происхождения.

б) Дело № 130: "Агиос Георгиос" - судебное заседание состоялось 4 июня 1974 года.

Обвиняемые: Петрос Панагиоту Лемос
Деметриос Иоанну Самонас

Обвинение: нарушение статьи 1, пункт 4, закона № 95/1967.

Рассмотрение этого дела отложено до 16 января 1975 года.

с) Дело № 114: "Джемини Экспортер" - судебное заседание состоялось 25 июня 1974 года.

Обвиняемый: Власиос Н. Катрантзос

Обвиняемый был оправдан на том основании, что не было доказано, что ему было известно о происхождении товара. Свидетели показали, что он вообще не мог этого знать.

д) Дело № USI-5 : "Вентисикими"

Окружной прокурор апелляционного суда поддержал просьбу заместителя окружного прокурора Афин о прекращении этого дела.

79. Что касается дела № 184 о партии никеля, который имеет якобы южнородезийское происхождение, но по которому представлены фальшивые документы в подтверждение того, что этот товар имеет южноафриканское происхождение, то правительство Швеции в записке, полученной 16 октября 1974 года, информировало Комитет о том, что это дело было передано главному государственному прокурору.

80. В отношении дела № 154 представитель Соединенных Штатов заявил Комитету на его 215-м заседании 20 ноября 1974 года, что компания "Компани аффоретер" (Габон) обвинялась в том, что она использовала самолет "Дуглас DC-8-55F джет трейдер" в транспортных сообщениях с Южной Родезией, что является нарушением законодательства о санкциях, принятого Соединенными Штатами. Министерство торговли Соединенных Штатов объявило о приостановлении действия экспортных привилегий в отношении этой компании сроком на 60 дней; готовилось предъявление официального обвинения.

81. Дополнительная информация о мерах, принятых правительствами в отношении конкретных нарушений санкций, содержится в главе IV, разделы В и С, и в главе V.

С. Сделки, совершенные с согласия информирующего правительства

82. В письме от 27 июня 1974 года правительство Швеции информировало Генерального секретаря о том, что в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности правительство Швеции разрешило отправку из Швеции в Южную Родезию 100 килограммов поношенной одежды. Одежда была собрана местной организацией Армии спасения в шведском городе Нибро и предназначалась для нуждающихся детей, находящихся в Хаурдской больнице Армии спасения в Родезии.

83. Комитет, учитывая, что пункт 3а резолюции 253 (1968) Совета Безопасности исключает из сферы действий санкций различные материалы в особых обстоятельствах гуманитарного характера, принял к сведению содержание этого письма.

84. Нотой от 7 октября правительство Федеративной Республики Германии информировало Генерального секретаря о том, что в период с января по июнь 1974 года оно импортировало 1696 метрических тонн товаров из Южной Родезии на сумму, эквивалентную 206 000 долл. США. Оно также экспортировало 191,5 метрических тонн товаров на сумму, эквивалентную 1 355 000 долл. США. В числе экспортированных товаров были автомобили и запасные части весом 4 500 кг и стоимостью 17 000 долл. США.

85. В последующей ноте от 10 декабря 1974 года правительство Федеративной Республики Германии указало, что данные импортированные товары были остатками товаров по контракту, заключенному до одностороннего провозглашения независимости незаконным режимом. Этот контракт предусматривал долгосрочные импортные поставки сырого графита из одной южнородезийской графитовой шахты. Несмотря на возрастающие попытки получить взамен сырой графит из других стран, полностью отказаться от южнородезийских источников оказалось невозможным. Импортируемые кристаллические сырые графиты должны быть сходны с графитом, добываемым в Федеративной Республике, так как они должны перерабатываться и проходить структурную очистку. Соответствующая горнодобывающая компания зависит от названной импортной продукции, так как только южнородезийское сырье, которого нет в других странах, может смешиваться с немецким графитом. Прекращение его импорта привело бы к закрытию многих предприятий обрабатывающей промышленности и создало бы серьезную проблему в плане безработицы. Кроме того, исходя из соображений конституционного характера, Федеральное правительство считает сомнительным вмешательство в исполнение старых, неистекших контрактов. Тем не менее, как указывалось в ноте, Федеральное правительство будет по-прежнему внимательно следить за импортом родезийского графита в свете резолюций 253 (1968) и 333 (1973) и будет не щадя усилий стремиться сократить его, насколько это осуществимо. Что касается экспортированных автомобилей и запасных частей, добавлялось в ноте, то эти товары были поставлены в рамках оказания гуманитарной помощи и предназначались для использования миссионерскими постами и школами в Южной Родезии.

/...

D. Ответственность правительств в отношении нарушения санкций их гражданами за границей

86. Как указывалось в шестом докладе /S/11178/Rev.1, пункты I34-I387, по некоторым случаям подозреваемого нарушения санкций, на которые в соответствии со своей обычной процедурой Комитет обратил внимание соответствующих правительств, Комитет получил ответы, в которых говорилось о том, что, поскольку сообщаемая сделка была, по-видимому, совершена за пределами национальной территории и поскольку товары не проходили через инспекционный контроль национальной таможни, правительственные власти не могут принять никаких мер против данных фирм, независимо от того, зарегистрированы они или нет в этой стране и осуществляют ли они свою деятельность с ее территории. Комитет, учитывая, что данный вопрос допускает различные толкования, запросил мнение Юрисконсультанта Организации Объединенных Наций и впоследствии постановил информировать правительства о данном вопросе и передать им текст полученного юридического заключения.

87. С того времени некоторые правительства по своей инициативе прислали информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы обязательства по санкциям выполнялись их гражданами как в пределах их границ, так и за их пределами.

88. Правительство Швейцарии, которое подняло этот вопрос в связи с делом № 113 об отправке партии удобрений в Южную Родезию, вновь изложило свою позицию в ответе от 13 мая 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"В своем заявлении от 10 февраля 1967 года, которое было передано Генеральному секретарю, Федеральный совет отметил, что по принципиальным соображениям Швейцария не может считать себя связанной решением Организации Объединенных Наций о применении санкций к Южной Родезии. Однако он добавил, что будет следить за тем, чтобы Родезия в своей торговле не обходила решение Организации Объединенных Наций, используя швейцарскую территорию. Еще ранее, 17 декабря 1965 года, Совет, независимо и не признавая это обязательным, постановил разрешить импорт из Южной Родезии только по лицензиям и принять необходимые меры, чтобы не допустить расширения импорта Швейцарией товаров из этой территории. В новом заявлении от 4 сентября 1968 года Федеральный совет подтвердил свое намерение, независимо и в рамках швейцарского законодательства, по-прежнему следить за тем, чтобы территория Швейцарии не использовалась для родезийской торговли с целью уклонения от санкций, наложенных Советом Безопасности...

/...

Заклучение в Швейцарии контрактов на поставку товаров, не предназначенных для швейцарской территории или не выходящих из нее, не контролируется правительством Швейцарии, которое не имеет юридических средств для того, чтобы воспрепятствовать проведению подобных операций ...

В заключение правительство Швейцарии считает, что оно самостоятельно приняло соответствующие меры для того, чтобы избежать нарушений санкций путем использования территории Швейцарии, и оно пытается неукоснительно их применять. Когда нарушения обнаруживаются, правительство может принимать меры только в рамках швейцарского законодательства. Если последнее не допускает подобного вмешательства, то правительство Швейцарии всегда пытается твердо и, как оно считает, успешно принимать неофициальные меры, для того чтобы убедить соответствующие предприятия".

89. Когда Комитет вновь рассмотрел дело № IIЗ, он постановил запросить у Швейцарии дополнительную информацию об обстоятельствах совершения данной сделки. Ссылаясь в этой связи на вышеуказанный ответ, Комитет указал на то, что сделки такого характера могут контролироваться только решительными мерами со стороны правительства. По этой причине Комитет выразил надежду на то, что правительство Швейцарии введет соответствующие законодательные меры и активизирует свои действия с целью прекращения любой деятельности, которая может противоречить решениям Совета Безопасности.

Глава III

МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В СВЯЗИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 333 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

90. После одобрения в резолюции 333 (1973) Совета Безопасности рекомендаций и предложений, содержащихся во втором специальном докладе, представленном Совету Безопасности 15 апреля 1973 года, Комитет, Генеральный секретарь и государства-члены предприняли ряд мер. В настоящей главе содержится дополнительная информация о мерах, указанных в главе II шестого доклада.

A. Меры, принятые Комитетом

а) Издание руководства

91. Как указывалось в шестом докладе [S/III78/Rev.1, пункты 54-56], Комитет обратился к Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) с просьбой о предоставлении помощи в подготовке руководства, содержащего документацию и таможенные процедуры, необходимые для определения истинного происхождения товаров, которые, определенно, производятся в Южной Родезии, и устанавливающего руководящие принципы для конфискации товаров в надлежащих случаях.

92. После изучения Комитетом первого проекта руководства Комитету был представлен пересмотренный проект, также подготовленный Межрегиональным советником ЮНКТАД по содействию торговле. Однако в рассматриваемый период Комитет не смог изучить данный проект руководства.

б) Опубликование списка экспертов

93. В своем шестом докладе [там же, пункты 57-61] Комитет указал на то, что в целях облегчения задачи национальных властей, проводящих расследование, он намеревался подготовить список экспертов, имена которых должны быть представлены ему правительствами и которые будут готовы по первому требованию правительства любой импортирующей страны провести соответствующее расследование (список экспертов см. в приложении VIII к настоящему докладу).

94. Впервые этот список был использован, когда Комитет постановил, что его следует направить правительству Японии в связи с делом в отношении импорта минералов из южной части Африки (дело № 165).

с) Просьба о предоставлении информации отдельными лицами и неправительственными организациями

95. Комитет получил большое количество сообщений от различных неправительственных организаций и некоторых отдельных лиц. Комитет выразил свою благодарность за такую помощь, которую он считает чрезвычайно полезной для осуществления своего мандата. Ниже приводятся примеры такой помощи.

і) Контакты с Комитетом по неправительственным организациям Экономического и Социального Совета

96. На 184-м заседании Председатель обратил внимание Комитета на тот факт, что Комитет по неправительственным организациям — орган, учрежденный Экономическим и Социальным Советом, — проводил в это время сессию в Центральных учреждениях. Он предложил воспользоваться этой сессией, для того чтобы с помощью этого Комитета обратить внимание неправительственных организаций на работу Комитета Совета Безопасности, в частности на призыв, с которым 4 сентября 1973 года Комитет обратился к неправительственным организациям и отдельным лицам, о предоставлении ему любой имеющейся в их распоряжении информации, касающейся выполняемых им задач там же, пункты 64-68/7. Комитет рассмотрел это предложение и согласился с тем, что его Председатель должен проконсультироваться с Председателем Комитета по неправительственным организациям в целях определения того, какие действия наиболее целесообразно принять в этом отношении.

97. На 185-м заседании Председатель сообщил о том, что он обсудил этот вопрос с Председателем Комитета по неправительственным организациям, который обещал довести его до сведения этого органа. Председатель Комитета по неправительственным организациям также указал на то, что один из сотрудников и секретарь этого Комитета в ближайшее время будут участвовать в международной конференции в Европе и что на обратном пути они могут остановиться в Лондоне, где можно установить контакты с некоторыми неправительственными организациями, занимающимися вопросами судоходства и страхования. Он предложил поэтому организовать встречу с представителями этих организаций, на которой можно будет обратить внимание на принятые Советом Безопасности резолюции о санкциях, соответствующие рекомендации Комитета Совета Безопасности и его призыв от 4 сентября 1973 года.

98. Комитет согласился с предлагаемыми мерами. Было указано, однако, на то, что любые обсуждения, проводимые в подобных условиях с представителями неправительственных организаций, должны основываться только на документах, изданных Комитетом, и в частности на содержании призыва Комитета, которому следует придать как можно более широкую гласность.

99. В соответствии с этим секретарем Комитета по неправительственным организациям была организована неофициальная встреча в Лондоне с представителями следующих трех организаций: Комитета европейских национальных ассоциаций судовладельцев, Международной палаты судоходства и Международной федерации судоходства. В заключение этой встречи участники согласились обратить внимание их организаций на призыв от 4 сентября 1973 года и просить их сотрудничества и поддержки в отношении работы Комитета Совета Безопасности.

ii) Слушание представителей Центра по социальным действиям Объединенной церкви Христа

100. В письме от 31 марта 1974 года преподобный Дональд Гордон и г-жа Барбара Роджерс обратились с просьбой выступить в Комитете от имени Центра по социальным действиям Объединенной церкви Христа (Нью-Йорк) для представления информации по подозреваемым случаям нарушения санкций.

101. Во время слушания, состоявшегося на 190-м заседании, представители Центра по социальным действиям представили Комитету различную информацию. В частности, внимание Комитета было обращено на существование соглашений, касающихся смешанных перевозок и грузов, между различными международными перевозчиками и компанией "Эйр Родезия". На основе этой информации Комитет открыл новое дело [см. ниже главу I, раздел C, дело № INGO-4].

iii) Приглашение Движения по борьбе с апартеидом (Нидерланды)

102. В письме от 1 августа 1974 года неправительственная организация - Нидерландское движение по борьбе с апартеидом - пригласила Комитет участвовать в семинаре по политическим аспектам политики Совета Безопасности в отношении санкций против торговли с Южной Родезией. По просьбе Комитета Председатель подтвердил получение этого сообщения и выразил интерес к данному предложению. Семинар, который должен был состояться в Амстердаме в начале сентября, был впоследствии перенесен на конец ноября. В связи с работой Генеральной Ассамблеи, проводившей в то время свою двадцать девятую сессию, заседаниями Совета Безопасности и тем обстоятельством, что Комитет готовил два доклада для представления Совету к концу года, ни один из членов Комитета не смог выехать в то время из Нью-Йорка для участия в семинаре.

iv) Другая корреспонденция

103. Список неправительственных организаций и отдельных лиц, от которых Комитетом были получены сообщения, содержится в приложении V.

а) Опубликование списков правительств, которые не ответили на запрос Комитета в течение установленного срока

104. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 18 второго специального доклада [S/10920 от 15 апреля 1973 года], утвержденно-го в резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, Комитет продолжал издание списков правительств, которые не представили в назначенные сроки ответы на его запросы. Из непредставивших в срок информацию правительств, перечисленных в шестом докладе [S/11178/Rev.1, пункт 78], Либерия представила ответ в отношении ряда дел.

105. Со времени издания шестого доклада было выпущено три новых списка. Во время подготовки настоящего доклада ответы все еще не были получены от Бразилии, Венесуэлы, Заира, Замбии, Иордании, Испании, Либерии, Лихтенштейна, Малави, Панамы, Португалии и Южной Африки из числа тех правительств, которые были включены в ранее опубликованные списки.

106. Комитет с сожалением отметил, что из числа тех правительств, от которых все еще не получено ответов, Либерия и Панама, причастные к целому ряду дел, не представили существенных ответов на запросы Комитета. В связи с этим Комитет постановил направить им всеобъемлющие записки в отношении рассматриваемых дел, в которых будет указано на необходимость для Комитета получить быстрые и содержательные ответы. Нота в адрес Либерии была направлена 21 июня 1974 года и Панамы - 2 июля 1974 года. От Панамы было получено подтверждение от 7 ноября 1974 года в отношении одного дела. Во время подготовки настоящего доклада не было получено никакого ответа по существу ни от одного из этих правительств.

В. Действия, предпринятые Генеральным секретарем в связи с работой Комитета

а) Укрепление обслуживающей Комитет группы сотрудников Секретариата

107. Как указано в шестом докладе [там же, пункты 84 и 85], Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря об учреждении должности уровня С-4 для сотрудника, имеющего опыт в области международной торговли, а также должности категории общего обслуживания. Это предложение было внесено в порядке осуществления рекомендации во втором специальном докладе Комитета [S/10920, пункт 19], в котором Комитет, указав, что объем его работы значительно увеличился, рекомендовал укрепить его секретариат. Этот пункт относится к числу пунктов, одобренных в резолюции 333 (1973) Совета Безопасности. Соответственно на эти должности были назначены два новых сотрудника.

/...

108. После этого в соответствии с данными Комитету Генеральным секретарем заверениями о том, что к его секретариату будет прикреплен дополнительный персонал из числа имеющихся сотрудников [см. S/III78/Rev.I, пункт 86], был назначен еще один сотрудник уровня С-4. В настоящее время группа работников Секретариата, обслуживающая Комитет, имеет следующий состав: один сотрудник уровня С-5, три сотрудника С-4, один сотрудник С-3 и два работника категории общего обслуживания.

в) Ответы, полученные от государств, торгующих со странами южной части Африки

109. Как было указано в шестом докладе [там же, пункты 87-90], Генеральный секретарь, действуя в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 21 второго специального доклада, утвержденного Советом Безопасности, направил государствам, поддерживающим торговые отношения с Южной Африкой, Мозамбиком и Анголой, ноту от 3 августа 1973 года, текст которой был подготовлен в консультации с Комитетом.

110. В шестом докладе было также указано на то, что были получены ответы от Австрии, Дании, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Финляндии, Франции, Швеции и Японии. Основная часть этих ответов была опубликована в приложении V к этому докладу. Впоследствии были получены ответы от Австралии, Бельгии, Израиля и Новой Зеландии. Тем правительствам, ответы которых еще не получены, направлено напоминание.

111. Основная часть ответов, полученных в 1974 году, приводится в приложении VI к настоящему докладу.

С. Ответы, полученные от правительств по пункту 8 резолюции 333 (1973) Совета Безопасности и по пунктам 10, 12, 13, 14, 16 и 17 второго специального доклада Комитета

112. Как было указано в шестом докладе [там же, пункты 91-94], Генеральный секретарь направил ноту от 3 августа 1973 года всем государствам-членам с просьбой информировать Комитет о мерах, которые они предприняли или намереваются предпринять в отношении осуществления пункта 8 резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, а также пунктов 10, 12, 13, 14, 16 и 17 второго специального доклада Комитета. В шестом докладе было также указано, что по этим вопросам были получены сообщения от правительств Австрии, Дании, Индии, Исландии, Италии, Мальты, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Руанды, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Федеративной Республики Германии, Фиджи, Финляндии, Франции и Швеции.

113. В течение 1974 года сообщения, касающиеся данных вопросов, были получены от следующих правительств: Австралии, Аргентины, Белорусской ССР, Бельгии, Бразилии, Бутана, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Греции, Израиля, Индонезии, Ирландии, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Перу, Румынии, Саудовской Аравии, Сингапура, Украинской ССР, Чада, Чехословакии, Югославии и Японии. От 87 государств-членов ответы ко времени составления доклада получены не были.

Глава IV

КОНСУЛЬСКОЕ, СПОРТИВНОЕ И ДРУГОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НЕЗАКОННОГО
РЕЖИМА В ДРУГИХ СТРАНАХ

A. Консульские учреждения в Южной Родезии

114. В пункте 95 шестого доклада Комитета [S/11178/Rev.1] указывается, что Южная Африка и Португалия по-прежнему имеют свои консульские учреждения в Южной Родезии. Комитету не было сообщено ни о каких новых событиях в связи с этим вопросом в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

B. Южнородезийские учреждения за рубежом и иностранное представительство в Южной Родезии

115. В своем шестом докладе [там же, пункт 96] Комитет также отметил, что Южная Родезия имеет дипломатические и консульские представительства в Бейре и Лоренсу-Маркиш (Мозамбик), Лиссабоне (Португалия) и Йоганнесбурге (Южная Африка) и информационные бюро в Сиднее (Австралия) и Вашингтоне, округ Колумбия (США). Было также отмечено, что авиакомпания "Эйр Родезия" имеет свои отделения в Бейре, Лоренсу-Маркиш и Виланкулосе (Мозамбик), Блантайре (Малави), Кейптауне, Дурбане и Йоганнесбурге (Южная Африка) и в Нью-Йорке (США).

116. Комитет, который по-прежнему уделяет этому вопросу самое серьезное внимание, был информирован представителем Соединенных Штатов Америки на 194-м заседании о том, что его правительство ведет постоянное наблюдение за деятельностью нью-йоркского отделения "Эйр Родезия". Органами расследования было установлено, что глава этого отделения занимается деятельностью, выходящей за рамки сферы деятельности, на которую ему была выдана лицензия несколько лет назад, и что поэтому лицензия была аннулирована властями Соединенных Штатов. В результате этого мероприятия было закрыто также частное родезийское туристское агентство, "Юнайтед Туринг Компани, Лтд.". Комитет с удовлетворением принял к сведению это заявление и постановил издать его в качестве пресс-релиза.

117. Что касается южнородезийского учреждения в Сиднее (Австралия), о котором идет речь в последнем докладе, то представитель Австралии на 203-м заседании информировал Комитет о том, что в соответствии с решением Апелляционного суда Нового Южного Уэльса от 12 июня 1974 года владелец зарегистрированной компании "Родезийский информационный центр" был извещен о том, что Комиссия по корпоративным делам аннулировала регистрацию этого учреждения. В результате аннулирования регистрации родезийский пропагандистский материал не может более распространяться от имени "Родезийского информационного центра". Комитет с удовлетворением принял к сведению это решение.

/...

С. Спортивные мероприятия и другие международные соревнования

118. В своем шестом докладе [там же, пункты I03-I237] Комитет приводит ряд случаев, когда южнорозезийцы участвовали или пытались принять участие в международных соревнованиях, и наоборот, когда иностранные спортсмены участвовали или пытались участвовать в южнорозезийских соревнованиях. За отчетный период значительно увеличилось число попыток незаконного режима получить признание на международном уровне посредством участия в спортивных мероприятиях и других соревнованиях. Комитет весьма озабочен таким положением и считает, что, хотя он должен и далее прилагать усилия, направленные на обеспечение применения санкций в экономической и других областях, он должен наряду с этим уделять должное внимание участию южнорозезийцев в международных соревнованиях.

119. В ходе обсуждения ряд делегаций подчеркнули, что такая деятельность, которую Совет неизменно осуждает, является прямым нарушением положений резолюций о санкциях. Другие делегации указали, однако, что поскольку в постановлениях Совета Безопасности не имеется выражений, конкретно исключающих спортивные и другие мероприятия, то эту деятельность можно лишь рассматривать как идущую вразрез со смыслом и духом этих резолюций.

120. Комитет тем не менее согласился в том, что участие иностранных команд в спортивных соревнованиях вместе с южнорозезийскими спортсменами, особенно если речь идет о мероприятиях представительного характера, укрепляет положение незаконного режима, и что по этой причине такое участие является предосудительным и противоречащим смыслу и духу резолюций Совета Безопасности по этому вопросу. Кроме того, поскольку такие соревнования связаны с поездками иностранцев в Южную Розезию или поездками лиц, проживающих в территории, в зарубежные страны, такие соревнования предполагают финансовые расходы и проездные формальности, которые, по-видимому, будут прямым нарушением соответствующих резолюций, в частности пунктов 4, 5 и 6 резолюции 253 (1968).

121. Следует отметить, что участием лиц, обычно проживающих в Южной Розезии, в матчах и спортивных мероприятиях за границей в ряде случаев способствует тот факт, что они имеют иностранные паспорта и путешествуют с ними.

122. В настоящем разделе доклада содержатся дополнительные подробности случаев, о которых сообщалось в прошлом году, и данные о новых случаях, вместе с информацией о ряде других спортивных мероприятий, о которых было доведено до сведения Комитета.

а) Чемпионат мира по парусному спорту в Италии (дело № I60)

123. В связи с этим делом, о котором сообщается в шестом докладе, итальянское правительство подтвердило Комитету нотой от 10 мая 1974 года, что участники чемпионата, о которых идет речь, прибыли

/...

в Италию с британскими паспортами и что Итальянскому национальному олимпийскому комитету не было известно о том, что они являются южно-родезийцами. Комитет снова рассмотрел это дело на своем 195-м заседании и постановил считать его закрытым.

b) Чемпионат мира по пахоте в Ирландии (Дело № INGO-1)

124. В связи с этим делом, о котором также речь идет в шестом докладе, Комитет получил от правительства Ирландии ответ от 4 января 1974 года. В своей ноте правительство Ирландии заявило, что чемпионат мира по пахоте был проведен 5 и 6 октября 1973 года и что, по сведениям организаторов соревнования, все участники выступали в нем не в представительном качестве, а в индивидуальном порядке. Странам или государствам не выдавалось никаких командных наград, не поднимались национальные флаги и не звучали национальные гимны. Правительство Ирландии выразило сожаление в связи с тем, что в его распоряжении не имеется никакой официальной информации о том, каким видом транспорта и какими путевыми документами пользовались участники из Южной Родезии. Оно напомнило, что лица, прибывающие в Ирландию из-за пределов района обычных поездок, - т.е. не из Северной Ирландии или Великобритании - проходят паспортный контроль в портах или аэропортах прибытия, и вновь заверило Комитет в том, что ни одно лицо, прибывшее в Ирландию в одном из ее портов или аэропортов из любого пункта с путевыми документами, выданными в Южной Родезии, не будет допущено в Ирландию в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

125. Комитет вновь рассмотрел это дело на своем 195-м заседании и постановил считать его закрытым.

c) Заграничная поездка южнородезийской команды по дзюдо - Дело № 166

126. Комитету стало известно из печати о том, что пять членов клуба дзюдо в Солсбери выехали из Южной Родезии 15 февраля 1974 года в шестинедельную поездку по Федеративной Республике Германии и Австрии. Стало известно, что эта поездка была пробой для планируемого Родезией участия в других международных соревнованиях и улучшения шансов солсберийского клуба дзюдо быть принятым в члены Международной федерации дзюдо. Комитет просил представителя Австрии в Комитете обратить внимание его правительства на этот случай и предложил Генеральному секретарю направить эту информацию правительству Федеративной Республики Германии и просить его высказаться по этому вопросу. Комитет постановил также, что его Председателю следует довести этот вопрос до сведения президента Международной федерации дзюдо (МФД), с тем чтобы, в случае получения заявки от Родезийской ассоциации дзюдо о приеме в члены, были строго соблюдены как буква, так и дух обязательных санкций Совета Безопасности.

127. Нотой от 5 июня 1974 года правительство Федеративной Республики Германии указало, что Немецкой ассоциацией дзюдо действительно была получена просьба об организации поездки для дзюдоистов из Южной Родезии,

/...

но она отклонила эту просьбу. В марте 1974 года несколько членов солсберийского клуба дзюдо тренировались в частных клубах в южной Германии и в Австрии, но никаких соревнований не состоялось. В ноте было указано также, что, поскольку Федеративная Республика Германии не признает паспорта, выданные в Южной Родезии, дзюдоисты, очевидно, прибыли в Федеративную Республику Германии по паспортам, выданным в другом месте.

128. В своем ответе от 29 июля Председателю Комитета президент Международной федерации дзюдо подтвердил получение направленной ему информации и указал, что в соответствии со статутом Международная федерация дзюдо не уполномочена препятствовать любому члену федерации или состоящему в ней клубу действовать по собственному усмотрению в отношении заявки о приеме в члены.

129. В ноте от 22 августа, направленной по просьбе Комитета, Генеральный секретарь запросил правительство Федеративной Республики Германии относительно возможности представить более подробные сведения, в частности относительно фамилий членов солсберийского клуба дзюдо, прибывших в Федеративную Республику Германии в марте 1974 года, и по каким паспортам они въехали в страну и покинули ее. Нотой от 28 августа федеративная Республика Германии подтвердила получение ноты и заявила, что результаты расследования будут сообщены Генеральному секретарю для сведения Комитета. Ко времени составления настоящего доклада результаты расследования не были получены Комитетом.

130. На 203-м заседании представитель Австрии информировал Комитет о том, что в результате расследования его правительство установило, что, поскольку Южная Родезия не является членом Международной федерации дзюдо, она не может принять участие в чемпионате мира по дзюдо, который состоится в Вене в 1975 году, и что во всяком случае австрийская федерация дзюдо не имеет намерения приглашать спортсменов из Южной Родезии.

131. Письмом от 24 октября 1974 года на имя президента Международной федерации дзюдо Председатель Комитета более подробно разъяснил цели решения Совета Безопасности в отношении незаконного режима, и вновь обратился от имени Комитета с призывом строго соблюдать букву и дух санкций.

132. Комитет также постановил направить всем правительствам ноты с информацией о подробных обстоятельствах данного дела с просьбой обратиться на этот вопрос внимание находящихся под их юрисдикцией клубов и ассоциаций дзюдо.

/...

d) Заграничная поездка южнородезийского игрока в крикет
(Дело № 167)

133. Комитету стало известно из печати о том, что капитан южнородезийской команды по крикету, который играет в одном южноафриканском клубе, собирается лететь в Индию для участия в матче по крикету, который состоится в марте месяце. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил эту информацию правительству Индии, обратив его внимание, в частности, на тот факт, что допуск лиц из Южной Родезии может противоречить положениям резолюций Совета Безопасности, налагающих санкции против незаконного режима. Нотой от 15 марта Постоянный представитель Индии информировал Комитет о том, что в соответствии с хорошо известной политикой Индии в этом вопросе разрешения для такого посещения индийским правительством выдано не будет. Нотой от 5 апреля Генеральный секретарь выразил Индии признательность Комитета за это решение.

e) Поездка хоккейной команды в Южную Родезию (дело № 174)

134. Внимание Комитета было также обращено на сообщение в газете о поездке одного хоккейного клуба Федеративной Республики Германии в Южную Родезию и о его участии в матчах.

135. Комитет постановил довести это сообщение до сведения правительства Федеративной Республики Германии. В ноте, направленной 14 июня, было указано, что участие заграничных команд в спортивных соревнованиях в Южной Родезии, особенно представительного характера, укрепляет позицию незаконного режима и поэтому противоречит духу и букве санкций, наложенных Советом Безопасности.

136. В своем ответе от 25 июля правительство Федеративной Республики Германии заявило, что, изучив этот вопрос, оно пришло к выводу, что такие поездки в Южную Родезию не запрещены решениями, принятыми Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и, следовательно, они не охвачены постановлениями, принятыми Федеративной Республикой во исполнение этих решений. По этой причине Федеральное правительство не смогло предпринять официального расследования этого вопроса. Далее в ноте, однако говорилось, что Федеральное правительство неоднократно обращалось к ведущим спортивным ассоциациям с просьбой воздерживаться от организации поездок представительного характера в Южную Африку и Южную Родезию.

137. Комитет с озабоченностью принял к сведению этот доклад и постановил направить Федеративной Республике Германии еще одну ноту. В этой ноте, которая была направлена 3 октября 1974 года, была вновь

изложена основная позиция Комитета в этом вопросе, а именно, что Комитет всегда осуждает спортивные контакты с Южной Родезией, так как он исходит из того, что такие контакты, особенно контакты представительного характера, укрепляют позицию незаконного режима и в силу этого противоречат духу и букве обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности против этого режима, и, кроме того, они могут повлечь за собой такие прямые нарушения, как незаконная передача средств и организация поездок. Поэтому Комитет надеется, что этот случай будет подвергнут тщательному расследованию.

г) Поездка тренера по парусному спорту в Южную Родезию
(дело № 175)

138. Комитет узнал из печати, что инструктор по парусному спорту из Испании прибыл в Южную Родезию для тренировки родезийских яхтсменов. По просьбе Комитета Генеральный секретарь нотой от 14 июня 1974 года довел этот вопрос до сведения правительства Испании. Он также просил правительство Испании расследовать обстоятельства поездки данного лица и принять все возможные меры к предотвращению повторения таких случаев в будущем.

139. Истей, полученной 4 сентября 1974 года, правительство Испании информировало Комитет о том, что инструктор по парусному спорту, хотя он периодически работал для Испанской Федерации парусного спорта, не является гражданином Испании, и что его поездка в Южную Родезию была организована в другой стране и в строго индивидуальном порядке, а отнюдь не в качестве инструктора Испанской Федерации парусного спорта.

г) Южная Родезия и Международная федерация футбола (ФИФА)
(дело № 181)

140. Внимание Комитета было обращено также на одно сообщение печати, согласно которому должностные лица двух южнородезийских футбольных организаций прибыли в начале июня на самолете из Южной Родезии в Федеративную Республику Германия для участия в качестве наблюдателей в Конгрессе первенства мира Международной федерации футбола. Эти две организации - Ассоциация футбола Родезии и Национальная ассоциация футбола Родезии, как сообщалось, пытаются добиться от ФИФА официального признания и включения в повестку дня Конгресса ФИФА вопроса, касающегося приема Родезии в ФИФА; Ассоциация футбола Родезии, которая исключена из членского состава этой международной организации, надеялась добиться в конечном счете восстановления своего членства в ФИФА, а вторая ассоциация пытается к ней присоединиться. В этом сообщении указывалось также, что Южная Родезия вступила в контакты с несколькими африканскими государствами, стараясь заручиться их поддержкой заявки о приеме в члены федерации.

141. Комитет постановил направить эту информацию Федеративной Республике Германии, Организации африканского единства и ФИФА. Нотой от 9 сентября Федеративная Республика Германии подтвердила получение сообщения Комитета по этому вопросу. 6 декабря Федеративной Республике Германии было направлено напоминание. От Организации африканского единства и ФИФА ответов не получено.

h) Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ)
(дело № 186)

142. Комитет узнал из печати о том, что команда шахматистов, представляющая якобы Южную Родезию, принимала участие в Олимпиаде, проведенной Международной шахматной федерацией в Ницце (Франция) в июне 1974 года.

143. Поэтому Комитет постановил выяснить этот вопрос у президента ФИДЕ. В письме от 19 июля 1974 года, направленном по просьбе Комитета, Председатель заявил о серьезном беспокойстве Комитета в связи с тем, что такое участие может укрепить положение незаконного режима и повести к возможному нарушению санкций, наложенных Советом Безопасности.

144. В своем ответе от 1 августа президент ФИДЕ сообщил Председателю Комитета, что до июня 1974 года шахматные федерации Родезии и Южной Африки были полноправными членами Международной шахматной федерации; в качестве таковых команды и отдельные шахматисты, представляющие этих двух членов Федерации, имели право участвовать в шахматных турнирах и матчах ФИДЕ, включая Олимпиаду. Поскольку устав ФИДЕ не разрешает своим членам практиковать какую бы то ни было дискриминацию на основе расы и на других основаниях, то Генеральная ассамблея Международной шахматной федерации на своей сессии 26 июня 1974 года постановила исключить из официальных соревнований ФИДЕ шахматные федерации Родезии и Южной Африки.

145. Письмом от 16 августа Председатель выразил признательность Комитета за принятые Международной шахматной федерацией меры.

i) Поездка клуба по крикету в Южную Родезию (дело № 191)

146. Комитет узнал из печати о том, что клуб по крикету совершил поездку из Новой Зеландии в Южную Родезию через некоторые африканские страны для участия в спортивных соревнованиях. Комитет изучил этот вопрос на своем 210-м заседании 2 октября 1974 года и постановил направить правительству Новой Зеландии и Организации африканского единства ноты, обратив их внимание на полученную информацию и запросив их комментарии по этому вопросу.

д) Поездка хоккейного клуба в Южную Родезию (дело № 192)

147. На 210-м заседании Комитет также изучил одну газетную статью, в которой сообщалось, что один хоккейный клуб из Федеративной Республики Германии совершил поездку в Южную Родезию в начале сентября 1974 года через некоторые африканские страны. Как и в случае дела № 191, Комитет постановил направить Федеративной Республике Германии и Организации африканского единства ноты, доведя до их сведения этот вопрос и запросив их замечания.

к) Информация о некоторых других спортивных мероприятиях

148. В дополнение к изложенным выше случаям Комитет был информирован о следующих мерах, принятых в поддержку выполнения санкций.

а) В октябре 1973 года Родезия была исключена из Международной федерации плавания и не была допущена к участию в первенстве, организованном в Белграде (Югославия).

б) В декабре 1973 года заявка Родезийской ассоциации софтбола на разрешение принять участие в третьем женском чемпионате мира по софтболу в Коннетикуте (США) была отклонена.

с) В январе 1974 года Родезия не была допущена к участию в чемпионате мира по планерному спорту, который состоялся в Вайкери (Австралия).

Глава V

АВИАКОМПАНИИ, ОБСЛУЖИВАЮЩИЕ МАРШРУТЫ В ЮЖНУЮ РОДЕЗИЮ И ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

I49. В шестом докладе [/S/L1178/Rev.1, пункты I24-I26] Комитет указал, что, судя по всему, существуют прямые авиамаршруты между Южной Родезией, с одной стороны, и Малави, Мозамбиком и Южной Африкой, с другой. С тех пор по этому вопросу не было получено никакой дополнительной информации.

I50. Среди дел, изученных Комитетом в течение рассматриваемого периода, краткого упоминания заслуживают следующие. С подробностями, касающимися этих дел, можно ознакомиться в приложениях II и V к настоящему докладу.

A. Продажа трех самолетов типа "Боинг" компании "Эйр Родезия" (дело № I44)

I51. После опубликования шестого доклада [там же, пункт 28 и приложение I, порядковый № I35, дело № I44] Комитет получил дополнительную информацию, относящуюся к этому делу. В частности, представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал его о различных мерах, принятых правительством Соединенных Штатов против компаний, участвующих в этой сделке [см. раздел В главы II выше]. Члены Комитета выразили признательность Соединенным Штатам за принятые меры. Комитет решил передать всем государствам-членам полученную таким образом информацию и вновь выступить с призывом о том, чтобы всякое предложение о продаже самолетов или оборудования тщательно анализировалось, так чтобы подобные предметы сбыта не отправлялись в Южную Родезию прямо или через посредников в третьих странах.

I52. В этой связи внимание Комитета было обращено на сообщение в печати, из которого явствует, что, "если три "Боинга-720", приобретенные компанией "Эйр Родезия" в 1973 году, несмотря на запрещение в виде санкций, не смогут отвлечь движение из Южной Африки и с других международных воздушных путей, упомянутая компания будет терпеть в течение последующих нескольких лет значительные убытки" I0/.

B. Рейсы частных компаний "Танго Ромео" - деятельность, осуществляемая через Габон в нарушение санкций (дело № I54)

I53. Комитет продолжил также изучение информации о деятельности авиакомпаний "Аффретэр" и "Эйр транс Африка", которые, осуществляя обычные полеты между Африкой и Европой, перевозили мясо южноафриканского происхождения и возвращались в Африку с промышленными

IC Африканское бюро, "Fact Sheet" (Лондон, февраль 1974 года).

изделиями. Это дело, названное по причастным к нему самолетам "Танго Ромео", упоминается в последнем докладе /см. S/11178/Rev.1, пункт 33 и приложение I, порядковый номер (I48)7/.

I54. Комитет с чувством удовлетворения получил информацию из Греции (место первой посадки упомянутых самолетов в Европе) относительно того, что правительство Греции решило не разрешать больше этим самолетам делать посадки на греческой территории. Подобные решения были также приняты другими странами, где эти самолеты в отдельных случаях делали посадку. К этим странам относятся Австрия, Дагомея, Федеративная Республика Германии и Нигер. Правительство Габона проинформировало также Комитет о том, что были усилены меры безопасности против любых возможных нарушений санкций. Комитет принял к сведению информацию, предоставленную правительством Габона. О мерах, принятых Соединенными Штатами, см. пункт 80 выше. Ввиду серьезности данного дела Комитет принял решение сохранить его под активным наблюдением.

C. Соглашения между "Эйр Родезия" и Международной авиатранспортной ассоциацией (дело № INGO-4)

I55. Комитет начал новое дело на основе информации, предоставленной ему неправительственной организацией, которая называется "Центр по социальным действиям Объединенной церкви Христа" (Нью-Йорк). Согласно этой информации, различные международные перевозчики и "Эйр Родезия" имели внутренние соглашения о движении и грузах, вследствие чего во многих районах мира можно приобрести пассажирский билет, который позволяет проехать часть пути на самолете компании "Эйр Родезия", причем таким же путем могут отправляться грузы. В дополнение к этой информации Комитет получил копию Указателя соглашений между авиакомпаниями (Interline Agreement Manual), изданного Международной авиатранспортной ассоциацией (ИАТА), в котором перечисляются авиакомпании, присоединившиеся к соглашениям ИАТА с "Эйр Родезия".

I56. Комитет решил, что следует обратить внимание ИАТА на эту информацию. Более того, учитывая важность этого дела, Комитет выразил пожелание в том смысле, чтобы его мнения были доведены до сведения Генерального директора ИАТА в форме личного письма Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Комитет также попросил направить записку тем правительствам, чьи авиакомпании, согласно сообщениям, являются сторонами в упомянутых соглашениях ИАТА. В этой записке, направленной 44 правительствам, упоминаются положения пункта 6 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности и выражается просьба о том, чтобы соответствующие правительства провели безотлагательное расследование этого вопроса и, если понадобится, приняли все надлежащие меры в целях прекращения действия любых соглашений между их авиакомпаниями или авиалиниями, конституированными в их территориях, и "Эйр Родезия". В записке, направленной Канаде, внимание правительства Канады обращается на тот факт, что ИАТА зарегистрирована на основании акта канадского парламента.

157. Впоследствии Генеральный секретарь проинформировал Комитет о том, что Генеральный директор ИАТА, действуя в соответствии с решением исполнительного комитета ИАТА, уведомил авиакомпании, являющиеся сторонами в надлежащих соглашениях ИАТА, которые касаются авиакомпаний, и участвующие в осуществлении Программы агентства ИАТА, о том, что, начиная с 1 июля 1974 года, Ассоциация прекращает выполнять любые функции, которые переданы ей на основании применимых резолюций, принятых на конференции ИАТА по проблемам движения и касающихся "Эйр Родезия", и агентов, находящихся в Южной Родезии. Генеральный директор ИАТА попросил также членов ИАТА и перевозчиков, не являющихся членами ИАТА, но имеющих договоренность с "Эйр Родезия" по линии соглашений, касающихся авиакомпаний, отказаться от такой договоренности; затем он попросил членов ИАТА имеющих, согласно Программе агентства ИАТА, своих агентов в Южной Родезии, аннулировать их назначение.

158. Письменные ответы по данному делу были получены от 30 правительств; кроме того, в Комитете было сделано пять ответов, в которых заявлялось, что были проведены расследования и что либо за счет укрепления действующих мероприятий, либо путем принятия новых мер соответствующие правительства обеспечили, что ни одна авиакомпания, находящаяся под их юрисдикцией, не поддерживает каких-либо связей с "Эйр Родезия". Комитет продолжает изучать полученную от Центра по социальным действиям Объединенной церкви Христа информацию по другим аспектам деятельности в области воздушных перевозок, в которой, по предположениям, участвует Южная Родезия.

Глава VI

ИММИГРАЦИЯ И ТУРИЗМ

159. Данные об уровне иммиграции и количестве туристов, въезжающих на территорию Южной Родезии, имеют особую важность для незаконного режима как показатели доверия, которым этот режим пользуется за границей. Туризм и иммиграция, по-видимому, являются одним из основных источников поступлений иностранной валюты. Кроме того, не вызывает никаких сомнений, что ничем не прикрытые усилия режима поощрять иммиграцию лиц европейского происхождения, прямо или посредством туризма, направлены также и, вероятно, в первую очередь, на увеличение числа и укрепление положения сторонников существующей политической системы.

160. О первостепенной важности, которую незаконный режим придает развитию иммиграции лиц европейского происхождения, свидетельствуют не только неоднократные заявления незаконных властей по этому вопросу, но также и практические меры, предпринимаемые в этой связи, такие как учреждение в 1971 году "Национального иммиграционного совета" /I0229 и Add.1 и 2, пункт 917 и проведение в 1973 году кампании по содействию "Департаменту иммиграции".

161. При изучении статистических данных, приводимых ниже, относительно населения территории и направления развития иммиграции и туризма Комитет принял во внимание то, что эти цифры, опубликованные незаконным режимом, следует брать с некоторыми оговорками. Он также отметил, что воздействие недавних событий в южной части Африки, более конкретно в соседних Мозамбике и Анголе, еще не нашли своего отражения в имеющейся в настоящее время документации.

162. Население территории к концу 1973 года достигло общей цифры приблизительно 6 млн. человек. Ниже приводится разбивка этой цифры по различным группам населения и в сравнении с цифрами, опубликованными по предыдущим годам:

Население Южной Родезии 11/

(в тысячах)

<u>Год</u> (31 декабря)	<u>Африканское население</u>	<u>Европейское население</u>	<u>Лица азиатского происхождения</u>	<u>Цветное население</u>	<u>Итого (округленная цифра)</u>
1969	4 960	234	9,1	15,7	5 220
1970	5 130	243	9,2	16,5	5 400

11/ "Monthly Digest of Statistics", June 1974, публикуемый "Центральным статистическим бюро в Солсбери (Родезия)".

Год (31 де- кабря)	Африканское население	Европейское население	Лица азиат- ского про- исхождения	Цветное население	Итого (округленная цифра)
1971	5 310	255	9,4	17,3	5 590
1972	5 490	267	9,6	18,1	5 780
1973	5 700	271	9,7	19,0	6 000

Соответствующие увеличения числа африканского и
европейского населения

(в тысячах)

Год (31 декабря)	Африканское население	Европейское население
1969-1970	+270	+ 9
1970-1971	+280	+12
1971-1972	+180	+12
1972-1973	+210	+ 4

А. Иммиграция

163. Опубликованные в прошлом году Комитетом в шестом докладе данные о миграции белого населения [S/11178/Rev.1, пункты 128 и 129] свидетельствуют о том, что в 1972 году величина чистой миграции в Южную Родезию впервые сократилась. Из официальных данных, опубликованных с того времени в Солсбери, явствует, что эта тенденция к сокращению продолжалась в 1973 году следующим образом:

	Иммигранты	Эмигранты	Чистая миграция (округленная цифра)
1969 год	10 929	5 890	+5 040
1970 год	12 227	5 890	+6 340
1971 год	14 743	5 340	+9 400
1972 год	13 966	5 150	+8 820
1973 год	9 433	7 750	+1 680

164. В печати также сообщалось, что в сентябре 1973 года была впервые зафиксирована чистая месячная потеря, когда территорию покинуло 770 белых эмигрантов, а прибыло лишь 675 иммигрантов. То же самое повторилось в декабре 1973 года при дальнейшей чистой потере в 460 человек, когда территорию покинуло 960 человек, а прибыло лишь 500 человек.

/...

I65. В конце 1973 года, пытаясь выправить создавшееся положение, незаконный режим организовал кампанию, получившую название "Родезийские поселенцы-74", целью которой было привлечь в страну один миллион белых иммигрантов. Было особо указано, что новые иммигранты, в частности имеющие квалификацию, получают льготы при поездке и обустройстве хозяйством.

I66. В публиковавшихся в печати статьях южнородезийского происхождения отмечалось, что реклама этой кампании была в основном направлена на западноевропейские страны, в частности на Соединенное Королевство, и Австралию. Эта информация была направлена представителям этих стран в Комитете.

I67. Результаты этой кампании, по-видимому, являются скудными. Газеты в Южной Родезии жаловались, что потенциальные родезийские иммигранты "столкнулись с непредвиденными трудностями, пытаясь найти способ попасть туда" I2/. Сообщалось также, что "в связи с успешным осуществлением санкций, направленных на запрещение помещения в иностранных газетах объявлений о новых иммигрантах, режим был вынужден обратиться к родезийцам и сочувствующим с просьбой дать имена возможных иммигрантов, которым можно было бы направить соответствующую информацию в частном порядке" I3/.

I68. Неудача этой кампании, очевидно, подтверждается статистическими данными за первую половину 1974 года I4/, опубликованными незаконным режимом, из которых явствует, что по сравнению с 1973 годом тенденция к устойчивому снижению уровня чистой миграции продолжалась следующим образом:

	<u>Иммигранты</u>	<u>Эмигранты</u>	<u>Чистая миграция (округленные цифры)</u>
1973 год (январь-июнь)	5 405	3 460	+1 950
1974 год (январь-июнь)	4 593	4 230	+ 360

В. Туризм

I69. В прошлогоднем докладе там же, пункты I30 и I317 Комитет указывал, что, хотя в 1972 году продолжалось увеличение объема южнородезийского туризма, степень этого роста уменьшилась. По опубликованным в Солсбери статистическим данным, эта тенденция к понижению ускорилась в 1973 году таким образом, что не только уменьшилась степень увеличения объема туризма, но и

I2/ "Rhodesian Herald", 17 January 1974.

I3/ "Africa Bureau Sheet", London, February 1974.

I4/ "Monthly Digest of Statistics", July 1974, Salisbury, Rhodesia.

В разделе В главы II настоящего доклада сообщается об успешном судебном расследовании рекламных объявлений с целью поощрения им миграции в Южную Родезию.

/...

фактическое количество туристов, приехавших из-за границы, уменьшилось на 117 000 по сравнению с цифрой 1972 года. Поскольку незаконный режим впервые сообщает о подобной ситуации, то, возможно, будет интересным напомнить приводимые за последние пять лет цифры, в отношении приезда в Южную Родезию иностранных туристов. Ниже приводятся эти цифры:

Приезжие из-за границы

	<u>Проездом</u>	<u>По делам</u>	<u>На время обучения</u>	<u>Для отдыха</u>	<u>Итого</u>
1969 год	68 908	24 648	7 493	254 441	355 490
1970 год	59 336	25 951	8 124	270 659	364 070
1971 год	47 208	22 146	7 175	317 381	393 910
1972 год	37 354	20 978	7 943	339 210	405 485
1973 год	15 557	21 105	7 631	243 812	288 105

170. Незаконный режим опубликовал также данные на первый квартал 1974 года. При сравнении этих цифр с данными за тот же период 1973 года получаются следующие результаты:

	<u>Проездом</u>	<u>По делам</u>	<u>На время обучения</u>	<u>Для отдыха</u>	<u>Итого</u>
1973 год (январь-март)	7 704	8 580	4 927	93 732	114 943
1974 год (январь-март)	3 975	9 400	4 114	78 908	96 397

171. Изучив эти данные, Комитет отметил, что число прибывших в страну в течение января-марта 1974 года сократилось еще почти на 20 процентов, в частности, число транзитных пассажиров сократилось более чем на 50 процентов. Однако Комитет с сожалением отметил, что число лиц, приезжающих в страну по делам, которое, как сообщалось, в 1973 году вновь начало увеличиваться, продолжало увеличиваться и в течение первого квартала 1974 года.

С. Дела, связанные с туризмом

172. В течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе, Комитет продолжал внимательно изучать информацию относительно различных видов поездок, которые могут увеличить объем туризма или иммиграции на территорию. Ряд дел, открытых в этой связи, был связан со спортивными мероприятиями и рассматривается под соответствующим заголовком (см. главу IV, раздел С выше). Из числа других относящихся к этому дел Комитет уделял особое внимание следующим делам.

а) Туристическая поездка по Южной Родезии (дело № INGO-3)

173. В начале декабря 1973 года Комитет получил письмо неправительственной организации, именуемой "Финским движением сторонников мира", - в котором обращается внимание на организуемый бюро путешествий "Олимпия" (Хельсинки) тур по Африке, в который включается и Южная Родезия. Комитет изучил эту информацию и решил, что в связи с этим необходимо открыть дело (дело № INGO-3) и что эта информация должна быть передана правительству Финляндии с просьбой расследовать этот вопрос как возможный случай нарушения санкций. В своем ответе от 17 января 1974 года правительство Финляндии указало, что было начато тщательное расследование этого вопроса и что правительство сообщит результаты этого расследования как можно скорее. В ноте от 22 марта 1974 года правительство Финляндии далее информировало Комитет о том, что это дело было представлено омбудсману Финляндии и что правительство Финляндии проинформирует Комитет о результатах этого расследования, как только оно будет завершено. По просьбе Комитета правительству Финляндии были направлены две ноты, соответственно от 18 июня и 23 августа 1974 года, с напоминанием о просьбе Комитета. Ко времени подготовки проекта настоящего доклада не было получено никакого ответа.

б) Туристические агентства и Южная Родезия (дело № 190)

174. Комитет получил информацию из печатных источников, в соответствии с которой организация, именуемая "Ассоциацией южноафриканских туристических агентств", только что провела в Южной Родезии свою ежегодную конференцию, в которой приняли участие представители ряда бюро путешествий и туристических агентств, а также представители международных авиалиний различных стран. Также указывалось, что основным иностранным наблюдателем на этой конференции являлся Генеральный секретарь Всемирной Федерации ассоциаций туристических агентств (ВФАТА), в число членов которой Родезия была принята в ноябре 1973 года.

175. В другой статье, опубликованной в той же самой газете, указывалось, что в ноябре 1974 года планируется провести конгресс ВФАТА в Стамбуле (Турция) и что Южной Родезии было направлено приглашение принять участие в этом совещании.

/...

176. Комитет, который неоднократно выражал свою озабоченность по поводу любых действий, которые могут укрепить положение незаконного режима, отметил, что конференция, состоявшаяся в Южной Родезии, была открыта "министром" режима. Он считает, что участие в подобной конференции представителей иностранных организаций противоречит духу и целям санкций, наложенных Советом Безопасности. Он также считает, что проведение какой-либо конференции в этой территории будет способствовать развитию туризма и поэтому явится нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности.

177. Поэтому Комитет решил обратить на этот вопрос внимание соответствующих правительств (Бельгии, Бразилии, Израиля, Нидерландов, Федеративной Республики Германии, Швеции, Южной Африки). Он также просил Генерального секретаря направить ноту Турции, где должен был состояться конгресс ВФАТА, и Бельгии, где находится штаб-квартира этой федерации.

178. Нотой от 30 октября 1974 года правительство Турции информировало Комитет о том, что соответствующим властям были даны необходимые указания не допустить въезда в Турцию представителей туристических агентств из Южной Родезии и их участие в конгрессе. Более поздние сообщения, однако, показывают, что южнородезийские представители смогли обойти турецкие правила и приняли участие в данном конгрессе, используя иностранные паспорта.

с) Предоставление прав на коммерческую деятельность ("Холидей Иннз, Инк." и фирмы по прокату автомобилей)

179. В соответствии с информацией, опубликованной в печати и доведенной до сведения Комитета, гостиничная фирма "Холидей Иннз, Инк." построила в Булавайо (Южная Родезия) гостиницу. Сообщалось также, что такие хорошо известные фирмы, как "Эйвис", "Герц" и "Бюджет рент-э-кар", построили в территории центры по прокату автомобилей.

180. Комитет выразил свою озабоченность по поводу этой информации и просил представителя Соединенных Штатов Америки довести этот вопрос до сведения его правительства.

181. На 207-м заседании представитель Соединенных Штатов информировал Комитет о замечаниях его правительства по этому вопросу. Он сказал, что министерство финансов Соединенных Штатов, которое руководит значительной частью программы правительства Соединенных Штатов по соблюдению санкций, не считает, что фирма "Холидей Иннз, Инк." нарушила предписания министерства финансов, когда она предоставила другой гостиничной фирме, именуемой "Амалгамэйтед хотелс оф Саус Эффрика", право на строительство и владение гостиницей в Южной Родезии. По мнению министерства, подобный контракт о предоставлении права не противоречит целям санкций, поскольку в данном случае не имела места передача Южной Родезии товаров, услуг или капитала.

Министерство финансов считает, что санкции были направлены на то, чтобы предотвратить финансовые и коммерческие сделки лиц, проживающих за пределами Южной Родезии, с этой территорией. Целью этих санкций было лишить Южную Родезию рынков экспорта, доступа к импорту и капиталу. В общем, нет оснований вмешиваться в отток капитала до тех пор, пока этот переданный капитал заморожен страной-получателем; нет также никаких оснований для вмешательства в передачу Южной Родезией дивидендов и процентов по капиталовложениям, осуществленным до введения эмбарго, поскольку подобная передача сокращает запасы иностранной валюты в Южной Родезии без передачи в настоящее время товаров или услуг в Южную Родезию, и поэтому она фактически служит целям эмбарго.

182. Что касается деятельности фирм по прокату автомобилей в Южной Родезии, то представитель Соединенных Штатов заявил, что название "Герц" до сих пор используется в Южной Родезии в соответствии с прежним договором, заключенным между компанией "Герц" и фирмой "Юнайтед турз оф Родезия"; однако, по сообщениям, компания "Герц" порвала всякие связи с этой организацией. Передача компанией "Герц" права на коммерческую деятельность в Южной Родезии является повторной передачей права, которое компания "Герц" предоставила Южной Африке. Наблюдение за осуществлением этих прав было передано осенью 1973 года британскому отделению компании "Герц" Hertz Europe, Great West Road, Isleworth, Middlesex, T.W.7. 51 F, England. Что касается фирмы "Родезиан Эйвис", то, по сообщениям, эта фирма контролируется обладателем лицензии компании "Эйвис рент-э-кар оф Саус Эффрика", которая является совместным предприятием с американской организацией "Эйвис". И, наконец, фирма "Баджет рент-э-кар оф Саус Африка", которая является держателем лицензии, и фирма "Баджет рент-э-кар оф Родезия" принадлежат одной и той же компании.

183. Члены Комитета выразили неудовлетворение по поводу заявлений представителя Соединенных Штатов, в которых, как они заявили, поднят вопрос о толковании резолюций 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности в отношении определенных видов коммерческой деятельности: таких как продажа Южной Родезии прав на коммерческую деятельность и другие операции в территории. В частности, указывалось, что подобные операции являются демонстрацией доверия правящему режиму и не могут не оказать ему моральной поддержки и придать ему облик респектабельности.

184. Некоторые делегации добавили, что поскольку в соответствии с обычной практикой держатель лицензии за пределами Южной Родезии может заранее зарезервировать и оплатить, иногда в координации с какой-либо авиакомпанией, билеты на самолет, то система предоставления права на коммерческую деятельность не только способствует развитию туризма на территории, но и оказывает непосредственную помощь незаконному

режиму в приобретении иностранного капитала. В заключение большинство членов Комитета, участвовавших в обсуждении, выразили мнение, что предоставление права на коммерческую деятельность фирмам, осуществляющим свою деятельность в Южной Родезии, противоречит духу и целям резолюций о санкциях и что использование подобного механизма является нарушением соответствующих положений этих резолюций, в частности, пунктов 3b, 4 и 6 резолюции 253 (1968) и 9g резолюции 277 (1970).

185. Представитель Соединенных Штатов заявил в ответ, что, поскольку Совет Безопасности никогда не поднимал вопроса о предоставлении прав на коммерческую деятельность, то этот вопрос связан с толкованием условий этих резолюций каждым государством-членом, и что он информировал Комитет о мнении министерства финансов Соединенных Штатов в этом отношении. Позднее на 213-м заседании представитель Соединенных Штатов Америки представил дополнительную информацию в ответ на адресованные ранее его делегации различные вопросы о том, что, хотя его правительство конкретно и не подтверждало документами любую из таких поездок, возможно, одна или несколько инспекционных поездок в Южную Родезию были совершены американскими гражданами для оказания помощи в выполнении с "Холидей Инз" коммерческого соглашения. Ему сообщили также, что через нью-йоркские учреждения для "Холидей Инз", "Герц" и других нельзя сделать бронирование; что в будущем деньги переводиться не будут; что компания "Герц" пересмотрела свое коммерческое соглашение с Южной Африкой с целью аннулирования своего субдоговора с Родезией.

Глава VII

ОТНОШЕНИЯ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

186. В письме от 7 февраля 1974 года Председатель Совета Безопасности обратил внимание Председателя Комитета на резолюцию 3066 (XXVIII), принятую Генеральной Ассамблеей 15 ноября 1973 года, и, в частности, на пункт 4, в котором Генеральная Ассамблея

"обращает внимание Совета Безопасности на необходимость принятия эффективных мер для регулярного привлечения Организации африканского единства ко всей своей работе, касающейся Африки, включая деятельность его Комитета по санкциям".

187. Комитет принял к сведению содержание этого пункта, в котором, по его мнению, поддерживаются усилия, уже прилагаемые Организацией африканского единства (ОАЕ) и Комитетом в целях налаживания более тесного сотрудничества между обоими органами.

188. В этой связи следует напомнить, что вслед за просьбой, с которой Совет Безопасности обратился в Комитет в том смысле, чтобы последний подготовил доклад о мерах, направленных на обеспечение эффективности его работы, Комитет представил 8 мая 1972 года специальный доклад [S/10632], в пункте 10 которого он рекомендовал:

"10. В дополнение к информации относительно подозреваемых нарушений санкций, доведенной до сведения Комитета его членами и Секретариатом, Комитет должен также стремиться получать и может получать информацию в этой связи от межправительственных организаций и специализированных учреждений на постоянной основе".

189. Эта рекомендация, относящаяся к числу рекомендаций, одобренных Советом Безопасности в его резолюции 318 (1972), получила также официальную поддержку со стороны ОАЕ, которая на девятой сессии Ассамблеи глав государств и правительств, состоявшейся в Марокко в период с 12 по 15 июня 1972 года, приняла резолюцию по Зимбабве, пункт 9 которой гласит:

"Совет министров африканского единства...
выражает полное согласие с рекомендациями и предложениями, содержащимися в специальном докладе Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности [S/10632], целью которых является повышение эффективности механизма санкций".

1...

190. С тех пор, согласно пожеланиям обеих сторон, прилагаются усилия с целью налаживания рабочих отношений между обоими органами.

191. 9 ноября 1973 года по приглашению Комитета Исполнительный секретарь ОАЕ принял участие в первом заседании, которое Комитет провел публично. На этом заседании представитель ОАЕ заявил, что Организация африканского единства создала в рамках своего общего секретариата специальный отдел по санкциям, который должен следить за их выполнением и предоставлять информацию о нарушениях санкций. Подтвердив мнения, изложенные им ранее в письме на имя Председателя Комитета, он выразил надежду, что оба органа смогут координировать свою деятельность.

192. В письме от 28 декабря 1973 года Председатель Комитета проинформировал Исполнительного секретаря ОАЕ о том, что в соответствии с его просьбой Комитет дал указание своему секретариату представлять в ОАЕ любую надлежащую документацию, которая издается не исключительно в целях внутреннего пользования для членов Комитета. В дополнение к этой постоянно действующей процедуре Комитет намеревался в конкретных случаях непосредственно информировать Исполнительного секретаря ОАЕ по вопросам, не предаваемым публичной огласке.

193. В соответствии с этим постановлением Комитет решил передать ОАЕ неопубликованные документы, относящиеся к делу о торговле мясом южнородезийского происхождения, в связи с которым, как счел Комитет, ОАЕ могла бы высказать замечания и, возможно, оказать непосредственную помощь.

194. Точно также ОАЕ проинформировала Комитет о мерах, принятых ею по делу о продаже Южной Родезии трех "Боингов-720" (см. раздел А главы V выше, дело № I44).

195. Имеет также место обмен информацией о других случаях подозреваемых нарушений, связанных, в частности, со спортивной деятельностью в Южной Родезии и банковскими льготами, незаконно предоставляемыми режиму.

196. Комитет надеется, что такие рабочие отношения будут сохраняться и развиваться.

Глава VIII

ЗАМЕЧАНИЯ

197. Комитет пришел к единодушному заключению, что в 1975 году будет необходимо активизировать усилия, для того чтобы обеспечить более строгое соблюдение обязательных санкций против Южной Родезии. Конкретные заключения и рекомендации различных делегаций включены в Приложение 1 к настоящему докладу.

198. Комитет, который утвердил настоящий доклад поздно вечером 31 декабря 1974 года, из-за недостатка времени не смог подробно рассмотреть эти заключения и рекомендации.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Пояснительная записка

1. В первом, втором, третьем, четвертом, пятом и шестом докладах Комитета Совету Безопасности содержались тексты сообщений и основное содержание переписки с правительствами по 181 делу а/, связанному с предполагаемыми нарушениями санкций против Южной Родезии. Эта информация была опубликована в следующих документах:

- Первый доклад: Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1968 года, документ S/8954, пункт 9;
- Второй доклад: Там же, двадцать четвертый год, дополнение за апрель, май и июнь 1969 года, документ S/9252 и Add.1, приложение XI;
- Третий доклад: Там же, двадцать пятый год, специальное дополнение № 3, приложение VII;
- Четвертый доклад: Там же, двадцать шестой год, специальное дополнение № 2, приложения I-III;
- Пятый доклад: Там же, двадцать седьмой год, специальное дополнение № 2, приложения I-III;
- Шестой доклад: Там же, двадцать девятый год, специальные дополнения № 2 и 2А, приложения I-VI.

2. В приложениях II-V к седьмому докладу содержится дополнительная информация, полученная Комитетом по 71 делу, о которых сообщалось ранее, а также тексты сообщений и основное содержание переписки с правительствами, полученные до 15 декабря 1974 г. включительно в отношении 54 новых дел, доведенных до сведения Комитета после представления шестого доклада. В число этих 54 новых дел входят 16 дел, которые были начаты на основании информации, полученной от Соединенных Штатов в квартальных докладах Комитету, а также 3 дела, которые были начаты на основании информации, полученной от частных лиц и неправительственных организаций.

3. Два дополнительных дела были переименованы следующим образом:

а) Дело № 188 было закрыто и начато вновь как Дело № INGO-6, поскольку основанием для него служит информация, полученная из неправительственных источников;

а/ В шестом докладе было ошибочно указано 180 дел.

/...

в) Дело № USI-18 было объединено с Делою № USI-22, поскольку оба дела относятся к одной и той же партии груза, о которой сообщалось дважды в разное время.

4. Как указывается в шестом докладе, ~~четыре дела~~ ~~по~~ ~~предоставленным~~ нарушениям санкций были закрыты в течение 1973 года и, следовательно, были исключены из приводимого ниже перечня дел, находящихся на рассмотрении в настоящее время. В их число входили:

Дело № 75.	<u>Поставки пшеницы в Южную Родезию;</u>
Дело № 134.	<u>Маис - "Брегаглия";</u>
Дело № 136.	<u>Импорт скульптур из Южной Родезии;</u>
Дело № 142.	<u>Поездка аргентинской команды регбистов по Южной Родезии.</u>

5. По состоянию на 15 декабря 1974 года общее число дел, включенных в перечень Комитета, достигло 237. Однако, исключив 2 вышеупомянутых в пункте 3 переименованных дела, а также четыре дела, закрытых в 1973 году, и 8 дел, закрытых в 1972 году, общее число дел, которыми в настоящее время занимается Комитет, равно 223.

Полный перечень дел, находящихся в настоящее время на рассмотрении

(Согласно обычной практике, было сочтено целесообразным сгруппировать все дела по соответствующим товарам. Таким образом, кроме номера дела, который соответствует хронологическому порядку дат получения Комитетом информации о нем, дела получили порядковые номера для облегчения справочной работы.)

А. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ РУДЫ, МЕТАЛЛЫ И ИХ СПЛАВЫ

Порядковый номер

Дело №

Феррохром и хромовые руды

- | | | |
|-----|----|--|
| (1) | I | Хромовый песок - "Тжибодас":
нота Соединенного Королевства от 20 декабря 1968 года |
| (2) | 3 | Хромовый песок - "Тжиподок":
нота Соединенного Королевства от 22 января 1969 года |
| (3) | 5 | Торговля хромовой рудой и феррохромом:
нота Соединенного Королевства от 6 февраля 1969 года |
| (4) | 6 | Феррохром - "Блю Скай":
нота Соединенного Королевства от 12 февраля 1969 года |
| (5) | 7 | Феррохром - "Катарина Олдендорф":
нота Соединенного Королевства от 22 февраля 1969 года |
| (6) | II | Феррохром - "Ал Мубаракиа" и "Ал Сабахиа":
нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1969 года |
| (7) | I7 | Феррохром - "Газикара":
нота Соединенного Королевства от 19 июня 1969 года |
| (8) | 23 | Феррохром - "Масимоеме" и "Аршон":
нота Соединенного Королевства от 8 июля 1969 года |

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(9)	25	Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
(10)	31	Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года
(11)	36	Феррохром - "Иоаннис": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(12)	37	Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(13)	40	Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года
(14)	45	Феррохром - "Тай-Сун" и "Киотаи Мару": нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года
(15)	55	Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года
(16)	57	Хромовая руда - "Миртидиотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года
(17)	59	Партии феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года
(18)	64	Хромовая руда и феррохром - "Бирте Олден- дорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
(19)	71	Феррохром - "Диза": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(20)	73	Хромовая руда - "Селене": нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года
(21)	74	Хромовая руда и концентраты - "Кастасенья": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года
(22)	76	Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года
(23)	79	Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года
(24)	80	Хромовая руда - "Клостерттор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года
(25)	89	Хромовая руда - "Виль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 18 авгу- ста 1970 года
(26)	95	Феррохром и ферросиликоновый хром - "Тротенфельс": нота Соединенного Королевства от 11 сен- тября 1970 года
(27)	100	Хром - "Куксхавен": нота Соединенного Королевства от 16 октября 1970 года
(28)	103	Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года
(29)	108	Минералы - "Шонфельс": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
(30)	110	Хромовая руда - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 год

/...

<u>Порядковый номер</u> _____	<u>Дело №</u>	
(31)	I16	Хромовая руда и концентраты - "Ротенфельс": нота Соединенного Королевства от 31 марта 1971 года
(32)	I30	Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года
(33)	I35	Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года
(34)	I53	Феррохром - "Итаимбе": нота Соединенного Королевства от 24 августа 1973 года
(35)	I65	Хромовая руда - "Джемстоун": нота Соединенного Королевства от 5 февраля 1974 года
<u>Кремний</u>		
(36)	I78	Кремневый хром - "Цедек": нота Соединенного Королевства от 7 июня 1974 года
(37)	I79	Кремневый металл - "Атлантик Фьюри": нота Соединенного Королевства от 18 июня 1974 года
<u>Ферромарганец</u>		
(38)	I85	Ферромарганец - "Страат Нагасаки": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года
<u>Вольфрамовая руда</u>		
(39)	78	Вольфрамовая руда - "Тенко Мару" и "Суруга Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
<u>Медь</u>		
(40)	I2	Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года
(41)	I5	Медные концентраты - "Эйзан Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года
(42)	34	Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
(43)	5I	Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года
(44)	99	Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года
<u>Никель</u>		
(45)	I02	Никель - "Рэндфонтейн": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1970 года
(46)	I09	Никель - "Слотеркерк": нота Соединенного Королевства от 11 января 1971 года
(47)	I18	Никель - "Серооскерк": нота Соединенного Королевства от 6 мая 1971 года
(48)	I84	Никель - "Кунгшам": нота Соединенного Королевства от 2 июля 1974 года
(49)	I93	Электролитические никелевые катоды - "Плейас": нота Соединенного Королевства от 22 октября 1974 года

/...

Порядковый
номер _____

Дело № _____

Литиевые руды

- | | | |
|------|-----|---|
| (50) | 20 | Петалит - "Садо Мару":
нота Соединенного Королевства от 30 июня
1969 года |
| (51) | 24 | Петалит - "Аббекерк":
нота Соединенного Королевства от 12 июля
1969 года |
| (52) | 30 | Петалит - "Симонскерк":
нота Соединенного Королевства от 4 августа
1969 года |
| (53) | 32 | Петалит - "Янцзы":
нота Соединенного Королевства от 6 августа
1969 года |
| (54) | 46 | Петалит - "Киотаи Мару":
нота Соединенного Королевства от 24 сен-
тября 1969 года |
| (55) | 54 | Лепидолит - "Анго":
нота Соединенного Королевства от 24 октября
1969 года |
| (56) | 86 | Петалитовая руда - "Крюгерланд":
нота Соединенного Королевства от 4 августа
1970 года |
| (57) | 107 | Танталит - "Тэйбл Бэй":
нота Соединенного Королевства от 26 ноября
1970 года |
| (58) | 151 | Петалит - "Мерримак":
нота Соединенного Королевства от 30 июля
1973 года |

Чугунные болванки и стальные заготовки

- | | | |
|------|----|---|
| (59) | 29 | Чугунные болванки - "Маре Пичено":
нота Соединенного Королевства от 23 июля
1969 года |
|------|----|---|

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(60)	70	Стальные заготовки: нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года
(61)	85	Стальные заготовки - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года
(62)	114	Стальная продукция - "Джемини Экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года
(63)	137	Стальные заготовки - "Малэйша Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
(64)	138	Стальные заготовки - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
(65)	140	Стальные заготовки и маис - "Чар Хуа": нота Соединенного Королевства от 9 апреля 1973 года
<u>Графит</u>		
(66)	38	Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(67)	43	Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
(68)	62	Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбош" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

В. МИНЕРАЛЬНОЕ ТОПЛИВО

<u>Порядко- ковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(69)	I72	Сырая нефть: нота Соединенного Королевства от 7 мая 1974 года
(70)	I87	Дробленый коксующийся уголь из Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 23 июля 1974 года
С. ТАБАК		
(71)	4	Табак - "Мокария": нота Соединенного Королевства от 24 января 1969 года
(72)	10	Табак - "Мохазы": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года
(73)	19	Табак - "Гудвил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года
(74)	26	Торговля южнородезийским табаком: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
(75)	35	Табак - "Монтегль": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
(76)	82	Табак - "Элиас Л.": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года
(77)	92	Сигареты, предположительно родезийского производства: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
(78)	98	Табак - "Хелленик Бич": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года
(79)	I04	Табак - "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(80)	I05	Табак - "Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года
(81)	I46	Табак - "Меркури Бей": нота Соединенного Королевства от 9 мая 1973 года
(82)	I49	Табак - "Страат Холланд": нота Соединенного Королевства от 19 июля 1973 года
(83)	I56	Табак - "Хелленик Глори": нота Соединенного Королевства от 4 октября 1973 года
(84)	I57	Табак - "Оранжеланд": нота Соединенного Королевства от 9 октября 1973 года
(85)	I64	Табак - "Мексико Мару": нота Соединенного Королевства от 30 января 1974 года
(86)	I69	Табак - "Аделаиде Мару": нота Соединенного Королевства от 5 апреля 1974 года
(87)	I96	Табак - "Стреефкерк" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 5 декабря 1974 года
D. ЗЕРНОВЫЕ		
(88)	I8	Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года
(89)	39	Кукуруза - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(90)	44	Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
(91)	47	Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(92)	49	Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года
(93)	56	Кукуруза - "Джулия Л.": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года
(94)	63	Кукуруза - "Поликсин К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
(95)	90	Кукуруза - "Вирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
(96)	91	Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
(97)	97	Кукуруза - "Ламброс М.Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года
(98)	106	Кукуруза - "Корвилля": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
(99)	124	Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года
(100)	125	Кукуруза - "Александрос С.": нота Соединенного Королевства от 23 сентября 1971 года
(101)	139	Кукуруза - "Пифия": нота Соединенного Королевства от 6 апреля 1973 года

Е. ХЛОПОК И СЕМЕНА ХЛОПЧАТНИКА

(102)	53	Семена хлопчатника - "Холли Трейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года
(103)	96	Хлопок - "С.А. Стейтсмен": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года

/ ...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
		Ф. МЯСО
(104)	8	Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года
(105)	13	Мясо - "Зуйдеркерк": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1969 года
(106)	14	Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года
(107)	16	Говядина - "Тугелаланд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года
(108)	22	Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года
(109)	33	Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года
(110)	42	Мясо - "Полана". нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года
(111)	61	Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года
(112)	68	Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года
(113)	117	Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года
(114)	183	Продажа мяса и банковские учреждения: нота Соединенного Королевства от 25 июня 1974 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
		G. САХАР
(II5)	28	Сахар - "Бизантайн Монарк": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1969 года
(II6)	60	Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года
(II7)	65	Сахар - "Элени": нота Соединенного Королевства от 5 января 1970 года
(II8)	72	Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля 1970 года
(II9)	83	Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1970 года
(I20)	94	Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа 1970 года
(I21)	II2	Сахар - "Евангелос М.": нота Соединенного Королевства от 22 января 1971 года
(I22)	II5	Сахар - "Эджиан Маринер": нота Соединенного Королевства от 19 марта 1971 года
(I23)	II9	Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от 10 мая 1971 года
(I24)	I22	Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1971 года
(I25)	I26	Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1971 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I26)	I28	Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года
(I27)	I31	Сахар - "Маринер": нота Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года
(I28)	I32	Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года
(I29)	I47	Сахар - "Анэнджел Амбишн": нота Соединенного Королевства от 27 июня 1973 года
Н. УДОБРЕНИЯ И АММИАК		
(I30)	2	Импорт искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года
(I31)	48	Аммиак - "Бутанев": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
(I32)	52	Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года
(I33)	66	Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года
(I34)	69	Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года
(I35)	101	Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года
(I36)	113	Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I37)	I23	Безводный аммиак - "Знон": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года
(I38)	I29	Безводный аммиак - "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года

I. МАШИННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(I39)	50	Комплекты инструментов для тракторов: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года
(I40)	58	Бухгалтерские и счетные машины: нота Италии от 6 ноября 1969 года
(I41)	I6I	Электрогенераторы: нота Соединенного Королевства от 3 декабря 1973 года
(I42)	I70	Запасные части для швейных и вязальных машин: нота Соединенного Королевства от 10 апреля 1974 года
(I43)	I77	Станки: нота Соединенного Королевства от 4 июня 1974 года
(I44)	I89	Электростанция в Ванки: нота Соединенного Королевства от 9 сентября 1974 года

J. ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Автомобили и/или автомобильные запасные части

(I45)	9	Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года
(I46)	I45	Грузовики, двигатели и т.д.: информация, полученная Комитетом из печатных источников

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I47)	I68	Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 15 марта 1974 года
(I48)	I73	Автомобили или автомобильные запасные части - "Дафне": нота Соединенного Королевства от 16 мая 1974 года
(I49)	I80	Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года
(I50)	I82	Автомобили или автомобильные запасные части - "М. Ситадель": нота Соединенного Королевства от 24 июня 1974 года
(I51)	I95	Автомобили или автомобильные запасные части - "Соула К": нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1974 года
(I52)	I97	Торговля автомобилями (и другими товарами): нота Соединенного Королевства от 6 декабря 1974 года

Самолеты и/или запасные части к самолетам

(I53)	41	Запасные части к самолетам: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года
(I54)	67	Поставка самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года
(I55)	I44	Продажа трех самолетов типа "Боинг" Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников
(I56)	I62	Самолеты типа "Висконт": нота Соединенного Королевства от 17 января 1974 года

/...

Порядко-
вый номер

Дело №

Другие дела

- | | | |
|-------|-----|--|
| (157) | 88 | Запасные части для велосипедов и мотоциклов:
нота Соединенного Королевства от 13 августа
1970 года |
| (158) | 141 | Локомотивы - "Бейра":
нота Соединенного Королевства от 24 апреля
1973 года |

К. ТЕКСТИЛЬНЫЕ ТКАНИ И ИЗДЕЛИЯ

- | | | |
|-------|-----|--|
| (159) | 93 | Рубашки, изготовленные в Южной Родезии:
нота Соединенного Королевства от 21 августа
1970 года |
| (160) | 150 | Хлопчатобумажный вельвет - "Страат Нагасаки":
нота Соединенного Королевства от 23 июля
1973 года |
| (161) | 152 | Текстильные изделия - "Исе Мару" и "Акапулько
Мару":
нота Соединенного Королевства от 7 августа
1973 года |

/...

Л. СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I62)	I20	Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года
(I63)	I48	Южная Родезия и Маккавейские игры: информация, полученная Комитетом от Судана 21 июня 1973 года
(I64)	I60	Южная Родезия и мировой чемпионат по парусному спорту в Империи (Италия): информация, полученная из печатных источников
(I65)	I66	Южная Родезия и Международная федерация дзюдо: информация, полученная из печатных источников
(I66)	I67	Поездка южнородезийского игрока в крикет за границу: информация, полученная из печатных источников
(I67)	I74	Турне хоккейной команды по Южной Родезии: информация, полученная из печатных источников
(I68)	I75	Поездка тренера по парусному спорту в Южную Родезию: информация, полученная из печатных источников
(I69)	I81	Южная Родезия и Международная федерация футбола (ФИФА): информация, полученная из печатных источников
(I70)	I86	Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ): информация, полученная из печатных источников

/...

- (I71) I91 Поездка команды крикетного клуба в Южную Родезию:
информация, полученная из печатных источников
- (I72) I92 Поездка хоккейного клуба в Южную Родезию:
информация, полученная из печатных источников

М. БАНКОВСКИЕ, СТРАХОВЫЕ И ДРУГИЕ СМЕЖНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

- (I73) I27 Компания "Истерн Трейдинг Компани (Рту), лтд." - Свазиленд:
нота Соединенного Королевства от 28 октября 1971 года
- (I74) I63 Заем швейцарской компании для "Родезия Рейлвейз":
нота Соединенного Королевства от 22 января 1974 года
- (I75) I71 "Роджн айрон энд стил компани, Лтд." (РИСКО):
информация, полученная из печатных источников
- (I76) I76 Страховые компании Новой Зеландии:
информация, полученная из печатных источников

Н. ДРУГИЕ ДЕЛА

- (I77) I33 Поставки медицинского оборудования для Университета Южной Родезии:
письмо Швеции от 7 июня 1972 года
- (I78) I43 Представительские учреждения Южной Родезии за рубежом:
- а) Национальный совет Родезии по туризму:
Базель, Швейцария;
 - б) Родезийский информационный центр и отделение "Эйр Родезия" в Сиднее, Австралия;

- с) Родезийский информационный центр в Вашингтоне, Округ Колумбия, США, и Родезийское бюро туризма и отделение "Эйр Родезия" в Нью-Йорке, США: информация, полученная из печатных источников
- (I79) I54 Деятельность, осуществляемая через Габон в нарушение санкций "Танго Ромео"; информация, полученная из печатных источников и представленная Комитету Соединенным Королевством 30 августа 1973 года
- (I80) I55 Фотоаппараты из Швейцарии: нота Соединенного Королевства от 27 сентября 1973 года
- (I81) I58 Пихтовое масло из Соединенных Штатов - "Шарлотт Лайкс": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1973 года
- (I82) I59 Картонные контейнеры из Испании: нота Соединенного Королевства от 12 ноября 1973 года
- (I83) I90 Туристические агентства и Южная Родезия: информация, полученная из печатных источников
- (I84) I94 Деятельность компании "Холидей Иннз" и компаний по прокату автомобилей: информация, полученная из печатных источников

О. ИМПОРТ ХРОМА, НИКЕЛЯ И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (судно и страна регистрации)

- Дело № USI-1 "Ла Шакра": Соединенное Королевство
- USI-2 "Тротенфелс": Федеративная Республика Германии
- USI-3 "Брис": Норвегия

/...

Дело № USI-4	"Африкан Сан", "Мурмакоув", "Мурмакарго", "Африкан Мун", "Африкан Лайтнинг", "Мурмакбей", "Африкан Меркури", "Африкан Дон" и "Мурмактрейд": Соединенные Штаты
USI-5	"Хелленик Лидер", "Норт Хайнесс", "Вентисикими" и "Оушн Пегасус": Греция
USI-6	"С.А. Гугенот" и "Недербург": Южная Африка
USI-7	"Анжело Скиникарьелло" "Альфредо Примо": Италия
USI-8	"Марнэ Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерве Ллойд": Нидерланды
USI-9	"Экшн", "Фолегандрос", "Мексикан Галф" и "Трейд Карриер": Либерия
USI-10	"Трейд Карриер": Либерия
USI-11	"Хэлленик Дестини": Греция
USI-12	"Костас Франгос": Греция
USI-13	"Адельфуа": Либерия
USI-14	"Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": Греция
USI-15	"Вельтевреден": Южная Африка
USI-16	"Стейнфелс": Федеративная Республика Германии
USI-17	"Недллойд Кингстон": Нидерланды
USI-18 *	"Сан Ривер": Норвегия
USI-19	"Недллойд Кембла": Нидерланды
USI-20	"Моргенстар": Южная Африка
USI-21	"Хэлленик Дестини", "Оушн Пегасус", "Вентисикими", "Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": Греция

* Объединен с USI-22.

- Дело № USI-22 "Сан Ривер": Норвегия
- USI-23 "Сафина Е. Наджам": Пакистан
- USI-24 "Вильденфельс" и "Стайнфельс": Федеративная Республика Германии
- USI-25 "Хелленик Дестини": Греция
- USI-26 "Вестерн Экспресс": Федеративная Республика Германии
- USI-27 "Стокенфельс": Федеративная Республика Германии
- USI-28 "С.А. Гугенот": Южная Африка
- USI-29 "Хелленик Лорел": Греция
- USI-30 "Недллойд Кимберли": Нидерланды
- USI-31 "Недллойд Кембла": Нидерланды
- USI-32 "Хелленик Керриер": Греция
- USI-33 "Недллойд Киото": Нидерланды
- USI-34 "Диана Скоу": Дания

Р. ДЕЛА, НАЧАТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ
~~ОУДЕННЫМИ ЛИЦАМИ ИЛИ НАРУШИТЕЛЯМИ СОСРЕДНОТЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ~~

- INGO - 1 Южная Родезия и чемпионат мира по пахоте в Ирландии: информация, представленная "Движением против апартеида", Дублин, Ирландия
- INGO - 2 "Джоба/Этб. Зефир Ко.", Амстердам: информация, представленная "Нидерландским движением против апартеида", Амстердам, Нидерланды
- INGO - 3 Туристическая поездка по некоторым странам Африки, включая Южную Родезию: информация, представленная "Движением в защиту мира" Финляндии

/...

- INGO - 4 "Эйр Родезия" и соглашения ИАТА:
информация, представленная Центром
социальных действий Объединенной
церкви Христа, Нью-Йорк, Соединенные
Штаты Америки
- INGO - 5 Феррохром:
информация, полученная из неправительствен-
ных источников
- INGO - 6 Табак:
Доклад, представленный организацией "Нидер-
ландское движение против апартеида",
Амстердам, Нидерланды

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАМЕЧАНИЯ И МНЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО
СЕДЬМОМУ ДОКЛАДУ И РАБОТЕ КОМИТЕТА В 1974 ГОДУ

	<u>Содержание</u>	<u>Стр.</u>
A.	Выводы и рекомендации для доклада, предложенные представителем Ирака 2 октября 1974 года	78
B.	Сообщение представителя Соединенного Королевства от 14 октября 1974 года и предлагаемые выводы для доклада	85
C.	Выводы и рекомендации для доклада, предложенные представителем СССР 16 октября 1974 года	90

A. Выводы и рекомендации для доклада, предложенные представителем Ирака 2 октября 1974 года

1. Комитету следует включить в доклад следующие выводы и рекомендации.

Спортивные мероприятия

2. Комитет с глубоким сожалением и тревогой отмечает, что родезийцы официально и неофициально принимают участие как на индивидуальной, так и на командной основе в спортивных мероприятиях и аналогичных видах деятельности во многих зарубежных странах, особенно в европейских.
3. Такому участию уделяется внимание в некоторых органах печати и особенно в материалах и брошюрах, выпускаемых организаторами отдельных спортивных мероприятий.
4. Наиболее отрицательным аспектом такой деятельности является, однако, гласность, которую придают пресса и средства массовой информации Южной Родезии и Южной Африки такому участию, и глубокое психологическое влияние, которое она оказывает на режим белого меньшинства в обеих странах. Эта гласность является своего рода моральным стимулом для радикальных элементов этих незаконных режимов и в то же время она имеет тенденцию поощрять тех белых поселенцев, которые, возможно, не проявляют особого энтузиазма в отношении Яна Смита и не поддерживают его "правительство", поскольку эта гласность рисует им картину того,

что южнородезийские граждане и, таким образом, незаконный режим принимаются международным сообществом и что международное осуждение этого режима ослабляется или даже принимает противоположный характер. Фактически она носит характер законного прикрытия фактического существования и статуса незаконного режима. Такое положение противоречит пункту 5а резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

5. Той же цели служит и участие зарубежных спортсменов в качестве отдельных лиц или в командах в спортивных мероприятиях, проводимых в Южной Родезии. В данном случае зарубежные спортсмены фактически перевозят фонды в Южную Родезию, а это противоречит пункту 4 резолюции 253 (1968).

6. Ирак полагает, что такая деятельность противоречит как духу, так и букве пункта 3 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Фактически это противоречит всей концепции санкций и тем целям, которые по сути своей сводятся к тому, чтобы покончить с незаконным режимом белого меньшинства в Южной Родезии и дать возможность народу Зимбабве осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и самоуправление.

7. Поэтому к Совету Безопасности обращена настоятельная просьба либо:

а) дать новое толкование пунктам резолюции 253 (1968) в отношении этого вопроса; либо

б) принять новую резолюцию i) в которой содержалось бы недвусмысленное заявление о необходимости запрещения такой деятельности; ii) в которой содержалась бы просьба ко всем правительствам предпринять необходимые шаги через свои национальные спортивные ассоциации и клубы, с тем чтобы исключить Южную Родезию из различных международных и региональных спортивных органов.

Поездки "граждан" Южной Родезии за границу

8. Комитет был обеспокоен также тем, что всевозрастающее число "граждан" Южной Родезии совершают поездки по европейским и другим странам и проживают в них. Делегация Ирака не может понять, почему это допускается, когда многие государства приняли и утвердили законы и положения, запрещающие въезд лиц, совершающих поездки по паспортам и проездным документам, выданным незаконным режимом Яна Смита.

9. Некоторые страны, по которым проезжали граждане Южной Родезии, ответили на вопросник Комитета, что они не смогли проверить проездные документы этих южнородезийских граждан, либо что они не совершали поездок по родезийским паспортам.

/...

10. Такая деятельность дает повод для главного вопроса о том, каким образом известные родезийцы могут свободно разъезжать по всему свету, присутствуя на международных конференциях и мероприятиях различного характера (например, на Конференции университетов Содружества наций в Эдинбурге, январь-февраль 1973 года, и Олимпиаде Международной федерации шахмат в Ницце в июне 1974 года).

В этой связи возникают также и следующие вопросы: могут ли все родезийцы свободно совершать поездки за границу; имеют ли все родезийцы, выезжающие за границу, английский паспорт или какой-либо другой? Если это так, то были ли эти паспорта выданы или, что более важно, возобновлены до или после одностороннего провозглашения независимости, и кем? Если они совершают поездки по паспортам, выданным родезийскими властями, при каких обстоятельствах, если таковые существуют, эти документы являются действительными.

11. Ирак рекомендует Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее просить всех членов:

а) принять законодательство, классифицирующее как уголовное преступление посещение их гражданами Южной Родезии, за исключением конкретно предусмотренных случаев;

б) лишать гражданства лиц, эмигрирующих в Южную Родезию;

с) потребовать и, если необходимо, принять соответствующее законодательство, запрещающее всем страховым компаниям страховать любые самолеты и любые авиалинии, совершающие рейсы в Родезию и из нее. Компании не должны страховать отдельных лиц, летающих в Родезию или вылетающих из нее;

д) изымать, когда это возможно, и отказывать в возобновлении паспортов своих граждан, проживающих в Южной Родезии, которые по этим паспортам совершают поездки за пределы Южной Родезии, но с намерением вернуться туда.

Неправительственные организации

12. Делегация Ирака в течение первого года ее членства в Совете Безопасности и в Комитете пришла к выводу о том, что значительная часть ценной информации, доводимой до внимания Комитета в случаях нарушения санкций, либо обхода их, поступает через два основных канала:

а) сообщения от частных неправительственных организаций и движений;

в) статьи, публикуемые в печати (источником которых является информация, предоставляемая прессе неправительственными организациями).

Необходимо упомянуть также и о сообщениях и информации, получаемых Комитетом от частных лиц.

13. Другая информация о возможном нарушении санкций поступает от различных правительств, которые в большинстве случаев отказываются назвать источники либо основу такой информации и не представляют доказательств.

14. С другой стороны, неправительственные организации во многих случаях действительно представляют подробные и хорошо документированные доказательства в отношении информации, представляемой ими. Большая часть такой информации является результатом старательной и кропотливой работы со стороны неоплачиваемых членов этих организаций и движений.

15. Делегация Ирака глубоко уверена в том, что Комитету необходимо сделать все возможное и допустимое, с тем чтобы помочь этим организациям и движениям и поощрять их в своей деятельности.

16. Мы поэтому предлагаем Комитету и Совету Безопасности предпринять следующее:

а) быстро направлять письмо о получении с благодарностью и признательностью от Председателя Комитета в ответ на все такие сообщения по усмотрению Председателя и без предварительного согласия Комитета в целом;

б) Секретариату и Комитету составлять список названий и адресов всех таких организаций и групп, которые полностью, либо частично выступают за сохранение санкций в отношении Родезии. (Политические партии, движения и организации, выступающие против апартеида, профсоюзы и т.п.);

с) установить и поддерживать наиболее тесные контакты с этими органами путем:

1) обмена информацией и документами на регулярной и постоянной основе (направляя им все доклады и документы Комитета неслужебного пользования и, что более важно, любую информацию, которая может быть доведена до сведения Комитета одной неправительственной организацией и которая, как полагает Комитет, может быть полезна для других неправительственных организаций);

/...

- ii) установления, по мере возможности и целесообразности, личных контактов между членами (Председателем) Комитета и официальными лицами этих движений, которые бывают в Нью-Йорке (т.е. принимать их приглашения для участия членов Комитета в их заседаниях);
- iii) более часто и непосредственно полагаться на помощь этих организаций (фактически просить их проводить, по возможности, расследования по какому-либо конкретному делу нарушения санкций для Комитета);
- iv) выпуска большего количества пресс-релизов, с тем чтобы постоянно снабжать средства массовой информации сведениями о деятельности Комитета. Это необходимо, поскольку Комитет проводит закрытые заседания.

17. Наиболее важным и основным принципом является то, что Комитету следует рассматривать эти организации как свои "филиалы", как дополнительное средство осуществления санкций, а не как конкурентов, либо органы, которые следует в чем-то подозревать.

Организация африканского единства (ОАЕ)

18. Делегация Ирака выражает сожаление по поводу того факта, что между Комитетом и ОАЕ не было установлено достаточного сотрудничества и связи, а также что эти связи не были развиты в надлежащей степени.

19. Поэтому она рекомендует:

- а) Комитету установить и поддерживать более тесные контакты с ОАЕ;
- б) обеспечивать два пути потока информации между этими организациями на регулярной и постоянной основе;
- с) Совету Безопасности следует указать ОАЕ на необходимость:
 - i) проведения эффективной и серьезной кампании, с тем чтобы убедить все основные государства, которые нарушают санкции, особенно Японию, Федеративную Республику Германии, Швейцарию и Соединенные Штаты, не пренебрегать санкциями;
 - ii) проведения официальной кампании, с тем чтобы все африканские государства-члены ОАЕ полностью применяли санкции, особенно Габон и Малави, и оказали давления на них.

Различные рекомендации

20. Делегация Ирака рекомендует также следующее:

Импорт Соединенными Штатами полезных ископаемых Родезии:

- а) Комитет должен рекомендовать Совету Безопасности выступить с официальным и публичным неодобрением продолжающихся нарушений Соединенными Штатами санкций путем импорта родезийских полезных ископаемых, особенно хрома;
- б) Комитету следует выразить надежду, что поправка Берда будет отклонена конгрессом Соединенных Штатов как можно скорее.

Расширение санкций

с) Комитету следует настоятельно рекомендовать Совету Безопасности принять решение о расширении сферы и охвата санкций, содержащихся в его соответствующих резолюциях и решениях. Обстоятельства и обстановка настолько изменились и были найдены столь многочисленные

/...

новые пути и средства обхода положений о санкциях, что необходимо вновь рассмотреть эту проблему. Санкции в настоящее время должны охватывать все области, помимо чисто экономических, коммерческих и валютных. Они должны охватывать социальный и гуманитарный аспекты настолько полно, насколько это возможно и практически целесообразно.

Сообщения

а) Незаконный режим должен быть полностью изолирован во всех отношениях и областях, с тем чтобы его можно было быстрее свергнуть.

Названия фирм и льготы

е) Предоставление льгот и торговых названий фирмам Южной Родезии прямо или косвенно следует считать незаконным и противоречащим положениям о санкциях.

ф) Лишение уже предоставленных льгот должно быть обеспечено, когда это возможно.

Страхование

г) Совету Безопасности необходимо обратиться ко всем государствам с просьбой распространить санкции на морское страхование всех грузов, ввозимых в Южную Родезию и вывозимых из нее, и на страхование всех самолетов и пассажиров, совершающих рейсы в Южную Родезию и из нее.

Южная Африка

н) Санкции необходимо распространить на Южную Африку. Причины такого распространения санкций слишком хорошо известны, для того чтобы их повторять вновь.

Иностранные компании

і) Вопрос об иностранных компаниях либо их филиалах, осуществляющих свою деятельность в Южной Родезии, должен быть тщательно изучен, с тем чтобы положить конец этим операциям.

Процедуры Комитета

ј) Делегация Ирака полагает, что для надлежащего осуществления функций Комитета важно и необходимо, чтобы все сообщения, направляемые ему государствами-членами Организации, предоставлялись официально и в письменной форме (в виде ноты). Не следует делать каких-либо исключений или осуществлять дискриминацию среди членов Комитета (являются ли они постоянными либо непостоянными членами Совета Безопасности) и другими членами Организации Объединенных Наций.

/...

Мы поэтому предлагаем, чтобы все связи, которые осуществляются между членами Комитета и Комитетом, осуществлялись в виде официальной ноты. Этой процедуре необходимо следовать в дополнение к устным сообщениям, которые обычно делаются членами Комитета.

В. Сообщение представителя Соединенного Королевства от 14 октября 1974 года и предлагаемые выводы для доклада

На 208-м заседании Комитета было принято решение о том, что члены Комитета, которые пожелают представить предложения относительно выводов по докладу, должны сделать это к 15 октября.

До обсуждения в Комитете любых проектов, которые могут быть предложены, делегация Соединенного Королевства не хочет высказывать твердой точки зрения по вопросу о первоочередности посвящения дальнейших заседаний Комитета разработке проекта выводов к седьмому докладу. Между тем, однако, нам хотелось бы внести свой вклад в предварительную дискуссию. Поэтому я прилагаю документ в форме проекта главы о выводах, которые делегация Соединенного Королевства хочет предложить. Мы, конечно, оставляем за собой право вносить новые предложения как о выводах, так и о рекомендациях, если Комитет решит включить в свой доклад рекомендации.

Буду благодарен за распространение настоящего письма и приложения к нему среди членов Комитета.

Выводы

1. Информация, полученная Комитетом из печатных источников, в том числе информация, представленная правительствами, опубликованные в Южной Родезии данные, сообщения газет, данные статистики торговли и документы, представленные другими органами Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства, неправительственными организациями и отдельными лицами, свидетельствуют о том, что в течение всего 1974 года в широком масштабе продолжали иметь место уклонения от осуществления санкций. Невыполнение правительством Южно-Африканской Республики обязательных санкций Совета Безопасности по-прежнему оставалось наиболее серьезной брешью в системе применения санкций. Торговля Южной Родезии также по-прежнему велась через португальские территории в южной части Африки и в особенности через Мозамбик.

2. Тем не менее, Комитет полагает, что весьма значительная часть торговли Южной Родезии с другими странами приходится на долю тех стран, правительства которых не ставят под вопрос законность обязательных санкций. Комитет пришел к выводу, что, хотя санкции могут оказаться

/...

неэффективными в деле обеспечения быстрого возврата к законности в Южной Родезии без сотрудничества со стороны властей в Южной Африке и в португальских территориях южной части Африки (или последующих правительств), неуклонное осуществление санкций всеми правительствами, которые заявили о том, что будут их осуществлять, могло бы, тем не менее, внести важный и, возможно, решающий вклад в дело достижения целей Совета Безопасности, которые он преследовал, налагая санкции.

3. Комитет считает, что, хотя лишь очень немногие из рассмотренных им дел [см. раздел В главы I] позволили сделать твердый вывод о том, что имели место уклонения от применения санкций, эти дела, если рассматривать их в целом, несомненно, показали, что уклонения от применения санкций продолжали иметь место в недопустимо широких масштабах и что во многих государствах-членах Организации Объединенных Наций еще не введено эффективных процедур для борьбы с уклонениями от выполнения санкций. Комитет пришел к выводу, что принятие правительствами более эффективных процедур для обеспечения выполнения санкций, как это рекомендовано Советом Безопасности в резолюции 333 (1973), еще не осуществлено повсеместно.

4. В 1974 году Комитет рассмотрел ряд особенно важных дел о подозреваемых нарушениях санкций. Наиболее важным из перенесенных с 1973 года дел, по которым Комитет продолжал свою работу, было дело № 154 ("Танго Ромео"- "Афрэтэйр"). Самым значительным и, по-видимому, самым серьезным делом, открытым в 1974 году, было дело № 171 ("Роджн айрон энд стил компани, лтд. (РИСКО), о котором было сообщено Комитету в апреле 1974 года [см. раздел В главы I, пункт 49].

5. Доказательства, полученные Комитетом по делу № 154 из различных источников, в том числе от правительств (и в частности от правительства Греции), ясно показали, что незаконный режим Южной Родезии в нарушение обязательных резолюций Совета Безопасности вел торговлю и получал иностранную валюту через международную авиакомпанию, находящуюся во владении и под контролем определенных кругов Южной Родезии. Было с сожалением отмечено, что определенные правительства, по-видимому, не хотели сотрудничать с Комитетом в том, чтобы положить конец этим нарушениям. В некоторых случаях не только не были получены ответы по существу на срочные запросы Комитета, сделанные в 1973 году, но, по-видимому, продолжалось также предоставление услуг авиакомпании "Афрэтэйр", которая находится во владении и под контролем частных лиц в Южной Родезии [см. раздел В главы I, пункт 38 и раздел В главы II, пункт 80].

6. С еще большей озабоченностью Комитет рассматривал дело № 171, и в настоящее время он готовит специальный доклад по этому делу Совету Безопасности. Доказательства, представленные Комитету, убедительно показали, что готовился крупный проект по расширению производства в

/...

Южной Родезии чугуна и стали и продаже излишков производства за границу. На основании этих доказательств можно предположить, что в различных странах, которые заявили о том, что они будут осуществлять санкции, имелись круги, участвовавшие в финансировании этого проекта, в предоставлении средств производства для этого завода и в заключении соглашений о покупке его продукции. Комитет отметил тот факт, что расследование по его просьбе случаев сложных сделок, о наличии которых имелись доказательства, требовало значительного времени и усилий со стороны властей соответствующих стран. Комитет был твердо намерен тщательно изучить объяснения, представленные ему правительствами в связи с этим делом, поскольку он не был убежден в том, что это дело чрезвычайно важно для его работы, и в том, что необходимы эффективные меры со стороны правительств для того, чтобы нарушить планы незаконного режима Южной Родезии [см. раздел В главы I, пункт 49].

7. Комитет особенно высоко оценил большой вклад в его работу по делам № 154 и 171, как и по ряду других дел, внесенный неправительственными организациями и отдельными лицами, и в частности лондонской газетой "Санди Таймс".

8. Комитет вел расследования по значительному числу других дел о подозреваемых нарушениях санкций. Он считает, что эти дела почти наверняка охватывают лишь очень небольшую долю объема внешней торговли Южной Родезии, которая велась в нарушение санкций. Комитет отметил, что, хотя некоторые правительства сотрудничали с ним в расследовании дел [см. раздел В главы I и приложения II-V], имело место тревожно большое число случаев, когда правительства не отвечали на его запросы [см. раздел А д главы III].

9. Комитет пришел к выводу, что расследование им этих дел при эффективном его проведении и при активном сотрудничестве со стороны правительств существенно содействовало эффективности санкций. Комитет признал, что недостаточный прогресс в расследовании дел в значительной степени объясняется процедурами самого Комитета и тем, как он организовал свою работу. Такое положение резко отличается от того, как Комитет работал в 1973 году, когда были улучшены его процедуры и была ускорена его работа по рассмотрению дел. Комитет выражает сожаление, что в [число] случаях он не принял мер в связи с информацией, представленной правительствами, или же был не в состоянии принять решения по представленным ему документам. Комитет пришел к выводу, что увеличение темпов и эффективности его работы по делам способствовало бы поощрению правительств к более полному осуществлению санкций.

10. Комитет продолжал получать квартальные доклады от правительства Соединенных Штатов Америки об импорте в Соединенные Штаты хрома, никеля и других минералов из Южной Родезии [см. раздел С главы I]. Комитет отметил действия, предпринятые сенатом Соединенных Штатов Америки с целью отмены законодательных актов, разрешающих такой импорт, и с уверенностью ожидает, что аналогичная мера будет принята палатой представителей Соединенных Штатов.

11. Комитет осознает тот факт, что, достигнув значительного прогресса в 1973 году в деле осуществления резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, он, однако, не закрепил этого успеха в 1974 году [см. главу III]. Проведению этой деятельности способствовала, однако, помощь, полученная Комитетом от отдельных лиц и неправительственных организаций [см. раздел А с главы III].

12. Комитет отметил тот факт, что из 138 членов Организации Объединенных Наций лишь [число] государств ответили на ноту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленную всем правительствам государств-членов 3 августа 1973 года [см. раздел С главы II]. Хотя Комитет еще подробно не рассмотрел полученные им ответы, он с удовлетворением отметил, что правительства, которые представили свои ответы, заявили о том, что они обязуются осуществлять санкции и что некоторые правительства, по крайней мере, дали понять о том, что они будут выполнять свои заверения с большей решимостью, чем прежде.

13. Комитет отметил, что из 138 правительств государств-членов лишь [число] правительств ответили на запрос, содержащийся в пункте 8 резолюции 333 (1973) Совета Безопасности. Комитет пришел к выводу, что в этом отношении, а также в отношении конкретных дел по подозреваемым нарушениям санкций, требуется более тесное сотрудничество правительств с Комитетом.

14. В 1974 году Комитет посвятил больше времени, чем в предыдущие годы, рассмотрению вопроса о "консульских, спортивных и других представительствах", касающихся Южной Родезии. Он приветствовал меры, принятые правительствами Австралии и Соединенных Штатов Америки, которые были направлены на то, чтобы закрыть учреждения, действующие на их территории от имени кругов Южной Родезии [см. раздел В главы IV].

15. Комитет выразил надежду на то, что события в Мозамбике приведут к дальнейшему прогрессу в деле прекращения обмена официальными представителями между государствами-членами и незаконным режимом Южной Родезии, а также в деле прекращения торговли, ведущейся в нарушение санкций. Комитет вел переписку по этим вопросам с правительством Португалии [см. раздел А с главы II]. Он сделал вывод о том, что активное сотрудничество властей Португалии и Мозамбика значительно содействовало бы эффективности санкций и изоляции незаконного режима Южной Родезии.

/...

16. Комитет рассмотрел ряд дел о спортивных соревнованиях, проводившихся либо в Южной Родезии, либо за рубежом с участием южнородезийских спортсменов [см. раздел С главы IV]. Комитет не был убежден в том, что такая деятельность может быть совместима с положениями резолюций Совета Безопасности. Комитет особенно озабочен спортивными обменами представительного характера с Южной Родезией. Комитет считал, что такие обмены, независимо от того, влекут ли они за собой прямое нарушение положений обязательных резолюций Совета Безопасности, поощряли незаконный режим в его стремлении обеспечить себе уважение на международной арене. Комитет пришел к выводу, что, следовательно, эти спортивные обмены противоречили духу резолюций о санкциях даже в тех случаях, когда они не противоречили букве этих резолюций. Комитет ожидает, что правительства государств-членов Организации Объединенных Наций примут все возможные меры с целью предотвращения таких обменов.

С. Выводы и рекомендации для доклада, предложенные представителем СССР 16 октября 1974 года

Выводы

1. Комитет с сожалением отмечает, что меры, принятые Советом Безопасности в отношении Южной Родезии, в том числе санкции, установленные против южнородезийского режима, все еще не являются достаточно эффективными.

Одними из причин такого положения является следующее:

а) Южная Африка по-прежнему является главными воротами нарушения санкций. Несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности и вопреки его резолюциям 253 (1968) и 277 (1970), южноафриканские власти продолжают оказывать Южной Родезии значительную материальную помощь и политическую поддержку, что значительно снижает эффективность санкций.

б) Сохраняющиеся широкие торговые связи ряда стран (США, Англии, ФРГ, Японии и некоторых других) с ЮАР ослабляют и в известной степени сводят на нет предпринимаемые меры в области санкций против Южной Родезии. Хорошо известно, что многие южнородезийские товары (минералы, табак, сельскохозяйственная продукция) экспортируются через Южную Африку и находят сбыт во многих районах мира.

с) Все еще сохраняется использование в экономике Южной Родезии иностранных капиталов, что осуждается резолюцией 253 (1968). Так, в одном из дел, которым занимается Комитет, говорится о том, что ряд западноевропейских компаний и банков предоставили южнородезийским властям заем в размере 68,5 млн. родезийских долл. на расширение производства стали и стальных изделий компанией "Rhodesian Iron and Steel Company (RISCO)".

д) Комитет располагает обширной информацией, согласно которой подтверждаются факты наличия значительного числа иностранных компаний и их филиалов на территории Южной Родезии, проводящих многочисленные торговые и финансовые операции в пользу южнородезийского режима.

е) Комитет неоднократно выражал озабоченность в связи с тем, что при рассмотрении случаев подозреваемого нарушения санкций отдельными странами запросы направлялись 20 и более раз.

ф) Нельзя признать нормальным такое положение, когда запросы Комитета, посылаемые тем или иным странам, остаются без ответа. Подтверждением этому служит список стран, которые не реагировали на соответствующие просьбы со стороны Комитета. Отсутствие сотрудничества со стороны некоторых стран влечет за собой немалые трудности в работе при расследовании случаев подозреваемого нарушения санкций.

Рекомендации

1. Предпринятые до сих пор Советом Безопасности меры в отношении Южной Родезии, включая установленные санкции, не привели к положительным результатам - к достижению освобождения народа Зимбабве от тирании южнородезийских расистов.

Поэтому необходимо, чтобы Совет Безопасности вновь обратил внимание государств-членов Организации Объединенных Наций на то, что невыполнение его резолюций 253 (1968), 277 (1970) и других представляет собой нарушение обязательств, вытекающих из статей 25, 48 и 49 Устава Организации Объединенных Наций.

2. Активная поддержка южнородезийских расистов со стороны ЮАР настоятельно требует принятия и распространения санкций на Южную Африку, в частности, таких санкций, которые запрещали бы всем государствам производить торговые сделки, поддерживать железнодорожные, морские, воздушные, почтовые, телеграфные, радио и другие средства сообщения, а также спортивные и другие культурные связи.

3. Комитет должен уделять серьезное внимание обстоятельствам, когда отдельным странам направлялись ноты 20 и более раз, и принять в этой связи конкретное решение.

4. Желательно, чтобы Совет Безопасности потребовал от государств, компании и филиалы которых зарегистрированы в этих странах и действуют в Южной Родезии, сделать все возможное, чтобы прекратить всякую деятельность в Южной Родезии, прекратить вложения капиталов в южнородезийскую экономику и отозвать уже имеющиеся инвестиции из Южной Родезии.

5. Предложить Комитету Совета Безопасности по санкциям против Южной Родезии подготовить доклад об иностранных компаниях и их филиалах на территории Южной Родезии, продолжающих вести незаконную торговлю с южнородезийскими марионеточными властями. В этом докладе должны содержаться выводы и рекомендации для Совета Безопасности в целях принятия со стороны Совета мер, которые он сочтет необходимыми.

Приложение II

ДЕЛА, ПЕРЕНЕСЕННЫЕ ИЗ ПРЕДЫДУЩИХ ДОКЛАДОВ, И НОВЫЕ ДЕЛА

Конкретные дела, связанные с подозреваемыми нарушениями

А. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ РУДЫ, МЕТАЛЛЫ И ИХ СПЛАВЫ

Феррохром, хромовый песок и хромовые руды

- 1) Дело № 1. Хромовый песок - "Тжибодас": нота Соединенного Королевства от 20 декабря 1968 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 2) Дело № 3. Хромовый песок - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 22 января 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 3) Дело № 5. Торговля хромовой рудой и феррохромом: нота Соединенного Королевства от 6 февраля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 4) Дело № 6. Феррохром - "Блю Скай": нота Соединенного Королевства от 12 февраля 1969 года

1. Ранее полученная информация по этому делу содержится в шестом докладе [см. S/11178/Rev.1, приложение I, порядковый № (55), дело № 35 Стальные билеты - "Деспинан" и "Бируни", пункт 8].

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления вышеуказанного доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, в которой правительству напоминает о том, что еще не получен ответ на ноту Генерального секретаря от 13 декабря 1973 года относительно различных дел и в которой правительство информируется о том, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) в скором времени опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока.

/...

4. В ходе рассмотрения переданных ему дел Комитет на 195-м заседании 21 мая 1974 года отметил, что по некоторым делам, к которым причастна Либерия, от ее правительства были получены неполные ответы или вообще не было получено ответа, несмотря на то, что по просьбе Комитета Генеральный секретарь направлял этому правительству обычные автоматические напоминания. Поэтому Комитет постановил составить перечень всех дел, к которым была причастна Либерия а/, в качестве основы, на которой он затем будет разбирать эти дела в обычном порядке.

5. В дополнение к пункту 3 выше Комитет постановил в связи с отсутствием ответа от Либерии включить это правительство в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, выпущенный в качестве сообщения для печати 29 мая 1974 года.

6. На 200-м заседании 20 июня 1974 года на рассмотрении Комитета находился перечень дел, относящихся к Либерии; он также рассмотрел и принял текст всеобъемлющей ноты, которая была передана Либерии 21 июня 1974 года Генеральным секретарем по просьбе Комитета с анализом состояния переписки между правительством и Комитетом по каждому делу. Основное содержание ноты воспроизводится ниже:

"Недавно Комитет рассмотрел целый ряд дел о возможном нарушении санкций против Южной Родезии и обратил особое внимание на дела, к которым причастна Либерия главным образом как страна регистрации или пребывания коммерческих фирм, владеющих судами, которые, как сообщалось, использовались для перевозки запрещенных товаров. В этой связи Комитет отметил, что к настоящему моменту Либерия причастна к 21 такому делу, причем в целом ряде дел фактически указывалось, а не высказывались подозрения, что грузы были южнородезийского происхождения.

Комитет с большим беспокойством относится к любым мерам, которые могут способствовать нарушению санкций, особенно в том, что касается положения о средствах транспортировки контрабандных товаров из Южной Родезии, вопреки различным резолюциям Совета Безопасности, в которых предусматриваются санкции против этой территории, и в частности в пункте 3с резолюции 253 (1968). По этой причине Комитет неоднократно пытался добиться сотрудничества правительства Его Превосходительства в обеспечении гарантий того, чтобы такие средства не предоставлялись. Тем не

а/ В перечень не были включены те дела, по которым были направлены ноты всем государствам, если такие ноты не требовали конкретных мер со стороны правительства Либерии. Таким образом в перечень вошли дела №№ 6, 36, 39, 49, 56, 73, 85, 119, 123, 132, 137, 138, 139, 140, 146, 147, 165, USI-7, USI-9, USI-10 и USI-13.

/...

менее Комитет отметил, что в отношении нескольких дел правительство Его Превосходительства направляло неполные ответы на его запросы, а в отношении других оно вообще не направило никакого ответа. Прилагаемый анализ переписки между Комитетом и правительством Его Превосходительства в связи с этими делами свидетельствует о позиции правительства в этом вопросе. В отдельном ответе от 8 ноября 1973 года [там же], например, правительство представило некоторую информацию о нескольких судах, в отношении которых Комитет обращался с запросами в нескольких нотах по отдельным делам. В этом ответе правительство сообщило, что целый ряд судов, о которых идет речь, либо уже вычеркнут из документов либерийской регистрации, либо продан иностранным фирмам; Комитет же фактически интересовался вопросом о причастности этих судов в то время, когда они все еще, как сообщалось, значились в документах либерийской регистрации или же находились в собственности Либерии. В том же самом ответе правительство сообщало, что по делам о двух судах, о которых идет речь, правительство провело расследование, однако никакого нарушения санкций не установило; на последующие запросы Комитет в ноте от 13 декабря 1973 года и в напоминании от 28 марта 1974 года о необходимости неопровержимых доказательств в этом вопросе, включая по возможности и документальные свидетельства, никакого ответа от правительства все еще не имеется. Кроме того, в ответе от 6 февраля 1974 года по Делу № 123 Безводный аммиак - "Знон" [см. порядковый № (137), дело № 123, пункт 4] правительство сообщило Комитету, что судно "Знон" не имеет либерийской регистрации, хотя Комитет фактически направил свои запросы, основываясь на первоначальных сообщениях о том, что это судно принадлежит одному из либерийских концернов; таким образом ответ на первоначальный запрос Комитета все еще остается неполным.

Комитет выражает свое сожаление в связи с тем, что такое положение сильно затрудняет ему эффективно проводить работу по выполнению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. Комитет возлагает большие надежды на сотрудничество правительств в проведении им этой работы; поэтому он желает, чтобы его озабоченность подобным положением была доведена до сведения правительства Его Превосходительства. При этом Комитет выражает надежду на то, что правительство Либерии будет в будущем сотрудничать в этом вопросе; он также обращается к правительству с просьбой привести свою информацию в соответствие с

состоянием на сегодняшний день, включив в нее запрошенные сведения, с тем чтобы Комитет мог продолжить и завершить проводимые им расследования.

Комитет выражает также надежду, что правительство Его Превосходительства уделит срочное внимание вопросам, поставленным в этой ноте, и как можно раньше, по возможности в течение одного месяца, представит в этой связи любые замечания".

7. В дополнение к пункту 5 выше Комитет вновь включил Либерию в квартальный список, выпущенный в качестве сообщения для печати 17 сентября 1974 года.

8. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, относившимся к Греции и указанным под порядковым № (62), дело № 114, пункт 13 ниже.

(5) Дело № 7. Феррохром - "Катарина Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 22 февраля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(6) Дело № 11. Феррохром - "Ал Мубаракиа" и "Ал Сабахиа": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(7) Дело № 17. Феррохром - "Газикара": нота Соединенного Королевства от 19 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(8) Дело № 23. Феррохром - "Масимоеме" и "Аршон": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(9) Дело № 25. Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

/...

(10) Дело № 31. Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления данного доклада, приводится ниже.
3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение, датированное 13 февраля 1974 года, о получении ноты Генерального секретаря от 25 января 1974 года, в котором говорится, что содержание ноты было доведено до сведения правительства.
4. Были получены ответы от Нидерландов и Норвегии, основное содержание которых воспроизводится ниже:
 - i) Нота Нидерландов от 21 марта 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Нидерландского королевства при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку /Генерального секретаря/ от 25 января 1974 года, касающуюся просьбы Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), о предоставлении дополнительной информации по Делу № 31 относительно подозреваемого нарушения санкций против Южной Родезии: "Хромовая руда - "Виль де Нант", имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя хочет напомнить, что в своих записках № 3454 от 25 сентября 1969 года и № 797 от 13 февраля 1973 года он уже информировал Генерального секретаря о том, что теплоход "Виль де Нант", принадлежащий базирующейся в Париже "Компани Гаврээ и Нантээ", прибыл в порт Влардингген в Нидерланды 8 августа 1969 года с грузом хромовой руды и феррохрома.

Генеральный секретарь, возможно, помнит, что после расследования этого вопроса, проведенного нидерландскими властями, было установлено, что в соответствующих грузовых документах не содержится никаких доказательств, подтверждающих подозрение, что этот груз южнородезийского происхождения.

Далее исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы напомнить, что этот груз сразу после выгрузки был отправлен в Федеративную Республику Германии и Норвегию.

/...

В свете этих фактов новые запросы об информации по делу о переправке, которая состоялась в 1969 году и о которой правительство Нидерландов в нескольких случаях уже докладывало, представляются необоснованными.

В этой связи исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы особо отметить тот факт, что, как было указано в его ноте № 797 от 13 февраля 1973 года, нидерландские власти не могут выяснить каких-либо новых фактов о судьбе этого груза, после того как он был переправлен в Федеративную Республику Германия и Норвегию".

ii) Нота Норвегии от 24 июля 1974 года

"Как отмечалось в приложениях к ноте Постоянного представителя Норвегии от 28 июня 1973 года на Ваше имя, касающейся Дела № 31 о подозреваемых нарушениях санкций в отношении Южной Родезии (Хромовая руда - "Виль де Нант"), норвежский покупатель, "A/S Меракер Смелтеверк", заявил, что он получил заверения от продавца, в данном случае "Хандельсгезельшафт", цюрихской фирмы с солидной репутацией и положением, в том, что эта хромовая руда получена из Южной Африки. Последующие анализы и пробы, проведенные норвежской компанией, не дали никаких оснований подвергать это сомнению.

Правительство Норвегии с сожалением информирует Генерального секретаря о том, что у него нет дополнительной документации, которая могла бы прояснить этот вопрос. Если Комитет Совета Безопасности пожелает провести дальнейшее расследование, запросы о дополнительной информации предлагается направлять по адресу "Хандельсгезельшафт" в Цюрих".

5. Комитет принял эти ответы к сведению.

(11) Дело № 36. Феррохром - "Иоаннис": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, см. порядковый № (4), Дело № 6, пункты 4 и 6 выше.

(12) Дело № 37. Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(13) Дело № 40. Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе. /...

- (14) Дело № 45. Феррохром - "Тай Сун" и "Киотай Мару": Нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (15) Дело № 55. Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- (16) Дело № 57. Хромовая руда - "Миртидиотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Панаму в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, выпущенный в качестве сообщения для печати 28 февраля 1974 года.

4. В ходе рассмотрения переданных ему дел Комитет на 195-м заседании 21 мая 1974 года отметил, что по некоторым делам, к которым причастна Панама, от этого правительства были получены неполные ответы или не было получено ответа вообще, несмотря на то, что по просьбе Комитета Генеральный секретарь направлял этому правительству обычные автоматические напоминания. Поэтому Комитет постановил составить перечень всех дел, к которым была причастна Панама ^з/, в качестве основы, на которой он затем будет разбирать эти дела в обычном порядке.

^з/ В перечень не были включены те дела, по которым были направлены ноты всем государствам, если такие ноты не требовали конкретных мер со стороны Панамы. Таким образом, в перечень вошли дела №№ 28, 44, 47, 49, 53, 57, 60, 63, 65, 72, 73, 85, 94, 97, 104, 112, 114, 115, 117, 123, 124, 125, 132 и 156.

/...

5. В дополнение к пункту 3 выше, Комитет вновь включил Панаму в квартальный список, выпущенный в качестве сообщения для печати 29 мая 1974 года.

6. На 200-м заседании 20 июня 1974 года Комитет рассмотрел перечень дел, к которым была причастна Панама, и постановил подготовить и направить Панаме всеобъемлющую ноту, подобную той, которая была рассмотрена и принята на том заседании для передачи Либерии /см. порядковый № (4), дело № 6, пункт 6 выше/. На основании этого решения Генеральный секретарь по просьбе Комитета 8 июля 1974 года передал Панаме ноту с анализом состояния переписки между правительством и Комитетом по каждому делу. Основное содержание ноты воспроизводится ниже.

"Недавно Комитет рассмотрел целый ряд дел о возможном нарушении санкций против Южной Родезии и обратил особое внимание на дела, к которым причастна Панама, главным образом как страна регистрации или пребывания коммерческих фирм, владеющих судами, которые, как сообщалось, использовались для перевозки запрещенных товаров. В этой связи Комитет отметил, что к настоящему моменту Панама причастна к 23 таким делам, причем в целом ряде дел фактически указывалось, а не высказывались подозрения, что грузы были южнородезийского происхождения.

Комитет с большим беспокойством относится к любым мерам, которые могут способствовать нарушению санкций, особенно в том, что касается положения о средствах транспортировки контрабандных товаров из Южной Родезии, вопреки различным резолюциям Совета Безопасности, в которых предусматриваются санкции против этой Территории, и в частности в пункте 3с резолюции 253 (1968). По этой причине Комитет неоднократно пытался добиться сотрудничества правительства Его Превосходительства в обеспечении гарантии того, чтобы такие средства не предоставлялись. Тем не менее, Комитет отметил, что в отношении нескольких дел правительство Его Превосходительства направляло неполные ответы на его запросы, а в отношении других оно вообще не направило никакого ответа. Прилагаемый анализ переписки между Комитетом и правительством Его Превосходительства в связи с этими делами свидетельствует о позиции правительства в этом вопросе.

Комитет выражает свое сожаление в связи с тем, что такое положение сильно затрудняет ему эффективно проводить работу по выполнению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. Комитет возлагает большие надежды на сотрудничество правительств в проведении им этой работы; поэтому он желает, чтобы его озабоченность подобным положением была доведена до сведения правительства Его Превосходительства. При этом

/...

Комитет выражает надежду на то, что правительство Панамы будет в будущем сотрудничать в этом вопросе; он также обращается к правительству с просьбой привести свою информацию в соответствие с состоянием на сегодняшний день, включив в нее запрошенные сведения, с тем чтобы Комитет мог продолжить и завершить проводимые им расследования.

Комитет выражает также надежду, что правительство Его Превосходительства уделит срочное внимание вопросам, поставленным в этой ноте, и как можно раньше, по возможности в течение одного месяца, представит в этой связи любые замечания".

7. Помимо пункта 5 выше, Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальный список, выпущенный в виде пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

8. От Панамы было получено уведомление от 7 ноября 1974 года в отношении дела № 114 - одного из дел, связанных с Панамой - в котором указывалось, что правительство продолжало проводить расследование в отношении этого дела [см. порядковый № (62), дело № II4, пункт I2ii ниже].

9. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение в отношении всех дел, касающихся Греции и указанных под порядковым № (62), дело № II4, пункт I3 ниже.

- (17) Дело № 59. Поставки феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (18) Дело № 64. Хромовая руда и феррохром - "Бирте Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (19) Дело № 71. Феррохром - "Диса": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (20) Дело № 73. Хромовая руда - "Селене": нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии и Панамы, см. соответственно пункты 4 и 6, порядковый № (4), дело № 6 и пункты 4, 6 и 8, порядковый № (16), дело № 57 выше.

- (21) Дело № 74. Хромовая руда и концентраты - "Кастасенья": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (22) Дело № 76. Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (23) Дело № 79. Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (24) Дело № 80. Хромовая руда - "Клостертор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (25) Дело № 89. Хромовая руда - "Виль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 18 августа 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (26) Дело № 95. Феррохром и феррокремний - "Траутенфелс": нота Соединенного Королевства от 11 сентября 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (27) Дело № 100. Хром - "Куксхавен": нота Соединенного Королевства от 16 октября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, содержится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки правительств, не представивших ответы в установленный двухмесячный период, которые были выпущены в виде пресс-релизов 28 февраля и 29 мая 1974 года.

4. От Нидерландов был получен ответ от 26 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

/...

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерланды при Организации Объединенных Наций... по вопросу о ноте [Генерального секретаря] от 25 января 1974 года в связи с делом № 100 о подозрении в нарушении санкций против Южной Родезии: полезные ископаемые - "Куксхавен", имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

Правительство Нидерландов должным образом рассмотрело просьбу Комитета Совета Безопасности... о проведении дальнейшего расследования этого дела. Правительство Нидерландов, тем не менее, пришло к выводу о том, что дальнейшее расследование не даст никаких новых результатов.

В этой связи следует иметь в виду, что результаты расследования, проведенного нидерландскими властями по данному делу, уже были доведены до сведения Генерального секретаря в ноте Постоянного представителя Королевства Нидерланды от 8 февраля 1972 года, № 3354 на имя Генерального секретаря.

Принимая во внимание тот факт, что с момента отгрузки хромовой руды, силиконовой хромовой руды, феррохрома и никелевых катодов на борт немецкого судна "Куксхавен" прошло много времени, следует полагать, что новой информации, помимо той, которая уже была сообщена Генеральному секретарю, выявлено не будет.

Правительство Нидерландов, наконец, с сожалением отмечает, что несмотря на информацию, полученную от правительства Нидерландов, Комитет по санкциям решил не прекращать это дело.

Со своей стороны, правительство Нидерландов считает, что оно приложило все усилия, пытаясь предоставить Комитету по возможности наиболее полную информацию".

5. Комитет принял к сведению ответ Нидерландов.

6. Помимо пункта 3 выше Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальный список, выпущенный в виде пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

(28) Дело № 103. Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

/...

(29) Дело № 108. Полезные ископаемые - "Шонфельс": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

1. Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 28 декабря 1973 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 27 ноября 1973 года относительно груза минеральных руд, который по подозрениям, имеет южнородезийское происхождение и который был отгружен в порту Лоренсу-Маркиш и перевезен на борту судна "Шонфельс", ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что в Постоянном представительстве Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций имеются соответствующие документы для изучения этого вопроса".

4. По просьбе Комитета, после проведения консультаций по вопросам информации, секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 5 апреля 1974 года с просьбой предоставить Комитету копии соответствующих документов, имеющихся в Постоянном представительстве этого правительства при Организации Объединенных Наций.

5. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 19 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 5 апреля 1974 года и в дополнение к своей собственной ноте от 28 декабря 1973 года, имеет честь сообщить следующее:

За это время нашим Представительством была получена дополнительная документация, в которой, однако, не содержится ничего нового относительно обстоятельств, связанных с грузом полезных ископаемых, как подозревают, южнородезийского происхождения, отгруженным в порту Лоренсу-Маркиш и перевезенным на борту судна "Шонфельс".

В соответствии с установившейся практикой вся документация останется в нашем Представительстве и будет доступной для изучения".

/...

6. На 203-м заседании 7 августа 1974 года Комитет постановил, что, придерживаясь общей практики, во всех случаях, когда представителя по каким-либо причинам не могут представить копии запрашиваемой документации, секретарь Комитета должен обращаться к соответствующим правительствам с просьбой о представлении соответствующей документации Секретариату; в том случае, если такой запрос также не может быть удовлетворен данным правительством, один из членов Секретариата должен принять приглашение изучить такую документацию в Постоянном представительстве такой страны и представить доклад Комитету.

7. В соответствии с этим на 217-м заседании 27 ноября 1974 года секретарь сообщил Комитету о результатах изучения документации по данному делу, предпринятому одним из членов Секретариата в Постоянном представительстве Федеративной Республики Германии. Там имелся один нужный документ: сертификат о происхождении № 203/73, выданный Торговой палатой Лоренсу-Маркиша 26 февраля 1973 года в отношении 453 100 фунтов, т.е. 150 цилиндров никеля. В качестве грузоотправителя была указана компания "Лоренсу-Маркиш Форвардинг Ко.лтд.". Указывалось, что данная партия груза направлялась в Роттердам на борту "Шонфельса", который вышел из Лоренсу-Маркиш 9 ноября 1970 года. Происхождение груза, согласно записям, было южноафриканским, и груз был перевезен в порт по железной дороге. Секретарь обратил внимание Комитета на первоначальную информацию, содержащуюся в ноте Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года, в соответствии с которой партия груза полезных ископаемых в основном состояла из хромовых руд и концентратов.

8. На этом заседании Комитет постановил, что по данному вопросу Федеративной Республике Германии следует направить еще одну ноту, и в период подготовки настоящего доклада текст этой ноты все еще находился в стадии рассмотрения.

(30) Дело № 110. Хромовые руды - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

(31) Дело № 116. Хромовые руды и концентраты - "Ротенфельс": нота Соединенного Королевства от 31 марта 1971 года

Помимо информации, содержащейся в шестом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

(32) Дело № 130. Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

См. приложение III.

/...

(33) Дело № 135. Хромовая руда "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

Смотри приложение III.

(34) Дело № 153. Феррохром - "Итаимбе": нота Соединенного Королевства от 24 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Не получив ответа от Бразилии, Комитет постановил включить это правительство в ежеквартальные списки правительств, не представивших ответы на его запросы в пределах установленного двухмесячного периода, которые были выпущены в виде пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

(35) Дело № I65: Хромовая руда - судно "Джемстоун"

1. В ноте от 5 февраля 1974 года Соединенное Королевство представило информацию в отношении груза хромовой руды на вышеупомянутом судне. Ниже приводится текст ноты:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету, что оно получило достаточно надежную и заслуживающую дальнейшего расследования информацию о том, что партия хромовой руды, предназначенная для Японии, имеет южнородезийское происхождение.

Согласно этой информации судно "Джемстоун" в период между 28 ноября и 3 декабря 1973 года находилось в порту Лоренсу-Маркиш, где на него было погружено примерно 5,5 тыс. метрических тонн хромовой руды. Затем это судно направилось в другие дальневосточные порты и 3 января 1974 года прибыло в японский порт Ниигата, где хромовая руда была разгружена для доставки японской торговой компании "Нишо-Ивай". Судно "Джемстоун" ходит под флагом Либерии и принадлежит судоходной корпорации "Джемстоун" в Монровии (Либерия).

Правительство Соединенного Королевства предлагает Комитету; учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в расследовании происхождения хромовой руды, привезенной на судне "Джемстоун", которая, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение. Если импортер или судоходная компания будут утверждать, что эта руда не имеет южнородезийского происхождения, то Генеральный секретарь может далее обратиться к документальному доказательству, содержащемуся в его нотах PO 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и предложить правительству Японии сообщить, какие документы были предъявлены в качестве доказательства того, что хромовая руда не имеет южнородезийского происхождения.

Комитет может также предложить Генеральному секретарю довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Либерии, с тем чтобы помочь ему в расследовании дела о перевозке судном, принадлежащим Либерии, хромовой руды, которая подозревается в южнородезийском происхождении".

2. 28 февраля 1974 года после неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил правительствам Японии и Либерии ноты, в которых им препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить свои комментарии.

/...

3. 27 марта 1974 года от Японии был получен ответ, к которому была приложена копия письма грузоотправителя, адресованного японской компании "Нишо-Ивай, Лтд.". Ниже приводится часть ответа, касающаяся сущности этого вопроса:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в связи с его нотой РО 230 SORN (1-2-1) Дело № I65 от 28 февраля 1974 года по вопросу о доставке в Японию на судне "Джемстоун" хромовой руды, подозреваемой в южнородезийском происхождении, имеет честь, доведя этот вопрос до сведения правительства Японии, сообщить Генеральному секретарю следующее:

1. Хромовая руда на борту судна "Джемстоун" была закуплена японской торговой компанией "Нишо-Ивай, Лтд." у южноафриканской фирмы "Арнольд, Вильгельми и Ко., Лтд.", и 5 500 метрических тонн руды были разгружены в порту Явата, Кюсю, 3 января 1974 года.

2. Предложив компании "Нишо-Ивай, Лтд." представить договорную документацию для подтверждения происхождения товара, а также счет-фактуру и свидетельство о происхождении товара и тщательно изучив эти документы, включая проверку подписей на свидетельстве происхождения товара, правительство находит, что все представленные документы были выданы на законных основаниях и что хромовая руда, о которой идет речь, имеет южноафриканское происхождение.

3. Далее, для того чтобы подтвердить добытые сведения, правительство предприняло дальнейшие шаги и предложило компании "Нишо-Ивай, Лтд." представить таможенное свидетельство на экспорт и железнодорожную накладную на вышеупомянутую хромовую руду, как это было предложено в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года. По просьбе правительства компания "Нишо-Ивай, Лтд." дала указание своей конторе в Йоганнесбурге получить от грузоотправителя - "Арнольд Вильгельми и Ко., Лтд. оф Саут Эфрика" - данные документы. Однако грузоотправитель отказался представить эти документы, как об этом свидетельствует прилагаемая копия письма грузоотправителя на имя компании "Нишо-Ивай, Лтд.".

Приложение

ГРУЗ ХРОМОВОЙ РУДЫ

Мы хотели бы сослаться на беседу с представителем нашего отделения в Йоганнесбурге г-ном Окуе, который объяснил нам, что у ваших властей возникли сомнения относительно происхождения 5 500 метрических тонн хромовой руды, которые были доставлены на судне "Джемстоун" из Лоренсу-Маркиш в Японию 3 декабря 1973 года.

/...

Вы просили нас представить дополнительные доказательства того, что этот груз имеет южноафриканское происхождение, и мы хотели бы информировать вас о том, что эту партию груза мы сопроводили свидетельством о происхождении товара, выданным Торговой палатой Йоганнесбурга. Это свидетельство признается всеми торговыми партнерами Южной Африки в качестве доказательства происхождения товара, и поэтому мы не видим оснований для представления дополнительной документации. Мы искренне сожалеем, что больше ничем не можем помочь вам в этом вопросе.

Искренне Ваши,
Арнольд, Вильгельми и Ко.,Лтд."

4. В записке от 16 апреля 1974 года Япония препроводила Комитету фотокопию письма грузоотправителя от 11 февраля 1974 года на имя японской компании.

5. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Японии ноту от 22 мая 1974 года, информируя правительство о большой обеспокоенности Комитета в связи с тем, что непредоставление южноафриканскими грузоотправителями требуемой документации заставляет думать о том, что рассматриваемая партия груза действительно имела южнородезийское происхождение. Генеральный секретарь напомнил этому правительству о том, что Комитет неоднократно обращал внимание правительств на то, что свидетельства о происхождении, выданные в южной части Африки, должны рассматриваться prima facie как подозрительные. Для оказания этому правительству помощи в его дальнейшем расследовании по данному делу Генеральный секретарь, в соответствии с решением Комитета, приложил список организаций и экспертов, к чьей помощи можно обращаться при проведении химического анализа пробы груза с целью определения его истинного происхождения.

6. От Японии был получен ответ от 27 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ..., в связи с нотой Генерального секретаря от 22 мая 1974 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующие результаты дальнейшего расследования, проведенного правительством Японии:

Принимая во внимание условия, описанные в ответе Постоянного представителя Японии, SC/74/75 от 27 марта 1974 года, к которому была приложена копия ответа грузоотправителя импортеру "Нисшо-Ивай, Лтд.", правительство Японии считает, что

/...

будет трудно получить дополнительные документы, имеющие отношение к результатам предыдущего расследования о том, что хромовая руда, о которой идет речь, имеет южноафриканское происхождение.

Однако, несмотря на существующие трудности, правительство Японии продолжит свое расследование по данному делу и, если будет обнаружена дополнительная информация, оно незамедлительно предоставит ее Генеральному секретарю.

Правительство Японии желает выразить свою искреннюю признательность Комитету ... за его любезное предложение о проведении химического анализа образца партии товаров, о которой идет речь.

Правительство Японии, однако, с сожалением отмечает, что с тех пор, как заинтересованные японские власти установили, что данная партия товаров имеет южноафриканское происхождение, и дали разрешение на ее таможенный досмотр, и эта хромовая руда уже прошла процесс обработки, прошло немало времени, вследствие чего ее химический анализ невозможен.

Правительство Японии полностью учитывает резолюцию 333 (1973) Совета Безопасности и вновь выражает свою решимость еще больше усилить средства проверки места происхождения импортных товаров, которые, как подозревают, имеют южнородезийское происхождение, как оно уже информировало об этом своем намерении Генерального секретаря в письме от 24 декабря 1973 года.

Постоянный представитель Японии заверяет Генерального секретаря, что правительство Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности исполнено твердой решимости оказывать всевозможное сотрудничество Комитету ...".

7. Дальнейшую информацию по данному делу в отношении Либерии, см. пункты 4 и 6, порядковый № (4), Дело № 6, выше.

8. 21 октября 1974 года Либерии было направлено напоминание.

9. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Японии ноту от 31 октября 1974 года, выражающую благодарность Комитета по поводу данных этим правительством обещаний еще больше активизировать процедуру проверки импортных товаров из Южной Родезии, которая, как следует надеяться, будет служить гарантией того, что такие импортные товары из Южной Родезии не будут допускаться в Японию в нарушение санкций.

Кремний

(36) Дело № 178. Кремниевый хром - "Цедек": нота Соединенного Королевства от 7 июня 1974 года

1. В ноте от 7 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию в отношении партии кремниевого хрома на борту вышеупомянутого судна. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования того факта, что партия кремниевого хрома, предназначенная для Японии, имеет южноафриканское происхождение.

Согласно этой информации, 10 марта 1974 года судно "Цедек" находилось в порту Лоренсу-Маркиш, где на него была погружена партия кремниевого хрома. Затем, 6 апреля 1974 года это судно прибыло в порт Йокохама, где, по-видимому, кремниевый хром был разгружен для доставки японскому импортеру "Шоэи Трейдинг Компани, Лтд." по адресу: Сукиябаши Фиджи Билдинг, 2-10 Гинза 4-хоум, Токио, Япония. Судно "Цедек" находится во владении компании "Цим Израиль Навигейшн Ко., Лтд.", Хайфа, Израиль. Первоначально поставка кремниевого хрома была осуществлена южноафриканской компанией "Родижен Эллойз".

Правительство Соединенного Королевства предлагает Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в расследовании происхождения любой кремниевой руды, выгруженной с судна "Цедек" в Йокохаме. В том случае, если импортер или судоходная компания будет утверждать, что данная кремниевая руда не имеет южноафриканского происхождения, Генеральный секретарь, может быть, далее пожелает обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах РО 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и предложить правительству Японии указать, какие документы были представлены в доказательство того, что кремниевая руда не имеет южноафриканского происхождения.

Комитет также, может быть, пожелает предложить Генеральному секретарю довести данную информацию до сведения правительства Израиля, с тем чтобы помочь ему в любом расследовании, которое оно может пожелать провести, в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего Израилю, кремниевой руды, которая, как подозревается, имеет южноафриканское происхождение".

/...

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Израилю и Японии ноты от 17 июня 1974 года, в которых препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить замечания по ней.

3. От Японии и Израиля были получены ответы, основная часть которых гласит:

i) Ответ Японии от 24 июля 1974 года

"После расследования этого вопроса правительство Японии выявило следующее:

1) Судно "Цедек" покинуло порт Лоренсу-Маркиш 10 марта 1974 года, погрузив 750 тонн кремниевого хрома. Судно прибыло в порт Йокохама 6 апреля 1974 года, где вышеуказанный кремниевый хром был ввезен японской импортной компанией "Шоэи Трейдинг Компани, Лтд.". Отправителем была южноафриканская фирма "Арнольд Вельгельми энд Компани, Лтд".

2) По требованию правительства Японии фирма "Шоэи Трейдинг Компани, Лтд." представила необходимые документы, включая договор на ввоз, накладную и сертификат о происхождении груза с целью выявления происхождения вышеуказанного кремниевого хрома. В результате проверки этих документов правительство Японии выяснило, что эти документы были действительными и удостоверяли, что вышеуказанный груз кремниевого хрома является южноафриканского происхождения".

ii) Ответ Израиля от 7 августа 1974 года

"10 марта 1974 года, когда вышеупомянутый груз кремниевого хрома был погружен на борт судна "Цедек", принадлежащего компании "Цим Израиль Навигейшен корпорейшн, Лтд.", Хайфа (Израиль), это судно было зафрахтовано на длительное время одной из Гонконгских компаний. 5 апреля 1974 года судно "Цедек" было продано компании "Седер Шиппинг корпорейшн", Монровия (Либерия), и в настоящее время оно носит название "Голд Маунтен". Оно плавает под либерийским флагом.

Эти обстоятельства со всей очевидностью препятствуют правительству Израиля в проведении расследования по данному вопросу. Тем не менее, усилия по расследованию предпринимаются, и любые возможные дополнительные сведения будут сообщены Генеральному секретарю".

4. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Японии ноту от 16 августа 1974 года с просьбой представить дополнительную информацию, в частности любые документальные доказательства, на основе которых власти пришли к выводу о том, что эта партия груза имела южноафриканское происхождение.

5. Аналогичным образом Генеральный секретарь направил 5 сентября 1974 года ноту Израилю с просьбой представить копии документов, на основе которых следственные власти основывали свои выводы, и, в частности, копию чартера, с указанием названия той компании, которой было зафрахтовано судно во время перевозки указанного груза.

6. От Японии был получен ответ, датированный 1 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о следующем ответе правительства Японии:

Вывод правительства Японии о том, что партия кремниевого хрома была южноафриканского происхождения, основывается на проверке им следующих документов:

а) договора о продаже 750 метрических тонн южноафриканского кремниевого хрома, который был заключен 28 февраля 1974 года между компаниями "Шоэи трейдинг компани, Лтд." и "Арнольд Вильгельми энд компани, Лтд.";

б) аккредитива, открытого на основе договора о продаже (представление свидетельства о происхождении груза, выданного Торговой палатой Йоганнесбурга, было поставлено условием сделки);

с) грузовых документов: счета-фактуры, коносамент, свидетельства об анализе в сортировке по размеру, весового сертификата и свидетельства о происхождении груза, выданного Торговой палатой Йоганнесбурга.

Импортер не согласился представить копии соответствующих документов Комитету Совета Безопасности ... на том основании, что эти документы, включая договор о продаже, аккредитив и грузовые документы, в значительной степени содержат коммерческие тайны, такие как цена единицы товара, качество, условия платежа и т.д., и что эти коммерческие тайны должны соответствующим образом охраняться, чтобы не нарушить торговое положение импортера.

/...

В этих условиях правительство Японии с сожалением констатирует, что оно не в состоянии вынудить эту торговую фирму выполнить требование о представлении соответствующих документов Комитету Совета Безопасности.

Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций хотел бы вновь заверить Генерального секретаря, что правительство Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности намерено всемерно сотрудничать с Комитетом".

7. 25 октября 1974 года Израилю было послано напоминание.

8. От Израиля был получен ответ, датированный 19 ноября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что как он только что узнал, бывший теплоход "Цедек" (в настоящее время теплоход "Голд Маунтин") в соответствующее время был зафрахтован на долгосрочной основе компанией из Гонконга "Голд Стар Лайн".

Экземпляр соответствующего договора о фрахтовании получить, к сожалению, не удалось, поскольку, по мнению бывших владельцев этого судна, его содержание является конфиденциальным.

Кроме того, Постоянный представитель Израиля хотел бы довести до сведения Генерального секретаря, что, как ему сообщили, партия кремниевого хрома, в отношении которой ведется расследование, имеет южноафриканское, а не юнорудезийское происхождение".

(37) Дело № I79. Высококачественный кремниевый металл - "Атлантик Фьюри": нота Соединенного Королевства от 18 июня 1974 года

1. В ноте от 18 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию в отношении партии высококачественного кремниевого металла на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для того, чтобы проводить дальнейшее расследование в отношении того, что партия кремниевого металла, предназначенная для Южной Родезии, была поставлена одной из бельгийских компаний.

Согласно этой информации, теплоход "Атлантик Фьюри" в период между 29 и 30 апреля 1974 года находился в порту Роттердам, где на него было погружено приблизительно 20 метрических тонн высококачественного кремниевого металла от имени бельгийского грузоотправителя "Судамин", Брюссель. Затем, 5 июня 1974 года, это судно зашло в порт Лоренсу-Маркиш, где кремниевый металл был разгружен для доставки южнородезийской компании "Металл Сейлз компани", Солсбери, Южная Родезия. В этой информации указывается на то, что южноафриканская компания "Хохметалс Африка (Пти), Лтд.", Йоганнесбург, действовала в качестве посредника при организации поставки кремниевого металла и что "Судамин" знал о том, что конечным пунктом назначения была Южная Родезия. Судно "Атлантик Фьюри" находится во владении либерийской компании "Фьюри Шиппинг компани, Лтд.", Монровия.

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет, утвержденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может быть, пожелает просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Бельгии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования относительно возможности того, что кремниевый металл, направленный бельгийской компанией на борту судна "Атлантик Фьюри", предназначался для Южной Родезии.

Комитет может также пожелать просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Либерии, с тем чтобы помочь ему в любом расследовании, которое оно может провести в отношении перевозки на борту бельгийского судна кремниевого металла, который, как подозревается, был предназначен для Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Бельгии и Либерии ноты от 2 июля 1974 года, в которых препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить замечания по ней.

3. От Бельгии было получено уведомление от 5 июля 1974 года, в котором говорилось, что нота Генерального секретаря была представлена соответствующим властям для расследования этого дела.

4. Либерии была направлена нота от 5 сентября 1974 года, напоминающая правительству о том, что ответ в отношении этого дела все еще не был получен, и информирующая его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в ближайшее время опубликует следующий ежеквартальный список правительств, которые не представили ответы на его вопросы в пределах установленного двухмесячного периода.

5. Аналогичное напоминание было направлено Бельгии 23 октября 1974 года.

6. Второе напоминание было направлено Либерии 7 ноября 1974 года.

/...

Ферромарганец

(38) Дело № 185. Ферромарганец - "Страат Нагасаки"

1. В ноте от 20 июня 1974 года Соединенное Королевство представило Комитету информацию относительно отправки партии ферромарганца на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию, чтобы провести дальнейшее расследование вопроса о том, что партия ферромарганца, отправленная в Уругвай, была южнородезийского происхождения.

Согласно этой информации, теплоход "Страат Нагасаки" находился в начале марта 1974 года в южноафриканских портах, где на него была погружена партия ферромарганца. Затем 24 апреля 1974 года это судно зашло в порт Рио-де-Жанейро, где ферромарганец был разгружен для дальнейшей отправки уругвайской импортной компании "Эрнесто Кинке", Монтевидео. Владельцем теплохода "Страат Нагасаки" является нидерландская компания "Конинкlijke Ява-Пакетваарт Лийнен НВ", Амстердам, Голландия.

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеприведенную информацию до сведения правительства Уругвая, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования относительно происхождения любого ферромарганца, разгруженного с борта теплохода "Страат Нагасаки" в Рио-де-Жанейро и отправленного далее в Монтевидео. В случае если импортер или судоходная компания будут утверждать, что ферромарганец не является южнородезийского происхождения, Генеральный секретарь, возможно, далее пожелает обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах PO 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и просить правительство Уругвая указать, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что ферромарганец был неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований относительно перевозки на борту судна, находящегося во владении нидерландской компании, ферромарганца, который, по подозрениям, имеет южнородезийское происхождение".

/...

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Нидерландам и Уругваю ноты, соответственно, от 12 и 15 июля 1974 года, в которых препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить замечания по ней.

3. Нидерландам и Уругваю были направлены ноты, соответственно, от 20 и 23 сентября 1974 года, напоминающие этим правительствам о том, что ответы в отношении этого дела все еще не были получены, и информирующие их о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в ближайшее время опубликует следующий ежеквартальный список правительств, не ответивших на его запросы в пределах установленного двухмесячного периода.

4. От Нидерландов был получен ответ от 24 сентября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Вам следующее:

Действуя в соответствии с просьбой Генерального секретаря, содержащейся в вышеупомянутой ноте от 15 июля 1974 года, министр транспорта и водных путей Нидерландов распорядился провести расследование с целью определить, действительно ли теплоход "Страат Нагасаки" погрузил в марте 1974 года партию ферромарганца в южноафриканских портах и затем перевез эту партию в Уругвай.

На основе соответствующих коносаментов было установлено, что во время своего рейса в марте 1974 года это судно погрузило небольшую партию марганца (4 тонны) в порту Дурбан, и эта партия была затем перевезена им в бразильский порт Сантос.

Насколько удалось установить, указанная партия марганца действительно имела южноафриканское происхождение".

5. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 16 октября 1974 года с просьбой представить дополнительную информацию от правительства, в частности в отношении того, были ли документы, изученные соответствующими властями, копии которых будут с удовольствием приняты Комитетом, действительно теми документами, которые были рекомендованы Комитетом.

6. 6 декабря 1974 года Уругваю было направлено второе напоминание.

/...

Вольфрамовая руда

- (39) Дело № 78. Вольфрамовая руда - "Тенко Мару" и "Суруга Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

Медь

- (40) Дело № 12. Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (41) Дело № 15. Медные концентраты - "Эйзан Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (42) Дело № 34. Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- (43) Дело № 51. Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года

По данному делу не имеется новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (44) Дело № 99. Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года

По данному делу не имеется новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Никель

- (45) Дело № 102. Никель - "Рэндфонтейн": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

- (46) Дело № 109. Никель - "Слотеркерк": нота Соединенного Королевства от 11 января 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 28 февраля и 29 мая 1974 года.

4. От Нидерландов был получен ответ от 21 июня, основная часть которого гласит следующее:

/...

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 17 сентября 1973 года, дело № 109 об отгрузке никеля, который, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение и который был отгружен с теплохода "Слотеркерк" в порту Роттердам 12 января 1971 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее.

"Правительство Нидерландов, рассмотрев должным образом просьбу Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) о проведении дальнейшего расследования этого вопроса, пришло, тем не менее, к выводу, что в результате нового расследования данного вопроса не будет выявлено никакой дополнительной информации.

Постоянный представитель желает обратить внимание Генерального секретаря на свои ноты от 9 июля 1971 года и 14 февраля 1973 года, в которых сообщалась информация о результатах расследования, проведенного нидерландскими властями в отношении вышеупомянутого груза, никеля.

Принимая во внимание тот факт, что с момента отгрузки прошло довольно много времени, следует полагать, что любое новое расследование не даст какой-либо дополнительной информации.

В этой связи постоянный представитель хотел бы отметить, что "Болетим де Регистро Превио", упомянутый в ноте Генерального секретаря от 10 октября 1972 года, не имеет отношения к этому делу, поскольку на основе документов на груз, представленных нидерландскими властями, последние пришли к заключению, что этот груз был получен в Южной Африке, а не в Мозамбике.

Правительство Нидерландов выражает сожаление по поводу решения Комитета о том, что полученная им информация недостаточна и, что поэтому он не может прекратить это дело.

Со своей стороны правительство Нидерландов считает, что оно приложило все усилия, стремясь предоставить Комитету по возможности наиболее полную информацию".

/...

5. Комитет принял к сведению этот ответ.

6. В дополнение к вышеупомянутому пункту 3 Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

(47) Дело № 118. Никель - "Серооскерн"; нота Соединенного Королевства от 2 июля 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

(48) Дело № 184. Никель - "Кунгшам"; нота Соединенного Королевства от 2 июля 1974 года

1. В ноте от 2 июля 1974 года Соединенное Королевство информировало Комитет относительно отправки партии никеля на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету о том, что оно получило достаточно надежную информацию, оправдывающую проведение дальнейшего расследования вопроса о том, что партия никеля, которая, как подозревается, имеет южно-родезийское происхождение, предназначалась для Федеративной Республики Германии.

Согласно этой информации теплоход "Кунгшам" в период с 15 апреля по 24 апреля 1974 года находился в порту Лоренсу Маркиш, где на его борт была погружена партия никеля, принадлежащая южнородезийскому экспортреу "Эмпресс никель майнинг компани лтд., Солсбери". Затем, 16 мая 1974 года это судно прибыло в Роттердам, где никель был разгружен для дальнейшей отправки западногерманскому импортеру "Ханс Грюн Хандельгешельшафт лтд, Дюссельдорф". Владельцем теплохода "Кунгшам" является шведская компания "Саленредериерна оф Стокгольм". Данная информация также свидетельствует о том, что никель был непосредственно перевезен по железной дороге из Южной Родезии в Лоренсу Маркиш и что, несмотря на это в отношении никеля, по всей вероятности, имеется сомнительная документация, цель которой заключается в том, чтобы доказать его южноафриканское происхождение.

/...

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования по вопросу о происхождении любого никеля, разгруженного с борта теплохода "Кунгшам" в Роттердаме для дальнейшей отправки в Дюссельдорф. В случае, если импортер или судоходная компания будут утверждать, что никель не является южнородезийским по своему происхождению, Генеральный секретарь в дальнейшем, возможно, пожелает обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах РО 230 SCN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года и просить правительство Федеративной Республики Германии указать, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что никель был неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелает предпринять по вопросу о перевозке через территорию Нидерландов любого никеля, который был разгружен с теплохода "Кунгшам" в Роттердаме и который, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение. Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Швеции, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелает предпринять по вопросу о перевозке на борту судна, находящегося во владении Швеции, никеля, который, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии, Нидерландам и Швеции ноты от 15 июля 1974 года, с которыми препровождалась нота Соединенного Королевства и в которых предлагалось представить по ней замечания.

3. От Федеративной Республики Германии было получено уведомление от 17 июля 1974 года о получении ноты.

4. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 22 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку [Генерального секретаря] от 15 июля 1974 года и в дополнение к своей собственной записке от 17 июля 1974 года имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

Расследования, проводимые компетентными властями ФРГ, пока не дали доказательств нарушений санкций против Южной Родезии. Однако, проводятся дополнительные расследования. Как только из Бонна будет получен ответ, что может произойти с некоторой задержкой, учитывая время отпусков в Германии, он будет незамедлительно представлен Комитету на рассмотрение".

5. Нидерландам и Швеции были направлены ноты от 19 сентября 1974 года, напоминающие этим правительствам, что ответы, касающиеся данного дела, все еще не представлены, и информирующие их, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности в скором времени опубликует ежеквартальные списки правительств, которые не ответили на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода.

6. От Нидерландов и Швеции были получены два ответа, основная часть которых гласит следующее:

i) Сообщение Нидерландов от 9 октября 1974 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что нидерландские власти занимаются тщательным расследованием этого вопроса.

Результаты расследования будут направлены Генеральному секретарю, как только они будут получены".

ii) Сообщение Швеции от 17 октября 1974 года

"Постоянный представитель Швеции при Организации Объединенных Наций имеет честь информировать [Генерального секретаря] о том, что в течение двух месяцев этот вопрос расследуется Главным прокурором Швеции".

7. В дополнение к указанному в пункте 4 выше, Федеративной Республике Германии была направлена нота от 21 октября 1974 года, содержащая запрос относительно того, закончены ли в настоящее время расследования, проводимые правительственными органами, и можно ли сообщить об их результатах Комитету.

8. В дополнение к указанному выше пункту 6ii, Швеции была направлена нота от 25 ноября 1974 года, содержащая запрос относительно того, закончены ли в настоящее время расследования, проводимые правительственными органами, и можно ли сообщить об их результатах Комитету.

9. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 2 декабря 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Согласно информации, полученной от компетентных властей Федеративной Республики Германии ни сорт никелевых катодов, ни изучение представленных документов (счет, свидетельство о происхождении груза, выданное Торговой палатой Йоганнесбурга) не выявили никаких доказательств того, что вышеупомянутый груз, закупленный немецкой фирмой "Грюн" у южноафриканской фирмы, имеет не южноафриканское, а юнорудезийское происхождение.

Кроме того, таможенные власти Федеративной Республики Германии предложили фирме "Грюн" запросить у южноафриканского продавца соответствующие железнодорожные коносаменты, и они ожидают результатов этих действий. Как только федеральное правительство представит дополнительное сообщение, Генеральный секретарь будет незамедлительно информирован об этом".

10. В дополнение к упомянутому выше пункту 6i Нидерландам была направлена нота от 11 декабря 1974 года с запросом относительно того, закончены ли в настоящее время расследования, проводимые правительственными органами, и можно ли сообщить об их результатах Комитету.

(49) Дело № 193. Электролитические никелевые катоды - "Плейас": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1974 года

1. Нотой от 23 октября 1974 года Соединенное Королевство им-формировало Комитет относительно отправки партии электролитических никелевых катодов на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты воспроизводится ниже.

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету о получении из достаточно надежного источника информации, которая оправдывает целесообразность проведения дальнейшего расследования по вопросу о том, что партия электролитических никелевых катодов, по подозрениям являющаяся южнородезийского происхождения, предназначалась для Федеративной Республики Германии.

Согласно этой информации теплоход "Плейас" находился в начале июля 1974 года в порту Лоренсу-Маркиш, где оно приняло на борт партию электролитических никелевых катодов, принадлежащих южнородезийскому экспортеру "Эмпрессникель майнинг компани Лтд, Солсбери". 6 июля судно покинуло порт Лоренсу-Маркиш и затем 27 июля зашло в порт Роттердам, где электролитические никелевые катоды были разгружены для дальнейшей отправки импортеру "Ганс Грюн Хандельсгезельшафт лтд Дюссельдорф" в Федеративной Республике Германии. Владельцем теплохода "Плейас" является панамская компания "Маркомандо Сиа, Нав, СА", и он плавает под греческим флагом.

Данная информация также свидетельствует о том, что электролитические никелевые катоды были непосредственно перевезены по железной дороге из Южной Родезии в Лоренсу-Маркиш и, что, несмотря на это, на груз, по всей видимости, имеется сомнительная документация, цель которой заключается в том, чтобы доказать, что груз имеет южноафриканское происхождение.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования по вопросу о происхождении любых электролитических никелевых катодов, разгруженных с борта теплохода "Плейас" в Роттердаме для дальнейшей отправки в Дюссельдорф. В случае, если импортер или судоходная компания будут утверждать, что электролитические никелевые катоды не являются южнородезийского происхождения, Генеральный секретарь может также обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах РО 230 SORN (1-2-1)

/...

от 18 сентября 1968 г. и 27 июля 1971 г. и просить правительство Федеративной Республики Германии указать, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что электролитические никелевые катоды не являлись южнородезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно, возможно, пожелает предпринять относительно перевозки через его территорию любых электролитических никелевых катодов, разгруженных с теплохода "Плейас" в Роттердаме и имеющих, по подозрениям, южнородезийское происхождение.

Комитет, возможно, пожелает также обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести вышеупомянутую информацию до сведения правительств Панамы и Греции, с тем чтобы помочь им в проведении любых расследований, которые они, возможно, пожелают предпринять относительно перевозки на борту судна, находящегося во владении Панамы и плавающего под греческим флагом, электролитических никелевых катодов, имеющих, по подозрениям, южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции, Нидерландам, Панаме и Федеративной Республике Германии ноты от 1 ноября 1974 года, с которыми препровождалась нота Соединенного Королевства и в которых предлагалось представить по ней замечания.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 7 ноября 1974 года о получении ноты.

4. От Панамы был получен ответ 7 ноября 1974 года. Ответ касался дела № 114, изделия из стали - "Джемми экспортер", но приложение к ответу, по-видимому, касается настоящего дела. Основная часть ответа и текст его приложения воспроизводятся ниже в пункте 10 (ii) по делу (62) № 114.

5. От Греции был получен ответ 31 ноября 1974 года, касающийся также дела № US1-29 и US1-32, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на его [Генерального секретаря] ноты от 29 октября (дело № US1-29 и US1-32) и 1 ноября 1974 года (дело № 193), имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что греческие власти были должным образом осведомлены об информации, представленной Комитетом Совета Безопасности и касающейся возможных нарушений санкций против Южной Родезии, которые были якобы совершены греческими судами.

/...

В результате этого, по поручению министра иностранных дел Греции, Постоянное представительство Греции хотело бы информировать Генерального секретаря о том, что было незамедлительно начато расследование с вызовом всех лиц, возможно имеющих отношение к вышеупомянутым нарушениям, для дачи показаний под присягой; о результатах этого расследования будет обязательно сообщено Комитету.

Одновременно с этим Постоянное представительство Греции выражает удивление по поводу просьбы Комитета, содержащейся в последнем пункте двух вышеупомянутых нот Генерального секретаря /см. приложение III, дела №№ USI-29 и USI-32/, поскольку Комитету было сообщено о твердой позиции греческого правительства и о конкретных мерах, которые оно предприняло по данному вопросу, в его сообщении № 6152-61/2-24 AS 965 от 24 июня 1974 года /см. ниже порядковый № (179), дело № 154, пункт 22/.

Литиевые руды

(50) Дело № 20. Петалит - "Садо Мару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года

1. По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(51) Дело № 24. Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 12 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(52) Дело № 30. Петалит - "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (53) Дело № 33. Петалит - "Янцизы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- (54) Дело № 46. Петалит - "Кютай Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- (55) Дело № 54. Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 октября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (56) Дело № 86. Петалитовая руда - "Кругерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- (57) Дело № 107. Танталит - "Тэйбл Бэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- (58) Дело № 151. Петалит - "Мерримак": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

Чугунные болванки и стальные заготовки

- (59) Дело № 29. Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (60) Дело № 70. Стальные заготовки - нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- (61) Дело № 85. Стальные заготовки - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация, в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Ирана был получен ответ 14 февраля 1974 года который относится также к упомянутому ниже (64) Дело № 138, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций . . . , ссылаясь на его /Генерального секретаря/ ноты от 15 ноября и 15 августа 1973 года, имеет честь довести до сведения Его Превосходительства следующее:

"Соответствующие иранские власти в целях выполнения рекомендаций и решений Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, неоднократно пытались получить необходимые транзитные сертификаты для вышеупомянутых статей импорта.

До настоящего времени компании, у которых были закуплены эти товары, не дали ответа на различные телеграммы и запросы иранских властей, и, к сожалению, правительство Ирана не располагает другими источниками получения требуемых сертификатов.

Заинтересованные власти все еще занимаются этим вопросом, и, с тем, чтобы избежать в будущем подобных трудностей, Министерство экономики отдало распоряжение иранским банкам получить транзитные сертификаты на подобные предметы импорта в дополнение к другим требуемым документам".

4. В связи с тем, что ответ от Панамы не был получен, Комитет вновь включил это правительство в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

5. По просьбе Комитета после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 15 марта 1974 года /также касающуюся (64) Дела № 138, упоминаемого ниже/, в которой информировал правительство о том, что Комитет на основе предоставленной ему информации не убежден, что нарушение санкций не имело места. Поэтому Комитет постановил отразить в постоянных отчетах, что до настоящего времени получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно решить это дело; он также выразил надежду, что правительство будет заниматься рассмотрением этого вопроса и незамедлительно информирует Комитет о любой дополнительной информации, которая может быть получена.

6. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой приводится выше в (4) Деле № 6, пункте 3.

7. В связи с тем, что ответ от Либерии не был получен и в дополнение к пункту 4, упомянутому выше, Комитет постановил включить Либерию и вторично Панаму в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела, в отношении Либерии и Панамы, см. соответственно в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6, и в пунктах 4, 6 и 8 (16) Дела № 57.

9. В дополнение к упомянутому выше пункту 7 Комитет вновь включил Либерию и Панаму в ежеквартальный список правительств, изданный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года

(62) Дело № II4. Изделия из стали - "Джемини экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу с момента представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Греции и Ирана были получены ответы, основная часть которых гласит следующее:

- 1) Нота Греции от 8 января 1974 года (также касается (I2I) дела № II2, (II3) дела № II7, (99) дела № I24 и (32) дела № I30).

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на его /Генерального секретаря/ записку от 13 декабря 1973 года (дела №№ II2, II4, II7, I24 и I30), имеет честь сообщить Его Превосходительству следующее:

1. Дело № I30 "Агиос Георгиос" и дело № II4 "Джемини экспортер", были переданы в суд, и соответствующее судебное разбирательство начнется 4 июня 1974 года.

2. Дело № II2 "Евангелос М." было передано мировому судье полицейских судов города Пирей, который компетентен определить степень виновности капитана этого судна и других ответственных лиц.

3. Папки дел №№ II7 "Дримакос" и I24 "Армония", были взяты у прокурора города Пирей и направлены прокурору острова Хиос, компетентному в решении двух упомянутых дел. Результаты судебного разбирательства последнего дела, как ожидают, будут должным образом направлены в Управление прокурора города Пирей.

Постоянное представительство Греции в должном порядке непременно сообщит об окончательных результатах этих судебных разбирательств. В связи с этим необходимо учесть, что законодательная власть независима от исполнительной власти, как в вопросах по существу, так и в вопросах процедурного характера".

ii) Нота Ирана от 15 января 1974 года

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на Его /Генерального секретаря/ записку от 6 декабря 1973 года, имеет честь информировать Его Превосходительство о том, что в целях выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся экономических санкций против Родезии, соответствующие власти Ирана до настоящего времени приняли следующие меры:

/...

"1. Центральному банку Ирана было рекомендовано уведомить все соответствующие банки не регистрировать заказы и не открывать кредиты для импорта товаров из Южной Родезии. Аналогичным образом к Главному управлению таможен была обращена просьба дать указание всем таможенным учреждениям страны не совершать таможенные формальности и не принимать иностранную валюту за экспорт в Родезию.

Торговая палата промышленности и шахт также была информирована об этом.

Во исполнение вышеуказанного Центральный банк Ирана и Главное таможенное управление дали все необходимые указания соответствующим банкам и таможенным организациям.

2. Что касается импорта товаров из Мозамбика, то к Центральному банку была обращена просьба сообщить соответствующим банкам, что, несмотря на предыдущие указания и в дополнение к ним, они должны запрашивать мнения Министерства экономики в тех случаях, когда возникают какие-либо сомнения относительно происхождения импортируемых товаров и направления экспортируемых товаров в Мозамбик. Кроме того, к Центральному банку была адресована просьба дать указание соответствующим банкам о том, что в отношении грузов, доставляемых из Мозамбика, они должны, помимо других документов, обычно запрашиваемых при открытии кредита или регистрации заказа, требовать предоставления удостоверений о контроле иностранной валюты и удостоверения о транзите, которые выдаются властями Мозамбика.

3. В дополнение к вышеупомянутым мерам в предложениях о правительственных закупках в иностранных государствах фраза "не из Родезии" всегда упоминается по отношению к происхождению закупаемых товаров".

4. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции записку от 13 февраля 1974 года, в которой просил правительство Греции сообщить Комитету в возможно более краткие сроки, окончательные результаты судебных разбирательств, о которых сообщается в ответе Греции и которые должны были начаться 4 июня 1974 года, и записку Ирану, датированную этим же числом, в которой просил правительство Ирана направить Комитету копии удостоверений о транзите и любые другие документы, указанные в предыдущей записке Генерального секретаря от 15 августа 1973 года.

5. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панама, см. выше в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57.

/...

6. Греции была направлена всеобъемлющая записка от 28 мая 1974 года с напоминанием о том, что по-прежнему не получены ответы на записки Генерального секретаря от 12 февраля относительно дела № USI-14, от 15 февраля относительно дел № II2, II4, II7, I24 и I30 и от 1 мая 1974 года относительно дела № USI-5. В ней содержалось напоминание о том, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности в скором времени опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не представивших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

7. Ввиду того, что от Греции и Ирана не был получен ответ, Комитет постановил включить эти правительства в ежеквартальный список правительств, не представивших ответы на его запросы в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на свои предыдущие сообщения о нарушениях санкций против Южной Родезии, якобы совершенных греческими судами, имеет честь довести до сведения Генерального секретаря следующую дополнительную информацию:

а) дела № II2 (теплоход Евангелос) и II4 "Джемини экспортер": все обвиняемые, замешанные в вышеупомянутых делах, были оправданы решением суда города Пирей. Полный текст решения суда направлен Постоянному представительству Греции и в скором времени, по крайней мере, не позднее чем через месяц, он будет представлен Комитету;

б) дело № USI-5 "Вентисикими": все обвиняемые были оправданы. Официальный перевод судебного решения вместе с его фотокопиями прилагается к настоящей ноте;

с) дела № II7 "Дримакос" и I24 "Армония". Окружной прокурор города Пирей отдал распоряжение о проведении дополнительных расследований. Постоянное представительство Греции уже запросило у греческих судебных властей более конкретную информацию, которая, как мы надеемся, будет направлена Комитету в течение месяца;

д) Постоянное представительство Греции уже запросило у греческих судебных властей более конкретную информацию, касающуюся всех находящихся на рассмотрении дел. Ответы будут представлены Комитету в течение месяца, начиная с сегодняшнего дня".

9. В дополнение к вышеупомянутому пункту 7 Комитет вновь включил Иран в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

10. Греции было направлено уведомление от 24 октября 1974 года с запросом о результатах судебных разбирательств, принимая во внимание, что со времени получения последнего ответа от правительства прошло более месяца.

11. Уведомления от 5 ноября 1974 года были направлены Ирану и Панаме.

12. От Греции, Панамы и Ирана были получены ответы, остальная часть которых гласит следующее:

1) Нота Греции от 30 октября 1974 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь настоящим направить фотокопии судебных документов, касающихся следующих дел:

"Агиос Георгиос" (дело № I30); "Джемини экспортер" (дело № II4); "Винтисикими" (дело № USI-5); судно "Евангелос" (дело № II2); "Алиакмон Пайлот" (дело № I38); "Хелленик Дестини" (дело № USI-11); "Оуши Пегасус" (дело № USI-5); "Костас Франгос" (дело № USI-12); "Нортранс Юнити" (дело № USI-14).

В настоящее время, к сожалению, Постоянное представительство Греции не может предоставить Комитету полный перевод этих документов. Однако по каждому делу составлено краткое резюме на английском языке.

Постоянное представительство Греции пользуется данной возможностью, чтобы довести до сведения Генерального секретаря, что греческие власти неоднократно получали отчеты со стороны различных судовых компаний Греции, в которых указывалось, что эти компании сталкиваются с серьезными трудностями при выполнении законодательных постановлений и распоряжений правительства относительно нарушений санкций, применяемых против Южной Родезии. Эти же компании придерживаются того мнения, что для тех, кто не обладает специальными техническими знаниями, представляется невозможным точно определить происхождение данных товаров, и они обращаются с просьбой к греческому правительству дать более широкие и конкретные инструкции, чем те, которые содержатся в записке Генерального секретаря от 29 октября 1973 года и которые считаются недостаточными.

Постоянное представительство Греции желает вновь подтвердить Генеральному секретарю решимость греческого правительства полностью сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности... в его усилиях по выполнению резолюций, касающихся санкций, применяемых против Южной Родезии. Однако на деле греческие власти

/...

обычно не в состоянии предоставить больше доказательств, чем ограниченная информация, предоставленная Комитетом, и в результате этого в некоторых случаях суды не могут установить вину обвиняемых.

Принимая во внимание вышесказанное, Постоянное представительство Греции будет находиться в более выгодном положении для оказания содействия Организации Объединенных Наций, если:

а) будет издано руководство, содержащее конкретные и подробные инструкции в отношении того, каким образом можно точно установить южнородезийское происхождение данных товаров;

б) Комитет предоставит не только информацию относительно возможных нарушений со стороны греческих судов, но также и более конкретные и существенные доказательства таких нарушений".

Резюме связанных с этим вопросом дел, представленные греческим представительством

"а) Дело № 130 - "Агиос Георгиос"

Судебное разбирательство проведено 4 июня 1974 года

Обвиняемые: Петрос Панагиоту Лемос
Диметриос Иоанну Самонас

Обвинение: Нарушение статьи 1, пункт 4 Закона № 95/1967.
Рассмотрение дела перенесено на 16 января 1975 года.

б) Дело № 114 - "Джемини экспортер"

Заседание, состоявшееся 25 июня 1974 года

Обвиняемые: Власиос Н. Катранцос

Обвиняемый оправдан, поскольку не было доказано, что ему было известно о происхождении товаров. Свидетели показали, что он никак не мог этого знать.

с) Дело № USI-5 - "Вентисикими"

Районный прокурор апелляционного суда поддерживает прилагаемую к настоящему просьбу заместителя районного прокурора Афин о прекращении этого дела.

/...

а) Дело № II2 - Судно "Евангелос М."

Заседание, состоявшееся 23 мая 1974 года

Обвиняемые: Мариос Рафаэль Джордж Софианос
Майкл Панагиоту Цикопулос
Эммануэль Пантелэмон Матиудес

Суд оправдал обвиняемых на том основании, что они отрицали, что им было что-либо известно о южнородезийском происхождении этих товаров. Один из свидетелей показал, что до сегодняшнего дня еще не установлено, действительно ли товары, о которых идет речь, южнородезийского происхождения. Другой свидетель заявил, что указанные товары - малавийского происхождения.

е) Дело № USI-5 - "Оуши Пегасус"; Дело № I38 - "Алиакмон Пайлот"; Дело № USI-11 - "Эллиник Дестинич"; Дело № USI-14 - "Нортранс Юнити"; Дело № USI-12 - "Костас Франгос"

Греческие власти все еще ведут расследование по этим делам. Запрошены дополнительные доказательства".

ii) Нота Панама от 7 ноября 1974 года

"Постоянное представительство Панама при Организации Объединенных Наций ... ,ссылаясь на его Генерального секретаря вербальную ноту № РО 230 SORN (1-2-1), Дело № II4, имеет честь сообщить ему, что правительство продолжает расследование по этому вопросу.

В качестве подтверждения предпринятых шагов представительство Панама имеет честь приложить копию ноты № DOI-3430 заместителя министра иностранных дел Панама на имя министра финансов Мигеля А. Санчеса.

Приложение с/

"Господин,

Имею честь настоящим препроводить Вам для Вашего сведения и для любых других целей, какие вы сочтете уместными, копию вербальной ноты посольства Соединенного Королевства от 17 октября 1974 года, содержащую ноту, которая должна быть направлена Комитету Организации Объединенных Наций и касается груза электролитических никелевых катодов, которые, по подозрению, имеют

с/ Содержащие приложения, очевидно, касается дела № I93 (см. выше (49) Дело № I93, пункт 4).

/...

южнородезийское происхождение и предназначены для Федеративной Республики Германия.

Примите вновь, господин, уверения в моем глубоком уважении".

iii) Нота Ирана от 15 ноября 1974 года

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на его Генерального секретаря ноту от 5 ноября 1974 года, имеет честь сообщить Его превосходительству следующее:

Согласно соответствующим решениям Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, заинтересованные власти Ирана предпринимали неоднократные и согласованные усилия для того, чтобы получить необходимые транзитные сертификаты или другие документы, которые могли бы оказаться полезными Комитету для выполнения его мандата.

Однако, к сожалению, до сих пор импортеры не смогли представить необходимую документацию, в основном по причине того, что с момента заключения сделки по отправке изделий из стали (Дело № 114) прошло много времени.

Как указывается в ноте Постоянного представителя Ирана на имя Генерального секретаря от 15 января 1974 года, соответствующие власти Ирана предприняли необходимые шаги для того, чтобы выполнить требования Генерального секретаря относительно санкций против Южной Родезии, для того чтобы избежать возникновения подобных трудностей в будущем".

13. 13 ноября 1974 года на своем 214-м заседании Комитет принял решение о составлении списка всех дел, в которых до сих пор принимала участие Греция, с анализом ответов, полученных от этого правительства в качестве основы для последующего общего рассмотрения Комитетом этих дел; также было решено подготовить в этой связи для рассмотрения Комитетом соответствующую всеобъемлющую ноту для передачи Греции.

(63) Дело № 137. Стальные заготовки - "Малайзия Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Ниже приводится дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада.

3. Другую информацию по этому делу, касающуюся Либерии, см. выше в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6.

4. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет принял решение о включении этого правительства в квартальные списки правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, которые были изданы в виде сообщения для печати 29 мая и 17 сентября 1974 года.

5. Иордании была направлена записка от 24 октября 1974 года с напоминанием о том, что еще не был получен ответ, касающийся этого дела, и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует новый квартальный список правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока.

(64) Дело № 138. Стальные заготовки - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Ирана был получен ответ от 14 февраля 1974 года, основную часть которого см. выше, пункт 3, (61) Дело № 85.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 15 марта 1974 года, основная часть которой приводится выше, в пункте 5 (61) Дела № 85.

/...

5. Новую информацию по этому делу, касающуюся Либерии, см. выше, в пунктах 4 и 6, (4) Дело № 6.

6. Греции была направлена нота от 1 апреля 1974 года с напоминанием о том, что еще не получен ответ, касающийся этого дела, и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока.

7. В связи с отсутствием ответа от Греции Комитет принял решение о включении этого правительства в кварталный список, изданный в виде сообщения для печати 29 мая 1974 года.

8. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года (касающийся также Дела № USI-5, USI-11 и USI-12 или USI-14, или USI-21), основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к своим предыдущим сообщениям по этому вопросу имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что проводящие расследование власти Греции решили передать дела, касающиеся суден "Алиакмон пайлот", "Костас Франгос", "Хелленик" дестини", "Ошен пегасус" и "Нортранс юнити", государственному прокурору Пирея. Эти же власти решили не предпринимать каких-либо дальнейших акций против судна "Вентисикими". Наше Постоянное представительство в недалеком будущем непременно сообщит Генеральному секретарю о результатах разбирательств вышеуказанных дел".

9. От Греции был получен новый ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. выше, в пункте 101, (62) Дела № 114.

10. На своем 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение, касающееся всех дел с участием Греции, о котором говорится выше, в пункте 13, Дела № 114.

(65) Дело № 140. Стальные заготовки и маис - "Чар Хуа": нота Соединенного Королевства от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Иордании ноту от 31 декабря 1973 года

/...

с просьбой представить копии документов, использованных производившими расследование властями, и ноту Панаме от того же числа, в которой правительству сообщается об информации, содержащейся в ответе Либерии от 8 ноября 1973 года, в соответствии с которой зарегистрированное в Панаме судно "Чар Хуа" принадлежит компании, известной под названием "Карнивал Шиппинг Компани", а не компании "Карнейшн Шиппинг Компани офф Либерия", как сообщала перед этим Панаме; в ноте, где также приводилась информация по этому вопросу, полученная от "Ллойдс Реджистер офф Шипс" (Лондон, 1973-1974 годы), правительству предлагалось сделать свои замечания по этому вопросу.

4. Новую информацию по этому делу, касающуюся Либерии и Панамы, см., соответственно, в пунктах 4 и 6, (4) Дело № 6, и в пунктах 4, 6 и 8 (16), Дело № 57.

5. В связи с отсутствием ответа от Иордании и Панамы Комитет решил включить эти правительства в квартальные списки правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, которые были изданы в виде сообщений для печати 29 мая и 17 сентября 1974 года.

6. 24 октября 1974 года Иордании было направлено новое напоминание.

Графит

(66) Дело № 38. Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

См. приложение IV.

(67) Дело № 43. Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

См. приложение IV.

(68) Дело № 62. Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбоск" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

См. приложение IV.

В. МИНЕРАЛЬНОЕ ТОПЛИВО

(69) Дело № 172. Сырая нефть: нота Соединенного Королевства от 7 мая 1974 года

1. В ноте от 7 мая 1974 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся попыток южнородезийской компании закупить за границей сырую нефть. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету, что оно получило информацию, свидетельствующую о **ТСМ**, что Южная Родезия предпринимает активные попытки закупить сырую нефть.

Эта информация свидетельствует, что южнородезийская компания "Мастер Сторс, лтд" из Солсбери уже связалась с нефтяными компаниями ряда стран, запросив расценки на значительное количество сырой нефти.

Правительство Соединенного Королевства предлагает, чтобы Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности просил Генерального секретаря обратить на вышеуказанную информацию внимание государств-членов, с тем чтобы они могли информировать всех экспертов сырой нефти, действующих на их территории, о деятельности "Мастер Сторс, лтд" и предпринять любые дальнейшие действия, которые могут оказаться необходимыми, для предотвращения получения Южной Родезией сырой нефти".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил всем государствам-членам ноту от 22 мая 1974 года, в которой содержится нота Соединенного Королевства и особое внимание правительств обращается на ее последний абзац.

3. От Малайзии и Федеративной Республики Германии были получены подтверждения, соответственно, от 29 мая и 18 июня 1974 года.

4. Был получен ответ от Омана от 14 августа 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Омана при Организации Объединенных Наций ... ссылается на ноту [Генерального секретаря] (Дело № 172) и имеет честь сообщить, что правительство Султана Омана не имеет никаких торговых отношений и не ведет дел с Южной Родезией".

/...

(70) Дело № 187. Дробленый коксующийся уголь: нота Соединенного Королевства от 23 июля 1974 года

1. В ноте от 23 июля 1974 года Соединенное Королевство сообщило сведения, касающиеся возможной закупки дробленого коксующегося угля компанией Федеративной Республики Германии "Бреннстоффхандель ГмбХ". Текст ноты приводится ниже.

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет, что оно получило информацию, достаточно надежную для проведения дальнейшего расследования о том, что партия дробленого коксующегося угля, предназначенная для Федеративной Республики Германии, имеет южнородезийское происхождение. Эта информация касается того, что одна западногерманская компания - "Бреннестоффхандель ГмбХ" из Камбурга - договорилась в марте или апреле 1974 года о закупке большого количества дробленого коксующегося угля у южнородезийского поставщика - "Родезиан Айрэн энд Стил Компани". Уголь был отгружен или должен быть отгружен западногерманскому покупателю через порт Бейра. Правительство Соединенного Королевства предлагает, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), попросил Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеизложенную информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ему в его расследовании возможности того, что дробленый коксующийся уголь, который был отгружен или должен быть отгружен из порта Бейра для доставки компании "Бреннестоффхандель ГмбХ", может быть южнородезийского происхождения".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 31 июля 1974 года, содержащую ноту Соединенного Королевства и просьбу высказать свои замечания по этому вопросу.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 7 августа 1974 года.

4. Был получен ответ Федеративной Республики Германии от 27 сентября 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"До сих пор все усилия компетентных немецких властей по выявлению фирмы под названием "Бреннестоффхандель ГмбХ" были безуспешными. Поскольку существует большое число фирм, в названии которых содержится слово "Бреннестоффхандель" для выявления компании, о которой идет речь, требуется ее полное название, а также, если возможно, ее адрес. Ввиду этих затруднений со стороны Комитета было бы весьма любезно оказать содействие Федеральному правительству в получении вышеуказанных сведений".

/...

5. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 18 ноября 1974 года, в которой, в соответствии с просьбой правительства, содержалось полное название этой компании. Комитет выразил сожаление по поводу того, что он не может сообщить полный адрес компании, но выразил надежду, что правительству, тем не менее, удастся расследовать это дело на основе имеющейся информации.

6. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 25 ноября 1974 года.

/...

С. ТАБАК

- (71) Дело № 4. Табак - "Мокария": нота Соединенного Королевства от 24 января 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся во втором докладе.

- (72) Дело № 10. Табак - "Мохази": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (73) Дело № 19. Табак - "Гудвил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (74) Дело № 26. Сделки, касающиеся южно-родезийского табака: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (75) Дело № 35. Табак - "Монтегль": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

- (76) Дело № 82. Табак - "Элиас Л": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

- (77) Дело № 92. Сигареты предположительно родезийского производства: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

/...

(78) Дело № 98. Табак - "Хелленик Биц": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительную информацию о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, см. выше, в пункте 13, (62) дело № 114.

(79) Дело № 104. Табак - "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительную информацию о действиях, предпринятых в отношении Панамы и Греции в связи с этим делом со времени представления этого доклада см. соответственно в пунктах 4, 6 и 8, (16) Дело № 57 и в пункте 13, (62), дело № 114.

(80) Дело № 105. Табак - "Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

(81) Дело № 146. Табак - "Меркури Бей": нота Соединенного Королевства от 9 мая 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых по этому делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. 27 февраля 1974 года на 186-м заседании представитель Ирака сообщил Комитету, что он просил иракские власти как можно скорее представить соответствующую документацию и что сразу по получении этой информации она будет передана Комитету.

4. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет решил включить это правительство в квартальный список правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанных двух месяцев, который был издан в виде сообщения для печати 28 февраля 1974 года.

/...

5. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой содержится выше в пункте 3, (4) Дело № 6.

6. От Ирака был получен ответ от 22 апреля 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Заместитель Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку UN/24 Представительства от 11 сентября 1973 года, прилагает к настоящему письму копии документов, полученных от компетентных иракских властей и касающихся импорта 163 тюков табака из Мозамбика на борту теплохода "Меркури Бей" 8 апреля 1973 года. Это следующие документы:

1. Свидетельство о происхождении груза № 69/73, выданное "Репартасио ди Агрикултура" и "Флорешташ ди Сирселу ди центру";
2. Коносамент № 2, выданный "Меркури Шиппинг Ко., Лтд.";
3. Счет-фактура "К.Килефф Табако Ко., Лтд."

Заинтересованные иракские власти запросили новые документы у поставщиков (К. Килефф Табако Ко., Лтд.), которые будут высланы сразу по получении".

7. От Ирака был получен второй ответ от 9 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Заместитель Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на свою записку от 22 апреля 1974 года, прилагает к настоящему письму копии дополнительных документов, касающихся груза табака, импортированного Ираком на теплоходе "Меркури Бей".

Это следующие документы:

1. Накладная на погрузку: 7 февраля 1973 года, 150 ящиков;
2. Накладная на погрузку: 7 февраля 1973 года, 13 ящиков;
3. Коносамент № 1, выданный "Меркури Шиппинг Ко., Лтд."
4. "Меркури Шиппинг Ко., Лтд.", свидетельство о 13 и 150 ящиках".

/...

8. Дополнительную информацию по этому делу, касающуюся Либерии, см. выше в пунктах 4 и 6, (4) Дело № 6.

9. В соответствии с решением, указанным выше, в пункте 4, Комитет вновь включил Либерию в квартальный список, изданный в виде сообщения для печати 29 мая 1974 года.

10. 27 июня 1974 года, на 201-м заседании Комитет, рассмотрев информацию и документальные свидетельства, представленные Ираком, решил прекратить это дело.

(82) Дело № 149. Табак - "Страат Холланд": нота Соединенного Королевства от 19 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. От Нидерландов был получен ответ от 22 марта 1974 года, основная часть которого гласит:

"Генеральному секретарю известно о том, что исполняющий обязанности Постоянного представителя в своей записке от 30 августа 1973 года, № 4098, уже информировал Генерального секретаря о том, что вышеупомянутый груз был отправлен из Бейры и перегружен в Сингапуре для окончательной доставки в Индонезию.

В вышеупомянутой записке исполняющий обязанности Постоянного представителя также отметил, что у грузоотправителя не было оснований считать, что этот груз был южноафриканского происхождения, в особенности, поскольку дата, имевшаяся в коносаменте, не давала никаких оснований для этого.

Учитывая, что с этим была связана "перепродажа" груза, что находилось вне юрисдикции таможенных властей Нидерландов, власти Нидерландов не смогли провести никакого дальнейшего тщательного расследования по этому делу.

Поэтому власти Нидерландов не могут выполнить просьбы Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), предоставить дополнительные сведения относительно транспортировки данного груза.

/...

Власти страны, из которой были отправлены товары, или страны назначения, возможно, могли бы предоставить необходимую информацию, в особенности, поскольку они несут основную ответственность за перевозку данного груза".

4. 13 ноября 1974 года на 214-м заседании Комитет постановил, что Секретариат должен связаться с представителем Индонезии и напомнить ему, что от его правительства все еще не получен ответ и в том числе копии соответствующих документов, в частности, касающихся предполагаемого груза табака из Малави. На этом заседании было также принято решение о подготовке для рассмотрения Комитетом и передачи Нидерландам соответствующей ноты в связи с ответом, полученным от этого правительства.

5. 4 декабря 1974 года на 217-м заседании представитель Индонезии сообщил Комитету, что в результате расследований по этому делу, проведенных индонезийским правительством, он может подтвердить, что местом происхождения партии табака является Мозамбик. К сожалению, документальные свидетельства были утеряны в результате несчастного случая, во время которого пострадало здание, где размещалось Постоянное представительство Индонезии при Организации Объединенных Наций. Однако он просил правительство прислать дополнительные копии этих документов и ожидает, что в скором времени они будут находиться в распоряжении Комитета.

6. На этом же заседании было принято решение отложить направление предложенной ноты Нидерландам до получения документальных свидетельств от Индонезии.

(83) Дело № 156. Табак - "Хелленик Глори": нота Соединенного Королевства от 4 октября 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. От Египта получен ответ от 26 декабря 1973 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на ноту № РО 230 SORH (1-2-1), дело № 156 от 15 октября 1973 года, с которой он направил ноту от 4 октября 1973 года Комитету Совета Безопасности, учрежденного во исполнение

/...

резолюции 253 (1968), относительно партии табака, погруженного на борт теплохода "Хелленик Глори" в порту Бейра в период с 3 по 6 июня 1973 года для египетской компании "Табак Эль Наср офф Александрия" и выгруженного в Александрии 2 августа.

Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью, чтобы информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что правительство Египта провело тщательное расследование этого вопроса, в результате чего имеется ясное доказательство, что египетская компания "Табак Эль Наср офф Александрия" импортировала на вышеуказанном судне четыре партии замбийского табака, доставленного в 655 ящиках, общим весом в 176 367 кг.

При этом прилагаются сертификаты о происхождении вышеуказанного груза, а также медицинский сертификат, сопровождающий этот груз замбийского происхождения.

Препровождая настоящую информацию Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций желает заявить, что правительство Египта всегда строго придерживается резолюций Совета Безопасности о санкциях, применяемых против режима меньшинства в Южной Родезии, и всегда помогает всеми имеющимися в его распоряжении средствами народу Замбии вновь обрести свое право на самоопределение и свободу".

/...

4. 27 февраля 1974 года на 186-м заседании Комитет вынес решение о необходимости подготовки нот, которые будут рассмотрены им, для передачи Греции, Египту и Замбии. В уведомлении в адрес Греции Комитет выражает признательность правительству Греции за сотрудничество в этом вопросе, а также направляет копии документальных показаний, представленных Египтом, и предлагает высказать свои замечания по ним; в ноте в адрес Египта он также выражает признательность правительству Египта за сотрудничество в этом вопросе и предлагает правительству направить копии двух недостающих свидетельств на происхождение груза, касающихся части рассматриваемого груза; в адрес Замбии Комитет направляет копии документов, представленных Грецией и Египтом, и предлагает правительству высказать свои замечания относительно явных несоответствий в количестве табака, который, как утверждается, имеет замбийское происхождение, и далее просит правительство подтвердить происхождение этого табака из Замбии с указанием средств его доставки в порт погрузки.

5. Ввиду отсутствия ответа от правительства Панама Комитет решил включить правительство этой страны в изданный 28 февраля 1974 года в качестве пресс-релиза квартальный перечень правительств, которые не дали ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

6. В добавление к вышестоящему пункту 4, Генеральный секретарь по просьбе Комитета, рассмотревшего и одобрившего текст нот во время неофициальных консультаций, направил 15 марта 1974 года вышеупомянутые ноты в адрес Греции, Египта и Замбии.

7. Более подробную информацию, касающуюся этого дела, относительно Панама, см. пункты 4, 6 и 8 (16) Дела № 57 выше.

8. В добавление к вышестоящему пункту 5, Комитет вновь включил Панаму в квартальный перечень, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

9. 19 июня 1974 года в адрес Замбии была послана нота с напоминанием правительству Замбии о том, что ответ относительно данного дела все еще не получен, и информирует его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени выпустит новый квартальный перечень правительств, которые не дали ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода.

10. Ввиду отсутствия ответов от правительств Замбии и Панама Комитет решил включить Замбию и вторично Панаму в квартальный перечень, изданный 17 сентября 1974 года в качестве пресс-релиза.

11. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет вынес решение относительно всех дел, касающихся Греции, указанное в пункте 13 (62) Дело № 114 выше.

(84) Дело № 157. Табак "Оранжеланд": нота Соединенного Королевства от 9 октября 1973 года

1. Предыдущая информация, касающаяся этого дела, содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация относительно действий, предпринятых по этому делу со времени представления этого доклада, содержится ниже:

3. От Австрии и Федеративной Республики Германии были получены ответы, основные части которых гласят:

1) Нота Австрии от 21 декабря 1973 года

"Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о следующих результатах расследования, проведенного компетентными австрийскими властями в отношении импорта партии табака, о которой говорится в Деле № 157.

С момента одностороннего провозглашения независимости Южной Родезией компания "Австрия" *Einkaufsorganisation der Oesterreichischen Tabakregie GmbH*", филиал компании "Austria Tabakwerke AG", не производила никаких закупок табака в Южной Родезии. Для всех закупок табака из стран восточной и южной частей Африки, в частности из Танзании, Уганды, Замбии, Малави, Анголы, Мозамбика и Южной Африки, в договоре о продаже включалось положение о том, что этот табак не должен происходить из Южной Родезии. В каждом случае предусматривалась выдача свидетельства о происхождении, который впоследствии предоставлялся для каждой партии.

Что касается партии табака, перевезенной на борту теплохода "Оранжеланд" (Дело № 157), было установлено, что 22 600 кг табака были перевезены из Гамбурга в Австрию 2 августа 1973 года. Однако этот табак не был южнородезийского происхождения, а был поставлен, как указано в договоре о продаже, компанией "Mozambique flue-cured tobacco" (класс DM 8 из урожая 1970 года). Вопрос о том, перевозился ли на борту теплохода "Оранжеланд" какой-либо другой табак для других клиентов в дополнение к этой относительно небольшой партии, выходит за пределы компетенции австрийских властей".

ii) Нота Федеративной Республики Германии от 28 декабря 1973 года

"В результате расследования в отношении внешних сделок компании "Глобус-Редерай GmbH" и из дополнительной информации, полученной от компании "Дойче Африка Линиен", Гамбург, было установлено следующее:

Теплоход "Оранжеланд" был зафрахтован по договору от 21 мая 1973 года компанией "Сауд Африкан Лайнз Лтд.", которая, являясь генеральным агентом компании "Глобус-Редерай GmbH" и компании "Сауд Африкан Лайнз Лтд.", несет ответственность за операции по погрузке в рассматриваемом деле. Компания "Дойче Африка Линиен" пользовалась услугами своего агента в Бейре компании "Ист Африкан Шиппинг Эйдженси". Согласно деловой документации компании "Дойче Африка Линиен" теплоход "Оранжеланд" принял на борт две партии табака в Бейре 2 июля 1973 года, которые были разгружены в Гамбурге в августе 1973 года.

Они состояли из:

а) 130 ящиков необработанного мозамбикского листового табака (транспортная компания: Митчелл Соттс энд Ко, Сауд Африка Лтд.; грузополучатель: заказ, уведомление; Вернер Тренсе Лиф Тобакко Эйдженси, 8023 Пуллах, Мюнхен); и

б) 113 ящиков мозамбикского табака (транспортная компания Фрейт Сервиз Бейра Лтд.; грузополучатель: заказ).

Расследование не дало доказательств того, что табак происходил из Южной Родезии. Компания "Дойче Африка Линиен" также смогла доказать, что она еще в 1968 году уведомила компанию "Ист Африкан Шиппинг Эйдженси" в Бейре о недопустимости перевозок грузов южнородезийского происхождения".

4. По окончании неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 4 февраля 1974 года правительствам Австрии и Федеративной Республики Германии о просьбой предоставить дополнительную информацию относительно средств, используемых следственными властями, включая изучение копий документальных показаний, учитывая ноты Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, на основании которых эти органы пришли к выводу о том, что исследуемый табак является табаком южнородезийского происхождения.

5. От Австрии был получен ответ от 22 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю о дальнейших результатах произведенного компетентными австрийскими властями расследования касательно импорта партии табака, о которой говорится в Деле № 157.

Из информации, полученной "Австрия Табакверке, АГ", следует, что филиал вышеназванной фирмы "Австрия Ейнкауфсорганизацион дер Остеррейхишен Табакрегие Гес.м.б.Х" импортирует табак не непосредственно из производящих стран, а только через посреднические фирмы в третьих странах. Общей политикой "Австрия Табакверке, АГ" стало включение во все закупочные договоры оговорок о том, что товары не должны быть южнородезийского происхождения. Кроме того, вышеназванная фирма, принимая во внимание ноту Генерального секретаря от 31 марта 1971 года, просила во всех случаях представлять сертификаты о происхождении товаров. К настоящему документу прилагается выданный Торговой палатой в Бейре сертификат о происхождении товара, в котором засвидетельствовано, что данная партия товаров происходит из Мозамбика.

Со ссылкой на ноту Генерального секретаря от 4 февраля 1974 года австрийские власти обратились к "Австрия Табакверке, АГ" с просьбой представить дополнительные документы, упомянутые в ноте Генерального секретаря от 27 июля 1971 года, в целях дальнейшего подтверждения мозамбикского происхождения данной партии товаров.

"Австрия Табакверке, АГ" представила следующий ответ на вышеуказанную просьбу: последующее представление дальнейшей документации в отношении партии табака (вес нетто 22 600 кг или вес брутто 27 096 кг), погрузка которой была произведена в Бейре 2 июля 1973 года и которая была доставлена на т/х "Оранжеланд", представляется, однако, невозможным, поскольку местные власти в Мозамбике выдают соответствующую документацию лишь после осмотра товаров перед погрузкой.

В результате "Австрия Ейнкауфсорганизацион дер Остеррейхишен Табакрегие Гес.м.б.Х." вновь сообщила всем фирмам-поставщикам о том, что она не будет покупать табак, происходящий из Южной Родезии, и что заключение закупочных договоров в будущем будет зависеть от представления документов, требующихся в соответствии с нотой Генерального секретаря от 27 июля 1971 года.

/...

"Австрия Табакверке, АГ" сообщила компетентным австрийским властям о том, что, начиная с начала этого года, "Австрия Ейн-кауфсорганизацион Гес.м.б.Х." не заключала никаких закупочных договоров на поставки табака из Южной Африки".

6. Ввиду отсутствия ответа от Федеративной Республики Германии Комитет решил включить правительство этой страны в квартальный перечень правительств, которые не дали ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

7. Очередное напоминание было направлено Федеративной Республике Германии 3 июня 1974 года.

8. Тем временем, от Федеративной Республики Германии был получен ответ от 31 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 4 февраля 1974 года и на свою ноту от 28 декабря 1973 года, имеет честь направить результаты дополнительных расследований, предпринятых по этому вопросу:

В сопроводительных документах, касающихся груза табака, который был разгружен пароходом "Оранжеланд" в Гамбурге в начале августа 1973 года, содержались следующие указания:

а) 130 ящиков необработанного сушеного листа табака Мозамбик Флюе - (грузотправитель: Mitchell Cotts & Co. - South Africa - Ltd.; грузополучатель: Order; Notify Werner Trense. Уведомить Tobacco Agency, 8023 Pullach/München).

б) 113 ящиков Мозамбик Флюе - сушеного табака (грузотправитель: Freight Services - Beira - Ltd.; грузополучатель: Order).

"Werner Trense" продал 27 июля 1973 года груз табака из 130 ящиков (коносаменты № I-3) PLANTA Tabak Manufaktur Dr. Manfred Obermann, Berlin 61, Hagelbergerstrasse 50.

"Werner Trense" дал указание грузовой компании Westfälische Transport, AG направить груз из Гамбурга в Берлин. Перевозка в Берлин осуществлялась грузовым автомобилем в начале августа 1973 года, где груз был доставлен PLANTA BEHALA в Berlin-Westhafen, Westhafenstrasse 1.

Груз из 113 ящиков (коносамент № 8) был отправлен по железной дороге компанией PANALPINA Welt-Transport G.m.b.H. в Austria Tabakwerke, A.G. 7 августа 1973 года. Экспедиторская компания получила документы, направив инструкции и имя грузотправителя из Freight Services - Beira - Ltd. через учреждения этой организации в Гамбурге (Freight Service Europe GmbH).

/...

Расследования, проведенные в компаниях, вывозивших груз, не дали каких-либо доказательств того, что табак является южно-родезийского происхождения.

Экземпляры сертификата о происхождении товара и Phytosanitary Certificate, выданный компетентными властями в Мозамбике, находятся в этом Представительстве для Вашего ознакомления".

9. В дополнение к вышестоящему пункту 5, от Австрии были получены копии двух следующих документов, подтверждающих мозамбикское происхождение данной партии табака:

"а) Свидетельство об окуривании № 2724, выданное Департаментом по окуриванию, Бейра, в котором, в частности, указывается, что 29 июня 1973 года в Бейре были подвергнуты окуриванию 113 тюков табака.

б) Медицинское свидетельство Фитос о здоровом состоянии растений, в котором содержится, что оно было выдано 7 июля 1973 года в Бейре Службой по защите растений государства Мозамбик Португальской Республики, в отношении 113 тюков табака с пометкой об их доставке в гамбургский порт".

10. На 202-м заседании, состоявшемся 10 июля 1974 года, представитель Австрии сообщил Комитету о том, что компетентные австрийские органы не удовлетворены результатом проведенных ими расследований и что правительство Австрии будет продолжать расследование этого дела. Оно будет сообщать Комитету любую дополнительную информацию, которая станет ей известна. Австрия заверила Комитет в том, что она вновь обратит внимание своего правительства к требованиям ноты Генерального секретаря от 27 июля 1971 года. Она также заявила о том, что, насколько ей известно, фирма, упомянутая в пункте 5 ответа Австрии, является единственной фирмой, имеющей разрешение на закупку табака. Однако Австрия проверит эту информацию. Далее Австрия заявила о том, что после проверки требуемой документации, перечисленной в первоначальной ноте Соединенного Королевства от 17 июня 1971 года, она отметила, что *boletim de registro previo* (сертификат регистрации сделок, касающихся товаров, происходящих и экспортируемых из Мозамбика, изданный в целях контроля над обменом), является исключительно важным документом для доказательства того, что эти товары действительно были произведены в Мозамбике, но который очень трудно получить от поставщиков. Австрия хотела бы знать, рассматривал ли Комитет ранее какое-либо дело, связанное с передачей *boletim registro previo*.

11. На том же заседании эксперт Комитета по экономическим вопросам информировал Комитет о том, что, насколько он смог установить, сертификат типа *boletim registro previo* никогда не предоставлялся никаким правительством по какому-либо делу, рассматриваемому Комитетом.

/...

(85) Дело № 164. Табак - "Мексико Мару": нота Соединенного Королевства от 30 января 1974 года

1. В ноте от 30 января 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию, касающуюся перевозки табака на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о том, что оно получило достаточно достоверную информацию для проведения дальнейшего расследования о том, что партия табака, доставленная в Индонезию, была южнородезийского происхождения.

В информации сообщается, что 24 сентября 1973 года на борт торгового судна "Мексико Мару", стоявшего в порту Бейра, была погружена крупная партия табака для индонезийской компании "Эйшиа Табако Компани", Джакарта, Индонезия. 9 ноября данное судно зашло в порт Сингапур Роудс, где, вероятно, табак был выгружен для дальнейшей перевозки в Индонезию. Торговое судно "Мексико Мару" принадлежит японской компании "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед", Токио, Япония.

Соединенное Королевство предполагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Индонезии, с тем чтобы помочь ему в его расследовании вопроса о происхождении табака, выгруженного с торгового судна "Мексико Мару" в Сингапуре и переправленного в Индонезию. Если импортер или судовая компания заявят, что табак происходит из Южной Родезии, то Генеральный секретарь, возможно, пожелает также обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах РО 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и попросить правительство Индонезии указать, какие были представлены документы в качестве доказательства того, что табак неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, пожелает также просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в любых расследованиях, которые оно, возможно, пожелает провести в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего Японии и зарегистрированного в этой же стране, табака, который, как подозревают, происходит из Южной Родезии".

/...

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Японии вербальную ноту от 28 февраля 1974 года, в которой он препроводил ноту Соединенного Королевства и просил высказать замечания по ней.

3. Нота Соединенного Королевства была также доведена до сведения правительства Индонезии. Как член Комитета представитель Индонезии позвонил 4 февраля 1974 года секретарю Комитета и сообщил ему о том, что будут предприняты соответствующие меры.

4. От Японии был получен ответ от 28 марта 1974 года, основная часть которого гласит:

"Правительство Японии после затребования у компании "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед" информации, касающейся вышеупомянутой партии, выяснило следующее:

1) 27 сентября 1973 года в порту Бейра, Мозамбик, на борт торгового судна "Мексико Мару" было погружено 182 ящика табака, местом назначения которого была Джакарта; эти ящики были выгружены 9 ноября 1973 года в порту Сингапур;

2) Компания "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед" обратила особое внимание на данную партию табака и, среди прочих мер, до погрузки проверила сертификат происхождения, чтобы убедиться в том, что вышеуказанный табак не происходит из Южной Родезии;

3) Поскольку на основании сертификата происхождения, выданного торговой палатой в городе Бейра, вышеуказанная партия табака значилась как имевшая мозамбикское происхождение, судовой агент "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед" был убежден в том, что вышеуказанная партия табака действительно имеет мозамбикское происхождение, и дал разрешение на погрузку ее на борт торгового судна "Мексико Мару".

5. По окончании неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Японии ноту от 24 мая 1974 года, в которой он отметил, как это неоднократно подчеркивалось в его обращениях к правительствам, особенно в его уведомлении от 27 июля 1971 года относительно документации, касающейся экспорта из Мозамбика, о том что свидетельства о происхождении груза, направляемые из южной части Африки, должны быть подвергнуты сомнению *prima facie*. Поэтому Комитет предложил официальным органам Японии продолжать дальнейшие расследования, исходя из того, что эти органы не будут удовлетворены одним лишь наличием свидетельства о происхождении груза, выданного торговой палатой Бейры.

/...

6. Наряду с ответом по Делу № 169, от Японии был получен ответ от 16 июля 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций, . . . принимая во внимание ноты [Генерального секретаря] от 24 мая и 10 июня 1974 года, имеет честь по поручению правительства Японии информировать Генерального секретаря о следующем:

"1. Правительство Японии намерено представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, дополнительную информацию, касающуюся перевозки табака из Мозамбика на борту парохода "Мексико Мару" и "Аделаиде Мару", как только правительство получит такую информацию.

2. Как говорится в ноте SC 73/319 Постоянного представителя от 24 декабря 1973 года на имя Генерального секретаря, в случае импорта в Японию из Южной Африки и Мозамбика правительство намерено усилить во время таможенного досмотра проверку документации о происхождении груза с целью не допустить того, чтобы груз южнородезийского происхождения по ошибке принимался за груз из соседних с Южной Родезией стран.

3. Правительство Японии, принимая во внимание ноты Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и от 27 июля 1971 года и результаты расследований, проведенных правительством Японии, в настоящий момент завершает рассмотрение следующих вопросов его решения о том, какого рода дополнительную документацию следует потребовать от импортеров в Японию, которая могла бы достоверно подтвердить тот факт, что импортируемые грузы и товары не имеют южнородезийского происхождения, поскольку весомой является такого рода документация и возможность сделать обязательным представление такого рода документации.

4. В результате указанного выше изучения и в том случае, если будет установлено, какую дополнительную документацию следует представлять, правительство Японии намерено также направить японским агентам по погрузке, занятым перевозкой товаров и грузов из соседних с Южной Родезией стран, административные инструкции, с тем чтобы обеспечить проверку документации и удостовериться в том, что указанные товары не имеют южнородезийского происхождения".

/...

(86) Дело № 169. Табак - "Аделаиде Мару": нота Соединенного Королевства от 5 апреля 1974 года

1. В ноте от 5 апреля 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о партии табака, отгруженного на вышеупомянутом судне. Текст этой ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы проинформировать Комитет, что оно получило достаточно надежную информацию, дающую основание для проведения дальнейшего расследования вопроса о том, была ли отгружена в Сингапур партия табака южнородезийского происхождения.

Согласно полученной информации, теплоход "Аделаиде Мару" находился между 16 и 17 ноября 1973 года в порту Бейра, где на него была погружена крупная партия табака для сингапурской компании "Эйша Тобэко Компани". После этого указанное судно прибыло под Сингапур 12 января 1974 года, где табак был разгружен. Теплоход "Аделаиде Мару" находится во владении японской компании "Шин Ией Сенпаки КК энд Мицуи Оск Лайнз, Лтд." и зарегистрирован в Японии.

Правительство Соединенного Королевства выражает пожелание о том, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), обратился с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Сингапура с тем, чтобы помочь ему в проведении расследования относительно происхождения всех партий табака, разгруженных с теплохода "Аделаиде Мару" в порту Сингапур. Если импортер или судоходная компания будут утверждать, что этот табак не южнородезийского происхождения, Генеральный секретарь мог бы далее обратить внимание на документальное подтверждение, содержащееся в его записках РО 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и просить правительство Сингапура указать, какие документы были представлены в доказательство того, что указанный табак не имел южнородезийское происхождение.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелало бы предпринять в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего японским владельцам и зарегистрированного в Японии, табака, имевшего согласно подозрениям южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь после неофициальных консультаций послал Японии и Сингапуру вербальные ноты, датированные 12 апреля 1974 года, препроводив при этом ноту Соединенного Королевства и выразив просьбу представить по ней замечания.

3. От Японии и Сингапура были получены ответы, основная часть которых гласит:

1) Нота Японии от 10 мая 1974 года

Правительство Японии, заслушав заявления представителей компании "Мицуи О.С.К. Лайнз" по рассматриваемому делу, обнаружило:

а) теплоход "Аделаиде Мару", находящийся в совместном владении компаний "Шиней Сенпаку" и "Мицуи О.С.К. Лайнз" и обслуживаемый компанией "Мицуи О.С.К. Лайнз", погрузил партию табака 16 и 17 ноября 1973 года в порту Бейра, Мозамбик, и разгрузил ее 12 января 1974 года в порту Сингапур. Представитель компании "Мицуи О.С.К. Лайнз" дал согласие на погрузку вышеупомянутой партии табака на борт теплохода "Аделаиде Мару", будучи твердо убежден в ее мозамбикском происхождении и тщательно изучив прилагавшееся к этой партии и выпущенное торговой палатой Бейры свидетельство о происхождении товара, в котором удостоверилось, что этот табак имеет мозамбикское происхождение;

б) компания "Мицуи О.С.К. Лайнз" всегда подходила с особым вниманием ко всем партиям товаров до их погрузки, включая проверку с помощью ее местных представителей свидетельств о происхождении товара, проводимую с целью подтверждения того, что все партии товаров, погруженные на борт ее судов, не являются южно-родезийского происхождения. Компания "Мицуи О.С.К. Лайнз", приняв во внимание последнее дело об отгрузке на борту одного из ее судов партии табака, имеющей, согласно подозрениям, южно-родезийское происхождение, относительно чего к правительству Японии со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций была обращена просьба о проведении необходимых исследований, содержащаяся в его записке FO 230 SORN (1-2-1), Дело № 164, вновь подтвердила своим представителям в Мозамбике через сотрудника по связи в Йоганнесбурге свою постоянно действующую инструкцию о необходимости подтверждения места происхождения товаров путем проверки свидетельства о происхождении товаров, произведенных в районах, прилегающих к Южной Родезии, и не отгружать товары, которые, согласно подозрениям, имеют южно-родезийское происхождение.

ii) Нота Сингапура с прилагаемыми документами от 10 мая 1974 года

"По получении записки Генерального секретаря правительство Сингапура провело немедленное расследование.

Это расследование показало, что судно "Аделаиде Мару" прибыло в Сингапур 13 января 1974 года в 16 ч. 00 м. и имело на своем борту среди других грузов партию из 75 кип табака, который, согласно описаниям, являлся необработанным мозамбикским табаком дымовой сушки, отгруженным для "Эйша Табако Компани", компании, зарегистрированной в Сингапуре.

Сингапурские власти были убеждены в том, что указанный табак имел мозамбикское происхождение, основываясь на главном представленном документе, а именно: выданном Сельскохозяйственной службой Мозамбика свидетельстве о происхождении товара, фотокопия которого прилагается (приложение А). Следует отметить, что это сельскохозяйственное свидетельство входит в категорию документов, рекомендованных для представления в записке Генерального секретаря FO 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года, а также в его записке FO 230 SORN (1-2-1) от 27 июля 1971 года.

Представленными вспомогательными документами (фотокопии которых прилагаются) были счет (приложение В), коносамент (приложение С) и сертификат, выпущенный Коммерческой ассоциацией Бейры (приложение D). Однако сингапурское правительство хотело бы указать, что такие документы, как коносаменты и свидетельства торговой палаты, не принимаются властями Сингапура в качестве основы для разрешения подобного импорта.

Правительство Сингапура желает воспользоваться данной возможностью, чтобы еще раз указать на то, что оно наложило запрет на торговлю с Южной Родезией согласно положениям соответствующих резолюций Совета Безопасности. Были приняты меры для обеспечения того, чтобы товары, имеющие южнородезийское происхождение, не импортировались в Сингапур, а также для того, чтобы импорт товаров в Сингапур из стран, соседних с Южной Родезией, включая Мозамбик, сопровождался свидетельствами о происхождении, выданными правительствами соответствующих стран. Ложные декларации в отношении деталей импорта, включая происхождение импортных товаров, являются преступлением по законам Сингапура.

/...

В конкретном деле, упомянутом Генеральным секретарем, правительство Сингапура вновь подтверждает свою готовность сотрудничать с Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, и в том случае, если будут предоставлены доказательства того, что данный табак имеет южнородезийское происхождение, правительство Сингапура примет соответствующие меры против импортера или связанных с этим делом лиц".

4. По окончании неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Японии и Сингапуру ноты от 10 июля 1974 года. В ноте в адрес Японии, Комитет выразил надежду на то, что следственные власти Японии, учитывая содержание записок Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, могли основывать свои выводы на других документах, помимо свидетельства о происхождении товара, выданного торговой палатой Бейры, и обратился с просьбой к правительству Японии предоставить копии этих документов. В своей ноте в адрес Сингапура Комитет выразил свою признательность правительству этой страны за его сотрудничество в данном деле, а также надежду на то, что правительственные органы будут по-прежнему проявлять высочайшую бдительность для обеспечения строгого выполнения принудительных санкций Совета Безопасности.

5. От правительства Японии был получен ответ от 16 июля 1974 года, основная часть которого содержится в пункте 6 (85) Дело № 164, выше.

6. От Японии был получен очередной ответ от 9 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций, ... принимая во внимание ноту /Генерального секретаря/ от 10 июня 1974 года касательно партии табака, находящейся на борту теплохода "Аделаиде Мару", следующего из порта Бейра в порт Сингапур, имеет честь сообщить Генеральному секретарю о дальнейших результатах произведенного правительством Японии расследования, в надежде на то, что это окажет помощь Комитету Совета Безопасности, учрежденному в соответствии с резолюцией 253 (1968), в его усилиях по определению происхождения рассматриваемого груза, следующее:

1) Как было заявлено в ноте Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 10 мая 1974 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций теплоход "Аделаиде Мару" компании "Мицуи О.С.К. Лайнз ов Джапен" использовался для погрузки и перевозки рассматриваемой партии табака, после того как компания проверила свидетельство о происхождении товара, выданное компанией "Ассосиасао Коммерсиал да Бейра".

/...

2) После тщательной проверки документов, в том числе копии коносамента, который был выдан агентом компании "Мицуи О.С.К. Лайнз" в Бейре и копии свидетельства о происхождении, которое было выдано компанией "Мозамбик Эгрикалчурал Сервисез", как упоминалось в ноте Генерального секретаря от 27 июля 1974 года, копия которой была получена от грузополучателя в Сингапуре, правительство Японии позже подтвердило, что данная партия табака была мозамбийского происхождения".

7. В соответствии с инструкциями Комитета, Секретариат попросил Постоянное представительство Японии предоставить копии упомянутых документов. Представительство ответило, что в настоящее время в его распоряжении нет этих документов. Однако Япония надеется, что Комитет в свете уже представленной ему информации сможет считать данное дело закрытым.

8. Следующая нота от 17 октября 1974 года была получена от Японии, основная часть которой гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь передать настоящим текст "Предупреждения об экспорте 49/13 (Т49/632)" с переводом его на английский язык, которое было опубликовано в официальном бюллетене министерства внешней торговли и промышленности Японии под № 7442, 11 сентября 1974 года.

Постоянный представитель Японии хотел бы подчеркнуть, что правительство Японии выпустило указанный документ "Предупреждения об экспорте" с целью напоминания японским экспортерам о своем Постановлении о контроле за экспортной торговлей с внесенными в него в 1968 году в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности поправками и с целью предупреждения их о том, что эмбарго на экспорт в Южную Родезию запрещает также экспорт, предназначенный в конечном итоге для Южной Родезии, хотя он адресован третьим странам, что в соответствии с Постановлением о контроле за экспортной торговлей против виновных в таких нарушениях применяются административно-дисциплинарные меры и они подлежат наказанию в уголовном порядке и что ко всем экспортерам предъявляется требование внимательно следить за тем, какой пункт является конечным пунктом назначения их экспорта. Экспортерам было предложено соблюдать следующие рекомендации:

1) при обсуждении условий экспортного контракта следует обращать внимание на конечный пункт назначения и, если имеются подозрения, что таким пунктом является Южная Родезия, рекомендуется воздерживаться от подписания такого контракта;

/...

2) во все контракты об экспорте следует включать оговорку, запрещающую реэкспорт в Южную Родезию;

3) при заключении контракта для комиссионного агентства следует ввести оговорку, запрещающую реэкспорт в Южную Родезию экспортированных товаров".

"Постоянный представитель Японии имеет далее честь заявить, что правительство Японии после проведения активных консультаций с заинтересованными министерствами, в тесном сотрудничестве с представительными торговыми организациями, выпустило указанные рекомендации экспортерам в качестве дополнительной меры, принятой в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности для обеспечения полного осуществления экономических санкций против Южной Родезии.

Постоянный представитель Японии имеет далее честь заявить, что правительство Японии в настоящее время внимательно рассматривает вопрос об усиленных мерах по контролю за документацией, относящейся к импорту из районов, соседних с Южной Родезией, для предотвращения импорта южнородезийских товаров под видом товаров, выпущенных в соседних районах".

Приложение

"(Перевод)

Из Официального бюллетеня Министерства внешней торговли и промышленности, № 7442, 11 сентября 1974 года

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭКСПОРТЕ

Предупреждение об экспорте 49/13 (Т49/632),
Административный отдел международной торговли,
11 сентября 1974 года

В целях осуществления резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций об экономических санкциях против Южной Родезии необходимо, в соответствии с Инструкцией по контролю над экспортной торговлей, получить экспортную лицензию Министерства внешней торговли и промышленности на любой экспорт в Южную Родезию; кроме того, практически на все экспортные товары было наложено эмбарго, за исключением очень незначительного числа наименований. Однако за последнее время за рубежом были сделаны критические заявления, основанные на подозрении, что японские предприятия экспортируют автомобили, бытовые электроприборы, фотокамеры и т.д. в Южную Родезию через третьи, находящиеся с ней по соседству, страны. В соответствии с указанным эмбарго на экспорт, в случае, когда экспорт из Японии был в конечном итоге предназначен для Южной Родезии, хотя он и был адресован в третьи страны, а именно в так называемых случаях уклонения от соблюдения закона, необходимо прибегать к наказанию в административно-дисциплинарном и уголовном порядке за нарушение Постановления о контроле за экспортной торговлей. Поэтому заинтересованным странам рекомендуется обращать особое внимание на конечный пункт назначения товара, в особенности при сделках об экспорте автомобилей (включая мотоциклы) и запасных частей к ним, бытовых электроприборов и киноаппаратов, адресованных в страны, соседние с Южной Родезией, с тем чтобы эти страны не нарушали Постановления о контроле над экспортной торговлей и исключали всякую возможность реэкспорта товаров в Южную Родезию. С этой целью указанные стороны должны обращать внимание на следующие моменты:

1) Во время переговоров об условиях контракта об экспорте следует обращать внимание на пункт конечного назначения и, если имеется подозрение, что таковым пунктом является Южная Родезия, рекомендуется воздерживаться от подписания контракта;

2) Во все контракты об экспорте должна быть включена оговорка, запрещающая реэкспорт в Южную Родезию;

3) При заключении контракта для комиссионного агентства, необходимо включить оговорку, запрещающую реэкспорт экспортируемых товаров в Южную Родезию". /...

(87) Дело № 196. Табак - "Стреефкерк" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 5 декабря 1974 года

1. Нотой от 5 декабря 1974 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся груза табака на борту вышеуказанных судов. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о получении из достаточно надежного источника информации, которая оправдывает целесообразность проведения дальнейшего расследования по вопросу о погрузке табака на борт двух судов, который, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение.

Согласно этой информации швейцарская компания "Индустрия АГ оф Цюрих" договорилась с южнородезийской фирмой "Трансродезиа тобакко компани (частная), Лтд., Солсбери" о погрузке на борт двух судов, теплохода "Свеллендам" и теплохода "Стреефкерк" большой партии родезийского табака. Табак должен быть разгружен в порту Бейра, в который теплоход "Свеллендам" зашел 5 ноября 1974 года и куда в скором времени должен прибыть теплоход "Стреефкерк". Информация свидетельствует о том, что компания "Индустрия АГ" является европейским агентом южнородезийской фирмы и что табак, который будет погружен, возможно, предназначается для страны иных, чем Швейцария. Владельцам теплохода "Свеллендам" является "Кейп Континентал Шиппинг компани (частная), Лтд.", Кейптаун, Южная Африка, а теплоход "Стреефкерк" принадлежит компании "Конинклийхе Недллойд БВ", Роттердам, Нидерланды.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения:

а) правительства Швейцарии, с тем чтобы оказать ему помощь при проведении расследований возможностей того, что швейцарская компания выступает в качестве агента южнородезийской фирмы по производству табака и договорилась о погрузке на теплоходы "Свеллендам" и "Стреефкерк" табака, который, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение;

б) правительств Нидерландов и Южной Африки, с тем чтобы оказать им помощь в проведении расследований, которые они могут пожелать предпринять, по вопросу о погрузке на суда этих государств табака, который, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный Секретарь направил Нидерландам, Южной Африке и Швейцарии ноты от 17 декабря 1974 года.

Д. ЗЕРНОВЫЕ ^{а/}

(88) Дело № 18. Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(89) Дело № 39. Кукуруза - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были приняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 (4) дела № 6 выше.

(90) Дело № 44. Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57 выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

(91) Дело № 47. Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6, и 8 (16) дела № 57 выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

а/ См. также порядковый № (65), дело № 140 выше.

(92) Дело № 49. Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе /см. S /11178/Rev.1, приложение I, порядковый № (55), дело № 85, пункт 8/.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой указана в пункте 3 (4) дела № 6 выше.

4. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Либерии и Панамы см. соответственно в пунктах 4 и 6 (4) дела № 6 и в пунктах 6 и 8 (16) дела № 57.

5. Ввиду того, что от Либерии не был получен ответ, Комитет постановил включить это правительство в ежеквартальные списки правительств, не ответивших на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, которые были изданы в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

(93) Дело № 56. Кукуруза - "Джулия Л": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 (4) дела № 6 выше.

(94) Дело № 63. Кукуруза - "Поликсин К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57 выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

/...

- (95) Дело № 90. Кукуруза - "Вирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- (96) Дело № 91. Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

- (97) Дело № 97. Кукуруза - "Ламброс М.Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительная информация, полученная со времени представления четвертого доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что от Панамы не был получен ответ, Комитет вновь включил правительство Панамы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

4. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57 выше.

5. В дополнение к вышеизложенному в пункте 3 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

6. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

- (98) Дело № 106. Кукуруза - "Корвиглия": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(99) Дело № 124. Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 31 (62) дела № 114 выше.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции ноту от 13 февраля 1974 года, основная часть которой приводится в пункте 4 (62) дела № 114 выше.

5. Ввиду того, что ответ от Венесуэлы не был получен, Комитет вновь включил правительство Венесуэлы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

6. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в соответствующих пунктах (16) дела № 57, пункты 4, 6 и 8 выше.

7. Греции была направлена всеобъемлющая нота от 28 мая 1974 года, основная часть которой приводится в пункте 6 (62) дела № 114 выше.

8. Ввиду того, что от Греции не был получен ответ, и в дополнение к вышеизложенному в пункте 5, Комитет постановил включить Грецию и вновь Венесуэлу в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

9. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в пункте 8 (62) дела № 114 выше.

10. В дополнение к вышеизложенному в пункте 8 Комитет вновь включил Венесуэлу в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

11. 24 октября 1974 года Греции было направлено уведомление, основная часть которого указана в пункте 10 (62) дела № 114 выше.

/...

12. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в пункте 12 i (62) дела № II4 выше. Однако в этом ответе не содержится конкретного упоминания о настоящем деле.

13. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех случаев, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № II4 выше.

(100) Дело № 125. Кукуруза - "Александрос 3": нота Соединенного Королевства от 23 сентября 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что ответ от Венесуэлы не был получен, Комитет вновь включил правительство Венесуэлы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

4. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в соответствующих пунктах (16) дела № 57, пункты 4, 6 и 8 выше.

5. В дополнение к вышеизложенному в пункте 3, Комитет включил Венесуэлу в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

6. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех случаев, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № II4 выше.

(101) Дело № 139. Кукуруза - "Пифия": нота Соединенного Королевства от 6 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой приводится в пункте 3 (4) дела № 6 выше.

4. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Либерии, см. в соответствующих пунктах (4) дела № 6, пункты 4 и 6 выше.

5. Ввиду того, что от Либерии не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Либерии в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Е. ХЛОПОК И СЕМЕНА ХЛОПКА

(102) Дело № 53. Семена хлопчатника - "Холли Трейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. выше в соответствующих пунктах (16) дела № 57, пункты 4, 6 и 8.

(103) Дело № 96. Хлопок - "С.А.Стейтсмен": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Ф. МЯСО

- (104) Дело № 8. Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (105) Дело № 13. Мясо - "Зуйдеркерк": - нота Соединенного Королевства от 13 мая 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (106) Дело № 14. Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (107) Дело № 16. Говядина - "Тугелаленд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (108) Дело № 22. Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- (109) Дело № 33. Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года

См. приложение IV.

- (110) Дело № 42. Мясо - "Полона": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

См. приложение IV.

/...

(111) Дело № 61. Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(112) Дело № 68. Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(113) Дело № 117. Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 31 дела № 114 (62), выше.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции ноту от 13 февраля 1974 года, основная часть которой указана в пункте 4 дела № 114 (62) выше.

5. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в деле № 57 (16), пункты 4, 6 и 8 выше.

6. Греции была направлена всеобъемлющая нота от 28 мая 1974 года, основная часть которой указана в пункте 6 дела № 114 (62) выше.

7. Ввиду того что от Греции не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Греции в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в пункте 8 дела № 114.

9. 24 октября 1974 года Греции было послано напоминание, основная часть которого указана в пункте 10 дела № 114.

/...

10. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в пункте 12i дела № 114. В этом ответе не содержится конкретного упоминания о данном деле.

11. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 дела № 114.

114) Дело № 183. Продажа мяса и банковские учреждения: нота Соединенного Королевства от 25 июня 1974 года

1. Нотой от 25 июня 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию, касающуюся продажи мяса и создания банковских учреждений Швейцарией. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию, которая оправдывает целесообразность проведения дальнейших исследований по вопросу о том, что швейцарская компания ведет широкую торговлю мясом, которое, как предполагается, имеет южно-родезийское происхождение.

Согласно данной информации в период между декабрем 1973 года и апрелем 1974 года швейцарская компания "Белл Лимитед оф Базель" регулярно переводила крупные денежные средства при посредничестве агентства "Юнион Банк оф Свитселенд" в Родезийскую банковскую корпорацию в счет выплат за мясо, приобретенное у "Родезиан Колд Сторидж Комишн".

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему при изучении возможности того, что швейцарская компания осуществляет в Швейцарию широкий ввоз мяса, которое, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 8 июля 1974 года, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив замечания по этой ноте.

3. Швейцарии была направлена нота от 23 сентября 1974 года с напоминанием о том, что правительство все еще не прислало ответа по данному делу и сообщает о том, что Комитет в соответствии с положениями

/...

резолуции 333 (1973) Совета Безопасности вскоре опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не приславших ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода.

4. От Швейцарии был получен ответ от 25 сентября 1974 года, основная часть которого приводится ниже:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на его [Генерального секретаря] ноты от 8 июля и 23 сентября 1974 года по вопросу о деле № 183 (вопрос о Родезии), имеет честь сообщить ему от имени компетентных швейцарских властей следующее:

"Импорт мяса родезийского происхождения базельской компанией "Белл Лтд. офф Базель", о котором 25 июля 1974 года правительство Соединенного Королевства сообщило Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, составляет часть квоты, разрешенной вышеназванной компании в рамках наложенных на импорт из Родезии в Швейцарию ограничений в соответствии с отдельными решениями Федерального совета по этому вопросу, которые в ряде случаев были доведены до сведения Генерального секретаря" e/.

Г. САХАР

(115) Дело № 28. Сахар - "Бизантайн Монарк": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени предоставления этого доклада в отношении Панамы см. в деле № 57 (16) выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, упомянутое в пункте 13 дела № 114 (62), выше.

(116) Дело № 60. Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

e/ См., например, ответ Швейцарии от 13 февраля 1967 года, касающийся выполнения санкций (Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, дополнение за январь, февраль и март 1967 года, документ S/7781, приложение II).

2. Дополнительная информация относительно действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Лихтенштейну ноту от 1 апреля 1974 года, информировав правительство, что Комитет на основе имеющейся информации, не убежден в том, что нарушение санкций не имело места. Поэтому Комитет постановил отразить в своих постоянных отчетах тот факт, что до настоящего времени получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно разрешить это дело; он также выразил надежду, что правительство при доставке груза сахара из южной части Африки, по-прежнему, будет проявлять исключительную бдительность, учитывая содержание нот Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года.

4. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57.

5. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 дела № 114.

(117) Дело № 65. Сахар - "Эдени": нота Соединенного Королевства от 5 января 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 дела № 114.

(118) Дело № 72. Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 дела № 114.

(119) Дело № 83. Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(120) Дело № 94. Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что ответ от Панамы не был получен, Комитет постановил включить Панаму в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

4. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57.

5. В дополнение к вышеизложенному в пункте 3 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

/...

(121) Дело № 112. Сахар - "Евангелос М": нота Соединенного Королевства от 22 января 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 31 дела № 114.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил ноту от 13 февраля 1974 года, основная часть которой указана в пункте 4 дела № 114.

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Кувейту ноту от 20 февраля 1974 года, в которой информировал правительство Кувейта, что Комитет, на основе имеющейся информации, не убежден в том, что нарушение санкций не имело места. Поэтому он постановил отразить в своих постоянных отчетах тот факт, что до настоящего времени получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно разрешить это дело. В ноте была также выражена надежда, что правительство, по-прежнему, будет заниматься рассмотрением этого вопроса и незамедлительно информирует Комитет о любой дополнительной информации, которая может быть получена.

6. От Кувейта был получен ответ от 27 февраля 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель государства Кувейт при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 20 февраля 1974 года имеет честь сообщить следующее:

Постоянный представитель хотел бы выразить признательность Комитету Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии за бдительность, проявленную при выполнении его обязанностей и за строгое соблюдение его мандата.

Постоянный представитель выражает признательность за информацию, содержащуюся в ноте Генерального секретаря, которая была сообщена компетентным властям в Кувейте.

Постоянный представитель хотел бы заверить Генерального секретаря в том, что правительство государства Кувейт добросовестно соблюдает положения санкций и строго выполняет все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

/...

преследующие благородную цель: вынудить Южную Африку и незаконный режим Южной Родезии отказаться от своей расистской политики и восстановить коренное население в его неотъемлемых суверенных правах".

7. Комитет принял к сведению ответ Кувейта.

8. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57.

9. Греции была направлена всеобъемлющая нота от 28 мая 1974 года, основная часть которой указана в пункте 6 дела № 114.

10. Ввиду того, что ответ от Греции не был получен, Комитет постановил включить правительство Греции в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

11. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в пункте 8 дела № 114.

12. 24 октября 1974 года Греции было направлено напоминание, основная часть которого указана в пункте 10 дела № 114.(62), выше.

13. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в пункте 12¹ дела № 114.

14. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 дела № 114.

(122) Дело № 115. Сахар - "Эджиан Маринер": нота Соединенного Королевства от 19 марта 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Марокко был получен ответ от 9 января 1974 года, также касающийся (123) Дела № 119 и (128), Дела № 132, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Королевства Марокко ... имеет честь информировать о том, что правительство Марокко, стремящееся к поддержанию тесного сотрудничества с Комитетом Совета Безопасности, с тем чтобы, насколько это возможно, способствовать выполнению его трудной задачи, распорядилось о проведении дальнейшего расследования этого дела. Однако вследствие того, что с момента совершения этих коммерческих сделок прошел значительный период времени, оказалось невозможным получить новую информацию, а также, в частности все документы, касающиеся этих сделок.

Постоянное представительство Королевства Марокко хотело бы также информировать Генерального секретаря, с тем чтобы он мог обратить внимание членов Комитета на то, что правительство Марокко внимательно изучило меморандум от 18 сентября 1969 года, касающийся применения санкций, и что этот меморандум, ввиду важности его содержания, был направлен компетентным властям, с тем чтобы дать им возможность обеспечить выполнение решений Совета Безопасности.

С целью избежать каких-либо недоразумений в будущем правительство Марокко постановило, поскольку этот вопрос был доведен до его внимания, включить в статьи и условия торговли относящиеся к импорту сахара следующее положение: "в предложении необходимо указывать происхождение".

4. Ввиду того, что ответ от Панамы не был получен, Комитет постановил включить правительство Панамы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Марокко ноту от 14 мая 1974 года, в которой выразил удовлетворение Комитета по поводу мер, принятых правительством в целях обеспечения выполнения должным образом решений Совета Безопасности.

6. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 Дела № 57.

7. В добавление к вышеизложенному в пункте 4 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

(I23) Дело № II9. Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от 10 мая 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, см. в пунктах 3 и 5 (122) Дела № 115 выше.

3. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Либерии см. в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6 выше.

(I24) Дело № I22. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(I25) Дело № I26. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 10 октября 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(I26) Дело № I28. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(I27) Дело № I31. Сахар - "Маринер": нота Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

/...

(128) Дело № 132. Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Марокко был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 3 Дела № 115.

4. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой указана в пункте 3 Дела № 6 (4) выше.

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Марокко ноту от 14 мая 1974 года, основная часть которой указана в пункте 5 Дела № 115 (122) выше.

6. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Либерии и Панама см. соответственно в пунктах 4 и 6 Дела № 6 (4) и пунктах 4, 6 и 8 Дела № 57 (16).

7. Ввиду того, что от Либерии не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Либерии в ежеквартальные списки правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, которые были изданы в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

(129) Дело № 147. Сахар - "Анэнджел Амбиши": нота Соединенного Королевства от 27 июня 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 Дела № 6 (4) выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 Дела № 114 (62) выше.

Н. УДОБРЕНИЯ И АММИАК

(130) Дело № 2. Импорт искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(131) Дело № 48. Аммиак - "Бутанев": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(132) Дело № 52. Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(133) Дело № 66. Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(134) Дело № 69. Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(135) Дело № 101. Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(136) Дело № 113. Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

/...

3. От Республики Сан-Марино было получено подтверждение от 3 декабря 1973 года относительно ноты от 29 октября 1973 года, адресованной Генеральным секретарем всем государствам.

4. От Руанды, Кении и Федеративной Республики Германии были получены ответы на эту ноту, основная часть которых гласит:

i) Нота Руанды от 5 февраля 1974 года:

"Постоянное представительство Руандийской Республики свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на его записку от 29 октября 1973 года по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему, что правительство Руанды не поддерживает никаких торговых отношений с любыми странами, проводящими политику колониализма и расистскую политику апартеида.

Соответственно, правительство заверяет, что предприятия, действующие в Руандийской Республике, не осуществляют никаких операций как внутри страны, так и за ее пределами, которые были бы связаны с экспортом или импортом товаров из Южной Родезии.

Далее, оно также заверяет, что ее территория не используется никакими иностранными предприятиями для отправки или транспортировки товаров в Южную Родезию".

ii) Нота Кении от 25 февраля 1974 года

"Правительство Кении полностью поддерживает резолюции Совета Безопасности о принудительных санкциях против Южной Родезии для обеспечения того, чтобы между государствами-членами и незаконным расистским режимом Родезии не осуществлялось никакого экспорта или импорта товаров.

Правительство Кении, начиная с того момента, как в 1965 году власть в Родезии захватили мятежники, постоянно предпринимало шаги по изоляции режима. Это осуществлялось даже до того, как Организация Объединенных Наций предприняла практические меры по разрешению этой проблемы. Кения не откажется от своей политики до тех пор, пока незаконный режим не будет отстранен от власти.

Позиция Кении хорошо известна как в самой стране, так и за ее пределами. Все кенийские фирмы знают эту позицию правительства, а правительство будет по-прежнему добиваться того, чтобы фирмы, созданные на ее территории или действующие с ее территории, не нарушали своей деятельностью за границей принудительные санкции против Южной Родезии, осуществляемые согласно соответствующим решениям Совета Безопасности".

/...

iii) Нота Федеративной Республики Германии от 26 февраля 1974 года

"Содержащееся в записке Генерального секретаря предложение ко всем государствам-членам применить санкции также и в отношении операций, осуществляемых между ними и Родезией за пределами их территорий кампаниями, зарегистрированными в их странах, уже начало проводиться в жизнь в Федеративной Республике Германии.

В соответствии с действующим ныне законодательством о внешней торговле и платежах не только весь импорт товаров южнородезийского происхождения в Федеративную Республику Германии или экспорт немецких товаров в Южную Родезию, но и все операции по продаже иностранных товаров через третьи государства подлежат строгому контролю, поскольку в этом случае Родезия является либо покупателем или потребителем (пункт 43b, раздел 2 Положения о внешней торговле и платежах - AWV), либо производителем товаров (пункт 43b, раздел 1, первое предложение, AWV).

Помимо этого, подлежат утверждению все законные операции между гражданами Федеративной Республики Германии и иностранными гражданами по закупке товаров южнородезийского происхождения, а также любое участие немецких фирм или частных лиц в качестве агентов или посредников или в любом аналогичном качестве при заключении или осуществлении операций между людьми, не являющимися постоянными жителями данной страны, по закупке или продаже южнородезийских товаров или товаров, предназначенных для Южной Родезии (пункт 43b, разделы 1 и 3, AWV).

Таким образом, перенос всех импортных и экспортных операций с Южной Родезии в иностранные государства нарушает Положение о внешней торговле и платежах и подлежит штрафу".

5. На 189-м заседании, состоявшемся 3 апреля 1974 года, Комитет постановил отложить рассмотрение этого дела до получения дополнительной информации, в частности, до получения ответа от Швейцарии.

6. От Швейцарии был получен ответ от 13 мая 1974 года относительно ноты Генерального секретаря от 29 октября 1973 года. Основная часть этого ответа приводится ниже:

"В своем заявлении от 10 февраля 1967 года, которое было передано Генеральному секретарю, Федеральный совет отметил, что по принципиальным соображениям Швейцария не может считать себя связанной решением Организации о применении санкций к Южной Родезии. Однако он добавил, что будет следить за тем, чтобы Родезия в своей торговле не обходила решение Организации Объединенных Наций, используя швейцарскую территорию. Еще ранее, 17 декабря 1965 года, Совет, независимо и не признавая это

обязательным, постановил разрешить импорт из Южной Родезии и принять необходимые меры, с тем чтобы не допустить расширения импорта Швейцарией товаров из этой территории. В новом заявлении от 4 сентября 1968 года Федеральный совет подтвердил свое намерение, независимо и в рамках швейцарского законодательства, по-прежнему следить за тем, чтобы территория Швейцарии не использовалась для родезийской торговли с целью уклонения от санкций, наложенных Советом Безопасности.

Фирма "Нитрекс С.А.", зарегистрированная в городе Цюрихе в 1962 году, является торговым предприятием, совместно учрежденным несколькими производителями удобрений различных государств Европы. Она заключает контракты по продаже продукции, произведенной на ее предприятиях. В данном случае удобрения, экспортируемые в Южную Родезию, были произведены не в Швейцарии и на территорию Швейцарии не доставлялись.

Заключение в Швейцарии контрактов о поставках товаров, не предназначенных для швейцарской территории или не выходящих из нее, не контролируется правительством Швейцарии, которое не имеет юридических средств для того, чтобы воспрепятствовать проведению подобных операций. Поэтому действия фирмы "Нитрекс" не противоречат действующим в Швейцарии законам.

Кроме того, даже в случае сделок, которые подпадают под контроль, швейцарское законодательство не дает права на основании санкций закрывать компании, нарушающие их.

Что касается довода, который правительство Швейцарии приводило в ряде предыдущих нот о территориальной применимости законов, то он относится лишь к перевозке товаров из Южной Родезии в третьи страны и был выдвинут с тем, чтобы показать, что Швейцария не может воспрепятствовать подобной торговле. Однако, правительство Швейцарии не считает, что этот довод применим в отношении мер, которые необходимо принять против фирм со штаб-квартирами в Швейцарии. Поэтому этот аргумент в данном случае не выдвигался.

В своей ноте от 16 июля 1969 года Генеральный секретарь просил правительство Швейцарии указать, руководствуется ли фирма "Нитрекс" швейцарским правом и имеет ли она швейцарскую принадлежность. Можно дать различные ответы на этот вопрос в зависимости от того, какой точкой зрения руководствоваться. Учрежденная согласно швейцарскому закону и внесенная в торговый регистр Швейцарии, фирма "Нитрекс", несомненно, является юридическим лицом швейцарского права. Поэтому формально она имеет швейцарскую принадлежность. Однако, если, например, эта фирма стала бы просить Швейцарию о дипломатической защите

/...

от какого-либо иностранного государства, то федеральные власти, несомненно, не смогли бы предоставить ее в силу того, что подавляющее большинство активов этой компании имеют иностранное происхождение. Поэтому нельзя считать, что фирма "Нитрекс" имеет швейцарскую принадлежность.

Хотя при нынешнем законодательстве правительство Швейцарии не имеет возможности контролировать деятельность, о которой идет речь в данном случае, оно тем не менее пытается неофициально влиять на политику частных предприятий в этих вопросах. Поэтому правительство Швейцарии предложило фирме "Нитрекс" объяснить факты, которые были поставлены ей в вину. Эта фирма утверждает, что с 1969 года она не занимается экспортом в Южную Родезию и не намерена делать этого в будущем.

Правительство Швейцарии поступило таким же образом в случае с фирмой "Риф Трейдинг Ко.Лимитед", внесенной в торговый регистр Цюриха и якобы связанной с двумя случаями экспорта хрома из Южной Родезии в Европу. В ответ на запрос фирма официально заверила, что она не продавала родезийский хром и не участвовала в сделках, связанных с этим товаром.

Доказательства того, что фирмы "Нитрекс" и "Риф" не выполнили своих обязательств, не приводились.

В заключение правительство Швейцарии считает, что оно самостоятельно приняло соответствующие меры для того, чтобы избежать нарушений санкций путем использования территории Швейцарии, и оно пытается неукоснительно их применять. Когда нарушения обнаруживаются, правительство может принимать меры только в рамках швейцарского законодательства. Если последнее не допускает подобного вмешательства, то правительство Швейцарии всегда пытается твердо и, как оно считает, успешно, принимать неофициальные меры, для того чтобы убедить соответствующие предприятия".

7. Ввиду того, что от Лихтенштейна не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Лихтенштейна в ежеквартальный список правительств, не представивших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. По поручению Комитета, после неофициальных консультаций секретарь Комитета направил Криконсульту ноту от 30 мая 1974 года, в которой препровождался ответ Швейцарии и в которой предлагалось в кратчайшие сроки представить любые замечания, которые он может сделать по этому вопросу.

9. В соответствии с этой просьбой в меморандуме от 21 июня 1974 года Юрисконсулт представил Комитету мнение Управления по данному вопросу. Текст меморандума приводится ниже:

"1. Я хотел бы сослаться на Ваш меморандум от 31 мая 1974 года, которым Управлению по правовым вопросам препровождается вербальная нота постоянного наблюдателя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1974 года, содержащая просьбу представить замечания Управления.

2. Мы очень внимательно изучили ответ Швейцарии в свете предшествующей переписки. Что касается юридических аспектов, то мы отмечаем, что Швейцария согласна с нашей позицией относительно того, что международное право не исключает принятие мер в отношении сделок вне территории Швейцарии против компаний, главные учреждения которых находятся в Швейцарии. Тем не менее, в вербальной ноте указывается, что существующее законодательство Швейцарии не охватывает такой тип ситуации, и швейцарское правительство считает, что оно обязано действовать только в рамках существующего законодательства.

3. Однако, несмотря на ограничения, о которых заявило правительство, оно информирует нас, что оно приняло неофициальные меры в отношении данных компаний, с тем чтобы убедить их не предпринимать действий, идущих вразрез резолюциям Совета Безопасности, которые касаются торговли с Южной Родезией. Одна из компаний утверждает, что она не экспортировала никаких товаров в Южную Родезию с 1969 года и не имеет намерения экспортировать что-либо в эту страну в дальнейшем. Другая компания отрицает, что она принимала участие в соответствующих сделках.

4. Хотя мы и не согласны полностью с мнением швейцарского правительства относительно его обязательств как члена Организации Объединенных Наций в вопросе, касающемся международного мира и безопасности, по которому Совет Безопасности принял меры в соответствии с главой VII Устава, мы отмечаем, что вербальная нота от 13 мая 1974 года свидетельствует о том, что Швейцария на практике решала возникшие конкретные дела. Представляется, что с юридической точки зрения в настоящее время в отношении этих дел не требуется никаких дальнейших действий".

10. На 202-м заседании, состоявшемся 10 июля 1972 г., Комитет, рассмотрев ответ Швейцарии, а также замечания Юрисконсулта, постановил, что необходимо подготовить дополнительную ноту в целях рассмотрения ее Советом и направления ее Швейцарии. На этом же заседании Комитет также постановил еще раз просить Юрисконсулта представить дальнейшие замечания по ряду вопросов, которые остаются нерешенными. В частности, Комитет считает, что необходимо предпринять дальнейшее изучение

/...

основного правового аспекта данного вопроса, а именно вопроса об объеме обязательств швейцарского правительства при выполнении принудительных санкций, введенных в соответствии с резолюцией Совета Безопасности. Соответственно 18 июля 1974 года Управлению по правовым вопросам был направлен меморандум по данному вопросу.

11. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 23 августа 1974 года, текст которой был рассмотрен и утвержден Комитетом после проведения неофициальных консультаций. Нота гласит:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить следующее:

На своем 202-м заседании Комитет рассмотрел ответ Его Превосходительства от 13 мая 1974 года, касающийся общей проблемы деятельности, осуществляемой за пределами швейцарской территории компаниями, зарегистрированными в Швейцарии. Комитет признателен Его Превосходительству за ответ, который он представил. Однако он отмечает тот факт, что мнения, выраженные в ноте Генерального секретаря от 29 октября 1973 года, и мнения, выраженные в ответе швейцарского правительства 13 мая 1974 года, свидетельствуют о различии в позиции по вопросу об обязательствах, которые возложены на федеральное правительство в том, что касается выполнения санкций, установленных резолюциями Совета Безопасности. Этот вопрос был вновь направлен Юрисконсульту, который в предписанное время составит заключение.

Кроме того, Комитет приветствует представленные ему заверения в том, что швейцарское правительство принимает в соответствии со своим законодательством меры, направленные на то, чтобы избежать злоупотреблений, которые могут быть совершены компаниями, зарегистрированными на швейцарской территории, и что, если законодательство Швейцарии не позволяет ему принимать действия такого характера, правительство предпринимает официальные действия в отношении соответствующих предприятий.

Тем не менее, Комитет хотел бы обратить внимание федерального правительства на тот факт, что ряд дел (такие как Дело № 171, в отношении которого Комитет уже запрашивал информацию у швейцарского правительства), по всей видимости, указывают на то, что результаты, полученные по данному вопросу, еще не являются полностью удовлетворительными. Впрочем, Комитет с прежней озабоченностью отмечает тот факт, что отдельные лица на швейцарской территории могут способствовать уклонению от этих санкций.

/...

В этой связи Комитет полагает, что контроль над деятельностью такого рода может осуществляться лишь в результате энергичных действий правительства. И поэтому в свете ноты от 13 мая, упоминаемой выше, Комитет выразил надежду на то, что федеральное правительство усилит принимаемые законодательные меры и активизирует официальные мероприятия, с тем чтобы положить конец любой деятельности, которая противоречит решениям Совета Безопасности по данному вопросу.

Кроме того в том, что касается компании "Нитрекс А.Г.", зарегистрированной в Цюрихе в 1962 году, Комитет был бы признателен правительству Его Превосходительства, если бы оно смогло указать имена и национальность предпринимателей-производителей удобрений, которые основали эту компанию в качестве общей торговой организации.

И наконец, Комитет выразил надежду на то, что он сможет получить ответ правительства Его Превосходительства в кратчайшие сроки, если возможно, в течение двух месяцев".

12. От Швейцарии был получен ответ от 2 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций... имеет честь сообщить [Генеральному секретарю] следующие имена и национальную принадлежность членов Совета директоров компании "Нитрекс", Цюрих:

Рудольф Брупахер (Швейцария), Президент
Эрвин П.Келликер (Швейцария), Вице-президент
Бильгельм Андрас Хавлик (Австрия)
Ян Бондевийн (Нидерланды)
Раймонд Бекер (Бельгия)
Фридрих Хиллер (Австрия)
Жак Лабуре (Норвегия)
Альфред Силлингер (Австрия)
Кйген Шриф (Федеративная Республика Германии)
Йозеф Шопфнер (Федеративная Республика Германии)
Поль Фирардо (Франция)
Ганс Тальманн (Швейцария)
Джузеппе Вьани (Италия)
Макс Бикель (Швейцария)
Вальтер Грунд (Швейцария)

Эти имена перечислены в Швейцарском торговом регистре, в котором, однако, не упоминаются названия фирм-пайщиков компании "Нитрекс".

/...

13. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение о том, что необходимо подготовить ноты для рассмотрения их Комитетом и направления правительствам, граждане которых были упомянуты в ответе Швейцарии, за исключением правительств, представленных в Комитете, внимание которых будет обращено на этот вопрос в Комитете, и самой Швейцарии. Во время подготовки настоящего доклада текст такой ноты по-прежнему находился на рассмотрении.

137) Дело № 123. Безводный аммиак - "Знон": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Либерии ноту от 4 февраля 1974 года, в которой содержался запрос относительно того, закончили ли государственные власти расследования и могут ли они сообщить Комитету свои выводы, касающиеся настоящего дела и других дел, указанных в ответе правительства Либерии от 8 ноября 1973 года, включенном в шестой доклад [S/11178/Rev.1, приложение I, порядковый № (55), дело D. 85, пункт 87.

4. От Либерии был получен ответ от 6 февраля 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Либерии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на /ноту Генерального секретаря по делу № 123/, имеет честь сообщить, что заинтересованные власти показали, что корабль под названием "Знон" не зарегистрирован под флагом Либерии".

5. Комитет расценил ответ Либерии как не отвечающий действительности, поскольку в соответствии с первоначальной информацией, представленной Соединенным Королевством, регистрация данного корабля проводится в Панаме, и он принадлежит либерийской компании.

6. Ввиду того, что от Панамы не поступило ответа, Комитет постановил включить это правительство в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы за запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

7. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Либерии и Панамы см. соответственно в пунктах 4 и 6 Дела № 6 (4) и в пунктах 4, 6 и 8 Дела № 57 (16).

8. Принимая во внимание предлагаемую всеобъемлющую ноту Либерии, в отношении которой было принято решение на 195-м заседании 21 мая 1974 года и в которой будет упомянуто такое несоответствие, после неофициальных консультаций Комитет постановил отложить рассмотрение настоящего дела до тех пор, пока от Либерии не будет получен ответ на эту ноту.

/...

9. В добавление к вышеизложенному в пункте 5 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

10. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, во время вторичного рассмотрения Комитетом этого дела, Комитет отметил, что он неоднократно получал неудовлетворительные ответы от Либерии; поэтому он постановил специально отразить этот факт в настоящем докладе.

(138) Дело № 129. Безводный аммиак - "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 8 марта 1974 года, в которой содержался запрос относительно того, закончили ли в настоящее время следственные органы расследования и может ли правительство сообщить Комитету их выводы:

4. От Ирана был получен ответ от 14 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Национальная нефтехимическая компания Ирана в ответ на запрос Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, относительно вышеупомянутого дела заявила, что "Шахпур Кемикел Компани", которая является единственным экспортером аммиака в Иране, никогда не вступала ни в какие торговые сделки с Южной Родезией. Груз безводного аммиака, поставленный вышеупомянутой компанией и отправленный на борту судна "Кристиан Биркеланд", предназначался для Южной Африки, Мозамбика и Свазиленда.

Национальная химическая компания далее заявила, что "Шахпур Кемикел Компани" в целях полного соблюдения санкций Совета Безопасности, введенных против Родезии, и обеспечения того, чтобы аммиак, поставляемый этой компанией, не направлялся в Родезию, получает письменную гарантию на этот счет от своих покупателей".

5. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет постановил отразить в своих постоянных отчетах тот факт, что до настоящего времени была получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно разрешить это дело. Комитет также постановил отложить на данном этапе рассмотрение этого дела.

/...

МАШИННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- (139) Дело № 50. Комплекты инструментов для тракторов: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года

По этому делу не имеется новых сведений, помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

- (140) Дело № 58. Бухгалтерские и счетные машины: нота Италии от 6 ноября 1969 года

По этому делу не имеется новых сведений, помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (141) Дело № 161. Электрогенераторы: нота Соединенного Королевства от 3 декабря 1973 года

1. В ноте от 3 декабря 1973 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся экспорта электрогенераторов в Южную Родезию. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету, что оно получило достаточно достоверную информацию для того, чтобы продолжить расследование вопроса о швейцарском происхождении электрогенераторов, поставленных Южной Родезии.

В соответствии с этой информацией швейцарская компания "Браун Бовери" должна поставить электрогенераторы для крупной тепловой электростанции, строящейся в городе Ванки (Южная Родезия). Можно ожидать, что подрядчикам за пределами Швейцарии будет предложено поставить часть оборудования по контракту о строительстве в Ванки.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), пожелает предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обратить на вышеприведенную информацию внимание правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в расследовании возможности того, что электрогенераторы швейцарского производства предназначены для Южной Родезии.

Комитет также может пожелать просить Генерального секретаря обратить внимание государств-членов на возможность того, что подрядчикам за пределами Швейцарии будет предложено поставить части для электрогенераторов, предназначенных для электростанции в Ванки".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 26 декабря 1973 года, содержащую ноту Соединенного Королевства и просьбу представить свои замечания по этому вопросу.

3. Была также отправлена нота всем государствам-членам от 31 декабря 1973 года, содержащая ноту Соединенного Королевства и обращающая их внимание на последний абзац этой ноты.

4. От Италии, Австрии и Федеративной Республики Германии были получены подтверждения соответственно от 8 января, 7 и 14 февраля 1974 года.

5. Швейцарии была направлена нота от 26 марта 1974 года с напоминанием, что еще не был получен ответ по этому делу, и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной ежеквартальный перечень правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного срока в два месяца.

6. От Федеративной Республики Германии и Швейцарии были получены ответы, в основной части которых говорится:

i) Нота Федеративной Республики Германии от 10 апреля 1974 года

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 года, в которой содержится просьба ... в отношении дополнительной информации по Делу № 161 о возможном нарушении санкций против Южной Родезии швейцарской фирмой, имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что филиал компании в ФРГ получил твердые инструкции федерального правительства соблюдать вышеупомянутые санкции".

ii) Нота Швейцарии от 6 мая 1974 года

"1. Вопреки информации, предоставленной правительством Соединенного Королевства, Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии, Южной Родезии не поставлялись какие бы то ни было электрогенераторы швейцарского производства - в данном случае электрогенераторы фирмы "Браун Бовери и Ко" (Баден).

2. Согласно официальному заверению фирмы "Браун Бовери" эта компания не будет поставлять оборудование или предоставлять услуги тепловой электростанции в городе Ванки (Родезия)".

/...

iii) Следующая нота Федеративной Республики Германии от 28 мая 1974 года

"Согласно информации, полученной от фирмы "Браун Бовери и Ко" (Мангейм), ее швейцарская головная компания никогда не получала заказа на строительство электростанции в городе Ванки; с данным проектом не связано также ни одно из других промышленных предприятий группы "Браун Бовери".

(142) Дело № 170. Запасные части для швейных и вязальных машин - "Элбелэнд"

1. В ноте от 10 апреля 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию о партии запасных частей для швейных и вязальных машин на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты гласит:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования в отношении того, что груз запасных частей для швейных и вязальных машин западногерманского происхождения предназначался для Южной Родезии.

Информация касается того, что в начале января 1974 года теплоход "Элбелэнд" находился в порту Гамбург, где он принял на борт груз запасных частей, предназначенных для швейных и вязальных машин. Отправителем являлась западногерманская компания "Гебр. Шеллер оф Айслингтон". Судно впоследствии зашло в порт Элизабет 7 февраля 1974 года, где запасные части были выгружены для последующей отправки южнородезийской компании "Дж. В. Хилви Питвер (частная) Лтд., Солсбери". Теплоход "Элбелэнд" принадлежит западногерманской компании "Бугсиер, Ридерай унд Бергунгс Аг, Габмург".

Правительство Соединенного Королевства выражает пожелание о том, чтобы Комитет ... обратился с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы оказать ему содействие в изучении вопроса об окончательном месте назначения запасных частей для швейных и вязальных машин, которые были отправлены на борту теплохода "Элбелэнд" и которые, возможно, предназначались для Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 18 апреля 1974 года, препроводив при этом ноту Соединенного Королевства и предложив высказать замечания по этому вопросу.

/...

3. 19 июня 1974 года Федеративной Республике Германии было послано напоминание.

4. От Федеративной Республики Германии было получено два ответа, в основной части которых говорится:

i) Нота от 19 июня 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записку Генерального секретаря от 18 апреля 1974 года, имеет честь сообщить следующее:

В соответствии с запиской правительства Соединенного Королевства Комитету..., текст которой был заблаговременно предоставлен Федеральному министерству иностранных дел посольством Великобритании в Бонне 3 апреля 1974 года, Финансовое региональное управление в Штутгарте предприняло расследование.

Это расследование показало, что на протяжении периода с 1 января 1972 года по апрель 1974 года компания "Гебр. Шеллер, Айслинген" действительно незаконно поставляла Южной Родезии запасные части для вязальных машин стоимостью в 65 888,00 марок ФРГ. Соответствующая корреспонденция, которая была конфискована, свидетельствует о том, что отгрузочные документы преднамеренно были адресованы "Уотсон шипинг Лтд.", POB 399, порт Элизабет, Южная Африка, но в ней не указывался получатель - Южная Родезия. Поэтому судходной компании "Бугсиер, Ридерей унд Бергунгс Аг, Гамбург" не может быть предъявлено обвинение в нарушении какого-либо из правил о наложении эмбарго.

Данное судебное разбирательство еще не закончено. Как только будут получены дополнительные сведения, они будут переданы Генеральному секретарю".

ii) Нота от 24 июня 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записку Генерального секретаря от 19 июня 1974 года, имеет честь обратить внимание Генерального секретаря на его записку, датированную тем же числом, в которой содержался ответ по существу на записку от 18 апреля 1974 года по вопросу о Деле № 170.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии использует эту возможность, чтобы, кроме того, заявить, что все запросы со стороны Комитета Совета Безопасности... по вопросу о возможных нарушениях санкций

/...

рассматриваются компетентными властями Федеративной Республики Германии с должной быстротой и тщательностью. Однако по самой природе федеративного государства, имеющего экономику свободного рынка, для проведения подобных расследований обычно требуется значительное время.

Федеральное правительство будет чрезвычайно признательно, если Комитет сможет принять эти обстоятельства во внимание при рассмотрении отдельных дел, доведенных до его сведения, и устанавливать предельные сроки, если таковые будут недостаточными для осуществления надлежащего процесса расследования".

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Федеративной Республике Германии была направлена нота от 9 октября 1974 года с просьбой сообщить, закончили ли власти расследование и может ли правительство передать Комитету полученные сведения.

6. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 21 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь подтвердить получение ноты Генерального секретаря ... от 9 октября 1974 года по вопросу о Южной Родезии.

Содержание этой ноты было передано правительству Федеративной Республики Германии. Генеральный секретарь будет информирован сразу по получении ответа".

(143) Дело № I77. Станки: нота Соединенного Королевства от 4 июня 1974 года

1. В ноте от 4 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о наличии определенных станков в Южной Родезии. Эта нота гласит:

"Правительство Соединенного Королевства желает обратить внимание Комитета на прилагаемое рекламное объявление, опубликованное в феврале 1974 года в южнородезийском издании "Девелопмент Мэгэзин".

Комитет может убедиться, что в рекламном объявлении изображены три вида станков, два из которых, "Гразиано Саг-14" и "Мерли Кловис-28", как полагают, произведены в Италии; третий станок марки "Mas-Spk 63", как полагают, произведен в Чехословакии.

/...

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, пожелает предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести это рекламное объявление до сведения правительств Чехословакии и Италии, с тем чтобы помочь им в расследовании возможности того, что станки итальянского и чехословацкого производства поставляются в Южную Родезию".

2. Информация, представленная Соединенным Королевством, была рассмотрена Комитетом, который на своем 201-м заседании, состоявшемся 27 июня 1974 года, принял решение направить ноты Чехословакии и Италии. В соответствии с этим, Генеральный секретарь направил Чехословакии и Италии ноты от 28 июня 1974 года, препроводив ноту Соединенного Королевства с приложением и предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. Чехословакии и Италии были направлены ноты от 28 августа 1974 года с напоминанием, что еще не получен ответ этих правительств на запросы Комитета и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной ежеквартальный перечень правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного срока в два месяца.

4. От Чехословакии и Италии были получены ответы, основная часть которых гласит:

1) Нота Чехословакии от 29 августа 1974 года

"Чехословацкая Социалистическая Республика не признает незаконного режима в Южной Родезии, не поддерживает дипломатических или любых других отношений с ним и последовательно выполняет все положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Расследования, проведенные компетентными чехословацкими властями в отношении информации, содержащейся в ноте /от 28 июня 1974 года/ Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о том, что никакая чехословацкая торговая организация не помещала в Южной Родезии никаких рекламных объявлений о станке марки "MAS-SPK 63".

Этот тип станка был предложен английской фирме "Гашри" в Лондоне в конце 1973 года. Поскольку позднее было установлено, что упомянутая фирма имеет непосредственное представительство в Йоганнесбурге, Южная Африка, и с целью также предотвращения возможного реэкспорта чехословацких товаров, предложение о продаже чехословацкого станка "MAS-SPK 63" фирме "Гашри" было аннулировано. Результаты расследований, проведенных чехословацкими

/...

властями, также показали, что с 1960 года, когда началось производство этих станков, ни один из них не был поставлен в Южную Родезию.

Правительство Чехословацкой Социалистической Республики пользуется этой возможностью, чтобы еще раз выразить свою полную поддержку всем мерам, принимаемым Организацией Объединенных Наций с целью положить конец существованию незаконного режима в Южной Родезии".

11) Нота Италии от 13 сентября 1974 года

"Временный поверенный в делах Италии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записку Генерального секретаря от 28 августа 1974 года, имеет честь сообщить следующее:

В результате тщательного расследования, проведенного компетентными итальянскими властями на основе информации, представленной Секретариатом, Министерство внешней торговли Итальянской Республики не обнаружило каких-либо признаков, на основании которых можно было бы заключить, что станки, изготовленные фирмами "Гразиано" и "Мерли", экспортируются или будут экспортироваться в Родезию.

Временный поверенный в делах Италии пользуется настоящей возможностью, чтобы вновь заявить, что в соответствии с резолюциями Совета Безопасности положения законодательства Италии запрещают все виды экспорта в Родезию и что в Италии действуют строгие меры в целях полного уважения итальянскими экспортными фирмами этих положений".

(144) Дело № 189. Электростанция в Ванки: нота Соединенного Королевства от 9 сентября 1974 г.

1. В ноте от 9 сентября 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о планах строительства электростанции в Южной Родезии. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету, что оно получило достаточно надежную информацию, чтобы продолжить расследование в отношении планов концерна Федеративной Республики Германии построить электростанцию в Южной Родезии. В этой информации говорится, что концерн "Штейнмюллер" заключил контракт на строительство новой электростанции в каменноугольном бассейне Ванки в Южной Родезии. В проекте предусматривается строительство новых линий электропередач от электростанции к Булавайо и Квекве и удвоение линий передач между Карибой и Солсбери. С целью скрыть свое участие в строительстве "Штейнмюллер" назвал этот контракт "Проект 10". Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, предложит Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обратиться на указанную информацию внимание Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ей в расследовании возможности того, что "Штейнмюллер" заключил контракт на строительство электростанции в каменноугольном бассейне Ванки (Южная Родезия)".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 18 сентября 1974 года, препроводив при ней ноту Соединенного Королевства и предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 1 октября 1974 года.

4. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 8 ноября 1974 года, основная часть которого гласит:

"До сих пор не удалось установить местонахождение фирмы "Штейнмюллер", о которой неизвестно федеральным министерствам, связанным с осуществлением санкций. Ввиду этих трудностей федеральное правительство запросило у посольства Великобритании в Бонне дополнительные подробности, в особенности сведения, касающиеся местонахождения концерна "Штейнмюллер". Как только будет получена эта информация, компетентные власти продолжат свое расследование и не пожалеют усилий, чтобы прекратить всякую деятельность, несовместимую с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности".

/...

Ж. ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Автомобили и/или запасные части к автомобилям

(I45) Дело № 9. Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года

По этому делу не имеется новых сведений помимо информации, содержащейся в шестом докладе.

(I46) Дело № I45. Грузовики, двигатели и т.д.: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых по этому делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 31 декабря 1973 года, к которой по просьбе правительства была приложена копия опубликованного источника, из которого Комитет получил первоначальную информацию.

4. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 17 января 1974 года с указанием, что нота Генерального секретаря и приложенный документ были переданы компетентным правительственным властям.

5. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 15 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"В результате расследования, проводимого в штаб-квартире компании "Клекнер-Гумбольт-Деутс" и на заводе компании, расположенном в Ульме, не было обнаружено никаких доказательств, подтверждающих информацию, содержащуюся в статье, опубликованной в газете "Санди таймс" в Йоганнесбурге 5 мая 1973 года и озаглавленной "Деутс проявляет недальновидность". Редактор газеты "Санди таймс", выходящей в Йоганнесбурге, в ответ на вопрос об источнике информации, приводимой в статье, заявил:

"Корреспонденту, который работал в газете "Санди таймс" полтора года назад, сообщили, что южноафриканское отделение компании "Клекнер-Гумбольт-Деутс" (акционерное общество) экспортирует товары в страны южной части Африки. Г-н Праудфут не сообщил корреспонденту каких-либо дополнительных подробностей. Корреспондент разъяснил, что в число этих стран входят Мозамбик, Замбия и Родезия. Г-н Праудфут никогда конкретно не упоминал Южную Родезию".

/...

В этих обстоятельствах мое правительство не может рассматривать статью, опубликованную в газете "Санди таймс" в Йоганнесбурге, в качестве достаточного доказательства нарушений компанией "Клекнер-Гумбольдт-Деутс" санкций, применяемых в отношении Южной Родезии".

6. 21 мая 1974 года на своем 195-м заседании Комитет, рассмотрев этот ответ, принял решение о подготовке ноты для передачи правительству Федеративной Республики Германии, выражающей беспокойство Комитета в связи с тем, что в письме не было указаний на то, что управляющий директор фирмы не опроверг толкование корреспондента, заключающееся в том, что экспорт фирмы в "страны южной части Африки" может включать также Южную Родезию. Комитет выразил мнение, что в связи с этим правительству следует продолжать изучение этого дела и сообщать Комитету о всех событиях, которые могут произойти. В соответствии с этим решением, Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии в этой связи ноту от 7 июня 1974 года.

(147) Дело № 168. Автомобили или запасные части к ним -- "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 15 марта 1974 года

1. Нотой от 15 марта 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию об отгрузке автомашин, либо автомобильных запасных частей, перевозимых в Бейру, Мозамбик, на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты гласит:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования в отношении того, что груз автомашин, либо запасных частей к ним, предназначенных для Южной Родезии, является японского происхождения.

Информация касается того, что 12 декабря 1973 года пароход "Страат Рио" находился в порту Нагоя, где он принял на борт автомашины, либо автомобильные запасные части, отправленные японской компанией "Тойота моторс", Нагоя, Япония. Судно впоследствии заходило в порт Бейра приблизительно 28 января 1974 года, где автомашины или автомобильные запасные части были разгружены для доставки южнородезийской компании "Тойомобил моторс (Пвт.), Лтд.", Солсбери. Пароход "Страат Рио" принадлежит нидерландской компании "Конинкликхе Джава-Пакетваарт Лийнен Н.В. оф Амстердам".

/...

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), может пожелать просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы оказать содействие им в изучении вопроса об окончательном назначении любой автомашины, либо автомобильных запасных частей, отправленных на борту парохода "Страат Рио", и которые, возможно, предназначались для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает просить Генерального секретаря довести данную информацию до сведения правительства Королевства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любого расследования, которое оно пожелает провести по вопросу перевозки на борту судна, принадлежащего Нидерландам, автомашин, либо запчастей к ним, которые, возможно, направлялись в Южную Родезию".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил ноты от 25 марта 1974 года Японии и Нидерландам, препроводив при этом ноту Соединенного Королевства, предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. 25 апреля 1974 года от Японии был получен ответ, основная часть которого гласит:

"Правительство Японии после проведения тщательного расследования данного вопроса установило:

1) Что 12 декабря 1973 года 22 машины "Тойота" (среди них 5 полуразобранных автомобилей) были погружены на борт судна "Страат Рио" в порту Нагоя, и 18 декабря 1973 года 5 машин "Тойота" были дополнительно погружены на вышеупомянутое судно в порту Икогама, и что ни одна из этих автомашин не предназначалась для Южной Родезии.

2) Факты, относящиеся к отправке автомашин:

/...

3) Что оба экспортера, "Тойота Мотор Сейлс Компани" и "Тойода Тсушо Кайша, Лтд.", заключили торговые соглашения с их агентами на местах о том, что продажа вышеупомянутых автомашин разрешается исключительно в названных странах и не разрешается за пределами этих стран (например, агент в Малави имеет лишь право продавать машины только в пределах Малави).

Постоянный представитель Японии просит Генерального секретаря оказать любезность и направить вышеупомянутые выводы правительства Японии Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, в надежде на то, что эти выводы помогут Комитету определить место назначения упомянутого груза".

4. 21 мая 1974 года, на 195-м заседании Комитет принял решение о подготовке соответствующих нот для рассмотрения и передачи Бурундии, Малави, Танзании и Замбии; об этом было сообщено представителю Кении в Комитете.

5. В соответствии с этим, Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Бурундии, Малави, Танзании и Замбии ноты от 21 июня 1974 года, основная часть которых была принята Комитетом на его 200-м заседании 20 июня 1974 года. Этот текст гласит:

"15 марта 1974 года Комитет получил от Соединенного Королевства информационную записку относительно партии автомашин и запасных частей для автомобилей японского происхождения, направленной в Южную Родезию на зарегистрированном в Нидерландах судне "Страат Рио". По просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Японии и Нидерландам записку от 25 марта 1974 года с предложением изложить свои замечания по этому вопросу.

В ответе от 25 апреля 1974 года Япония сообщила Комитету о том, что ряд автомобилей марки "Тойота" были погружены 12 декабря 1973 года в порту Нагоя и 18 декабря 1973 года в порту Икогама на судно "Страат Рио". Однако эти автомобили предназначались не для Южной Родезии, а для Бурундии, Малави, Объединенной Республики Танзания и Замбии в следующем порядке:

[см. пункт 2 ноты Японии, приводимой выше в пункте 3].

В своей записке правительство Японии сообщило также, что оба экспортера, Тойота Мотор Сейлз Компани, Лтд. и Тойота Тсушо Кайша, Лтд., заключили со своими соответствующими агентами на местах торговые соглашения о том, что продажа автомобилей компаний разрешается только в пределах территории указанных стран.

Комитет будет весьма признателен, если правительство Его Превосходительства сможет провести необходимые расследования, с тем чтобы оказать помощь в его усилиях установить место назначения данной партии автомобилей и запасных частей к ним и, что особенно важно, выяснить, действительно ли эти товары достигли своего официального места назначения и остаются там.

Комитет также заявил, что он будет признателен получить замечания правительства Его Превосходительства по этому вопросу в самое ближайшее время, если возможно, в течение месяца."

6. 12 июня 1974 года, на 199-м заседании представитель Кении информировал Комитет о том, что его делегация обязуется сообщить правительству Кении о сложившемся положении и просить его проверить место назначения товаров, поставленных кенийскому импортеру, после чего сообщит Комитету результаты расследования.

/...

7. На этом заседании Комитет принял решение о подготовке соответствующих нот для его рассмотрения и передачи Японии и Нидерландам.

8. На 200-м заседании 20 июня 1974 года Комитет рассмотрел и принял тексты нот Японии и Нидерландам и постановил просить Генерального секретаря направить ноты этим правительствам. В соответствии с этим, Генеральный секретарь направил Японии и Нидерландам ноты от 21 июня 1974 года, основная часть которых гласит:

1) Текст ноты Японии

На 199-м заседании 12 июня 1974 года Комитет продолжил рассмотрение вышеуказанного дела, связанного с сообщениями о том, что партия автомашин марки "Тойота" и запасных частей, погруженная в Японии на судно "Страат Рио" в декабре 1973 года, была предназначена для Южной Родезии. В распоряжении Комитета находилась информация, содержащаяся в ответе Его Превосходительства от 25 апреля 1974 года, в котором давался подробный отчет о судьбе автомашин, разгруженных с этого судна в портах Бейра, Дар-эс-Салам и Момбаса. Комитет выразил признательность за сотрудничество, которое проявило правительство Его Превосходительства, прислав незамедлительный и содержательный ответ, и выразил желание, чтобы это его мнение было сообщено правительству.

Однако Комитет также пожелал информировать правительство Его Превосходительства о том, что он продолжает расследование этого дела, стремясь обеспечить, чтобы автомашины или какие-либо другие товары, якобы предназначенные для отдельных конкретных стран, не были переправлены в Южную Родезию. Поэтому Комитет весьма приветствовал бы любую дополнительную информацию, которую правительство сможет еще предоставить, включая, возможно, любые документальные подтверждения грузоотправителей, которые позволят Комитету определить общее количество японских автомашин, находящихся на борту "Страат Рио" во время соответствующего рейса, а также выявить грузополучателей в странах назначения. Кроме того, Комитет отметил, что южнородезийская компания "Тойомобил моторс (Пвт), Лтд., (Солсбери)", которая в первоначальной ноте Соединенного Королевства называлась предполагаемым получателем указанной партии японских автомашин и запасных частей, по-видимому, имеет тесные связи с японскими компаниями "Тойота Моторс"; Комитет был бы также признателен за любую информацию о характере связей, если таковые существуют, между этой южнородезийской компанией или любыми другими компаниями в Южной Родезии и японскими экспортными компаниями.

Вновь выражая признательность за сотрудничество, уже проявленное правительством Его Превосходительства, Комитет надеется на то, что правительство сможет сделать ряд замечаний по этому вопросу при ближайшем удобном случае и по возможности в пределах одного месяца".

/...

ii) Текст ноты Нидерландам

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Нидерландов при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сослаться на свою ноту от 25 марта 1974 года, экземпляр которой прилагается, и напомнить его правительству об этой ноте, замечания по которой Комитет по-прежнему ожидает.

Комитет получил от правительства Японии информацию, которая свидетельствует о том, что партия автомашин, перевезенная из Японии на борту судна "Страат Рио" в декабре 1973 года, была разгружена в портах Бейра, Дар-эс-Салам и Момбаса для доставки грузополучателям в различных странах восточной и центральной Африки. Во исполнение задачи, возложенной на него, Комитет хотел бы обеспечить, чтобы этот груз не был переправлен в Южную Родезию, и полагает, что правительство Его Превосходительства могло бы оказать в этой области большую помощь, предоставив Комитету все имеющиеся документальные доказательства, касающиеся вышеуказанного рейса, включая, если возможно, экземпляр корабельного манифеста, на основе которого Комитет смог бы определить общее количество автомашин и характер запасных частей, перевезенных и разгруженных в этих портах указанным судном, а также имена грузоотправителей в Японии и грузополучателей в странах назначения.

Комитет выражает надежду на то, что правительство Его Превосходительства соизволит предоставить запрашиваемую информацию при ближайшем удобном случае и по возможности в пределах одного месяца".

9. В это время от Нидерландов был получен ответ от 26 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Тщательное расследование, произведенное нидерландскими властями, показало, что на упомянутое выше судно, принадлежащее компании "Koninklijke Java Paketvaart Lijnen" были погружены в порту Нагоя, Япония, в декабре 1973 года японские товары. Конечным пунктом назначения груза, согласно грузоотправителям, был порт Бейра в Мозамбике. Груз надлежащим образом был доставлен законному грузополучателю в Бейра.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя хочет, кроме того, заявить, что у судоходной компании не было никаких оснований предполагать, что грузы, о которых идет речь, предназначались для Южной Родезии".

/...

10. Были также получены ответы от Кении и Японии, основная часть которых гласит:

i) Нота Кении от 27 июля 1974 года

"Постоянный представитель Кении при Организации Объединенных Наций... имеет честь приложить при этом три копии подлинных коносаментов, представленных компанией "Вестланд Моторс Лтд." в Найроби в подтверждение получения ею партии в 14 автомашин марки "Тойота" и разобранных запасных частей, которые были разгружены в порту Момбаса с судна "Страат Рио".

Компания, о которой идет речь, подтвердила правительству Кении, что импортированные товары были проданы в Кении".

ii) Нота Японии от 9 августа 1974 года

"1) Во исполнение просьбы, содержащейся в записке Генерального секретаря от 21 июля 1974 года, правительство Японии предприняло дальнейшее расследование дела, о котором идет речь.

2) Внимательно изучив документы, включая экспортную декларацию, фактуру, коносамент и ежемесячный отчет о продажах, которые относились к данному вопросу, правительство Японии снова убедилось в том, что общее число автомашин "Тойота", находившихся на борту судна "Страат Рио" и выгруженных в трех портах в южной части Африки - Момбаса, Бейра и Дар-эс-Салам - в ходе выполнения того же рейса, было 27, т.е. в точности то же число, которое было указано в ноте Постоянного представителя Японии от 25 апреля 1974 года на имя Генерального секретаря.

3) Что касается вопроса Генерального секретаря о связи между "Тойота Моторс Компани, Лтд." и "Тойомобил Моторс (Пвт.), Лтд." в Солсбери и другими компаниями в Южной Родезии, то правительство Японии, которое поручило "Тойота Моторс Компани, Лтд." произвести расследование, получило от последней ответ, что "Тойота Моторс Компани, Лтд." никогда в прошлом не имела дела с фирмой "Тойомобил Моторс (Пвт.), Лтд." в Солсбери, даже до осуществления экономических санкций против Южной Родезии, и не имеет никакого отношения к какой бы то ни было другой компании в Южной Родезии".

11. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 16 августа 1974 года, запрашивающую дополнительную информацию от этого правительства, в особенности, документы, использованные производящими расследование властями, включая копии документальных свидетельств, на основе которых они пришли к заключению, что судно, о котором идет речь, не нарушало санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии.

/...

12. От Нидерландов было получено подтверждение от 28 августа 1974 года о получении ноты Генерального секретаря от 21 июня 1974 года.

13. От Малави и Нидерландов были получены ответы, основная часть которых гласит:

i) Нота Малави от 10 сентября 1974 года

"Правительство Малави провело расследование в связи с заявлением о том, что японская компания "Тойота Мотор Сэйлс Лтд." экспортировала в Малави автомашины и запасные части японского происхождения, предназначенные для Южной Родезии, на борту т/х "Страат Рио" -- судна, зарегистрированного в Нидерландах. Правительство Малави подтверждает, что автомашины были получены базирующейся в Малави компанией под названием "Мобил Моторс", п/я 430, Блантайр. "Мобил Моторс" никогда не передавала эти автомашины какой-либо другой компании в Южной Родезии для продажи их на родезийском рынке. Как свидетельствуют факты, "Мобил Моторс" получила эти автомашины для продажи в Малави жителям этой страны. Однако в Малави проживает ряд эмигрировавших из своих стран служащих, которые по истечении своих контрактов либо с правительством, либо с частными фирмами покупают машины в Малави и везут их либо в Родезию, либо в любую другую страну, в которой они рассчитывают работать. Эти сделки совершаются с полного ведома Резервного банка Малави, к которому "Мобил Моторс" и другие обращаются для проведения необходимых расчетов в иностранной валюте.

"Мобил Моторс" подтвердила, что автомашины, о которых идет речь, были проданы жителям Малави, которые впоследствии взяли эти машины с собой за границу как личную собственность. Следует отметить, однако, что Малави никогда не использовалась как обходной путь для уклонения от наложенных на Родезию санкций Организации Объединенных Наций. На деле, в силу законов страны, правительство Малави применяет суровые меры к любой фирме, занимающейся этой противозаконной практикой".

ii) Нота Нидерландов от 4 октября 1974 года

"Дело № 168 и Дело № 180, касающиеся перевозки из Японии судном "Страат Рио" японских автомобилей и/или запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, расследуются властями Нидерландов. Это расследование займет больше времени, чем ожидалось.

Как только расследование будет закончено, на различные ноты Генерального секретаря, касающиеся вышеупомянутых дел, будет дан ответ".

/...

14. Бурундии и Замбии были посланы ноты от 24 октября, а Танзании была направлена нота от 25 октября 1974 года; в каждой из этих нот содержалось напоминание соответствующему правительству, о том что еще не получен ответ, касающийся этого дела, и сообщение, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной ежеквартальный перечень правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного срока в два месяца.

15. От Танзании был получен ответ от 14 ноября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на письмо Генерального секретаря от 25 октября 1974 года относительно отправки из Японии автомашин и запасных частей. Что касается этой отправки в Танзанию, правительство Танзании, проведя необходимые расследования, имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что судно "Страат Рио" имело на своем борту автомобиль "Тойота", который предназначался для г-на А. Тобо из "Джапанис оверсиз юс сервис корпорейшн". Получателем являлось Министерство природных ресурсов и туризма правительства Танзании".

16. Японии было послано напоминание от 6 декабря 1974 года, аналогичное напоминанию, указанному выше, в пункте 14.

/...

(148) Дело № 173. Автомобили или автомобильные запасные части - "Дафнэ": нота Соединенного Королевства от 16 мая 1974 года

1. В записке от 16 мая 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию относительно погрузки автомобилей или автомобильных запасных частей на борт вышеуказанного судна. Текст этой записки приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету, что оно получило вполне достоверную информацию, дающую основание для проведения дальнейшего расследования о том, что партия автомобилей или автомобильных запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, имеет японское происхождение.

В этой информации сообщается о том, что торговое судно "Дафнэ" находилось в порту Нагоя до конца марта 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей "Тойота" или автомобильных запасных частей от лица "Тойота мотор сейлс компани" (Нагоя). Затем это судно отплыло из Нагоя 29 марта 1974 года и прибыло в Бейру 21 апреля, где автомобили или автомобильные запасные части были выгружены для дальнейшей консигнации южнородезийской компании "Тойомобил моторс (Pty), Лтд." (Солсбери). Судно "Дафнэ" плавает под шведским флагом, а его владельцем является "Перл шиппинг Ко., Лтд.", А/В, Кунгасгатан 17, Постфак 22, Ландскрун, Швеция.

Правительство Соединенного Королевства выражает пожелание о том, чтобы Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, обратился с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования относительно возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, погруженные на борт торгового судна "Дафнэ", были предназначены для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Швеции, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелало бы предпринять в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего шведским властям, автомобилей или автомобильных запасных частей, возможно предназначенных для Южной Родезии".

/...

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил ноты от 29 мая 1974 года Японии и Швеции, препроводив записку Соединенного Королевства и выразив просьбу высказать замечания по ней.

3. От Японии был получен ответ от 27 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 29 мая 1974 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю о результатах расследования, проведенного правительством Японии, следующее:

1. Правительство Японии после проведения тщательного расследования данного дела обнаружило, что ни одна из партий автомобилей, погруженных на борт торгового судна "Дафнэ", не была предназначена для Южной Родезии.

2. "Тойота мотор сейлс компани, Лтд." погрузила партию из 185 автомобилей "Тойота" (все они были полностью в собранном состоянии) на борт торгового судна "Дафнэ", плавающего под шведским флагом, которое приняло упомянутый груз в течение периода с 26 марта по 29 марта 1974 года в порте Нагоя (Япония). Судно отплыло из порта Нагоя и прибыло в порт Бейра 21 апреля 1974 года.

3. 1) Вся партия груза из 185 автомобилей "Тойота" была разгружена в порту Бейра. Ниже приводятся наименования импортеров и количество разгруженных машин:

- | | |
|---|----------------|
| i) "Мобил Моторс Замбия, Лтд."
(Р.О. Вох 3438, Лусака, Замбия)..... | 151 автомобиль |
| ii) "Мобил Моторс, Лтд."
(Р.О. Вох 430, Блантайр, Малави)..... | 28 автомобилей |
| iii) "УНИАО Комершал де Мозамбик (Бейра), Лтд."
(Р.О. Вох 239, Бейра, Мозамбик)..... | 4 автомобиля |
| iv) "Мицел Коттс энд. Ко., С.А., Лтд."
(Р.О. Вох 47, Бейра, Мозамбик) | 2 автомобиля |

/...

2) Можно добавить, что в соответствии с договорами о купле-продаже оплата партий автомобилей "Тойота", предназначенных для двух вышеупомянутых компаний "Мобил Моторс", 3(1)i) и 3 (1)ii), будет осуществлена двумя британскими компаниями "Лонро экспорт, Лтд." (Ват Хаус, 52-60 Холборн Виадукт (Лондон)) и "Дж. Гербер энд.Ко., Лтд." (Лондон).

4. Правительство Японии хочет выразить свою надежду на то, что в случае, если подобные дела относительно автомобилей возникнут в будущем, Генеральный секретарь представит ему более подробную информацию, если таковая будет иметься, включая номера шасси, с тем чтобы обеспечить его расследование.

Постоянный представитель Японии заверяет Генерального секретаря в том, что правительство Японии имеет непоколебимое намерение, согласно резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, осуществлять всевозможное сотрудничество с Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

4. От Швеции было получено подтверждение от 27 июня 1974 года в получении ноты.

5. Комитет отметил, что это дело является аналогичным (I47) делу № I68, о котором говорится выше, и постановил, после проведения неофициальных консультаций, принять такие же меры в отношении названных стран назначения автомобилей или автомобильных запасных частей из Японии. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 14 октября 1974 года Малави, Португалии и Замбии, препроводив информацию, предоставленную Японией, и запросив правительства провести необходимое расследование, которое может помочь Комитету в его усилиях определить конечное назначение партий груза из Японии.

6. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил также ноту от того же числа Японии, запросив предоставить любую дополнительную информацию, которая может оказаться в распоряжении правительства, а также копии любого документального подтверждения.

7. 4 ноября 1974 года Швеции было направлено напоминание.

8. От Японии был получен ответ от 19 ноября 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... по делам № 173, № 180 и № 182, все из которых датированы 14 октября 1974 года, после передачи их правительству Японии, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

а) Правительство Японии не получило никакой дальнейшей информации по вышеназванным делам кроме той, которая содержится в записках Постоянного представителя на имя Генерального секретаря от 27 июня 1974 года, 9 августа 1974 года и 9 августа 1974 года соответственно. Правительство Японии будет держать названные дела под постоянным контролем и незамедлительно сообщать Генеральному секретарю любую дальнейшую, ставшую ему известной, информацию.

б) Правительство Японии постоянно рекомендует соответствующим деловым кругам Японии, включая экспортеров автомобилей, принимать максимальные меры предосторожности, с тем чтобы не допустить поступления японского экспорта в Южную Родезию через третьи страны. Правительство Японии, принимая дальнейшие меры по обеспечению полного соблюдения своего постановления, опубликовало 11 сентября 1974 года "Предосторожности при экспорте", в которых японским экспортерам напоминалось о сохраняющемся предупреждении о том, что они обязаны обращать строгое внимание на конечный пункт назначения экспортируемых ими товаров, о чем Постоянный представитель Японии сообщил Генеральному секретарю в своей записке от 17 октября 1974 года.

Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций хотел бы заверить Генерального секретаря в том, что правительство Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности готово оказать всяческое содействие Комитету".

(149) Дело № 180. Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года

1. В ноте от 20 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся партии автомобилей или автомобильных запасных частей на борту вышеуказанного судна. Текст ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что партия автомобильных запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, имеет японское происхождение.

Согласно этой информации судно "Страат Рио" находилось в порту Иокогама в конце марта 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей "Тойота" или автомобильных запасных частей по поручению компании "Тойота мотор сайлс компани", находящейся в городе Нагойя. Затем 29 марта 1974 года судно отплыло из Иокогама и прибыло вечером 26 мая 1974 года в Бейру, где автомобили/автомобильные запасные части были разгружены для дальнейшей отправки южнородезийской компании "Тойомобил моторс" (Пвт), Лтд.", Солсбери. Судно "Страат Рио" принадлежит нидерландской компании "Конинкlijke ява пакетваарт лийнен НВ", находящейся в Амстердаме.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный по исполнению резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы оказать ему помощь в проведении расследования возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, отправленные на борту судна "Страат Рио", предназначались для Южной Родезии.

Комитет, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести информацию до сведения правительства Королевства Нидерландов, с тем чтобы оказать ему помощь в проведении расследования, которое оно может предпринять в вопросе о перевозке на борту нидерландского судна автомобилей или автомобильных запасных частей, возможно, предназначенных для Южной Родезии".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 1 июля 1974 года Японии и Нидерландам, препроводив ноту Соединенного Королевства и захватив отзывы по ней.

3. От Японии был получен ответ от 9 августа 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 1 июля 1974 года, касающуюся транспортировки автомобилей фирмы "Тойота" на борту теплохода "Страат Рио", имеет честь сообщить Генеральному секретарю после того, как дело было передано правительству Японии, нижеследующие выводы, полученные в результате расследования, проведенного правительством Японии, в надежде на то, что это окажет содействие Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968), в его усилиях, направленных на определение места назначения груза автомобилей, упомянутых выше:

1) Правительство Японии после проведения тщательного расследования данного дела пришло к выводу, что ни один из автомобилей, транспортированных на борту теплохода "Страат Рио", не был предназначен для Южной Родезии.

2) В результате расследования, проведенного правительством Японии, стало ясно, что компания "Тойота мотор сайлс компани, Лтд." погрузила четыре автомобиля фирмы "Тойота" (в полной сборке) на борт теплохода "Страат Рио", принадлежащего нидерландской компании, 28 марта 1974 года. Вышеназванное судно вышло из порта Йокогама 29 марта 1974 года и прибыло в порт Бейра 26 мая 1974 года.

3) Ниже приводятся названия импортирующих фирм и количество доставленных автомобилей:

- i) "Мобил моторс (Пвт), Лтд."
(PO Box 430, Blantyre, Malawi)
----- 3 автомобиля
- ii) "Мобил моторс Замбия, Лтд."
(PO Box 3438, Lusaka, Zambia)
----- 1 автомобиль

Постоянный представитель Японии хотел бы вновь заверить Генерального секретаря о намерении правительства Японии, в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности, оказывать максимально возможное сотрудничество Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии".

4. От Нидерландов было получено подтверждение от 4 октября 1974 года в получении ноты.

/...

5. Комитет отметил, что это дело является аналогичным делу № 168, о котором говорится выше, и постановил после проведения неофициальных консультаций принять такие же меры в отношении названных стран назначения автомобилей или автомобильных запасных частей из Японии. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 14 октября 1974 года Малави и Замбии, препроводив информацию, представленную Японией, и запросив правительства провести необходимое расследование, которое может оказать помощь Комитету в его усилиях определить конечное назначение партии груза из Японии.

6. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил также ноту от того же числа Японии, запросив направить любую дополнительную информацию, которая может оказаться в распоряжении правительства, а также копии любого документального подтверждения.

7. От Японии был получен ответ от 19 ноября 1974 года; основное содержание ответа смотри выше в (148) дело № 173, пункт 8.

8. 29 ноября 1974 года Нидерландам было направлено напоминание.

(150) Дело № 182. Автомобили или автомобильные запасные части ..
"М. Ситадель": нота Соединенного Королевства от
24 июня 1974 года

1. В ноте от 24 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию об отправке партии автомобилей или автомобильных запасных частей на борту вышеуказанного судна. Текст ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило недостаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что партия автомобилей или автомобильных запасных частей японского происхождения была предназначена для Южной Родезии.

Согласно этой информации, судно "М. Ситадель" находилось в порту Нагоя 20 апреля 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей или автомобильных запасных частей по поручению компании "Тойота мотор сайлс компани", находящейся в городе Нагоя. Затем 16 мая судно сделало заход в порт Бейра, где автомобили или автомобильные запасные части были разгружены для дальнейшей отправки южнородезийской компании "Тойомобил моторс (Пвт), Лтд.", Солсбери. Судно "М. Ситадель" плавает под шведским флагом и принадлежит компании "Перл шиппинг Ко., Лтд А/В", Kungasgatan 17, Fostfack 22, Landskrona (Швеция).

/...

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, отгруженные на борту судна "М. Ситадель", предназначались для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Швеции, с тем чтобы помочь ему в проведении любого расследования, которое оно может предпринять по вопросу о перевозке на борту шведского судна автомобилей или автомобильных запасных частей, которые, возможно, предназначались для Южной Родезии".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 3 июля 1974 года Японии и Швеции, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзывы по ней.

3. От Швеции и Японии были получены ответы, в основной части которых говорится следующее:

i) Ответ Швеции от 8 августа 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций ... в ответ на ноту /Генерального секретаря/ имеет честь сообщить ему, что правительство Швеции передало этот вопрос Главному государственному прокурору для принятия соответствующих юридических действий. Проводимое прокурором расследование должно быть завершено в начале этой осени".

ii) Нота Японии от 9 августа 1974 года

"1) После проведения тщательного расследования этого дела правительство Японии установило, что ни одна из партий автомобилей, отгруженных на борту судна "М. Ситадель", не предназначалась для Южной Родезии.

2) В результате проведенного правительством Японии расследования было установлено, что 20 апреля 1974 года "Тойота мотор сейлс компани, Лтд." отгрузила партию автомобилей "Тойота" в количестве 188 штук (полностью собранными) в порту Нагоя, а затем отгрузила партию автомобилей

/...

"Тойота" в количестве 77 штук (полностью собранными) в порту Мокогама; таким образом, всего на борту судна "М. Цитадель", принадлежащего одной шведской компании, было отгружено в общей сложности 265 автомобилей, которые 16 мая 1974 года были доставлены в порт Бейра.

3) Ниже приводятся имена компаний-импортеров и количество отгруженных автомобилей:

- i) "Мобил моторс (Пвт), Лтд."
(PO Box 430, Blantyre, Malawi)
----- 23 автомобиля
- ii) "Мобил моторс Замбия, Лтд."
(PO Box 3438, Lusaka, Zambia)
----- 200 автомобилей
- iii) "ЮНИАО Комерсиаль де Мозамбик"
SARL (PO Box 239, Beira, Mozambique)
----- 42 автомобиля

Постоянный представитель Японии хочет заверить Генерального секретаря в том, что намерение правительства Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности состоит в оказании всевозможного сотрудничества Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

4. Комитет отметил, что это дело является аналогичным делу № 168, о котором говорится выше, и постановил после проведения неофициальных консультаций принять те же меры в отношении названных стран назначения автомобилей или автомобильных запасных частей из Японии. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 14 октября 1974 года соответствующим странам, препроводив информацию, представленную Японией, и запросив правительства провести необходимое расследование, которое может оказать помощь Комитету в его усилиях определить конечное назначение партий груза из Японии.

5. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил также ноту от того же числа Японии, запросив представить любую дополнительную информацию, которая может оказаться в распоряжении правительства, а также копии любого документального подтверждения.

6. От Японии и Малави были получены ответы. Основное содержание ответа Японии см. в (148) дело № 173, пункт 8. В ответ Малави от 8 декабря 1974 года говорится следующее:

"Постоянное представительство Республики Малави при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту /Генерального секретаря/ по делу № 182.

/...

Компетентные власти в Малави сообщили, что они проверили документы "Мобил моторс, Лтд." и установили, что все автомобили, предназначенные для рынка Малави, использованы на месте, а автомобили, предназначенные для Замбии, были доставлены в данную страну через границу Мчинги/Чипата".

(151) Дело № I95. Автомобили или автомобильные запасные части -- "Соула К": нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1974 года

1. В ноте от 28 ноября 1974 года Соединенное Королевство представило информацию об отправке партии автомобилей и автомобильных запасных частей на борту вышеуказанного судна. Текст ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что партия автомобилей и автомобильных запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, является японского происхождения.

Согласно этой информации, судно "Соула К" находилось в порту Нагоя в конце августа 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей или автомобильных запасных частей по поручению компании "Тойота мотор Сейлс компани", находящейся в городе Нагоя (Япония). Затем судно 2 октября 1974 года сделало заход в порт Лоренсу-Маркиш, где автомобили/автомобильные запасные части были разгружены для доставки южнородезийской компании-импортеру "Тойомобил моторс (Пвт), Лтд." Солсбери. Судно "Соула К" принадлежит компании "Елко шипинг корпорейшен", SA (Панама) и плавает под греческим флагом.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, отправленные на борту судна "Соула К", были предназначены для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительств Греции и Панама, с тем чтобы помочь в проведении расследования, которое они могут предпринять по вопросу о

перевозке на борту судна, принадлежащего Панаме и плавающего под греческим флагом, автомобилей или автомобильных запасных частей, которые, возможно, предназначались для Южной Родезии".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 9 декабря 1974 года Греции, Японии и Панаме, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзыва по ней.

(152) Дело № 197. Торговля автомобилями (и другими товарами): нота Соединенного Королевства от 6 декабря 1974 года

1. В ноте от 6 декабря 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о торговле автомобилями и другими товарами. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что шведская компания и/или частное лицо ведет широкую торговлю с Родезией.

Согласно этой информации некий д-р Моргаш из компании "Анакардия, СА", Лугано (Швейцария) занимается крупной торговлей с Южной Родезией. Предполагается, что д-р Моргаш осуществляет экспорт в Южную Родезию и импорт из этой страны через агентство некоего г-на Яна Малкольма из Солсбери, Южная Родезия. Помимо торговли товарами общего назначения, информация указывает на то, что д-р Моргаш готовит поставку большой партии автомобилей якобы для целей мнимой компании под названием "Аффо-Трейд", хотя на самом деле эти автомобили предназначены для вооруженных сил и полиции Южной Родезии.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования возможности того, что шведская компания и/или частное лицо занимается широкой торговлей с Южной Родезией в общем и организует, в частности, поставки автомобилей в Южную Родезию, предназначенных для вооруженных сил или полиции".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 17 декабря 1974 года Швейцарии, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзыва по ней.

Самолеты и/или запасные части к самолетам

(153) Дело № 41. Запасные части к самолетам: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(154) Дело № 67. Поставка самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(I55) Дело № 144. Гродахе трех самолетов типа "Боинг" Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже:

3. На 183-м заседании 30 января 1974 года, представитель Соединенных Штатов, ссылаясь на свое заявление в Комитете на 177-м заседании о том, что его правительство продолжает расследование продажи трех самолетов "Боинг-720" компании "Эйр Родезия" (Дело № 144), заявил, что его правительство установило, что швейцарская компания "Жет авиасьон" (Базель) продала в апреле 1973 года три таких самолета, а также запасные части и оборудование к ним г-ну Мервин Эйет, гражданину Южной Родезии, который будучи помощником генерального директора "Эйр Родезия", выдавал себя за агента, представляющего одну из южноафриканских авиакомпаний, занимающуюся чартерными перевозками. Правительство Соединенных Штатов не имело достаточных доказательств того, что в момент осуществления сделки "Жет авиасьон" знала о связях г-на Эйета с компанией "Эйр Родезия".

Однако правительство Соединенных Штатов установило, что в результате передачи запасных частей "Жет авиасьон" нарушила экспортную лицензию Соединенных Штатов, выданную для экспорта этих запасных частей в Швейцарию. Соответственно, правительство отказалось возобновить лицензию на представительство компании "Жет авиасьон" (Базель) после истечения ее срока действия в июле 1973 года. Правительство также приостановило действие лицензии на представительство компании "Жет авиасьон" (Женева), родственной фирмы. Правительство намеревается в будущем следить за выдачей экспортных лицензий с целью недопущения поступления американских запасных частей и услуг в компанию "Эйр Родезия".

Он далее информировал Комитет о том, что лицензия на представительство является привилегией, облегчающей покупку и получение американских товаров иностранными фирмами, поскольку "Жет авиасьон" утратила свою лицензию на представительство, каждое заявление в будущем, которое она будет делать для закупки американских товаров, должно будет сопровождаться всеми соответствующими документами и тщательно проверяться. Его правительство считает, что приостановление действия лицензии на представительство не даст возможность "Жет авиасьон" поставлять новые материалы американского происхождения для компании "Эйр Родезия". Более того, имеется надежда, что эта мера будет сдерживать другие фирмы от передачи американских товаров Южной Родезии.

/...

Его делегация предлагает Комитету обратиться к другим соответствующим правительствам с просьбой внимательно изучить сделку для определения того, — не были ли нарушены их национальные законы, направленные на осуществление санкций против Южной Родезии, и можно ли принять на этот счет юридические меры.

4. На том же заседании Комитет постановил, что необходимо подготовить ноту, в консультации с представителем Соединенных Штатов, для рассмотрения ее Комитетом с целью передачи всем государствам-членам.

5. В связи с отсутствием ответов от Лихтенштейна и Португалии Комитет постановил включить эти правительства в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, который был выпущен в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

6. В дополнение к пункту 4 выше, эта нота, после ее рассмотрения и принятия Комитетом на основании проведенных неофициальных консультаций, была направлена всем государствам-членам Генеральным секретарем 1 марта 1974 года, по просьбе Комитета. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю ... при Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на свою ноту от 31 июля 1973 года (PO 230 SORH(I-2-I), Дело № I44), хотел бы по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, довести до сведения Постоянного представителя нижеследующее.

Комитет на своем 183-м заседании вновь рассмотрел дело № I44 относительно приобретения Южной Родезией самолетов "Боинг" и авиационного оборудования. На этом заседании представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что, как установило его правительство, швейцарская компания "Жет авиасьон (Базель), С.А." в апреле 1973 года продала три самолета "Боинг-720", а также запчасти и оборудование к ним гражданину Южной Родезии, являющемуся помощником генерального управляющего компании "Эйр Родезия", однако выдававшему себя за авиаагента, представляющего одну из южноафриканских авиакомпаний, занимающуюся чартерными перевозками.

Правительство Соединенных Штатов Америки не располагало исчерпывающими данными в отношении того, что в момент этой сделки компании "Жет авиасьон" было известно о связях этого человека с компанией "Эйр Родезия". Однако правительство Соединенных Штатов Америки установило, что, передав упомянутые

/...

самолеты и запасные части, компания "Жет авиасьон" нарушила положения экспортной лицензии на экспорт этих самолетов в Швейцарию, выданной Соединенными Штатами Америки. В связи с этим правительство Соединенных Штатов Америки отказало в возобновлении таможенной лицензии компании "Жет авиасьон (Базель), С.А." по истечении срока ее действия в июле 1973 года. Правительство приостановило также действие таможенной лицензии смежной фирмы - "Жет авиасьон (Женева), С.А."

Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что таможенная лицензия является привилегией, облегчающей иностранным фирмам приобретение и получение американских товаров. В этой связи его правительство считает, что приостановление действия таможенной лицензии воспрепятствует поставкам компанией "Жет авиасьон" новых материалов американского происхождения компании "Эйр Родезия".

Ссылаясь на призыв, содержащийся в вышеупомянутой ноте Генерального секретаря от 31 июля 1973 года, Комитет пришел к мнению, что те правительства, к которым был обращен этот призыв, возможно, пожелают получить также приведенную выше информацию. В этой связи Комитет принял решение разослать данную информацию этим правительствам и вновь призвать их принять меры в отношении соответствующих фирм или отдельных лиц в их странах и внимательно изучать все предложения о продаже самолетов или оборудования в целях обеспечения того, чтобы эти самолеты и оборудование не предназначались ни прямо, ни через посредников в третьих странах Южной Родезии".

7. От Швейцарии был получен ответ от 18 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций, ... в ответ на его ноту от 18 сентября 1973 года, касающуюся продажи Южной Родезии трех самолетов "Боинг" (Дело № I44), имеет честь подтвердить информацию, содержащуюся в его ноте от 6 сентября 1973 года.

Дополнительная информация, переданная делегацией Соединенного Королевства 22 августа 1973 года Генеральному секретарю и переданная в тот же день посольством Соединенного Королевства в Берне Федеральному политическому департаменту, была тщательно изучена компетентными швейцарскими органами и в действительности уже была учтена в ответе Наблюдателя от 6 сентября".

/...

8. В дополнение к пункту 5 выше, Комитет вновь включил Лихтенштейн и Португалию в квартальные списки, выпущенные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

9. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года, Комитет постановил не принимать дополнительных мер по этому делу, однако специально подчеркнуть в настоящем докладе Совету Безопасности тот факт, что Комитет считает реакцию Швейцарии на этот вопрос неудовлетворительной.

(156) Дело № 162. Самолеты типа "Висконт": нота Соединенного Королевства от 17 января 1974 года

1. В ноте от 17 января 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о попытках южнородезийских военно-воздушных сил приобрести самолет "Висконт" для перевозки видных государственных лиц. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило информацию, в которой указывается, что Южная Родезия стремится приобрести самолет.

Согласно этой информации южнородезийские военно-воздушные силы стремятся приобрести самолет "Висконт" для перевозки видных государственных лиц.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения государств-членов, с тем чтобы они могли принять меры, которые они сочтут необходимыми, для недопущения возможного экспорта в Южную Родезию самолета "Висконт".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 13 февраля 1974 года всем государствам-членам, препроводив ноту Соединенного Королевства и обратив особое внимание на последний пункт этой ноты.

Другие дела

(157) Дело № 88. Запасные части для велосипедов и мотоциклов: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

/...

(158) Дело № I4I. Локомотивы - "Бейра": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Австрии была получена нота от 18 февраля 1974 года, в которой говорится, что австрийские власти немедленно приступили к тщательному расследованию, которое находилось еще в стадии проведения, и что его результаты будут переданы Комитету, как только будет завершено это расследование.

4. От Австрии была получена еще одна нота от 23 апреля 1974 года, в основной части которой говорится следующее:

"Компетентные австрийские органы осуществили дополнительное расследование данного дела. Однако австрийская фирма "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г.", о которой идет речь, подчеркивала, как уже сообщалось в австрийской ноте от 20 июня 1973 года, что она не получала никаких заказов от Южной Родезии. "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." подтвердила, что она получила заказ на промышленные маневровые дизель-электровозы и запасные части от южноафриканской торговой фирмы "Ренд Экспортс (ПТИ), Лтд". "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." вновь отметила, что технические характеристики этих локомотивов таковы, что они могут быть использованы во всех африканских странах с шириной железнодорожной колеи 1 067 мм, например, в Кении, Уганде, Танзании, Замбии, Анголе, Мозамбике, Малави, Ботсване и Южной Африке.

И наконец, "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." объявила, что в соответствующих контрактах с "Ренд Экспортс" были обусловлены поставки ф.о.б. в Гамбурге и Бремене и что поэтому, поскольку поставки таким образом уже были осуществлены, не существует никакой дополнительной ответственности, налагаемой на "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г."

5. В дополнительной ноте от 7 мая 1974 года Соединенное Королевство представило дополнительную информацию по данному вопросу. Текст этой ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства со ссылкой на свои ноты от 24 апреля 1973 года и 11 декабря 1973 года относительно продажи локомотивов, возможно, предназначенных для Южной Родезии, хочет сообщить Комитету, что оно получило вполне достоверную информацию по существу дальнейшего расследования, в которой говорится о том, что денежные суммы в качестве платы за эти локомотивы все еще переводятся из Южной Родезии в Австрию.

/...

В информации сообщается о том, что в начале марта 1974 года одним южнородезийским банком было выплачено приблизительно 50 000 швейцарских франков "Кредитансталт Банкверейн" (Вена), возможно, через посредство банковских каналов на текущий счет австрийской компании "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." (Вена). В информации указывается, что переведенные деньги частично являются платой за те локомотивы, которые уже поставлены или должны быть скоро поставлены в Южную Родезию.

Правительство Соединенного Королевства считает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), возможно, пожелает просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести до сведения правительства Австрии вышеизложенную информацию, с тем чтобы содействовать проведению им расследования относительно возможности того, что железнодорожные локомотивы, поставленные или те, которые должны быть поставлены компанией "Зиммеринг-Граз-Паукер", предназначены для Южной Родезии".

6. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил довести до сведения представителя Австрии в Комитете информацию, содержащуюся в ноте Соединенного Королевства, выразив просьбу, чтобы его правительство приняло необходимые меры по этому вопросу.

7. От Австрии был получен ответ от 5 июля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что по получении информации о выплатах, осуществленных южнородезийским банком компании "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г.", как указывалось в вербальной ноте правительства Соединенного Королевства (препровожденной непосредственно через Комитет ...), компетентные австрийские власти провели дальнейшее тщательное расследование этого дела.

Данная австрийская компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." подтвердила, как уже указывалось в записке Постоянного представительства Австрии от 23 апреля 1974 года, что она действительно получила от южноафриканской фирмы "Рэнд Экспортс (Пти), Лтд." заказ на производство небольших маневровых промышленных дизель-электровозов и запасных частей. Технические характеристики этих локомотивов таковы, что они могут использоваться во всех африканских странах с шириной железнодорожной колеи в 1 067 мм, например, в Кении, Уганде, Танзании, Замбии, Анголе, Мозамбике, Малави, Ботсване и Южной Африке.

/...

Компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." подтвердила компетентным австрийским властям, что она действительно получила от вышеупомянутой фирмы выплаты за поставленные локомотивы через посредство различных международных банков, как, например, "Ферст Нэшионл Сити Бэнк оф Нью-Йорк", "Чейз Манхеттен Бэнк оф Нью-Йорк", а также через различные банки в Швейцарии. Учитывая то обстоятельство, что эти выплаты были получены через многие различные банковские каналы, факт получения выплат через "Стандарт Бэнк" в Солсбери не сразу показался компании "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." необычным.

Компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." сообщила австрийским властям, что, тот факт, что в числе других банков южноафриканская фирма "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд." использовала южноафриканский банк с целью произведения выплат фирме "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г.", однако вызвал подозрение в отношении того, что вышеупомянутая компания могла поддерживать коммерческие отношения с Южной Африкой.

Компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." сообщила компетентным австрийским властям, что, учитывая такую возможность, она решила не принимать каких-либо новых заказов от фирмы "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд." из Йоганнесбурга".

8. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года представитель Австрии информировал Комитет о том, что его правительство по-прежнему считает это дело серьезным. Оно продолжит свое расследование и информирует Комитет о том, выявило ли оно какую-либо дополнительную информацию. Он обратил внимание Комитета на информацию в ответе правительства от 5 июля 1974 года, согласно которой причастная к этому делу австрийская фирма обещала не принимать никакие дополнительные заказы от компании "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд.", в связи с возможностью реэкспорта локомотивов в Южную Родезию.

9. На том заседании Комитет постановил не принимать никаких дополнительных срочных мер по данному делу, но держать этот вопрос под контролем.

К. ТЕКСТИЛЬНЫЕ ТКАНИ И ИЗДЕЛИЯ

(I59) Дело № 93. Рубашки, изготовленные в Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(I60) Дело № I50. Хлопчатобумажный вельвет - "Страат Нагасаки": нота Соединенного Королевства от 25 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Японии был получен ответ от 18 января 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"В ответ на ноту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 19 декабря 1973 года правительство Японии настоящим представляет копии нижеперечисленных документов, которые были изучены соответствующими властями в ходе проведения ими обследования в связи с делом № I50, с тем чтобы оказать максимально возможную помощь работе Комитета.

В принципе, однако, представление Организации Объединенных Наций такого вида материалов, которые могут быть связаны с секретами торговли, не всегда входит в исключительную компетенцию правительства Японии и может требовать согласия связанных с этим деловых фирм Японии. В связи с этим следует отметить, что нижеследующие документы были представлены с согласия фирм:

1. Ордер;
2. Нотификация о продаже;
3. Экспортная лицензия;
4. Экспортная декларация;
5. Таможенная декларация;
6. Коммерческая декларация;
7. Аккредитив.

4. В соответствии с решением Комитета, принятым на 189-м заседании 3 апреля 1974 года, Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 5 апреля 1974 года Японии, информировав это

/...

правительство о том, что Комитет не считает возможным пока окончательно закрыть это дело, и выразив надежду на то, что правительство Японии продолжит заниматься этим вопросом и информирует Комитет о любой относящейся к делу информации, которая может появиться.

5. От Японии был получен ответ от 17 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 5 апреля 1974 года относительно отгрузки из Японии в южную часть Африки хлопчатобумажного вельвета на борту зарегистрированного в Нидерландах теплохода "Страат Нагасаки", имеет честь сообщить Генеральному секретарю о следующем ответе правительства Японии на упомянутую ноту:

Правительство Японии продолжит рассмотрение этого вопроса и немедленно сообщит Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, о получении любой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в ноте SC/74/18 Постоянного представителя от 18 января 1974 года".

6. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет постановил направить Японии дополнительную ноту, запросив правительство о возможности предоставления новой информации, которая могла быть получена в результате проведения дополнительного расследования. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту Японии 6 декабря 1974 года, указав на вышеизложенные моменты.

(161) Дело № 152. Текстильные изделия - "Исе Мару" и "Акапулько Мару": нота Соединенного Королевства от 7 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 28 января 1974 года Японии, выразив надежду Комитета на то, что правительство Японии будет держать этот вопрос под контролем и информировать Комитет о любой дополнительной информации, которая может появиться.

4. От Японии был получен ответ от 18 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 28 января 1974 года относительно отгрузки из Японии в порты южной части Африки партий ткани на борту теплоходов "Исе Мару" и "Акапулько Мару", имеет честь сообщить Генеральному секретарю о получении следующего ответа от правительства Японии на упомянутую ноту:

Правительство Японии продолжит рассмотрение этого вопроса и немедленно сообщит Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, о получении какой-либо дополнительной информации, помимо той, которая содержится в ноте SC/73/235 Постоянного представителя от 24 сентября 1973 года".

5. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет постановил направить Японии ответную ноту и просить ее представить любую дополнительную информацию, которая могла быть получена при проведении дальнейших расследований. В соответствии с этим 6 декабря 1974 года Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Японии эту ноту.

1. СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ

(162) Дело № I20. Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(163) Дело № I48. Южная Родезия и Маккавейские игры: информация, представленная Комитету Суданом 21 июня 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(164) Дело № I60. Южная Родезия и чемпионат мира по парусному спорту в Империя (Италия): информация, полученная из печатных источников

1. Предшествующая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

/...

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после опубликования шестого доклада, приводится ниже.

3. От Италии был получен новый ответ, датированный 10 мая 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"В дополнение к своей ноте № 5379 от 5 декабря 1973 года относительно дела № 160 Исполняющий обязанности Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить ему Генеральному секретарю, что компетентные итальянские власти завершили расследование, в результате которого установлено, что Итальянскому национальному олимпийскому комитету не было известно, что г-н Майк Росс и г-н Брайн Пирс-Флеминг являются гражданами Родезии. Как указано в вышеупомянутой ноте, получено подтверждение, что они прибыли в Италию с английскими паспортами.

Поскольку итальянские власти завершили расследование, постольку Комитет, возможно, пожелает прекратить это дело на основании результатов указанного расследования".

4. На 195-м заседании 21 мая 1974 года Комитет, рассмотрев предоставленную Италией информацию, постановил прекратить это дело.

(165) Дело № 166. Южная Родезия и Международная федерация дзюдо (МФД): информация, полученная из печатных источников

1. В феврале 1974 года Комитет получил информацию из печатных источников о том, что команда клуба дзю-до "Будокан" в Солсбери, Южная Родезия, состоящая из пяти обладающих черным поясом дзюдоистов, вылетела 15 февраля 1974 года из Солсбери в шестинедельное турне по Федеративной Республике Германии, в течение которого дзюдоисты должны были провести встречи с клубами в Мюнхене, Гамбурге, Западном Берлине, Кельне и в ряде небольших городов; предполагалось, что команда будет также участвовать в матчах в Австрии. Согласно полученной информации это турне было организовано членом команды и руководителем клуба Германом Отто с помощью директора "Немецкого союза дзюдо" г-на Роберта Хайля.

2. Согласно этой информации председатель родезийской ассоциации дзю-до выразил надежду, что турне явится предвестником поездки национальной команды в Федеративную Республику Германии и Соединенное Королевство в 1975 году и что оно может повысить шансы Южной Родезии на вступление в Международную федерацию дзюдо.

/...

3. По просьбе Комитета и во исполнение его решения, принятого на 187-м заседании 6 марта 1974 года, Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 7 марта 1974 года, в которой он обратил внимание правительства на появившуюся информацию и просил правительство прокомментировать эти сообщения ввиду того, что въезд в Федеративную Республику Германии граждан Южной Родезии может противоречить положениям резолюции 253 (1968) Совета Безопасности о введении санкций против Южной Родезии. На эту информацию было также обращено внимание представителя Австрии в Комитете.

4. На том же заседании Комитет постановил просить Секретариат собрать всю относящуюся к делу информацию о Международной федерации дзюдо, с тем чтобы на основе этой информации Комитет мог принять решение относительно того, каким образом Комитет должен связываться с этой организацией.

5. Приводимая ниже информация о МФД получена из "Ежегодника международных организаций за 1973 год" (Yearbook of International Organizations, 1973):

Международная федерация дзюдо

Основана в 1951 году в Лондоне

Признана Международным олимпийским комитетом

Генеральный секретарь: Р.П. Делфордж
Drève des Thuys 5,
1970 Wezembeek-Oppeem, Belgium

Континентальные союзы и их президенты:

Европейский

Панамериканский

Азиатский

Океанский

Африканский: Луис Гиранду Н'Диайе,
B.P. 1553
Abidjan, Ivory Coast

Членство: Национальные федерации, объединенные в союзы по континентам

6. На 188-м заседании 13 марта 1974 года Комитет постановил подготовить и рассмотреть ноту в адрес МФД по этому вопросу. В соответствии с этим решением исполняющий обязанности Председателя, по просьбе Комитета, направил генеральному секретарю МФД ноту от

/...

от 2 мая 1974 года, текст которой был одобрен Комитетом после проведения неофициальных консультаций. Основная часть ноты гласит:

"Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, просил меня написать Вам письмо в связи с опубликованием в газете "Родина Геральд" сообщения (сообщение прилагается) о том, что команда клуба дзюдо "Будокан" в Солсбери отправится в шестинедельное турне по Федеративной Республике Германии. Во время этого турне команда дзюдо проведет матчи с клубами дзюдо в Мюнхене, Гамбурге, Западном Берлине и других городах. Согласно сообщению маршрут этого турне разработан с помощью директора "Немецкого союза дзюдо" г-на Роберта Хейля.

Прилагаемое сообщение указывает на то, что заявления Родезийской ассоциации дзюдо в Международную федерацию дзюдо, поданные в Мюнхене и Лозанне, были "положены под сукно", но что Ассоциация надеется, что турне по Федеративной Республике Германии и дальнейшие планируемые поездки помогут Родезийской ассоциации дзюдо в установлении связей с Международной федерацией дзюдо.

Совет Безопасности возложил на Комитет, членский состав которого аналогичен членскому составу Совета Безопасности, ряд обязанностей в связи с применением принудительных санкций против Южной Родезии. Комитет с глубоким беспокойством рассматривает любые действия, которые могут упрочить положение незаконного режима в Южной Родезии или дать возможность нарушать санкции Совета Безопасности.

Комитет уже направил запросы правительствам стран, упомянутых в этом газетном сообщении, с тем чтобы обеспечить строгое соблюдение принудительных санкций Совета Безопасности.

Комитет будет весьма благодарен, если Вы, в случае получения заявления Родезийской ассоциации дзюдо о принятии ее в Международную федерацию дзюдо, доведете это письмо до сведения всех заинтересованных лиц в Международной федерации дзюдо, передав одновременно настоятельную просьбу Комитета строго соблюдать букву и дух принудительных санкций Совета Безопасности".

7. Были получены ответы от Федеративной Республики Германии и от президента МФД, в которых по существу дела говорится следующее:

1) Нота Федеративной Республики Германии от 5 июня 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций . . . , ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 7 марта 1974 года, имеет честь сообщить следующий ответ федерального правительства:

"Немецкий союз дзюдо" действительно просили организовать поездку дзюдоистов из Южной Родезии, но Союз отклонил эту просьбу.

В марте 1974 года ряд членов клуба дзюдо города Солсбери принимали участие в тренировках в частных клубах в Вольфсбурге (Южная Германия) и в Австрии. Никаких соревнований не проводилось.

Поскольку Федеративная Республика Германии не признает паспорта, выданные в Южной Родезии, постольку эти дзюдоисты вероятно приезжали с паспортами, выданными другой страной".

ii) Письмо президента МФД от 29 июля 1974 года

"Г-н Раймонд Дельфорж, который одно время был генеральным секретарем Федерации, а сейчас является ее казначеем, передал мне Ваше письмо от 2 мая.

Благодарю Вас за копию статьи, опубликованной в "Родезия Геральд", но я должен отметить, что, в соответствии с нашими правилами, мы не имеем никакого права мешать члену-федерации, клубу или клубам, которые являются ее членами, предпринимать такие действия в настоящем деле, какие они считают желательными.

Что касается нас, а также личного мнения автора статьи, то мы считаем предосудительным любое вмешательство на политическом уровне в спорт. Мы берем на себя смелость предположить, что подобное вмешательство принесет больше вреда, чем пользы. Больших результатов можно добиться путем пропаганды принципов спорта и расширения сотрудничества, не носящего политический характер, и выражая надежду на то, что широкое и дружеское спортивное состязание будет способствовать возрождению некоторых принципов, которые, видимо, отсутствуют в современных общественных отношениях между людьми.

Сообщите пожалуйста, какие имеются у Вас полномочия, чтобы не допустить участия членов федераций/клубов, входящих в состав нашей федерации, в таких спортивных состязаниях".

/...

8. На 203-м заседании 7 августа 1974 года представитель Австрии информировал Комитет о том, что, как заявила австрийская федерация дзюдо, Родезия не является членом Международной федерации дзю-до и поэтому она не может участвовать в чемпионате мира по дзюдо, который состоится в 1975 году в Вене. Кроме того, австрийская федерация дзюдо не намерена приглашать спортсменов из Родезии.

9. На этом же заседании Комитет принял решение направить еще одну ноту Федеративной Республике Германии с выражением удовлетворения Комитета в связи с тем, что "Немецкий союз дзюдо" отклонил просьбу южнородезийских спортсменов о поездке в Федеративную Республику Германии, а также с просьбой предоставить дополнительную информацию, в частности о том, может ли оно сообщить фамилии спортсменов из южно-родезийского клуба дзюдо Солсбери, которые выезжали в марте 1974 года в Федеративную Республику и, что более важно, - с какими паспортами они въехали в страну и выехали из нее. Поэтому Генеральный секретарь, соответствующим образом действуя по просьбе Комитета, направил 22 августа 1974 года ноту Федеративной Республике Германии.

10. Письмом от 28 августа 1974 года Федеративная Республика Германии сообщила о получении этой ноты.

11. На 205-м заседании 28 августа 1974 года Комитет принял решение подготовить для рассмотрения соответствующий ответ на письмо президента МФД, а также подготовить ноту всем государствам-членам с тем, чтобы информировать их об этом деле.

12. На этом же заседании представитель Австрии, говоря об информации, содержащейся в ответе Федеративной Республики Германии, заявил, что он написал письмо правительству своей страны, которое поставило этот вопрос перед Австрийской федерацией дзюдо. Австрийская федерация дзюдо ответила, что, насколько ей известно, никаких поездок такого рода не было. Правительство Австрии примет меры, чтобы не допустить таких случаев в будущем. Он указал, однако, что контролировать движение через границу в такой стране, как Австрия, весьма трудно, поскольку в Австрию ежегодно приезжает свыше 80 млн. человек. Что касается чемпионата мира по дзюдо, который состоится в Вене в 1975 году, то он уже информировал Комитет о том, что Южная Родезия не является членом Международной федерации дзюдо и что Австрийская федерация дзюдо не намерена приглашать родезийских спортсменов для участия в соревнованиях.

13. Согласно решению, о котором говорится выше в пункте 11, Председатель, по просьбе Комитета, направил письмо Президенту МФД, датированное 29 октября 1974 года, а 30 октября Генеральный секретарь направил письмо всем государствам-членам. Тексты письма и ноты, которые были одобрены Комитетом, гласят следующее:

/...

i) Текст письма Председателя Комитета Президенту МФД

"Я хотел бы подтвердить получение мною Вашего письма от 29 июля 1974 года, содержание которого было доведено до сведения Комитета. Когда в 1965 году Совет Безопасности, действуя в соответствии со своими мандатами, предоставленными ему согласно Уставу Организации Объединенных Наций, принял решение применить санкции против белого режима в Южной Родезии, это решение было принято как контрмера в связи с односторонним провозглашением независимости небольшой группой меньшинства, которая до сих пор держит под своим игом остальную часть населения этой территории. Позже в своей резолюции 253 (1968), которая была принята единогласно (копия прилагается), Совет Безопасности расширил масштабы этих санкций и для наблюдения за их выполнением учредил наш Комитет. Это дает ответ на Ваш вопрос относительно полномочий Комитета заниматься рассматриваемым вопросом.

Нет никакого сомнения в том, что окончательная ответственность за осуществление санкций лежит на соответствующих правительствах, и по этой причине Комитет намерен информировать их о переписке с Вами; однако Комитет далек от мысли о том, что Международная федерация дзюдо, верная высоким идеалам, о которых говорилось в Вашем письме, откажется от сотрудничества с Комитетом и решит каким-либо образом, явно или косвенно, признать представителей системы, основанной на расизме.

Поэтому я вновь обращаюсь к Вам, г-н Президент, с призывом довести этот вопрос до сведения всех, кого это касается в МФД, а также с настоятельной просьбой Комитета строго соблюдать как букву, так и дух обязательных санкций Совета Безопасности".

ii) Нота всем государствам-членам

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю ... при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить следующее:

Комитет был информирован о том, что спортивные организации Южной Родезии предпринимают попытки добиться международного признания.

В частности, внимание Комитета было обращено на полученную из печатных источников информацию о том, что в феврале-марте 1974 года клуб дзюдо "Будокаан" в Солсбери направил ряд своих

членов в Европу для встреч с европейскими клубами дзюдо и проведения матчей с ними. Согласно этой же информации, это турне явилось предвестником планов направить национальную команду в Европу в будущем году с целью улучшения ее шансов на вступление в Международную федерацию дзюдо (МФД). В связи с этим Комитет, обеспокоенный возможностью нарушения резолюций Совета Безопасности о введении санкций против незаконного режима, и в частности подпунктов a и b пункта 5 резолюции 253 (1968), поставил этот вопрос перед теми правительствами, которых он особенно касается.

Кроме того, считая, что допуск любой родезийской организации в любую международную организацию, по-видимому, явился бы дальнейшим поощрением незаконного режима в его противозаконных действиях, Комитет довел этот вопрос до сведения Международной федерации дзюдо. В своем ответе Президент Федерации указал, что в соответствии со своим Уставом Федерация не имеет полномочий запретить любому члену Федерации или любому клубу предпринимать в этом вопросе такие действия, которые они пожелают предпринять.

Поэтому Комитет был бы весьма признателен, если бы правительство Его Превосходительства довело этот вопрос до сведения находящихся под его юрисдикцией клубов и ассоциаций дзюдо, с тем чтобы соответствующие резолюции Совета Безопасности выполнялись согласно их букве и духу.

В этой связи Комитет хотел бы также привести в качестве напоминания пункт 16 второго специального доклада S/10920/7, который был одобрен Советом Безопасности в резолюции 333 (1973) и в котором говорится следующее:

"Комитет считает, что понимание государствами-членами основной цели проводимой Организацией Объединенных Наций политики санкций имеет решающее значение и что поэтому он должен периодически просить государства-члены обращать внимание их общественности на важность соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций."

14. От Габона, Федеративной Республики Германии и Канады были получены уведомления о получении этой ноты, датированные соответственно 4, 7 и 15 ноября 1974 года.

15. Был получен ответ Мавритании от 6 ноября 1974 года, в котором по существу вопроса говорится следующее:

/...

"Эта нота касалась спортивных контактов, которые Южная Родезия установила или стремится установить с рядом стран. В настоящее время я хотел бы информировать Вас о том, что правительство Мавритании уже приняло все меры для того, чтобы соблюдались все положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

16. 5 декабря 1974 года Федеративной Республике Германии была направлена нота, в которой содержалось напоминание о том, что от правительства Федеративной Республики Германии еще не получен ответ на ноту Генерального секретаря от 22 августа 1974 года, а также сообщалось, что Комитет, действуя в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, опубликует вскоре очередной квартальный список стран, которые не ответили на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

17. На 218-м заседании, состоявшемся 12 декабря 1974 года, представитель Австрии дал Комитету следующую информацию:

"Австрийская федерация дзюдо информировала правительство Австрии о том, что представитель Родезийской федерации дзюдо, возможно, мог бы принять участие в конгрессе Международной федерации дзюдо в Вене в качестве гостя. Решение по вопросу о таком участии должно быть принято Президентом Международной федерации дзюдо Чарлзом С. Пальмером.

Правительство Австрии информировало Австрийскую федерацию дзюдо о том, что ни одно лицо с родезийским паспортом не может въехать в Австрию".

(166) Дело № 167. Зарубежное турне южнородезийского игрока в крикет: информация, полученная из печатных источников

1. На 187-м заседании 6 марта 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на сообщение прессы о том, что капитан южнородезийской крикетной команды, который выступает за команду "Юнион Клуб" в Порт-Элизабет (Южная Африка), планирует вылететь в Индию для участия в матче по крикету в марте месяце.

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил правительству Индии ноту от 7 марта 1974 года, в которой он обратил внимание правительства на этот вопрос.

3. От Индии был получен ответ, датированный 15 марта 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Индии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его [Генерального секретаря] ноту от 12 марта 1974 года, касающуюся некоторых сообщений о предполагаемой поездке южнородезийского игрока в крикет в Индию. Политика Индии в отношении Южной Родезии хорошо известна. В соответствии с этой политикой правительство Индии не даст разрешение на такую поездку".

4. После неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Индии ноту от 5 апреля 1974 года, в которой указал, что Комитет с удовлетворением отмечает решение правительства Индии не давать разрешения на такую поездку, и выразил надежду, что правительство Индии будет и впредь проявлять максимальную бдительность с тем, чтобы обеспечить строгое соблюдение принудительных санкций Совета Безопасности.

(167) Дело № 174. Поездка хоккейной команды в Южную Родезию: информация, полученная из печатных источников

1. В мае 1974 года Комитет получил из печатных источников информацию о том, что команда клуба регби "Ройсельсхайм" (Федеративная Республика Германии) совершила поездку в Южную Родезию и участвовала в хоккейных матчах с "одной из оборных южнородезийских команд" 17 и 18 марта 1974 года.

2. Полученная информация была рассмотрена Комитетом на 194-м заседании 17 мая 1974 года. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь, по просьбе Комитета, направил Федеративной Республике Германии ноту от 14 июня 1974 года с приложением этого опубликованного сообщения и просил дать разъяснение по этому вопросу, учитывая, что такое участие в спортивных соревнованиях в Южной Родезии

может противоречить духу и смыслу санкций, введенных Советом Безопасности против Южной Родезии. В этой ноте упоминалось также турне молодежной баскетбольной команды из Федеративной Республики Германии, которая, как сообщалось, играла с "родезийской баскетбольной командой, состоящей из игроков моложе 21 года".

3. Письмом от 19 июня 1974 года Федеративная Республика Германии подтвердила получение этой ноты. Было также получено письмо правительства Федеративной Республики Германии от 25 июля 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Правительство Федеративной Республики Германии тщательно изучило сообщения о нарушении санкций Совета Безопасности в отношении Южной Родезии, на которые Генеральный секретарь обратил внимание правительства в его ноте от 14 июня 1974 года. Правительство пришло к выводу, что подобные поездки в Южную Родезию не запрещаются резолюциями и решениями, принятыми Советом Безопасности в соответствии со статьей VII Устава Организации Объединенных Наций, и что тем самым они не запрещаются также и теми положениями, которые были приняты Федеративной Республикой Германии во исполнение этих резолюций и решений. Каждый гражданин Федеративной Республики Германии, в том числе и спортсмены, имеет право свободно выезжать из своей страны, и это право воплощено в Основном законе Федеративной Республики Германии. В связи с этим федеральное правительство не может начать официальное расследование по двум случаям, которые упоминаются в ноте Генерального секретаря.

Однако федеральное правительство никоим образом не содействует расширению спортивных контактов с Южной Родезией ни в идеологическом, ни в финансовом плане. Оно неоднократно обращалось к ведущим спортивным ассоциациям Федеративной Республики Германии с просьбой воздерживаться от поездок представительного характера в Южную Африку и Южную Родезию. Однако, будучи автономными в деле поддержания своих международных связей и руководствуясь только правилами соответствующих международных спортивных федераций, эти ассоциации не обязаны выполнять указания федерального правительства.

В связи с этим представляется, что лучше всего было бы поставить поднятый Комитетом Совета Безопасности вопрос относительно участия Южной Родезии в международных спортивных мероприятиях, носящих представительный характер, перед международными спортивными федерациями".

4. На 209-м заседании 26 сентября 1974 года Комитет постановил дать ответ на вышеуказанное письмо Федеративной Республике Германии. Текст ответного письма был принят после проведения неофициальных консультаций. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 3 октября 1974 года следующего содержания:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему нижеследующее:

На своем 209-м заседании Комитет вновь рассмотрел дело № 174 относительно участия команды Федеративной Республики Германии в спортивных состязаниях в Южной Родезии.

Комитет тщательно рассмотрел сообщение Его Превосходительства по данному вопросу от 25 июля 1974 года. Комитет принял к сведению тот факт, что федеральное правительство "неоднократно просило спортивные организации Федеративной Республики Германии воздерживаться от поездок представительного характера в Южную Африку и Южную Родезию". Однако Комитет выразил беспокойство относительно других частей этого сообщения, в частности в связи с заявлением о том, что федеральное правительство не может начать официальное расследование этого дела.

Комитет желал бы напомнить правительству Федеративной Республики, что во исполнение своего мандата, определенного, в частности, в пункте 21b резолюции 277 (1970) Совета Безопасности, Комитет обязан "добиваться получения от государств-членов такой дальнейшей информации относительно эффективного осуществления положений, изложенных в настоящей резолюции, которую он может считать необходимой для должного выполнения своей обязанности информировать Совет Безопасности".

В обсуждаемом деле Комитет никогда не одобрял спортивные контакты с южнородезийцами, потому что, по его мнению, участие в спортивных состязаниях со спортсменами Южной Родезии, в особенности когда они носят представительный характер, укрепляют позиции незаконного режима, который много раз пытался добиться международного признания в этой области. Всякая поддержка, оказанная этим усилиям, как таковая, несомненно противоречит духу и смыслу обязательных санкций, установленных Советом Безопасности против этого режима.

Кроме того, поскольку в данном случае спортивное состязание имело место в Южной Родезии, могли иметь место такие другие нарушения, как перевод денежных средств (пункт 4 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности) и незаконные поездки (пункт 6 резолюции 253 (1968)).

Ввиду этого Комитет был бы весьма признателен правительству Федеративной Республики за проведение в срочном порядке исчерпывающего расследования этого дела, в частности того, каким образом были организованы банковские, проездные и другие мероприятия, позволившие или облегчившие поездку спортивных команд из Федеративной Республики Германии в Южную Родезию и их участие в спортивных состязаниях в этой территории.

Комитет был бы благодарен, если бы правительство Федеративной Республики в ближайшее время представило любую информацию по этому вопросу по возможности в течение одного месяца".

5. Письмом от 14 октября 1974 года Федеративная Республика Германии уведомила о получении этой ноты.

(168) Дело № 175. Поездка тренера по парусному спорту в Южную Родезию: информация, полученная из печатных источников

1. В мае 1974 года Комитет получил информацию о том, что один из тренеров национальной испанской команды по парусному спорту, по фамилии Поль Маес, совершил в апреле 1974 года поездку в Южную Родезию, где он подготавливал родезийских яхтсменов по всем аспектам этого вида спорта.

2. Полученная таким образом информация была рассмотрена Комитетом на 194-м заседании 17 мая 1974 года. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Испании ноту от 14 июня 1974 года с приложением этого опубликованного сообщения и просил дать разъяснение по этому вопросу, а также провести расследование обстоятельств, при которых г-н Маес совершил поездку в Южную Родезию.

3. 14 августа 1974 года Испании была направлена нота, в которой напоминалось, что от правительства Испании еще не получен ответ по этому делу, и сообщалось, что Комитет, согласно положениям резолюции 333 (1973), вскоре опубликует очередной кварталный список правительств, не ответивших на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

4. От [Постоянного представителя] Испании был получен ответ, датированный 5 сентября 1974 года, в котором по существу говорится следующее:

"Имею честь сослаться на Ваши ноты ... от 14 июня и 14 августа 1974 года и сообщить Вам следующую информацию.

Г-н Пауль Маес является по национальности бельгийцем и проживает в Бельгии, хотя он работал и продолжает периодически работать в качестве тренера Федерации парусного спорта Испании. Весной этого года, во время своего отпуска, г-н Маес совершил поездку в Бельгию и оттуда, по приглашению Ассоциации парусного спорта Родезии, в Южную Родезию чисто в личном качестве и никоим образом не как тренер Федерации парусного спорта Испании.

Я был бы признателен, если бы Вы сообщили эту информацию Комитету Совета Безопасности".

/...

(169) Дело № 181. Южная Родезия и Международная федерация футбола (ФИФА): информация, полученная из печатных источников

1. На 200-м заседании 20 июня 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на опубликованное сообщение о том, что должностные лица двух футбольных организаций Южной Родезии совершили в июне поездки из Солсбери (Южная Родезия) в Федеративную Республику Германии, чтобы присутствовать в качестве наблюдателей в намеченном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола, приуроченном к чемпионату мира. Как указывалось, эти две организации - Родезийская ассоциация футбола и Национальная футбольная ассоциация Родезии - добиваются официального признания со стороны ФИФА и включения в повестку дня конгресса ФИФА пункта о членстве Родезии в ФИФА; Родезийская ассоциация футбола надеется добиться восстановления своих прав в ФИФА, а Национальная футбольная ассоциация Родезии надеется присоединиться к ФИФА в качестве ассоциированного члена.

2. После рассмотрения этой информации Комитет принял решение подготовить надлежащую ноту, с тем чтобы рассмотреть ее на заседании Комитета и затем направить Федеративной Республике Германии, а также подготовить письма в ОАЕ и ФИФА, с тем чтобы обратить внимание этих организаций на полученную Комитетом информацию и просить их высказать свои соображения в этой связи.

3. Впоследствии Комитет получил следующую дополнительную информацию из печатных источников: а) документ, полученный представителем Австралии и распространенный по его просьбе среди членов Комитета 9 июля 1974 года, в котором дается подробная информация, собранная так называемой "Национальной футбольной ассоциацией Родезии", в отношении организации футбола в Южной Родезии; и б) выдержку из Ежегодника международных ассоциаций за 1973 год (Yearbook of International Associations (1973)), где указывается, что Международная федерация футбольных ассоциаций (ФИФА) была основана 21 мая 1940 года в Лондоне со штаб-квартирой в Цюрихе (Швейцария) и что членами ее являются национальные ассоциации 140 стран, которые группируются по континентальным федерациям. В списке членов африканской федерации указана Южная Родезия.

4. На 202-м заседании, которое состоялось 10 июля 1974 года, Комитет рассмотрел тексты ноты в адрес Федеративной Республики Германии и письма в адрес ФИФА. Текст ноты был принят 21 августа на 204-м заседании, а текст письма ФИФА был принят 28 августа 1974 года на 205-м заседании, текст письма ОАЕ был принят ранее после проведения неофициальных консультаций. В соответствии с этим Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Федеративной Республике Германии ноту от 29 августа, а Председатель Комитета направил письма от 9 сентября 1974 года Генеральному секретарю по административным вопросам ОАЕ и Генеральному секретарю ФИФА. Ниже приводятся тексты ноты и писем.

1) Текст ноты, адресованной Федеративной Республике Германии

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему следующее:

Комитет получил из печатных источников информацию о том, что два должностных лица родезийской футбольной организации, г-н Джон Мадзима и г-н Исмаил Адам, представляющие, как утверждается, Национальную ассоциацию футбола Родезии, и два других должностных лица от футбольных организаций в начале июля 1974 года выехали из Солсбери (Южная Родезия), с тем чтобы принять участие в намеченном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола, приуроченном к чемпионату мира в Федеративной Республике Германии, где каждой группе был предоставлен статус наблюдателя. Согласно информации, обе группы готовились активно добиваться официального признания со стороны ФИФА, а также обеспечить включение в повестку дня конгресса вопроса о принятии Родезии в ФИФА и, если возможно, добиться принятия одной из них в качестве полноправного члена ФИФА, а другой - в качестве ассоциированного члена.

Комитет отметил, что должностные лица родезийской футбольной организации, о которых идет речь, вполне могут оказаться такими лицами, допуск которых на территорию Федеративной Республики Германии противоречит положениям пункта 5 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, и в этой связи Комитет выразил пожелание, чтобы его информировали о том, какими средствами транспорта и какими проездными документами пользовались эти лица. Кроме того, Комитет считает, что если окажется, что эти лица имеют, как сообщалось, важный статус национальных представителей, то их допуск будет противоречить духу резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Южной Родезии.

Комитет приветствовал бы проведение расследования по этим вопросам со стороны властей Федеративной Республики Германии и хотел бы, чтобы эти власти информировали его о своих выводах в ближайшее время, по возможности, в течение двух месяцев".

/...

ii) Текст письма Председателя Комитета Генеральному секретарю
ОАЕ по административным вопросам

"Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, обратился ко мне с просьбой обратить ваше внимание на определенную информацию, которая была получена Комитетом из опубликованных источников. В соответствии с этой информацией должностные лица, претендующие на то, чтобы представлять Национальную футбольную ассоциацию Родезии и Родезийскую ассоциацию футбола, в начале июня 1974 года совершили поездку в Федеративную Республику Германии с целью участия в качестве наблюдателей в намеченном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола. Как указывается, эти две футбольные организации стремятся получить официальное признание со стороны ФИФА и начинают кампанию, которая, как они надеются, приведет к тому, что одна из них - Родезийская ассоциация футбола - будет восстановлена в качестве полноправного члена ФИФА а другая присоединится к числу членов этой организации.

В этой информации далее приводится высказывание г-на Джона Мадзима, члена Национальной футбольной ассоциации Родезии, в котором он выражает уверенность в полной поддержке со стороны африканских стран, с шестью из числа которых он уже вступал в контакт по этому вопросу, по словам г-на Мадзима его организация уже установила связи со всеми африканскими странами в Правлении ФИФА.

Комитет сильно обеспокоен деятельностью лиц из Южной Родезии, особенно такая деятельностью, которую пытаются осуществлять на представительском уровне и которая может оказать помощь незаконному режиму Южной Родезии в его стремлении к международному признанию. Комитет также считает что деятельность, подобная описанной выше, может идти вразрез положениям и духу резолюций Совета Безопасности, в соответствии с которыми введены санкции против Южной Родезии. В связи с этим Комитет поставил этот вопрос перед правительством Федеративной Республики Германии и перед самой ФИФА, и в настоящее время Комитет хотел бы заручиться поддержкой добрых услуг Вашего Превосходительства в том плане чтобы африканским странам была хорошо известна позиция Комитета по этому вопросу и с тем, чтобы они проявляли высокую бдительность в отношении любых подходов со стороны лиц или представительских групп из Южной Родезии, которые, возможно попытаются любыми путями добиться международного признания незаконного режима. Комитет также просит Ваше Превосходительство довести вышеизложенную информацию и мнение Комитета до сведения Председателя Верховного спортивного совета в Африке.

/...

Комитет будет приветствовать любые замечания, которые Ваше Превосходительство сможет сделать по этому вопросу; желательно в пределах двух месяцев; действуя в духе сотрудничества, установившегося между Комитетом и ОАЕ, Комитет хотел бы выразить свое удовлетворение по поводу любых шагов, предпринятых Вашим Превосходительством и ОАЕ в целях обеспечения эффективного выполнения санкций Совета Безопасности, введенных против Южной Родезии".

iii) Текст письма Председателя Комитета Генеральному секретарю Международной федерации футбола (ФИФА)

"По просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имею честь обратить ваше внимание на информацию, полученную Комитетом из опубликованных источников, согласно которой две родезийские футбольные организации - Национальная футбольная ассоциация Родезии и Родезийская ассоциация футбола - в начале июня 1974 года совершили поездку в Федеративную Республику Германия для участия в качестве наблюдателей в запланированном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола, который приурочен к чемпионату мира. Далее в информации сообщается, что эти две футбольные организации ведут активную кампанию, в целях получения официального признания со стороны ФИФА; как сообщается, одна из них - Родезийская федерация футбола, - очевидно уже будучи исключенной из ФИФА, стремится к восстановлению своего членства, а другая, как утверждается, обратилась с новой просьбой о присоединении к одному из филиалов.

Комитету, состав которого аналогичен составу Совета Безопасности, вверено Советом выполнение различных задач в связи с применением обязательных санкций против Южной Родезии. Комитет с большим беспокойством следит за любыми действиями, которые могут укрепить позиции незаконного режима в Южной Родезии или могут способствовать нарушению санкций, введенных Советом Безопасности.

Комитет будет благодарен, если в случае подачи заявления или любых других попыток со стороны так называемых родезийских футбольных организаций добиться присоединения к Международной федерации футбола или добиться ее признания. Вы доведете содержание этого письма до сведения членов федерации, к которым обращена настоятельная просьба Комитета строго выполнять обязательные санкции Совета Безопасности - как их духа, так и буквы и об отклонении любых таких заявлений.

Комитет также просит распространить это сообщение среди всех национальных ассоциаций футбола и т.д., являющихся членами ФИФА".

/...

5. От Федеративной Республики Германии было получено уведомление о получении, датированное 9 сентября 1974 года.

6. Федеративной Республики Германии была направлена нота от 6 декабря 1974 года, в которой содержалось напоминание правительству Федеративной Республики Германии о том, что ответ по рассматриваемому делу все еще не получен. В этой ноте правительство также было информировано о том, что в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности Комитет в скором времени опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

(170) Дело № 186. Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ): информация, полученная из опубликованных источников

1. В июне 1974 года Комитет получил информацию из опубликованных источников, согласно которой в начале указанного месяца в Ницце (Франция) состоялась 21-я Международная шахматная олимпиада в которой приняла участие команда Южной Родезии. Впоследствии Комитет получил дополнительную информацию из опубликованных источников, согласно которой на заседании ФИДЕ, состоявшемся 26 июня 1974 года, Федерация постановила временно исключить Южную Родезию (и Южную Африку) из Международной шахматной федерации (ФИДЕ).

2. На 202-м заседании 10 июля 1974 г. Комитет постановил, чтобы Председатель направил Президенту Международной шахматной федерации письмо, препровождающее вышеизложенную информацию и содержащее просьбу выяснить, каким образом так называемая команда Южной Родезии смогла принять участие в шахматной олимпиаде, разъяснить правила, регулирующие проведение турниров, а также подтвердить наличие каких-либо решений, которые, возможно, были приняты Международной шахматной федерацией 26 июня 1974 года.

3. На этом же заседании представитель Франции информировал Комитет о том, что он обратился с просьбой к правительству Франции подтвердить или опровергнуть сообщения относительно того, что в шахматном турнире, проведенном в Ницце, принимала участие команда, представляющая Южную Родезию. Как только будет получена какая-либо информация, он сообщит ее Комитету.

4. В соответствии с решениями Комитета, заместитель Председателя направил Президенту Международной шахматной федерации письмо от 19 июля 1974 года.

/...

5. От Президента Международной шахматной Федерации был получен ответ от 1 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Международная шахматная федерация не является политической организацией и занимается исключительно вопросами шахмат. В ее состав входят национальные шахматные федерации, число которых в настоящее время достигает 88.

До июня 1974 года шахматные федерации Родезии и Южной Африки были полноправными членами Международной шахматной федерации, и поэтому команды и отдельные шахматисты, представляющие эти шахматные федерации, имели право принимать участие в шахматных турнирах и матчах ФИДЕ, в том числе и в шахматных олимпиадах.

Тем не менее, поскольку устав ФИДЕ запрещает дискриминацию, в том числе и по расовым признакам, Генеральная Ассамблея Международной шахматной федерации на своей сессии 26 июня 1974 года постановила временно запретить шахматным федерациям Родезии и Южной Африки участвовать в официальных соревнованиях ФИДЕ до тех пор, пока не будет установлено, что в области шахмат дискриминация больше не осуществляется. Это решение было принято 26 голосами против 17 при 21 воздержавшемся. Кроме того было принято решение о том, что эта мера вступит в силу с 1 июля 1974 года".

6. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Председатель направил Президенту ФИДЕ письмо, в котором Комитет выразил удовлетворение по поводу решения Международной шахматной Федерации запретить Южной Родезии участвовать в официальных шахматных соревнованиях, решение, которое будет отражено в ежегодном докладе Комитета Совету Безопасности.

(171) Дело № 191. Поездка команды крикетного клуба в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 210-м заседании 2 октября 1974 г. представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой в начале сентября 1974 года команда крикетного клуба "Туи" из Новой Зеландии совершила поездку в Южную Родезию (через ряд африканских стран) для участия в спортивных встречах. На этом заседании Комитет постановил подготовить для рассмотрения в Комитете соответствующую ноту правительству Новой Зеландии и письмо Организации африканского единства (ОАЕ) с целью обратить их внимание на полученную Комитетом информацию и просить их представить их замечания в этой связи.

/...

2. Текст ноты Новой Зеландии и письма ОАЕ были утверждены Комитетом, после проведения неофициальных консультаций. Основная часть ноты и письма приводится ниже:

i) Текст ноты, направленной Новой Зеландии

"Из опубликованных источников Комитет получил информацию о том, что 3 сентября 1974 года группа из Новой Зеландии в составе 24 человек, включая 16 членов недавно созданного для поездки за рубеж крикетного клуба "Туи", прибыла в Солсбери (Южная Родезия) через Малави. Перед тем как направиться в Южную Африку, она планировала провести четыре матча в Южной Родезии с районными клубами страны. Для удобства к настоящему прилагается копия газетного сообщения.

Комитет считал, что следует обратить внимание правительства Его Превосходительства на эту информацию, а также на тот факт, что подобное участие в спортивных встречах в Южной Родезии укрепляет положение незаконного режима и, по мнению Комитета, противоречит духу и целям санкций, введенных Советом Безопасности в отношении Южной Родезии. Поэтому Комитет просил Генерального секретаря обратиться к правительству Его Превосходительства с просьбой о проведении расследования обстоятельств, при которых команда клуба Новой Зеландии получила разрешение совершить поездку в Южную Родезию для участия в спортивной встрече в этой стране. Комитет, в частности, будет приветствовать проведение тщательного расследования в отношении того, каким образом были организованы банковские услуги, поездка и другие мероприятия, позволившие совершить, или облегчившие эту поездку команды клуба Новой Зеландии в Южную Родезию, а также ее спортивные встречи в этой территории.

Комитет выразил надежду, что правительство Новой Зеландии предпримет все возможные меры для того, чтобы предотвратить повторение подобных случаев в будущем. Он также указал, что он был бы признателен за получение замечаний правительства Его Превосходительства в ближайшие, наиболее удобные для него сроки но, по возможности, в течение одного месяца".

ii) Текст письма Председателя Комитета на имя Административного генерального секретаря ОАЕ (также охватывающее дело № 192 (172) ниже)

"Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, просил меня вновь обратить ваше внимание на определенную информацию, полученную Комитетом из опубликованных источников, относительно спортивных встреч, включавших состязания с командами на территории Южной

Родезии или с командами из этой страны. Согласно полученной информации хоккейная команда Федеративной Республики Германии (Клуб "Франкфурт 1880") и крикетная команда Новой Зеландии (крикетный клуб "Туи") посетили в начале сентября Южную Родезию с целью проведения там ряда матчей с южнородезийскими командами в качестве части поездки по некоторым африканским странам.

Комитет с большим беспокойством следит за любой деятельностью, в том числе и за спортивными состязаниями, которая может помочь незаконному режиму в Южной Родезии в его стремлении к международному признанию. Комитет также считает соревнования, подобные вышеупомянутым, противоречащими положениям и духу резолюций Совета Безопасности, устанавливающих санкции против Южной Родезии. В этой связи Комитет рассмотрел этот вопрос с соответствующими правительствами и сейчас хотел бы заручиться поддержкой Вашего Превосходительства по линии обеспечения такого положения, чтобы африканским странам была хорошо известна позиция Комитета по этому вопросу. В частности, Комитет был бы весьма признателен если бы африканские страны проявили чрезвычайную бдительность в отношении любых отдельных лиц, команд или клубов иностранного происхождения, стремящихся организовать спортивные поездки с их участием, которые могут включать матчи в Южной Родезии. Комитет также просит Ваше Превосходительство любезно довести вышеупомянутую информацию до сведения Председателя Верховного спортивного совета в Африке.

В духе сотрудничества, установившегося между ним и ОАЕ, Комитет приветствовал бы любые замечания, которые Ваше Превосходительство могло бы сделать по этому вопросу, по возможности, в течение месяца".

(172) Дело № 192. Поездка хоккейного клуба в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 210-м заседании 2 октября 1974 г. представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой в начале сентября 1974 года хоккейный клуб Федеративной Республики Германии ("Франкфурт 1880") совершил поездку в Южную Родезию через ряд африканских стран для принятия участия в спортивных состязаниях в этих странах. На этом заседании Комитет постановил подготовить для его утверждения соответствующее письмо Федеративной Республике Германии, а также письмо Организации африканского единства (ОАЕ), обратив их внимание на полученную Комитетом информацию и запросив их представить в этой связи свои замечания.

/...

2. Тексты ноты Федеративной Республике Германии и письма к Организации африканского единства (ОАЕ) были утверждены Комитетом после проведения неофициальных консультаций. Текст письма ОАЕ смотри в пункте 3 ii дела № 191 (171) выше. Основная часть ноты, направленной Федеративной Республике Германии гласит:

"Комитет получил из опубликованных источников информацию о том, что хоккейный клуб "Франкфурт 1880" Федеративной Республики Германии, нынешний чемпион Европы среди хоккейных мужских команд, прибыл 4 сентября в Солсбери (Южная Родезия) и должен провести 5 сентября 1974 года хоккейный матч против местного клуба "Оулд гарарианс". Согласно этой информации, в состав клуба, который выехал из Федеративной Республики Германии 31 августа 1974 года и прибыл самолетом в Южную Родезию из Замбии (через Малави) входят 23 человека, в том числе 15 игроков. Их цель - турне, которое, как утверждалось, включает посещение туристических достопримечательностей в Южной Родезии и в Южной Африке. Для удобства к настоящей ноте прилагается копия газетного сообщения.

Комитет полагал, что **следует** обратить внимание правительства Его Превосходительства на эту информацию и на то обстоятельство, что подобное участие в спортивных состязаниях в Южной Родезии укрепляет позиции незаконного режима и, по мнению Комитета, противоречит духу и целям санкций, введенных Советом Безопасности в отношении Южной Родезии. Поэтому Комитет просил Генерального секретаря обратиться к правительству Его Превосходительства с просьбой провести расследование обстоятельств, при которых команде клуба Федеративной Республики Германии было разрешено поехать в Южную Родезию.

В частности, Комитет приветствовал бы тщательное расследование того, каким образом были организованы финансирование и связанные с этой поездкой мероприятия для того, чтобы разрешить или облегчить поездку клуба из Федеративной Республики Германии в Южную Родезию и его участие в спортивных состязаниях в этой территории.

Комитет вновь выразил надежду, что правительство Федеративной Республики Германии примет все возможные меры для предотвращения повторения подобных случаев в будущем. Комитет также указал, что он был бы признателен если бы правительство Его Превосходительства представило свои замечания в ближайшие наиболее удобные для него сроки, по возможности, в течение одного месяца".

3. От Федеративной Республики Германии было получено уведомление о получении, датированное 8 ноября 1974 года.

/...

М. БАНКОВСКИЕ, СТРАХОВЫЕ И ДРУГИЕ, СВЯЗАННЫЕ С НИМИ, ОПЕРАЦИИ

- (173) Дело № 127. Компания "Истерн Трейдинг Компани (Fty.), Лтд." - Сев-зиденд: нота Соединенного Королевства от 28 октября 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержалась в шестом докладе.

- (174) Дело № 163. Заем швейцарской компании Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 22 января 1974 года

1. В ноте от 22 января 1974 года Соединенное Королевство представило информацию относительно предоставления швейцарской компанией займа Южной Родезии. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило информацию, - достаточно достоверную для того, чтобы оправдать целесообразность проведения дальнейшего расследования, - относительно того, что швейцарская компания, вероятно, ведет переговоры о предоставлении денежного займа Южной Родезии.

Согласно этой информации швейцарская компания "Индустрие Машинен оф Цюрих" ведет переговоры относительно предоставления родезийской железнодорожной компании займа в размере 6 млн. долл. США. Предполагается, что доктор Эгли, швейцарский юрист из г. Цюриха, принимает активное участие в организации этого займа.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в расследовании возможности проведения швейцарской компанией переговоров относительно предоставления займа Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 5 февраля 1974 года, препровождающую ноту Соединенного Королевства и содержащую просьбу о предоставлении по ней замечаний.

3. Швейцарии была направлена нота от 5 апреля 1974 года, содержащая напоминания о том, что от правительства по-прежнему не получен ответ по этому делу и что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

/...

4. От Швейцарии был получен ответ от 6 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Соответствующие правительственные органы Швейцарии проводят тщательное расследование дела № 163 ("Индустрие-Машинен", Цюрих). Любая полученная информация будет передана Генеральному секретарю после окончания расследования".

5. От Швейцарии был получен дополнительный ответ от 25 сентября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Проводимое федеральными властями расследование по этому делу не дает никаких оснований предполагать, что компания "Индустрие Машинен, Цюрих АГ" дала согласие или каким-то образом готова предоставить компании "Родезия Рейлвейс" заем в размере 6 млн. долл. США.

Г-н Эгли, Председатель Совета директоров и владелец этой компании, официально заявил, что компания "Индустрие-Машинен, Цюрих АГ" не планировала никакой подобной сделки и не осуществляла ее.

Федеральные власти будут готовы начать повторное расследование этого дела, если они получат новую конкретную информацию, ставящую под сомнение вышеуказанное заявление".

6. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 28 октября 1974 года, в которой просил сообщить результаты расследований, имеющих особую важность для деятельности Комитета, поскольку железная дорога, о которой идет речь, имеет большое значение для экономики Южной Родезии и поскольку, кроме того, в рассматриваемом деле вновь упоминаются имена ряда лиц, знакомых Комитету по другим делам, в отношении которых Комитет уже просил правительство провести расследование.

7. От Швейцарии было получено уведомление о получении, датированное 1 ноября 1974 года.

(175) Дело № 171. "Родизн Айрон энд. Стил Корпорейшн" (РИСКО): информация, полученная из опубликованных источников

Информацию по этому делу см. в специальном докладе Комитета Совету Безопасности [S/11597] от 15 января 1975 года. f/

f/ Там же, тридцатый год, специальное дополнение № 3.

/...

(176) Дело № 176. Страховые компании Новой Зеландии: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 194-м заседании 17 мая 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой страховые компании Новой Зеландии "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд." осуществляют деятельность в Южной Родезии и, согласно сообщениям, намерены продолжать ее. Было принято решение подготовить соответствующую ноту Новой Зеландии для рассмотрения ее Комитетом.

2. После неофициальных консультаций Комитет утвердил текст ноты. Генеральный секретарь направил Новой Зеландии ноту от 25 июля 1974 года, основная часть которой гласит:

"Комитет получил из опубликованных источников информацию, согласно которой в Южной Родезии действуют две страховые компании Новой Зеландии; а именно "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд.". Копия статьи с сообщением прилагается.

Комитет считает, что подобная деятельность может противоречить духу и положениям резолюций Совета Безопасности, в которых предусматривается применение санкций против Южной Родезии, и в частности пунктам 3 и 4 резолюции 253 (1968).

Кроме того, Комитет также хотел бы обратить внимание на пункт 8 резолюции 2383 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея призывает все государства положить конец деятельности финансовых, экономических и других кругов, осуществляемой их гражданами в Южной Родезии.

В связи с этим Комитет предложил Генеральному секретарю просить правительство Его Превосходительства провести расследование по этому вопросу и указал, что он был бы признателен, если бы он получил ответ в кратчайшие сроки, по возможности, в течение месяца".

3. От Новой Зеландии был получен ответ от 1 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Временному поверенному в делах было поручено информировать Генерального секретаря о том, что правительство Новой Зеландии начало расследование деятельности "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд." в сентябре 1973 года и что в результате этого расследования было обнаружено,

/...

что эти компании не осуществляют деятельности, противоречащей духу и положениям резолюций Совета Безопасности, которые предусматривают применение санкций в отношении Южной Родезии".

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил дополнительную ноту от 16 августа 1974 года, основная часть которой гласит:

"Комитет рассмотрел ответ правительства Новой Зеландии от 1 августа 1974 года, касающийся запроса Комитета о деятельности двух страховых компаний Новой Зеландии, а именно: "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд." которые, как сообщалось, действуют в Южной Родезии.

Выражая свою благодарность за полученный ответ, Комитет выразил мнение, что для осуществления своих полномочий, определенных Советом Безопасности, ему понадобится дополнительная информация о деятельности этих двух компаний. Соответственно этому Комитет предложил Генеральному секретарю просить правительство Новой Зеландии представить дальнейшую подробную информацию о том, каким образом власти пришли к заключению, что проведенное расследование свидетельствует о том, что деятельность этих компаний не противоречит духу и положениям резолюций Совета Безопасности, предусматривающих санкции в отношении Южной Родезии.

Комитет отметил также, что он был бы весьма признателен правительству Новой Зеландии за получение замечаний по этому вопросу в кратчайшие сроки, по возможности в течение месяца".

5. От Новой Зеландии был получен ответ от 22 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь предоставить следующую дополнительную информацию о проводимом властями Новой Зеландии расследовании деятельности компаний "Нью Зиланд Иншуренс Компани (С.А.) Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд.".

Расследование началось после запроса, направленного министру иностранных дел студенческой ассоциацией навозеландского университета в сентябре 1973 года в связи с продолжающейся деятельностью в Южной Родезии двух страховых компаний, упоминаемых выше. Вопрос, поставленный студенческой ассоциацией университета, заключался в том, является ли этот факт продолжения деятельности в Южной Родезии нарушением санкций против Южной Родезии, введенных резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности.

/...

Было установлено, что одна из этих компаний ("Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд.") является филиалом "Нью Зиланд Иншуренс Компани, Лтд." и что другая ("Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд."), будучи отдельной компанией, подконтрольна фирме под этим же названием, действующей в Новой Зеландии.

Информации или указаний на то, что какая-либо из этих фирм непосредственно занималась экспортом или импортом товаров из Южной Родезии, не имеется. Двумя обязательствами, установленными в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, которые, как представляется, было бы уместным расследовать, являются: во-первых, обязательство не разрешать гражданам Новой Зеландии и всем лицам в Новой Зеландии, в том числе компаниям, предоставлять режиму в Южной Родезии или любому коммерческому, промышленному или коммунальному предприятию любые средства для капиталовложений или любые другие финансовые и экономические ресурсы; и, во-вторых, препятствовать переводу средств, прямо или косвенно, любому лицу или органу в Южной Родезии.

В Новой Зеландии этим обязательствам придан законодательный характер, причем двумя различными путями. Правила контроля за обменом 1965 года запрещают перевод средств из Новой Зеландии в Южную Родезию, а правило 5(6) регламента Организации Объединенных Наций (Южная Родезия) от 1968 года запрещает новозеландским гражданам, находящимся вне Новой Зеландии, переводить средства в любое место на территории Южной Родезии. Прямой перевод средств из Новой Зеландии блокируется Резервным банком в соответствии с правилами контроля за обменом. Тот факт, что в отчетах Резервного банка не обнаружено необычной формы перевода средств какой-либо из компаний, указывает на то, что ни одна компания не принимала участие в тайных или косвенных переводах средств в Южную Родезию. Тем не менее в октябре 1973 года обеим компаниям было направлено письмо, обращающее их внимание на обязательность санкции и на их подтверждение в новозеландском законодательстве Правилами 1968 года. В частности, было указано на запрещение прямого или косвенного перевода средств в Южную Родезию. В ответ на это каждая компания представила конкретные заверения, что ими или их служащими не было переведено никаких средств в Южную Родезию со времени вступления в силу правил о санкциях. Нельзя привести никаких доказательств того, что заявления, сделанные компаниями, носят неточный или дезинформирующий характер.

Другое обязательство, установленное в резолюции 253 (1968), которое, как считалось, могло иметь некоторое отношение к расследованию, вытекает из пунктов 3b и 3d данной резолюции, которые закреплены в Новой Зеландии правилами 5(2), (3) и (4) Правил 1968 года. Внимание компаний было обращено на запрещение деятельности, направленной на расширение экспорта каких-либо товаров из

/...

Южной Родезии или импорта каких-либо товаров в Южную Родезию. В ответ на это каждая компания заявила, что по имеющимся у них сведениям ни они, ни работающие у них новозеландские граждане не действовали в нарушение этой части правил. Компания "Саус Бритиш Иншуренс Компани" заявила, что ее южноафриканский филиал, возможно, совершил небольшой объем морских страховых операций, но в случае необходимости она обещала прекратить такую практику. Поэтому этой компании было направлено письмо, в котором говорилось, что правительство Новой Зеландии будет рассматривать страхование товаров, экспортированных из Южной Родезии, как противоречащее духу правил, и в котором предлагалось издать инструкции о прекращении этих страховых операций. Со своей стороны, компания "Нью Зиленд Иншуренс Компани" заявила в своем ответе, что в компании нет новозеландских служащих, проживающих в Южной Африке".

Н. ДРУГИЕ ДЕЛА

(I77) Дело № I33. Поставки медицинского оборудования Университету Южной Родезии: нота Швеции от 7 июня 1972 года

См. приложение IV.

(I78) Дело № I43. Представительства Южной Родезии за границей: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация, полученная после представления указанного доклада, приводится ниже

а) Национальный совет Родезии по туризму: Базель, Швейцария

3. Помимо информации, содержащейся в шестом докладе, по этому делу не было получено каких-либо данных.

б) Родезийский информационный центр и отделение "Эйр Родезия": Сидней, Австралия

4. На 203-м заседании 7 августа 1974 года представитель Австралии зачитал заявление, сделанное министром иностранных дел Австралии сенатором Доу Уиллеси 31 июля 1974 года, относительно Родезийского информационного центра. Сенатор Уиллеси сказал, что в соответствии с решением апелляционного суда Нового Южного Уэльса от 12 июня 1974 года Комиссия по корпоративным вопросам Нового Южного Уэльса информировала зарегистрированного владельца предприятия под названием "Родезийский информационный центр" о том, что Комиссия аннулировала это название. Правительство Австралии приветствовало эту меру в качестве еще одного шага к полному выполнению санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии. Правительство всегда проявляло беспокойство в связи с тем, что Центр может распространять изощренные пропагандистские материалы расистского характера от имени незаконного режима Смита. Правительство весьма удовлетворено тем, что в результате исключения этого названия из регистрационных списков подобная деятельность не может более осуществляться от имени "Родезийского информационного центра".

/...

- с) Родезийский информационный центр: Вашингтон, округ Колумбия, США и Родезийское бюро туризма и отделение "Эйр Родезия": Нью-Йорк, США

5. На 194-м заседании 17 мая 1974 года Комитет заслушал заявление представителя Соединенных Штатов о деятельности отделения "Эйр Родезия" в Нью-Йорке. Текст этого заявления приводится ниже:

"17 мая 1974 года Министерство финансов США объявило о том, что Управление по контролю за иностранным имуществом аннулировало лицензию, выданную г-ну Рентону Коули, разрешавшую использование незамороженных родезийских фондов для деятельности отделения "Эйр Родезия" в Нью-Йорке. Г-н Коули также представляет интересы Национального совета Родезии по туризму.

Лицензия была выдана на основании письменного заявления г-на Коули о том, что его деятельность заключается только в распространении среди общественности Соединенных Штатов общей информации о Родезии.

Эта лицензия была аннулирована, поскольку было установлено, что г-н Коули занимался деятельностью, выходящей за рамки лицензии, включая экспорт одежды в коммерческих целях в Родезию, а также другими незаконными сделками. Он также представлял интересы частного родезийского туристического агентства "Юнайтед Туринг Компани, Лтд." без разрешения Управления по контролю за иностранным имуществом.

Г-н Коули родился в Родезии и имеет южноафриканский паспорт".

6. Комитет с удовлетворением принял к сведению это заявление.

7. На 196-м заседании 23 мая 1974 года Комитет постановил издать заявление представителя Соединенных Штатов в качестве пресс-релиза. Соответственно этому решению заявление было включено в пресс-релиз, изданный в тот же день; в пресс-релизе была также выражена искренняя надежда Комитета на то, что правительство Соединенных Штатов примет аналогичные меры в отношении других представительств Южной Родезии в Соединенных Штатах, не допустит повторного открытия отделения "Эйр Родезия" и положит конец импорту в Соединенные Штаты так называемых "стратегических материалов" из Южной Родезии.

8. Дальнейшую информацию по этому делу см. ниже в приложении V, Дело № INGO-4.

/...

(I79) Дело № I54. "Танго Ромео" - деятельность, осуществляемая через Габон в нарушение санкций: информация, полученная из опубликованных источников и представленная Соединенным Королевством 30 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Греции и Нидерландов были получены ответы, в основной части которых говорится следующее:

i) Нота Греции от 6 декабря 1973 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь представить настоящим (в дополнение к уже представленной документации и информации) прилагаемую фотокопию лицензии № 51257 от 2 августа 1973 года на ввоз в Грецию 2 000 тонн мяса южнородезийского происхождения, выданную Комитетом № 71877/1792 Торгово-промышленной палаты Греции, и 12 фотокопий удостоверений о происхождении груза, свидетельствующих о том, что мясо, о котором идет речь, имеет южноафриканское происхождение".

ii) Нота Нидерландов от 28 декабря 1973 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту от 7 сентября 1973 года, Дело № I54, о движении самолетов, принадлежащих лицам, которые проживают в Южной Родезии и осуществляют деятельность на территории Нидерландов, имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что расследование, проведенное властями Нидерландов, дало следующие результаты.

В период с 20 января по 26 августа 1973 года самолет DC-8 с регистрационным номером TR-IQR, принадлежащий авиакомпании "Аффретэр", созданной в Либревилле, Габон, совершал посадку примерно два раза в неделю в аэропорту Шифоль в Нидерландах. В большинстве случаев самолет прибывал из Афин без груза на борту.

В течение вышеуказанного периода было отправлено примерно 845 280 кг товаров и изделий, предназначенных для Мозамбика (Бейра и Лоренсу-Маркиш), Габона, Малави (Блантайр), Южной

/...

Африки (Кейптаун, Дурбан и Йоганнесбург), Заира (Киншаса), Афганистана (Гераб), Замбии (Китве и Ндола), Судана (Хартум) и Анголы (Луанда и Лобито).

Товары, назначение которых не было указано в манифесте, являлись "товарами обслуживания" и согласно счетам авиалинии предназначались для авиакомпании "Аффретэр", Либревилль, Габон.

Исходя из фактов, имеющихся в их распоряжении, власти Нидерландов придерживаются мнения о том, что в настоящее время нет никаких указаний на то, что груз, транспортируемый авиакомпанией "Аффретэр", предназначен для Южной Родезии".

4. От Заира и Италии были получены подтверждения от 15 и 17 января 1974 года, соответственно.

5. На 183-м заседании Комитета, состоявшемся 30 января 1974 года, представитель Соединенных Штатов в заявлении по рассматриваемому делу сказал, что его делегация располагает информацией о том, что указанный самолет вновь совершает рейсы и что недавно он был замечен в Либревилле и Йоганнесбурге, хотя не установлено, что какая-либо американская фирма или компания, связанная с Соединенными Штатами, занимается поставкой запасных частей. Он также обратил внимание на издание, опубликованное недавно Управлением по государственным делам Государственного департамента Соединенных Штатов, озаглавленное "Южная Родезия: вопрос об экономических санкциях", в котором подробно изложено мнение Государственного департамента и его желание выполнить обязательства Соединенных Штатов в соответствии с Уставом. Делегация США предоставит Председателю копии этого издания, для того чтобы любые члены Комитета, которые изъявят желание с ним ознакомиться, могли их использовать.

6. На 185-м заседании 13 февраля 1974 года представитель Соединенных Штатов сделал еще одно заявление в Комитете, которое гласит:

"Касаясь Дела № 154, я могу сообщить, что 11 февраля правительство Соединенных Штатов получило срочное заявление от корпорации "Кросс аэриэл сервис" от имени "Аффретэр" относительно поставок мелких деталей для невоенных самолетов на сумму 28 385 долл. США для использования их в целях ремонта приземлившихся в аэропорту Шифоль самолетов".

Так же как и пять предшествующих просьб относительно запасных частей, это заявление на получение разрешения было отклонено. Эта акция была принята на основании решения Министерства торговли Соединенных Штатов от 31 января 1974 года,

/...

которое считает, что компании "Аффретэр" и "Эйр транс Африка" занимаются сделками в нарушение санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии".

7. В соответствии с решением Комитета, принятым на том же заседании, Генеральный секретарь препроводил Нидерландам ноту от 13 февраля 1974 года, текст которой был принят Комитетом. В основной части этой ноты говорится следующее:

"На своем 185-м заседании 13 февраля 1974 года Комитет заслушал следующее заявление представителя Соединенных Штатов:

[/Текст заявления см. выше в пункте 6./

На рассмотрении Комитета находилась нота Постоянного представителя от 28 декабря 1973 года (№ 7385), однако Комитет хотел бы напомнить правительству Нидерландов о ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года, в которой кратко излагаются все доказательства, представленные Комитету в связи с операциями компании "Аффретэр".

Комитет считает, что новая информация, полученная от Соединенных Штатов, требует срочного рассмотрения. Комитет просит правительство Нидерландов производить незамедлительное расследование не только в отношении грузов, но и в отношении самого самолета и его экипажа. Если это расследование подтвердит полученную Комитетом информацию, правительство Нидерландов просит проявить дух сотрудничества, с тем чтобы немедленно прекратить операции, нарушающие резолюцию 253 (1968) Совета Безопасности.

Комитет был бы признателен, если бы ему как можно скорее была представлена информация о результатах этого расследования".

8. В соответствии с тем же решением Генеральный секретарь направил всем государствам-членам Организации Объединенных Наций ноту от 13 февраля 1974 года, текст которой был принят Комитетом, препровождая заявление Представителя Соединенных Штатов и в срочном порядке обращая внимание всех соответствующих властей на этот вопрос, с тем чтобы можно было незамедлительно принять соответствующие меры предосторожности для предотвращения поставок запасных частей.

9. От Канады был получен ответ от 19 февраля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и, ссылаясь на его ноту от 31 декабря 1973 года (Дело № 154), имеет честь информировать его о

/...

том, что, насколько известно компетентным канадским властям, ни компания "Аффретэр", ни компания "Эйр транс Африка", которые, как сообщается, нарушают санкции в отношении Родезии, не включены в список иностранных перевозчиков, которым разрешено выполнять отдельные чартерные рейсы в Канаду. Поскольку этим двум перевозчикам никогда также не давались удостоверения на осуществление деятельности, можно сделать вывод, что ни один из них не пересекал канадскую границу".

10. По просьбе Комитета в соответствии с его решением, принятым на 188-м заседании 13 марта 1974 года заместитель Председателя Комитета направил особое напоминание от 21 марта 1974 года Исполнительному секретарю ОАЕ в Нью-Йорке, а Генеральный секретарь в период с 20 по 22 марта 1974 года направил особые напоминания Габону, Греции, Заиру, Замбии, Нидерландам и Южной Африке, а также Афганистану, Габону, Заиру, Замбии, Малави, Португалии, Судану и Южной Африке, препровождая копии ноты Нидерландов от 28 декабря 1973 года с просьбой представить по ней свои замечания.

11. От Исполнительного секретаря ОАЕ в Нью-Йорке был получен ответ от 25 марта 1974 года на имя Председателя Комитета, основная часть которого согласно указаниям заместителя Председателя была распространена для информации Комитета и с целью представления дальнейших указаний. Этот ответ гласит следующее:

"Я хотел бы подтвердить получение Вашего письма от 21 марта 1974 года по вопросу о санкциях против Южной Родезии. Хотел бы также сообщить Вам, что 18 января 1974 года я направил в штаб-квартиру ОАЕ в Аддис-Абебе ноту, которая была прислана мне тогдашним Председателем Комитета Совета Безопасности и которая касается выполнения резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии.

Направляю Вам настоящим прилагаемые копии как моего письма в Генеральный секретариат ОАЕ, так и полученного мною ответа от 6 февраля 1974 года. Хочу обратить Ваше внимание на последний пункт упомянутого ответа".

Текст письма Исполнительного секретаря ОАЕ в Нью-Йорке от 18 января 1974 года на имя помощника Генерального секретаря ОАЕ (Аддис-Абеба)

"Имею честь представить настоящим копию письма и другие документы, полученные от Председателя Комитета по санкциям. В письме речь идет о возможных нарушениях санкций Организации Объединенных Наций против Южной Родезии некоторыми элементами в Габоне.

Председатель предлагает, чтобы ОАЕ вмешалась в это дело, с тем чтобы прекратить такие нарушения. В этой связи Генеральный секретарь, возможно, пожелает войти в контакт с правительством Габона, имея в виду данный вопрос. Согласно прилагаемому документу габонские власти уже были информированы Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций об упомянутых нарушениях".

Текст письма помощника Генерального секретаря ОАЕ от 6 февраля 1974 года на имя Исполнительного секретаря ОАЕ в Нью-Йорке

"Благодарю Вас за Ваше письмо № 2/OAU/74 от 18 января 1974 года, а также за документы, касающиеся возможных нарушений некоторыми элементами в Габоне санкций Организации Объединенных Наций против Родезии.

В настоящее время принимаются меры с той целью, чтобы уведомить об этом правительство Габона.

Я был бы признателен, если бы Вы смогли направлять нам на постоянной основе документы Комитета Организации Объединенных Наций по санкциям, в которых говорится о нарушении санкций. Во время моего последнего визита в Нью-Йорк я убедил Вашего предшественника направить письмо /См. S/11178/Rev.1, приложение I, порядковый № 148, Дело № 154, пункт 25/ на имя Председателя Комитета по санкциям относительно того, чтобы ОАЕ регулярно представлялась любая информация, касающаяся нарушения санкций. Пожалуйста, проследите за тем, чтобы Комитет по санкциям удовлетворил нашу просьбу".

12. Ответы были также получены от Руанды, Дагомеи, Чили, Австрии и Нидерландов, в основной части которых говорится следующее:

i) Нота Руанды от 6 марта 1974 года

"Постоянное представительство Руандийской Республики при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его /Генерального секретаря/ ноту от 31 декабря 1973 года по вопросу о Южной Родезии и двух авиационных компаний и сообщить ему о том, что Руандийская Республика не поддерживает отношений с упомянутыми габонскими компаниями или с какой-либо иной воздушной компанией, принадлежащей Южной Родезии.

Поэтому Руанда заверяет Организацию Объединенных Наций в том, что ни один самолет, принадлежащий каким-либо кругам этой страны, упорствующей в проведении расистской политики апартеида, не использует воздушное пространство Руанды.

ii) Нота Дагомеи от 13 марта 1974 года

"Постоянный представитель Республики Дагомеи при Организации Объединенных Наций ... в связи с нотами /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 года и 13 февраля 1974 года имеет честь информировать его о том, что ни один из самолетов, принадлежащих компании "Аффриэтэр" или компании "Эйр Транс Эффрика", не приземлялся в аэропорту Котону.

Тем не менее компетентным властям даны инструкции относительно того, чтобы этим авиалиниям запрещали пролет над дагомейской территорией или посадку в Котону".

iii) Нота Австрии от 2 апреля 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноты /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 года и 13 февраля 1974 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

В результате расследования возможности деятельности компании "Compagnie Gabonaise d'Affrètements Aériens" на австрийской территории установлено, что самолет этой компании лишь однажды в июле 1973 года приземлялся в аэропорту Линз. Учитывая выводы и решения, принятые Комитетом ... австрийские власти приняли решение лишить в будущем указанную компанию права на посадку".

/...

iv) Нота Нидерландов от 11 апреля 1974 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноты /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 г., 13 февраля 1974 г. и 20 марта 1974 г. имеет честь информировать его о том, что в настоящее время власти Нидерландов не располагают никакой другой информацией, помимо той, которая содержится в ноте и.о. Постоянного представителя от 28 декабря 1973 г. № 7385, по данному вопросу.

Тем не менее власти Нидерландов продолжают следить за деятельностью авиалинии "Аффретэр", за грузом, перевозимым на борту самолета "Танго Ромео", за самим самолетом и его экипажем.

В результате расследования, проведенного властями Нидерландов, установлено, что ни авиалиния "Аффретэр", ни авиалиния "Эйр Транс-Африка" еще не нарушили существующих законодательных мер, касающихся санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии.

В этой связи Постоянный представитель желает подчеркнуть, что власти Нидерландов проявляют высшую степень бдительности в данном вопросе в целях предупреждения любых незаконных действий со стороны вышеупомянутых авиалиний".

13. На 195-м заседании 21 мая 1974 года Комитет постановил, что в свете ответа Нидерландов необходимо подготовить ноту для рассмотрения Комитетом с целью препровождения ее правительству этой страны. Комитет также рассмотрел текст ноты, предложенной для направления Греции.

14. Тем временем от Греции был получен ответ от 28 мая 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на его /Генерального секретаря/ ноту от 31 декабря 1973 года (Дело № 154), имеет честь сообщить ему о том, что правительство Греции тщательно изучает предложения, внесенные Комитетом Совета Безопасности в связи с резолюцией 253 (1968), и выражает надежду, что оно вскоре сможет представить дополнительную информацию относительно мер, которые должны быть приняты с целью достижения целей вышеупомянутой резолюции.

В свете вышесказанного Постоянное представительство Греции не может до суда представить более конкретную информацию, однако оно в будущем сообщит Комитету о всех соответствующих решениях суда, относящихся к данному делу".

/...

15. В связи с отсутствием ответов от Габона, Южной Африки, Заира и Замбии Комитет решил включить правительства этих стран в ежеквартальный перечень правительств, которые не представили ответов на его запросы в течение оговоренного периода в два месяца. Этот перечень был издан 29 мая 1974 года в форме пресс-релиза.

16. В дополнение к пункту 13 выше после неофициальных консультаций Комитет одобрил текст ноты Нидерландам, которая по просьбе Комитета была направлена Генеральным секретарем 5 июня 1974 года. Текст ноты гласит следующее:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Нидерландов при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сослаться на ноту Постоянного представителя от 11 апреля 1974 года относительно дела № 154 о предполагаемом нарушении санкций против Южной Родезии: "Танго Ромео", самолет базируется в Либревилле столице Габона, но принадлежит гражданам Южной Родезии и его полеты контролируются ими.

Комитет рассмотрел ноту Постоянного представителя Нидерландов и на основании находящейся в распоряжении Комитета информации выразил свое неудовлетворение в связи с содержащимся в ноте утверждением о том, что ни авиалиния "Аффретэр", ни авиалиния "Эйр Транс-Африка" еще не нарушали существующих законодательных положений, касающихся санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии. Комитет счел, что во исполнение своих полномочий, определенных Советом Безопасности, он должен обратиться к правительству Его Превосходительства с просьбой представить дополнительную информацию по данному вопросу. Говоря более конкретно, Комитет хотел бы знать, не может ли правительство Нидерландов проверить и представить следующую информацию:

- a) фамилии, адреса и национальность главного директора-распорядителя "Аффретэр", директора, членов экипажа и любых пассажиров;
- b) лицензии и бортовые журналы экипажей;
- c) бортовые журналы самолетов;
- d) сертификаты технического состояния самолетов;
- e) квитанции на топливо, перевозимое самолетом;

/...

- f) документацию на перевозимые самолетом грузы с указанием происхождения товаров;
- g) копии накладных на все грузы, принятые на борт самолета в аэропорту "Шифель", по крайней мере, за четыре или пять рейсов;
- h) копии накладных на груз, перевозимый транзитом через аэропорт "Шифель", по крайней мере, за четыре или пять рейсов;
- i) копии накладных на груз, выгруженный в аэропорту "Шифель", по крайней мере, за четыре или пять рейсов;
- j) номера паспортов членов экипажа, место выдачи и выдавшие их власти, место возобновления паспортов и страны проживания, посещенные страны и другая информация из паспортов членов экипажа.

Если дальнейшее расследование правительством Нидерландов подтвердит выводы Комитета, то Комитет надеется, что власти Нидерландов будут сотрудничать в целях немедленного прекращения операций "Аффретэр", которые противоречат положениям резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

В соответствии с просьбой Комитета Генеральный секретарь был бы признателен правительству Его Превосходительства за предоставление в удобные для него сроки, по возможности, в течение одного месяца, любой имеющейся информации и документации, а также любых замечаний, которые оно пожелает сделать по данному делу".

17. От Нидерландов был получен ответ, датированный 31 мая 1974 года (получен Комитетом Секретариата 6 июня 1974 года, вскоре после отправки вышеупомянутой ноты Генерального секретаря от 5 июня 1974 года, о которой говорилось выше. Основная часть ответа гласила следующее:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к своей ноте № 1963 от 11 апреля 1974 года имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что, несмотря на дополнительное тщательное расследование, власти Нидерландов не смогли установить какого-либо нарушения правовых положений санкций, которое было бы связано с принадлежащим "Аффретэр" самолетом. Поскольку этот самолет прибывает из Афин без груза, постольку это свидетельствует о том, что нет никакого импорта товаров из Южной Родезии в Нидерланды. Самолет принимает на борт грузы, предназначенные для стран южной части Африки. Тщательная проверка, которой была подвергнута документация в связи с теми обвинениями, которые были выдвинуты против "Аффретэр", до сих пор не дала никаких подтверждений того, что эти грузы, или часть их, действительно предназначались для Родезии. Факты экспорта товаров из Нидерландов в Южную Родезию не были установлены.

/...

Насколько власти Нидерландов смогли установить, также не было нарушений других правовых положений режима санкций в отношении к Южной Родезии. Указанный самолет принадлежит габонской фирме, находящейся в Либревилле, он зарегистрирован в Международном регистре гражданских самолетов 1973 г., стр. 335, пилот этого самолета по просьбе представляет удостоверение о пригодности к эксплуатации самолета в воздухе, выданное властям Габона. Власти Нидерландов продолжают уделять пристальное внимание этому вопросу, они непременно информируют Генерального секретаря о любой дополнительной информации, которая может быть ими получена".

18. В дополнение к пункту 13 выше Комитет на своем 197-м заседании 3 июня 1974 года решил, что в предложенном тексте ноты Греции следует соответствующим образом учесть информацию, которая содержится в ответе Греции от 28 мая 1974 года, и задать вопрос о том, летает ли все еще "Танго Ромео" в Грецию с грузом мяса из Южной Родезии или нет.

19. Тем временем от Греции был получен новый ответ, датированный 7 июня 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к своим предыдущим сообщениям по данному делу имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что правительство Греции, руководствуясь стремлением еще раз подчеркнуть свою политику сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по проблемам Родезии, приняло решение запретить предоставление какой-либо помощи "Афрэтэр". Греческое правительство также приняло решение не принимать более никаких удостоверений о происхождении груза, выдаваемых властями Южной Африки или португальских африканских территорий в качестве достаточного доказательства, если есть подозрение относительно того, что данный товар является товаром южно-родезийского происхождения".

20. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 18 июня 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года, имеет честь сообщить следующее:

Правительство Федеративной Республики Германии еще прошлым летом расследовало деятельность самолета DS 8F, зарегистрированного под номером TRLQ, BP 484 в Либревилле, Габон. В результате этого расследования не возникло никаких подозрений относительно того, что самолет, который официально зарегистрирован в независимой африканской стране, является в то же время собственностью

/...

Южной Родезии. Также удалось установить, что "Аффретэр", очевидно, пользуется правом посадки на постоянной основе в Ниамей.

Учитывая информацию, содержащуюся в указанной выше ноте от 31 декабря 1973 года, федеральное правительство с этого момента отказало самолетам компании "Аффретэр" в праве на посадку по техническим причинам. Поскольку федеральное правительство обязано выполнять правила ИКАО, постольку оно будет приветствовать решение властей Габона пересмотреть регистрацию самолета и информировать Совет Безопасности относительно того, возможно ли подтвердить эту регистрацию, если учитывать те последствия, которые могут иметь место в связи с правилами ИКАО".

/...

21. В дополнение к пункту 18 выше, Комитет после проведения неофициальных консультаций принял текст ноты Греции, в которой учитывалась информация, содержащаяся в ответе правительства этой страны от 7 июня 1974 года; эта нота по просьбе Комитета была направлена Генеральным секретарем 19 июня 1974 года; ее текст гласит следующее:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Греции при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии имеет честь сообщить ему, что Комитет рассмотрел его ноты от 6 декабря 1973 года, 28 мая 1974 года и 7 июня 1974 года об импорте в Грецию мяса, относительно которого утверждалось, что несмотря на объявление его товаром южноафриканского производства, он в действительности происходит из Южной Родезии.

Комитет признателен властям Греции за быстрый ответ на его запрос. В частности, Комитет признателен за информацию, содержащуюся в ноте от 7 июня, о том, что правительство Греции приняло решение запретить предоставление какой-либо помощи "Аффоретэр". Комитет полагает, что в результате этого решения, все операции "Аффоретэр" в Греции прекращены, что импорт мяса, осуществлявшийся "Аффоретэр", более не разрешается, и что самолету DC-8 "Аффоретэр" больше не разрешается посадка в Греции.

До получения ноты от 7 июня, Комитет намеревался высказать свои замечания относительно тех документов, которые приложены к записке Представительства Греции от 6 декабря. Комитет отметил, что эти документы не удостоверяли того, что этот груз мяса был южноафриканского происхождения и в этой связи хотел ознакомить греческие власти со своими замечаниями относительно этой документации. Он отметил, что в этих документах говорилось о "мясе с костями", которое, как известно Комитету, обычно не поставляется из Южной Африки, а также о "морозительных единицах" — этот термин в подобных документах обычно не используется. Во всяком случае Комитет располагает информацией о том, что подозрительная документация об экспорте мяса, якобы южноафриканского происхождения, имела место и в других случаях, связанных с документацией, аналогичной той, которая была представлена властям Греции. Комитет также располагает информацией о том, что экспортированное из Южной Африки мясо обычно сопровождается экспортными удостоверениями, выдаваемыми южноафриканскими правительственными властями. В настоящее время эти удостоверения имеют особые серийные номера, подробные сведения о которых обычно посылаются авиапочтой заранее, до отправки грузов, к которым они относятся. Комитет пришел к заключению, что имеются всякие

/...

доводы относительно того, что документы, фотостатические копии которых были приложены к записке Греции от 6 декабря 1973 года, являются фальшивыми. Комитет направляет свои заключения властям Греции, возможно эти выводы помогут греческим властям в тех расследованиях, которые сейчас проводятся.

Комитет, который рассматривает это дело как крайне важное, охотно завершил бы свое расследование тех аспектов дела, которые связаны с Грецией, и, если нужно, выпустить в этой связи пресс-релиз. Прежде чем приступить к рассмотрению этого шага, Комитет хотел бы получить подтверждение от Вашего Превосходительства относительно правильности тех предположений, которые детально изложены во втором пункте этой записки. В частности, Комитет был бы весьма признателен правительству Греции если бы оно официально сообщило о том, что операции самолета "Аффоретар" на греческой территории прекращены, и что импорт мяса из Южной Родезии прекращен и не будет разрешаться в будущем".

22. От Греции был получен ответ от 24 июня 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на свое сообщение от 7 июня 1974 года, а также на ноту [Генерального секретаря] от 19 июня 1974 года, и действуя согласно инструкциям, полученным от правительства Греции, имеет честь подтвердить следующее:

а) Греческое правительство, прилагая усилия к тому, чтобы содействовать полному осуществлению резолюций по вопросу о Южной Родезии, приняло решение не только прекратить предоставление какой-либо помощи "Аффоретар", но также запретить посадку самолетов этой авиакомпания на греческой территории. Исключения могут быть сделаны только в отношении "посадок по техническим причинам", предусмотренных международными договорами, участником которых является Греция.

б) Греческое правительство также решило не принимать впредь сертификаты о происхождении, выданные властями Южной Африки или португальскими африканскими властями в качестве достоверного доказательства, подтверждающего происхождение товаров, в случаях когда существуют подозрения, что эти товары имеют южнородезийское происхождение.

с) Что касается импорта мяса южнородезийского происхождения, то в настоящем документе мы вновь заявляем о том, что такой импорт, прямой или косвенный уже давно был запрещен в Греции законодательным декретом за номером 95 от 11 августа 1967 года в статье 1, касающейся "запрещения на торговлю с Южной Родезией" (см. № 5495 от 11 ноября 1967 года). В настоящий момент в

/...

Греции расследуются факты нарушения этого декрета, как об этом говорится в ноте, направленной Представительством Греции 28 мая 1974 года.

Постоянное представительство Греции благодарит за информацию, содержащуюся в ноте Генерального секретаря от 19 июня 1974 года, которая уже направлена в Афины, и выражает надежду, что Комитет сочтет нужным издать пресс-релиз, с тем чтобы обнародовать вышеизложенные новые меры, принятые греческим правительством, и пользуется случаем вновь заверить Генерального секретаря в своем высочайшем к нему уважении".

23. На 203-м заседании 7 августа 1974 года Комитет, принимая во внимание информацию, представленную Грецией, постановил издать пресс-релиз по этому вопросу. На этом же заседании Комитет, принимая во внимание ответ Федеративной Республики Германии, решил также направить соответствующую ноту Нигеру. Текст пресс-релиза, изданного в тот же день, и текст ноты Нигеру, направленной 8 августа 1974 года, были приняты Комитетом на этом же заседании. Они гласят следующее:

1) Текст пресс-релиза

"В августе 1973 года лондонская газета "Санди Таймс" опубликовала информацию относительно полетов, осуществляемых между Южной Родезией и Грецией для перевозок родезийского мяса, экспортируемого в Грецию в нарушение обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности. Эти полеты осуществлялись авиаконпанией "Аффретэр", базирующейся в Габоне, но принадлежащей и эксплуатируемой гражданами Южной Родезии. Как сообщалось, грузовой самолет "Аффретэр" типа DC-8 совершал полеты в Афины через Либревиль два раза в неделю, перевозя каждый раз более 30 000 килограммов родезийского мяса.

Комитет просил правительство Греции и ряд других правительств срочно расследовать это дело и немедленно прекратить операции с "Аффретэр", которые противоречат резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

В нотах от 7 и 24 июня 1974 года Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций сообщило Комитету, что правительство Греции, стремясь внести свой вклад в полное осуществление соответствующих резолюций по вопросу о Южной Родезии, постановило запретить посадку самолета "Аффретэр" на греческой территории, за исключением "посадок по техническим причинам", во время которых не разрешается высаживать или принимать на борт пассажиров и производить разгрузку или погрузку.

Греческие власти постановили не принимать более никаких сертификатов о происхождении, выданных властями Южной Африки или властями португальских африканских территорий, в качестве достаточного доказательства происхождения товара, если есть подозрение, что данный товар имеет южнородезийское происхождение. Правительство Греции вновь повторило, что импорт в Грецию мяса южнородезийского происхождения запрещен.

Комитет приветствовал решение, принятое правительством Греции, которое представляет собой вклад в эффективное осуществление обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности на Южную Родезию".

ii) Текст ноты Нигеру

Как было сообщено правительству Нигера в ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года и в приложенной к ней сводке сведений (дополнительные экземпляры прилагаются), Комитет активно расследует операции двух авиакомпаний, известных под названиями "Compagnie gabonaise d'affrètements aériens" (Аффретэр) и "Эйр Транс Африка". Эти компании зарегистрированы в Габоне, однако они явно принадлежат лицам, обычно проживающим в Южной Родезии, и управляются ими, причем эти компании эксплуатируют один самолет типа DC-8F модель 55, и самолеты типа 5 DC-7.

Комитет недавно получил от Федеративной Республики Германии информацию о том, что федеральные германские власти установили, что компания "Аффретэр" на постоянной основе пользуется правом посадки в Ниамей. В этой связи Комитет был бы признателен правительству Его Превосходительства, если бы оно расследовало это обвинение, и, если это обвинение окажется обоснованным, примет меры к прекращению в дальнейшем операций, которые являются нарушением положений резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Комитет был бы признателен за получение информации по этому вопросу в удобные для властей Нигера сроки, по возможности в течение двух месяцев, в том числе результатов обследования, которое правительство Его Превосходительства несомненно пожелает произвести".

24. По просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил также 22 августа 1974 года следующие ноты Габону и Нидерландам, тексты которых были приняты Комитетом на 204-м заседании, состоявшемся 21 августа 1974 года.

/...

ii) Текст ноты Габону

"В ходе дальнейшего рассмотрения дела № 154 Комитет выразил глубокое сожаление в связи с тем, что он еще не получил ответа от правительства Габона на свой запрос об информации, содержащийся в ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года, о чем правительству Габона уже напоминалось в ноте от 22 марта 1974 года.

В упомянутой ноте Комитет предлагал произвести расследование в нескольких направлениях; в числе других мер он предлагал проверить происхождение удостоверений о пригодности соответствующих самолетов к полетам. Согласно некоторым сведениям, срок этих удостоверений должен был с того времени истечь. Комитет хотел бы знать, были ли эти удостоверения возобновлены и если да, то какими властями.

Комитет хотел бы еще раз обратить внимание правительства Габона на необходимость незамедлительного получения Комитетом полной информации о делах, находящихся на его рассмотрении, для того чтобы он мог выполнить свой мандат, как его определил Совет Безопасности; и в этой связи Комитет хотел бы обратить внимание правительства Габона на "доклад генерального секретаря по административным вопросам Совету министров по вопросу о санкциях против Южной Родезии", представленный Совету министров Организации африканского единства на его двадцать третьей сессии, состоявшейся в июне 1974 года в Магадише. Комитет поэтому был бы глубоко признателен, если правительство Его Превосходительства смогло препроводить ему, как можно скорее и по возможности, не позднее, чем через месяц, свои замечания по вопросам, затронутым в ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года".

ii) Текст ноты Нидерландам

Комитет снова рассмотрел дело № 154, в связи с которым правительство Нидерландов любезно предоставило полезную информацию. В частности, в распоряжении Комитета находится ответ Его Превосходительства от 31 мая 1974 года.

С тех пор по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Постоянному представителю Нидерландов ноту от 5 июня 1974 года, копия которой при сем прилагается для справки.

/...

Комитет очень хотел бы получить ответ на эту ноту. В частности, он хотел бы знать, привземляются ли еще самолеты в Нидерландах и, если да, то какими властями были возобновлены удостоверения о пригодности к полетам, которые к настоящему времени должны были истечь. Комитет также заинтересован в получении сведений о маршрутах до и после посадки самолетов, поскольку они должны быть указаны в летных документах.

Комитет просил Генерального секретаря передать эту просьбу правительству Нидерландов, указав при этом, что он будет весьма признателен получить от него ответ в ближайшем будущем и, если возможно, в пределах одного месяца".

25. От Габона был получен ответ от 23 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Габонской Республики при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на полученные сообщения относительно Южной Родезии, информирует [Генерального секретаря], что в дополнение к расследованиям, которые она провела с целью окончательного разрешения данного вопроса, правительство приняло следующие меры:

Компании "Афрэтэр" направлено требование приобрести такой статус, при котором она не будет распространяться габонское законодательство путем эффективного учреждения ее штаб-квартиры в Либревиле.

Эта мера нацелена на то, чтобы дать возможность установить реальный и непрерывный контроль над деятельностью этой компании.

От этой же компании было потребовано, чтобы она зарегистрировалась в Министерстве транспорта и гражданской авиации (департамент гражданской авиации), в Министерстве экономики и финансов (таможенный департамент) и в Министерстве внутренних дел (иммиграционно-эмиграционная служба) полный список с названиями аэропортов назначения и отправления тех стран, в которые она намеревается совершать полеты в будущем.

Наконец, этой компании предъявлено требование ограничить ее деятельность теми странами, в отношении которых Совет Безопасности не наложил санкций.

Правительство Габона отныне будет регулярно информировать Совет Безопасности по данному вопросу".

26. В дополнение к пункту 15 выше Комитет постановил включить Афганистан, Малави, Португалию и Судан и вторично Заир, Замбию и Южную Африку в квартальный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

/...

27. От Афганистана, Нигера и Нидерландов были получены ответы, основная часть которых гласит:

i) Нота Афганистана от 20 сентября 1974 года

"Правительство Афганистана всегда поддерживало резолюции и решения Организации Объединенных Наций и ее соответствующих органов, и в соответствии с этой позицией оно полностью соблюдает соответствующие резолюции Совета Безопасности в отношении санкций против Южной Родезии.

Правительство Афганистана снова заявляет о своем строгом соблюдении санкций в отношении Южной Родезии и поэтому оно хотело бы просить соответствующим образом исправить ссылки на Афганистан, сделанные в деле № I54.

Постоянное представительство Афганистана было бы в высшей степени признательно, если бы данная информация могла быть незамедлительно доведена до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

ii) Нота Нидерландов от 1 октября 1974 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 5 июня 1974 года по делу № I54 ..., имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

25 июня 1974 года самолет компании "Аффретэр" оставался в аэропорту "Шифель" (Амстердам) в течение трех часов. Авиационное отделение нидерландской государственной полиции сделало сообщение, которое включает следующие факты:

25 июня 1974 года самолет типа DC-8F-55, национальная принадлежность и регистрационный номер tr-Iqr, приземлился в аэропорту "Шифель" приблизительно в 15:00 часов. Его пилот располагал следующими документами:

a) регистрационное удостоверение (certificat d'immatriculation) No. I74, tr-Iqr, выданное министерством транспорта и гражданской авиации Габонской Республики самолету DC-8F-55, серийный номер 4582I. Дата и место выдачи: 20 октября 1972г., Либревиль; выдан компании "Аффретэр", br. No. 484, в Либревиле.

/...

b) сертификат о технической пригодности к полетам ('certificat de navigabilité') No. 168 для вышеуказанного самолета.

Сертификат технической пригодности самолета к полетам был выдан 20 октября 1972 года управлением гражданской авиации министерства общественных работ и туризма Габонской Республики. Срок действия этого документа истек 17 апреля 1973 года, но был продлен на полгода "Бюро Веритас" в Париже. В настоящее время этот документ действителен до 13 октября 1974 года.

Серийный номер и заводской номер, упомянутые в вышеуказанных документах, совпадали с номерами, указанными в пилотской кабине.

Один из представителей полицейских властей также заявил, что самолет прибыл из Либревилья без груза, а затем отправился обратно в Либревиль в 18:00 часов с грузом электроприборов и деталей машин, предназначенных для выгрузки в Либревиле. В соответствии с заявлением этого представителя это регистрационное удостоверение действительно в течение неопределенного периода времени.

Кроме того, в соответствии с имеющейся у нас информацией, "Бюро Веритас" является частной компанией, уполномоченной французским правительством продлевать срок действия сертификатов технического состояния самолетов. Сертификаты, выданные этим бюро, признаются нидерландскими властями. Представитель полиции также заявил, что, очевидно, "Бюро Веритас" было уполномочено также и габонским правительством продлевать срок действия таких сертификатов.

Постоянный представитель Королевства Нидерландов хотел бы сообщить Генеральному секретарю, что дополнительная информация будет направлена по возможности в самое ближайшее время".

iii) Нота Нигера от 10 октября 1974 года

"Постоянное представительство Республики Нигер имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что власти Нигера никогда не выдавали какого-либо официального документа, дающего право самолетам двух авиакомпаний, "Компани габонэз д'Аффретман Аерьен" (Аффретэр) и "Эр Транс Африка", производить посадку в Ниамей на регулярной основе.

Однако в ходе расследования было установлено, что 17 и 31 мая 1974 г. самолет DC-8F, регистрационный номер TR-IQR, принадлежащий компании "Аффретар" и совершавший рейсы из Цюриха, действительно произвел посадку в Ниамей по прибытии из Цюриха. Предварительно не было сделано никакого запроса о разрешении на посадку, однако служащие контрольной башни разрешили самолету произвести посадку по той причине, что на его борту находилось в первом случае 38 тонн продовольствия, а во втором случае - 34,4 тонны, предназначенные для Нигерийского Красного Креста.

В соответствии с этим власти Нигера предприняли все необходимые меры и дали твердые указания в отношении того, чтобы в будущем, независимо от обстоятельств, отказывать в посадке любому самолету, не имеющему должным образом подтвержденного разрешения на пролет и посадку."

28. На 213-м заседании 6 ноября 1974 года представители Франции и Соединенных Штатов сделали следующие заявления относительно рассматриваемого дела:

1) Заявление представителя Франции

"Моя делегация приняла к сведению информацию, содержащуюся в ответе Нидерландов на ноту Комитета с просьбой о расследовании деятельности компании "Аффретеэр". Делегация отмечает, что эта нота касается удостоверения о пригодности к полету, выданного Бюро "Веритас" (Париж) самолету DC-8F-55 и действительного на срок в шесть месяцев.

После запросов, сделанных компетентными французскими властями, моя делегация хочет сообщить Комитету следующие подробности по этому вопросу. Бюро "Веритас" (Париж) в самом деле выдало 29 марта 1974 года удостоверение о пригодности к полету действительное до 9 октября 1974 года, самолету DC-8F-55 регистрационный знак TR-IQC габонской компании "Аффретэр". Этот документ был выдан в соответствии с соглашением согласно которому правительство Габона поручило Бюро "Веритас" (Париж) частной компании выдачу удостоверений о пригодности к полету для самолетов, зарегистрированных в Габоне.

Моя делегация тем самым хотела бы подчеркнуть тот факт, что указанная формальность была выполнена без какого-либо участия со стороны французских властей".

11) Заявление представителя Соединенных Штатов

"Правительство Соединенных Штатов выдало лицензию на экспорт самолета DC-8 из Соединенных Штатов в Габон. Это решение было принято после тщательного изучения обстоятельств, касающихся продажи самолета, и после того, как от правительства и президента Габонской Республики были получены письменные заверения в том, что этот самолет предназначается для личного пользования президента, а использование его компанией "Эр Африн" в коммерческих целях, и что этот самолет никоим образом не будет использован для оказания помощи какой-либо стране, в отношении которой Организацией Объединенных Наций наложены какие-либо ограничения. Правительство Соединенных Штатов, будучи уверенным, что этот самолет никаким образом не будет использоваться для нарушения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, касающейся санкций против Родезии, сообщило правительству Габонской Республики о своем решении выдать экспортную лицензию".

29. На 214-м заседании 13 ноября 1974 г. Комитет принял решение относительно всех дел, касающихся Греции, указанное в (62) дело № 114, пункт 13 выше.

30. На 215-м заседании 20 ноября 1974 г. представитель Соединенных Штатов сделал еще одно заявление в Комитете следующего содержания:

"Министерство торговли Соединенных Штатов объявило сегодня о том, что было принято решение о 60-дневном временном прекращении действия экспортных привилегий Соединенных Штатов в отношении "Компани Габонез д'Аффретман Аерьен" ("Аффретэр") из Либревилля, Габон.

Эта мера, принятая Отделом администрации по вопросам министерства торговли, основана на утверждениях о том, что "Аффретэр" ложно заверила должностных лиц правительства Соединенных Штатов в том, что грузовой реактивный самолет компании "Дуглас" DC-8-55F не будет использоваться для каких-либо грузоперевозок или торговли с Южной Родезией, а также в каких-либо других операциях или любым другим образом, противоречащим санкциям Соединенных Штатов в отношении этой территории.

Будут предъявлены официальные обвинения в предполагаемых нарушениях закона администрации Соединенных Штатов по экспортным вопросам с внесенными в него поправками. Стороны будут иметь возможность оспаривать обвинения или приводить свидетельские показания в свою защиту.

Все неиспользованные утвержденные лицензии, в которых участвует "Аффретар", были отменены. Положения экспортной администрации Соединенных Штатов предусматривают, что без разрешения министерства торговли Соединенных Штатов никто не может вести торговлю со стороной, которая была лишена экспортных привилегий Соединенных Штатов на товары, экспортируемые из Соединенных Штатов".

31. На том же заседании Комитет постановил о том, что должны быть подготовлены ноты для рассмотрений и для препровождения их правительствам, которых данное дело касается в первую очередь, а именно правительствам Габона, Греции, Нидерландов и Федеративной Республики Германии; в этих нотах последние будут информированы о мерах, принятых правительством Соединенных Штатов и им будет предложено учитывать их при проведении расследований, запрошенных Комитетом.

(180) Дело № 155. Фотоаппараты из Швейцарии: нота Соединенного Королевства от 27 сентября 1973 года

1. Представленная ранее информация по этому вопросу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приведена ниже.
3. По просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 18 марта 1974 года, текст которой был принят Комитетом после неофициальных консультаций. Текст этой ноты гласит:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему, что Комитет рассмотрел его ноту от 12 ноября 1973 года, касающуюся проводимого Комитетом расследования в связи с сообщением о предполагаемой поставке швейцарской компанией двух аэрофотокамер военновоздушным силам Южной Родезии.

Комитет с удовлетворением получил информацию, содержащуюся в записке Его Превосходительства. Однако Комитет нашел, что простое заверение данной швейцарской компании в том, что в мае и июне 1973 года эта компания не экспортировала аэрофотокамеры в Южную Родезию, не является достаточным основанием для того, чтобы считать, что сделка подобного рода действительно не имела места. Комитет хотел бы получить подтверждение о том, что компетентные швейцарские власти сами предприняли шаги для проверки точности этого заверения, включая тщательное расследование всех относящихся к делу документов и материалов. Комитет был бы рад получить подробную информацию по этому вопросу.

Комитет также рассмотрел возможность того, что предполагаемая сделка могла - подобно другим сделкам, осуществленным в нарушение обязательных санкций, - быть проведена через посредство лиц в третьей стране, возможно в одной из стран южной части Африки, а не в самой Родезии. Комитет хотел бы получить заверение в том, что компетентные швейцарские власти уже расследовали такую возможность или проведут это расследование теперь. Если окажется, что аэрофотокамеры были экспортированы компанией "Вайлд, С.А." в какую-то другую страну во время, соответствующее сообщению, Комитет был бы рад получить заверение в том, что швейцарские власти, после наведения тщательных справок, могут гарантировать, что отправка камер в Южную Родезию для военновоздушных сил не имела места. Комитет в этом случае был бы

/...

рад получить подробную информацию, на основании которой власти пришли к своему выводу. Если же камеры действительно были отправлены далее в Южную Родезию, то вопрос о том, знала ли компания "Вайлд, С.А." заранее об их конечном назначении или об их возможном конечном назначении, является таким вопросом, который швейцарские власти также, разумеется, захотят расследовать.

Комитет просил Генерального секретаря довести эти соображения до сведения Постоянного наблюдателя и просить по возможности скорее прислать его замечания. Комитет выразил надежду, что любое дальнейшее расследование, которое окажется необходимым, будет проводиться без промедления, а его результаты будут доведены до сведения Комитета".

4. От Швейцарии был получен ответ от 24 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Комитет Совета Безопасности ... о том, что Швейцария, не являясь членом Организации Объединенных Наций, в одностороннем порядке приняла меры, направленные на предотвращение использования территории Швейцарии для коммерческих сделок, против которых направлена политика санкций. Генеральный секретарь неоднократно обращал внимание членов Организации на позицию Швейцарии.

Как отмечается в ноте Постоянного наблюдателя от 12 ноября 1973 года, касающейся случая, связанного с компанией "Вайлд, С.А.," сведения, собранные швейцарскими властями на основании информации, предоставленной Генеральным секретарем, не подтверждают вывода о том, что компания "Вайлд" участвовала в незаконной сделке.

Однако швейцарские власти будут готовы рассмотреть это дело, если Комитет по санкциям предоставит им подробную дополнительную информацию, которая могла бы служить реальным свидетельством в поддержку рассматриваемых обвинений".

(I8I) Дело № 158. Пихтовое масло из Соединенных Штатов Америки-- "Шарлотт Лайкс": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1973 года

1. Информация, представленная ранее по этому случаю, содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному случаю со времени представления указанного доклада, приводится ниже:

3. От Соединенных Штатов Америки была получена нота от 1 февраля 1974 года, основная часть которой гласит:

/...

"Представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций представляет следующую информацию в связи с нотой, направленной Комитету 19 октября 1973 года правительством Соединенного Королевства относительно партии пихтового масла.

Представители Генерального консульства США в Кейптауне имели беседу с г-ном Д. Уатсоном, Управляющим компании D.L. Petroleum, South Africa, Ltd., в управлении компании и посетили складские помещения компании в Мейнленде, около Кейптауна. Изучение ими представленной документации и сопоставление ее с имеющимися запасами не дают оснований утверждать или подозревать совершение перевозки груза в Южную Родезию.

Они лично изучили следующие документы: а) оригинал счета-фактуры; б) указания от освобождения от пошлин, отданные компанией Dent и Goodwin, Ltd. (агенты) для получения таможенной очистки и доставку груза дорожным транспортом на склады компании в Мейнленде. На этом документе имеется штамп таможни от 26 мая 1973 года и штамп на получение агентом разрешения на таможенную очистку и доставку груза от 23 мая 1973 года; с) квитанция о доставке груза от 24 мая 1973 года; д) 7 счетов-фактур на продажу 25 бочек пихтового масла местным покупателям в районе Кейптауна. Представители американского Генерального консульства осмотрели также 10 маркированных бочек с пихтовым маслом в складских помещениях компании для хранения бочек с маслом, которые, по словам г-на Уатсена, являются остатком от имевшихся запасов. Кроме того, по словам г-на Уатсена, между компаниями D.L. Petroleum, South Africa и D.L. Petroleum, Rhodesia нет никакой связи.

Комитет Совета Безопасности возможно пожелает опросить других членов по вопросу о том, имеют ли они дополнительную информацию, могущую облегчить проведение дальнейшего расследования этого дела, которое может оказаться необходимым".

4. На 189-м заседании 3 апреля 1974 года представитель Соединенного Королевства информировал Комитет о том, что он выяснит, имеется ли какая-либо дальнейшая информация по данному вопросу, и доложит Комитету об этом на следующем заседании.

5. На 194-м заседании 17 мая 1974 года представитель Соединенного Королевства информировал Комитет, что его правительство не имеет никакой дальнейшей информации по этому делу. Его делегация выразила благодарность Соединенным Штатам за сообщение, содержащееся в ноте от 1 февраля 1974 года, и заявила, что она удовлетворена проведенным расследованием и не видит необходимости в дальнейших действиях.

6. На том же заседании было решено не предпринимать никаких дальнейших мер в связи с данным делом.

/...

(182) Дело № 159. Картонные контейнеры из Испании: нота Соединенного Королевства от 12 ноября 1973 года

1. Информация, представленная ранее по данному делу, содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. 28 марта 1974 года Испании была направлена нота, напоминающая правительству Испании о том, что оно все еще не прислало ответ по этому делу и информирующая его о том, что Комитет, в соответствии с резолюцией 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной кварталный список правительств, не ответивших на его запросы в пределах установленного двухмесячного срока.
4. В связи с отсутствием ответа от Испании Комитет постановил включить это правительство в кварталный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.
5. 19 июня 1974 года было направлено дальнейшее напоминание Испании.
6. В связи с отсутствием ответа от Испании Комитет снова включил это правительство в очередной кварталный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

(183) Дело № 190. Туристические агентства и Южная Родезия: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 209-м заседании 26 сентября 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию из опубликованных источников, согласно которой туристические агенты Южной Родезии надеются быть представленными на совещании Всемирной федерации ассоциаций туристических агентств (ВФАТА), которое должно состояться в Стамбуле, Турция, в ноябре 1974 года. Как сообщается, Южная Родезия является самым молодым членом ВФАТА и займет свое место в Организации впервые. В опубликованных источниках далее указывается, что Ассоциация южноафриканских туристических агентов должна провести в Южной Родезии в сентябре 1974 года свою ежегодную конференцию, на которой будут присутствовать эксперты по туризму из Бельгии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии, Франции и других стран, а также генеральный секретарь ВФАТА. Кроме того, все крупнейшие авиакомпании, совершающие рейсы в Южную Африку, включая Бритиш Эйруэйз (Соединенное Королевство), Эль Аль (Израиль), КИМ (Нидерланды), Лкфтханза (Федеративная Республика Германии), SAS (Швеция) и Вариг (Бразилия) также будут представлены на этой конференции.

/...

2. На этом заседании Комитет постановил подготовить для его рассмотрения ноты правительствам стран, названных в упомянутых опубликованных источниках, а также письмо генеральному секретарю ВФАТА. В соответствии с обычной практикой Комитета, об этом было доведено до сведения правительств, представленных в Комитете, а именно: Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов через посредство их представителей.

3. На том же заседании представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов сделали заявления в Комитете. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация постарается, чтобы как можно скорее было проведено расследование относительно возможного участия организаций, осуществляющих свою деятельность в Соединенном Королевстве. Однако контроль за поездками отдельных граждан Соединенного Королевства представляет известные трудности. Представитель Соединенных Штатов заявил, что, как он указал ранее, власти Соединенных Штатов не осуществляют никакого контроля за поездками частных граждан Соединенных Штатов.

4. В дополнение к пункту 2 выше, после неофициальных консультаций Комитетом были приняты тексты упомянутых выше нот и письма. В нотах внимание соответствующих правительств было обращено на полученную указанным образом информацию и были запрошены их замечания по ней. В частности, в том что касается конференции в Южной Родезии, Комитет хотел знать, кем финансируются ее участники и кто обеспечивает проезд. В письме генеральному секретарю ВФАТА было выражено сожаление Комитета в связи с тем, что ответственное должностное лицо этой организации ездило в Южную Родезию для участия на этой конференции; в ней также настоятельно предлагалось, чтобы полученная Комитетом информация была доведена до сведения членов федерации, и содержалась настоятельная просьба о том, чтобы всякое признание незаконного фашистского режима Южной Родезии — прямое или косвенное — было аннулировано и чтобы строго соблюдались как буква, так и дух обязательных санкций Совета Безопасности.

5. В соответствии с этим решением Генеральный секретарь, по просьбе Комитета, разослал ноты от 10 и 16 октября Бельгии и Турции, соответственно, относительно предполагаемой конференции ВФАТА в Стамбуле (Турция), а также ноты от 31 октября 1974 года — Бразилии, Израилю, Нидерландам, Федеративной Республике Германии, Швеции и Южной Африке относительно конференции в Южной Родезии. Председатель Комитета направил письмо от 24 октября 1974 года генеральному секретарю ВФАТА.

6. 30 октября 1974 года от Турции был получен ответ, основная часть которого гласит:

/...

"Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций ... в связи с конференцией Всемирной федерации ассоциаций туристических агентств, которую планируют провести в Стамбуле в ходе ноября месяца, имеет честь информировать его о том, что соответствующим турецким властям были даны необходимые инструкции для того, чтобы предотвратить приезд представителей Южной Родезии и Южной Африки в Турцию и их участие в данной конференции".

7. Подтверждение от 7 ноября 1974 года о получении ноты было получено от Федеративной Республики Германии.

8. По просьбе Комитета, после неформальных консультаций, Генеральный секретарь направил Турции ноту от 14 ноября 1974 года, в которой с удовлетворением и признательностью отмечаются меры, принятые правительством Турции в отношении ВФАТА, а также выражается надежда, что правительство и впредь будет проявлять всемерную бдительность в целях строгого соблюдения обязательных санкций Совета Безопасности.

9. От Генерального секретаря ВФАТА был получен ответ от 3 декабря 1974 года на имя Председателя, основная часть которого гласит:

"Настоящим свидетельствую о получении Вашего письма от 24 октября относительно отношений нашей федерации с Ассоциацией туристических агентств Южной Родезии.

Согласно Вашему желанию, я представил письмо на заседании нашего Совета директоров, состоявшемся в Стамбуле.

От имени Совета имею честь подтвердить, что, как в принципе так и фактически, отношения, существующие между туристическими агентами Южной Родезии и Всеобщей федерацией ассоциаций туристических агентств, ни в коей мере, ни прямо и ни косвенно, не представляют собой признания или поддержки правительству и режиму данной страны.

Однако ввиду серьезного характера вопроса Совет директоров постановил включить этот вопрос в повестку дня своего 26-го заседания, которое должно состояться в конце февраля в Западном Берлине, с тем чтобы иметь время для дальнейшего рассмотрения всех последствий Вашего вышеупомянутого письма.

Разумеется, я непременно сообщу Вам в надлежащий срок о результатах обсуждения Совета".

/...

(I84) Дело № I94. Деятельность компании "Холидэй Иннз" и компаний по прокату автомобилей

1. На I86-м заседании 27 февраля 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на брошюру под названием "Международная компания Холидэй Иннз", в которой говорилось о предстоящем открытии новой гостиницы компании "Холидэй Иннс" близ Буловайо в Южной Родезии. Согласно информации, полученной из других опубликованных источников, компания "Холидэй Иннс", которая владеет на правах аренды отелем стоимостью 2,5 млн. рэндов, предоставит мебель и оборудование на 300 000 рэндов; сам отель был открыт так называемым премьер-министром Южной Родезии в декабре 1973 года. В опубликованных источниках сообщалось также, что компании "Авис", "Хертц" и "Баджет-рент-а-кар" открыли отделения по прокату автомобилей.

2. Следующая дополнительная информация о международной корпорации "Холидэй Иннз" была почерпнута из Справочника американских гостиниц, издание 1972 года:

<u>Эксплуатируется:</u>	Корпорацией "Холидэй Иннз"
<u>Главное управление:</u>	3742 авеню Ламар, Мемфис, Теннесси. 38118 (США)
<u>Объем операций:</u>	700 млн. долл. США
<u>Штат служащих:</u>	35 000
<u>Виды деятельности:</u>	Система мотелей, продажа товаров и услуг учреждением, гостиницы, мотели, стоянки для туристов и места общественного питания.
<u>Гостиницы находятся в:</u>	США, Канаде, Латинской Америке, Африке и Азии.

3. На том же заседании внимание представителя Соединенных Штатов было обращено на полученную таким образом информацию, и ему было предложено запросить замечания по ней у своего правительства.

4. На 207-м заседании 12 сентября 1974 года представитель Соединенных Штатов сделал следующее заявление относительно корпорации "Холидэй Иннз":

/...

"Министерство финансов Соединенных Штатов, в ведении которого находится существенная часть программы правительства Соединенных Штатов по проведению в жизнь санкций, не считает, что корпорация "Холидэй Иннз" нарушила постановления министерства финансов, предоставив право компании "Амалгамейтед хотелс оф Саут Африка" использовать свое имя для сооружения и эксплуатации отеля в Южной Родезии. По мнению министерства финансов, такой контракт льгот не противоречит целям санкций, если только он не предусматривает перевод в Южную Родезию товаров, услуг или капитала. Позиция министерства финансов США такова, что санкции предназначены для того, чтобы предотвратить заключение с этим районом финансовых и торговых операций лицами, находящимися вне Южной Родезии. Цель санкций - лишить Южную Родезию рынков сбыта ее товаров, доступа к импорту и капиталу. Вообще говоря, нет никакой причины для того, чтобы препятствовать движению капитала, если переводимый капитал замораживается получающей его страной. Нет также никакой причины препятствовать Южной Родезии передавать дивиденды и проценты с капитала, вложенного до наложения эмбарго, поскольку такие переводы без одновременного перевода товаров или услуг в Южную Родезию сокращают ее запасы иностранной валюты. Следовательно, они фактически способствуют достижению целей эмбарго".

Что касается деятельности по прокату автомобилей, то представитель США заявил:

"Согласно менеджеру отделения авиакомпании "Пан Америкэн Уорлд Эйруэйз" в Йоганнесбурге, которое действует по старому контракту с компанией "Херц" совместно с компанией "Юнайтед турс оф Родезия", имя "Херц" все еще употребляется в Южной Родезии, но сама компания "Херц", по сообщениям, порвала все связи с родезийской компанией "Юнайтед Турс".

Контракт "Херц" в Южной Родезии является по существу подконтрактом компании "Херц" в Южной Африке. Осенью 1973 года "Херц" перевел руководство этим отделением в Южной Африке и подрядом в Южной Родезии в британскую контору. Европейское отделение "Херц" находится в Англии по адресу: **Great West Road, Ialeswcrth, Middlesex, S.W. 7, 51 F, England.**

Насколько нам известно, отделение компании "Авис-рент-а-кар" в Южной Африке принадлежит организации "Авис" в Соединенных Штатах. По сообщениям, родезийское отделение "Авис" действует по лицензии отделения "Авис-рент-а-кар" в Южной Африке. Компания "Баджет-рент-а-кар" в Южной Африке является держателем контракта, и владельцами отделения "Баджет-рент-а-кар" в Родезии являются те же лица".

/...

5. На 213-м заседании 6 ноября 1974 г. представитель Соединенных Штатов сделал в Комитете следующее дальнейшее заявление:

"Я хотел бы ответить на ряд вопросов, заданных моей делегации в ходе обсуждения данного вопроса. Ко мне поступила информация о том, что американские граждане совершили одну или несколько поездок в Южную Родезию (хотя у нас нет конкретной документации о таких поездках) в целях содействия контракту корпорации "Холидэй Иннз" о предоставлении права на использование ее имени.

Заказы на комнату в отелях "Холидэй Иннз" и заказы на прокат автомобилей у "Херц" и проч. не могут производиться через нью-йоркские отделения этой компании.

В будущем перевод средств будет приостановлен.

Компания "Херц" пересмотрела договор о предоставлении прав использовать свое имя в случае отделения в Южной Африке и аннулировала свой родезийский субподряд".

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف -

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
